

San Francisco II

Instrucciones paso a paso

Step-by-step instructions

Notice de montage pas-à-pas

Schritt-für-Schritt-Anleitung

Stap-voor-stap instructies

Istruzioni passo passo

Пошаговая инструкция

сборки



San Francisco II



San Francisco II

3

0

Leyenda · Legend · Légende · Legende · Legende · Legenda · Легенда



VER VÍDEO
WATCH VIDEO
VOIR VIDÉO
VIDEO ANSEHEN
ZIE VIDEO
VEDERE IL VIDEO
СМОТРЕТЬ ВИДЕО



REPETIR SIMÉTRICAMENTE
REPEAT SYMMETRICALLY
RÉPÉTER SYMÉTRIQUEMENT
WIEDERHOLEN SIE SYMMETRISCH
HERHALEN SYMMETRISCH
RIPETERE SIMMETRICAMENTE
ПОВТОРИТЬ СИММЕТРИЧНО



COLOCAR EN PUNTO MEDIO
PLACE IN THE CENTER
PLACER AU MILIEU
IN DER MITTE PLATZIEREN
PLAATS IN HET MIDDEN
POSIZIONARE AL CENTRO
ПОМЕСТИТЬ ПОСРЕДИНЕ



MEDIR
MEASURE
MESURER
MESSEN
METEN
MISURARE
ИЗМЕРИТЬ



ENCAJAR
FIT TOGETHER
EMBOÏTER
ZUSAMMENPASSEN
PASSEN
INCASTRARE
СОВМЕСТИТЬ



CORTAR
CUT
COUPER
SCHNEIDEN
SNIJDEN
TAGLIARE
ОТРЕЗАТЬ



TALADRAR
DRILL
PERCER
BOHREN
BOREN
TRAPANARE
ПРОСВЕРЛИТЬ



DOBLAR
BEND
PLIER
BIEGEN
VOUWEN
PIEGARE
СОГНУТЬ



LIJAR
SAND
PONCER
SCHLEIFEN
ZAND
SCARTAVETRARE
ШЛИФОВАТЬ



DAR FORMA CÓNICA
GIVE TAPER
DONNER UNE FORME CONIQUE
KONISCH FORMEN
GEEFT HET EEN KEGELVORM
DARE FORMA DI CONO
ПРИДАТЬ КОНИЧЕСКУЮ ФОРМУ



PEGAR
GLUE
COLLER
KLEBEN
KLEVEN
COLLA
ПРИКЛЕИТЬ



NO PEGAR
DO NOT GLUE
NE PAS COLLER
NICHT KLEBEN
NIET LIJMEN
NON INCOLLARE
НЕ ПРИКЛЕИВАТЬ



CLAVAR
NAIL
CLOUER
EINSCHLAGEN
SPIJKER
INCHIODARE
ЗАБИТЬ ГВОЗДЬ



ENMASCARAR
APPLY MASK
MASQUER
AUFTRAGEN
AFSCHERMEN
APPLICARE LA MASCHERA
ЗАКЛЕИТЬ
МАСКИРОВОЧНОЙ ЛЕНТОЙ



RETIRAR EL ENMASCARAMIENTO
UNMASK
RETIRER LA PROTECTION
ENTLARVEN
BESCHERMING WEGNEMEN
SMASCHERARE
СНЯТЬ МАСКИРОВОЧНУЮ ЛЕНТУ



ENMASILLAR
APPLY PUTTY
CALFEUTRER
SPACHTEL VERWENDEN
VULMIDDEL AANBRENGEN
APPLICARE STUCCO
ЗАШПАКЛЕВАТЬ



MARCAR A LÁPIZ
MARK WITH A PENCIL
MARQUER AU CRAYON
MIT BLEISTIFT MARKIEREN
MARKEREN MET EEN POTLOOD
SEGNARE CON UNA MATITA
ОТМЕТИТЬ КАРАНДАШОМ



PINTAR
PAINT
PEINDRE
FARBE
SCHILDEREN
DIPINGERE
ПОКРАСИТЬ



BARNIZAR
VARNISH
VERNIR
LACK
LAKKEN
VERNICIARE
ПОКРЫТЬ ЛАКОМ



TEÑIR MADERA
STAIN WOOD
TEINTER LE BOIS
GEBEIZTES HOLZ
HOUT KLEUREN
TINGERE IL LEGNO
ПОКРЫТЬ ДРЕВЕСИНУ
МОРИЛКОЙ



FORRAR
LINING
PLACER BORD A BORD
FÜTTERN
BEKLEDEN
FODERARE



ANUDAR
KNOT
FAIRE UN NOEUD
KNOTEN
MAAK EEN KNOOP
ANNODARE
ЗАВЯЗАТЬ УЗЛОМ



ENREDAR UN HILO SOBRE OTRO
TWIST ONE THREAD WITH THE OTHER
ENTRELACER UN FIL SUR L'AUTRE
ENTRETLACER UN FIL SUR L'AUTRE
FADEN VERZWIRBELN
TWEË DRADEN IN ELKAAR DRAAIEN
INTRECCIARE I FUNI
СКРУТИТЬ ДВЕ НИТКИ



INICIO DE HILO
THREAD START
DEBUT DU FIL
FADEN ANFANG
BEGIN VAN DE DRAAD
CAPI DI FUNE
НАЧАЛО НИТИ

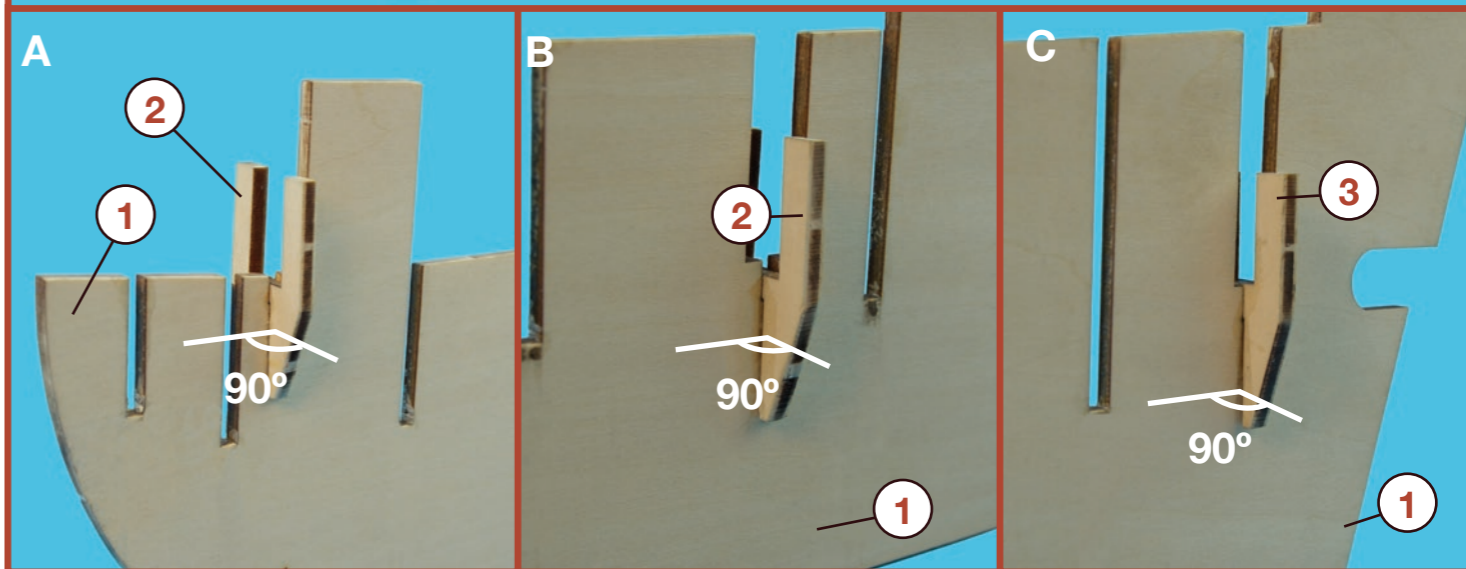
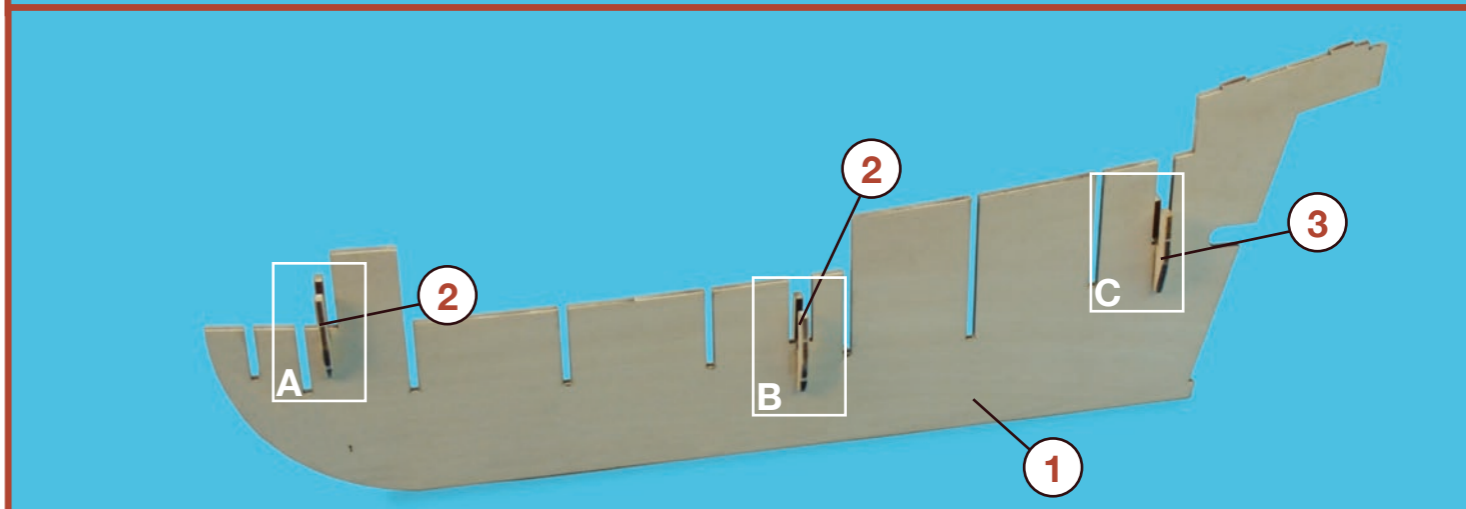
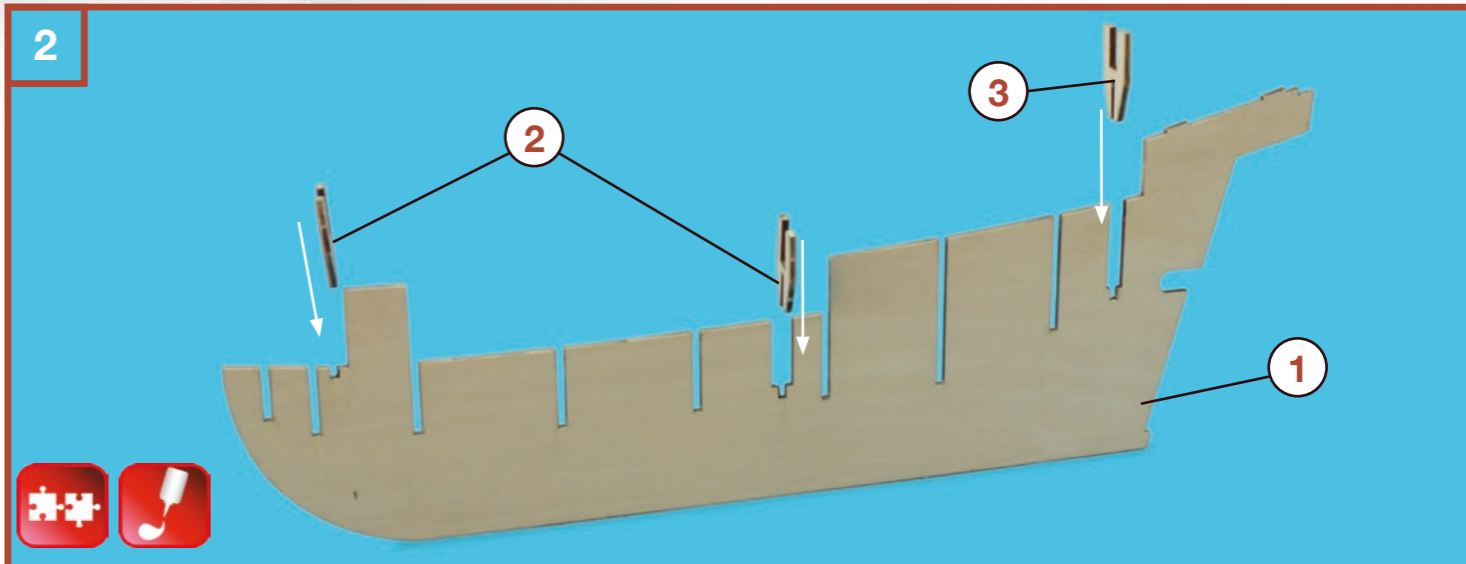
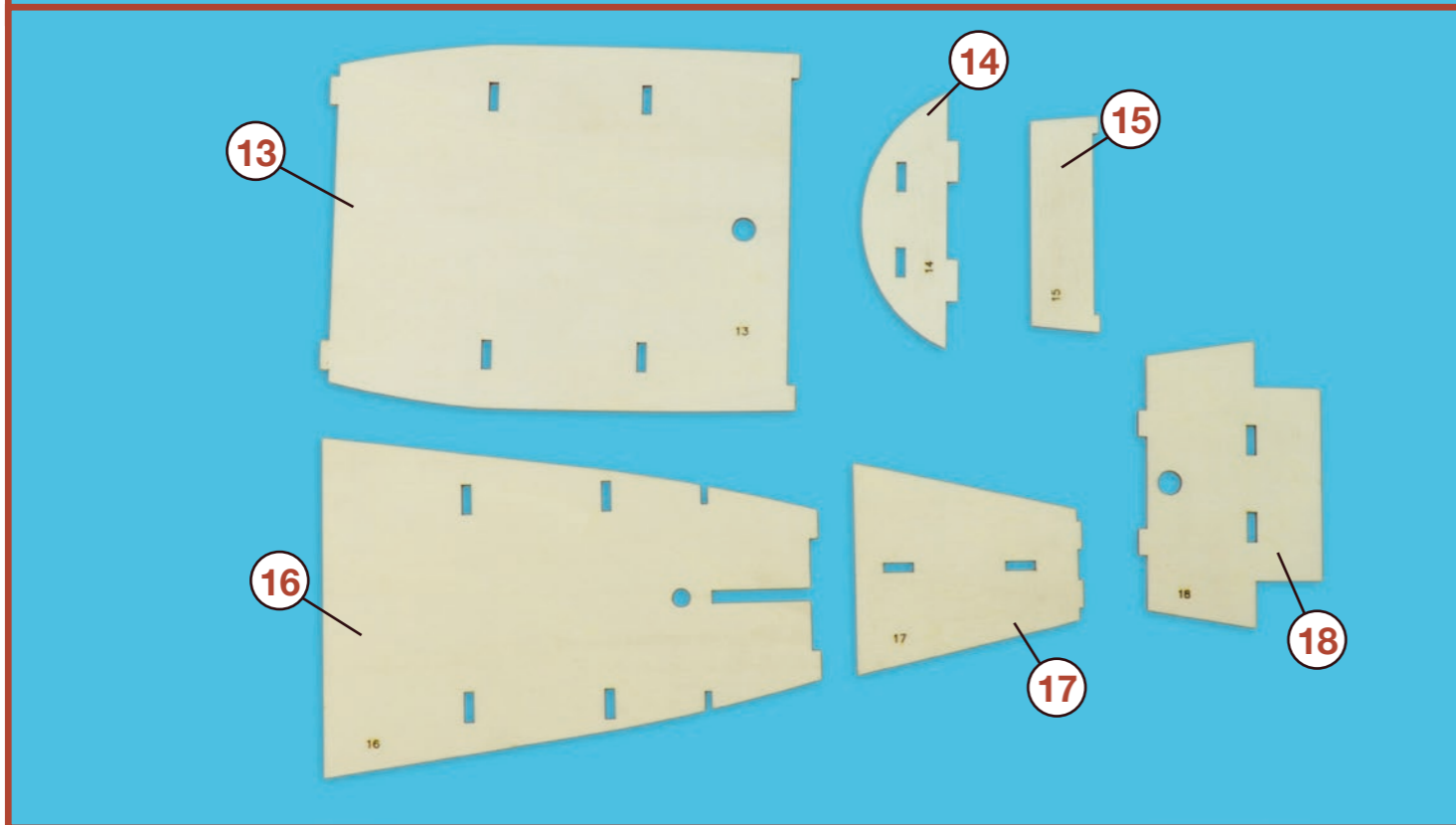
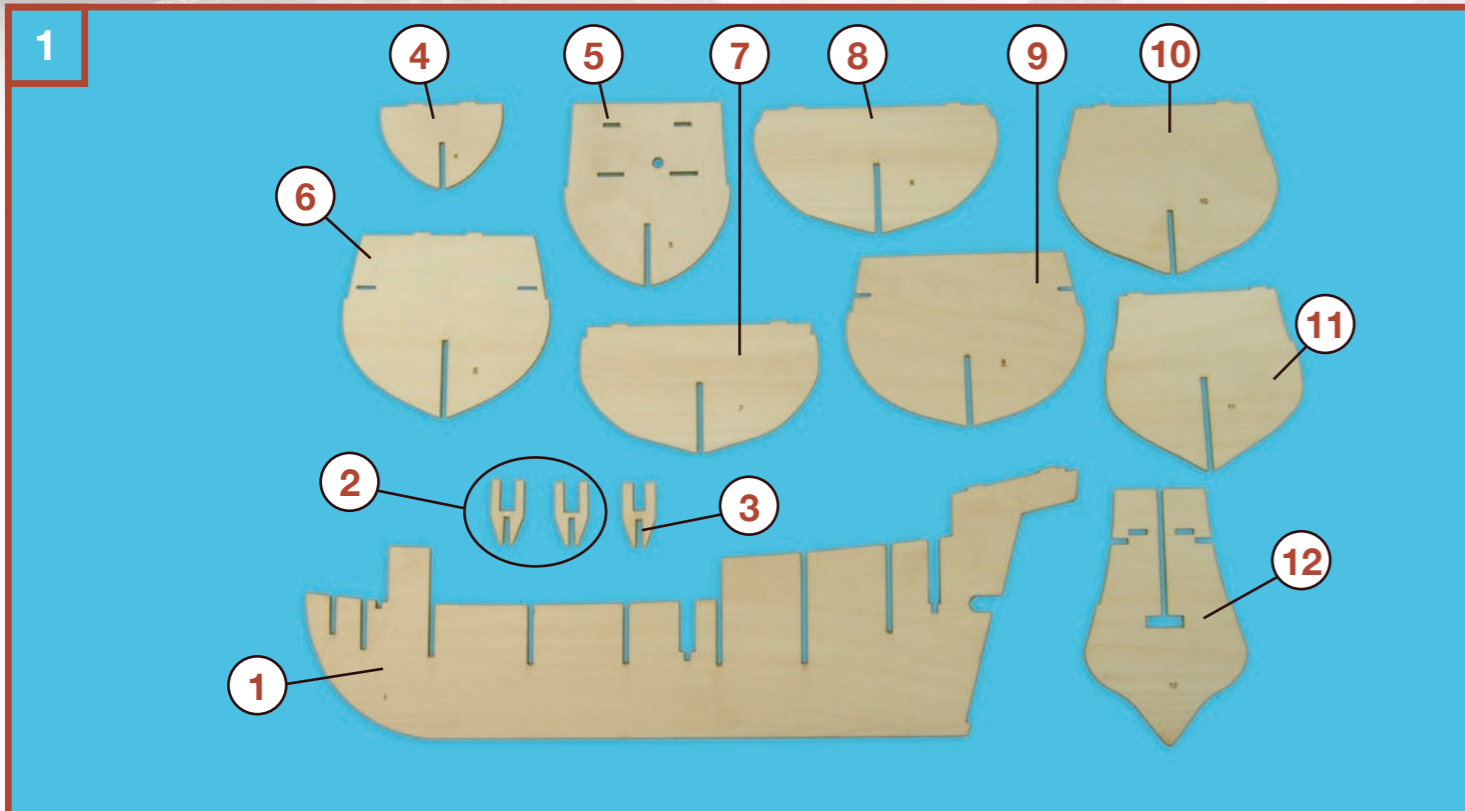


FIN DE HILO
THREAD END
FIN DU FIL
FADEN ENDE
EIND VAN DE DRAAD
FINE DI FUNE
КОНЕЦ НИТИ

San Francisco II

1

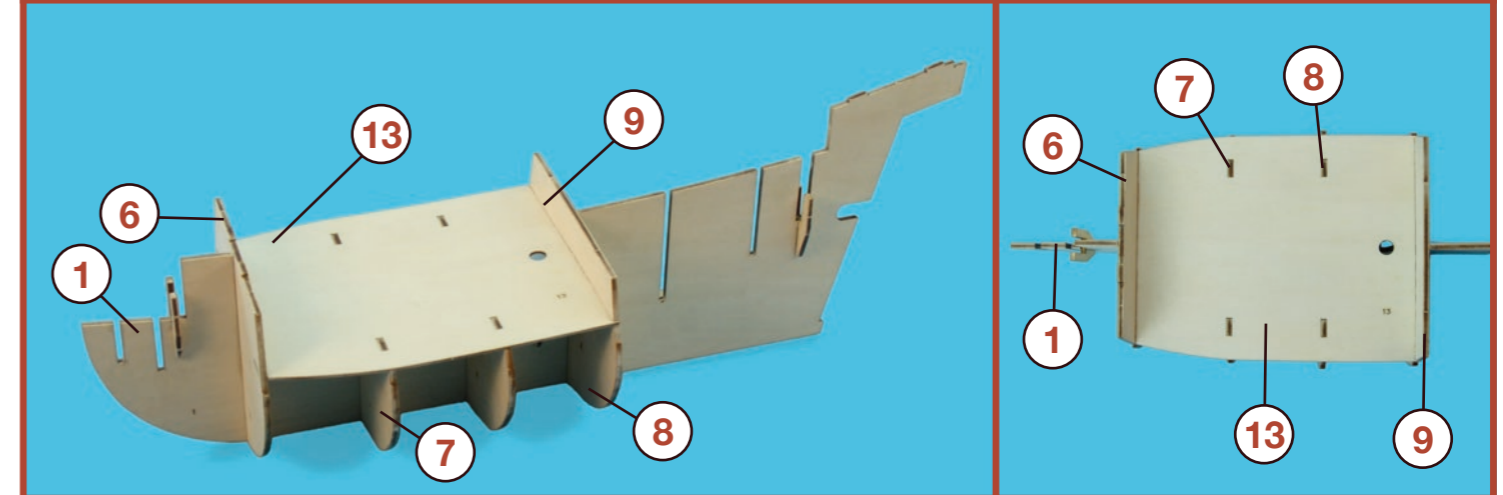
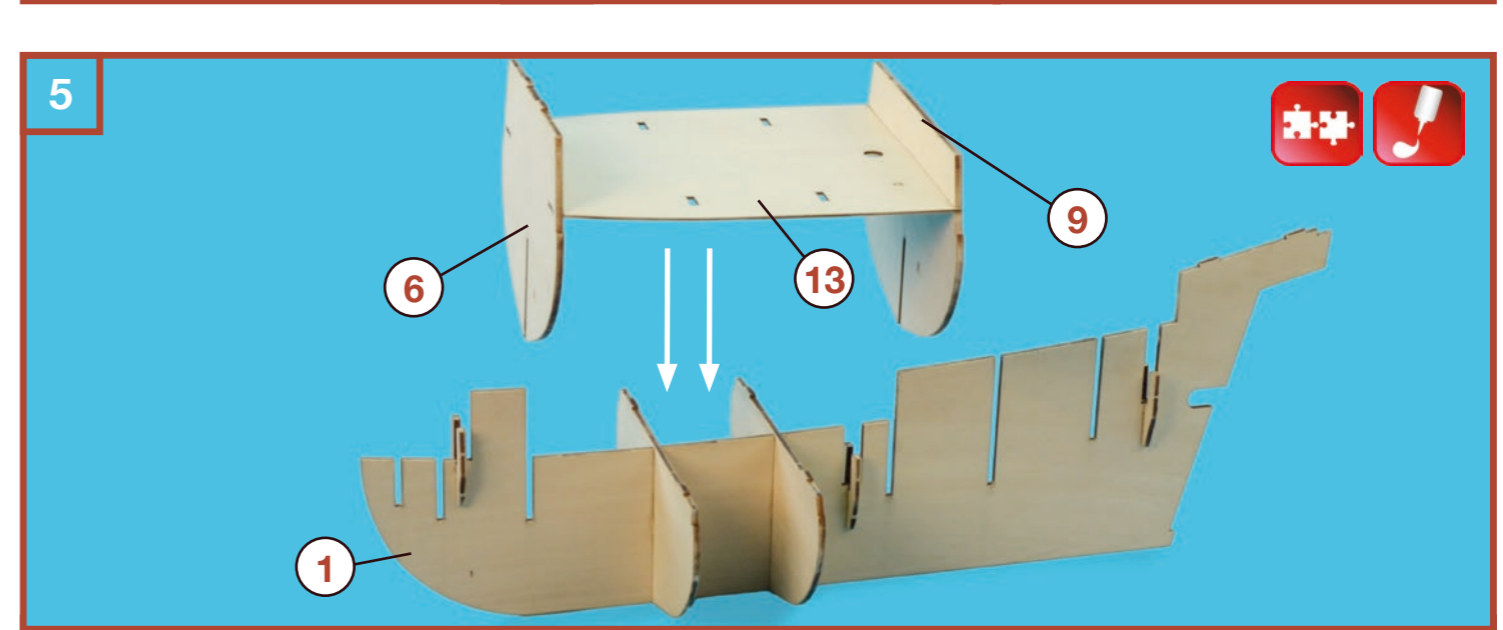
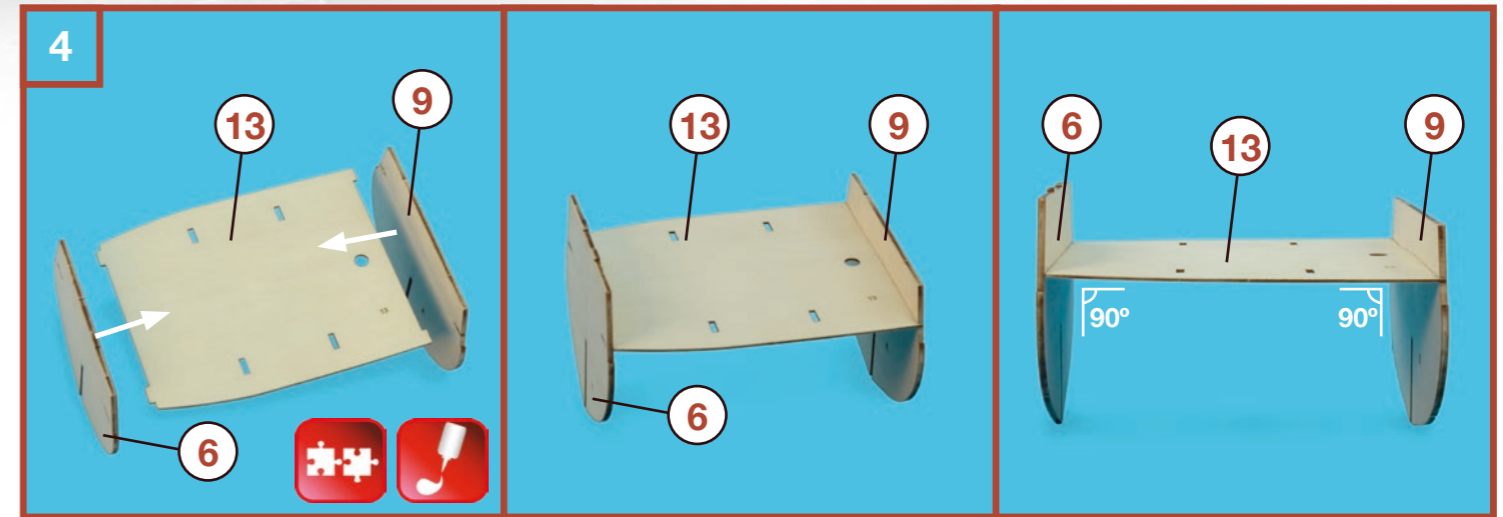
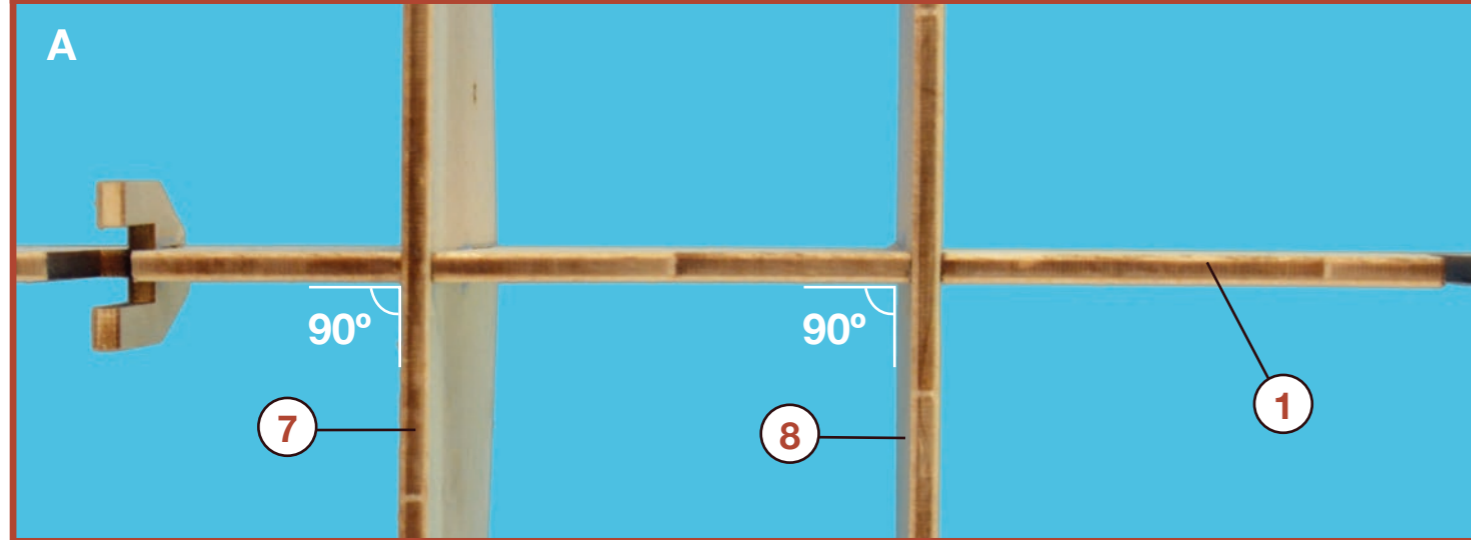
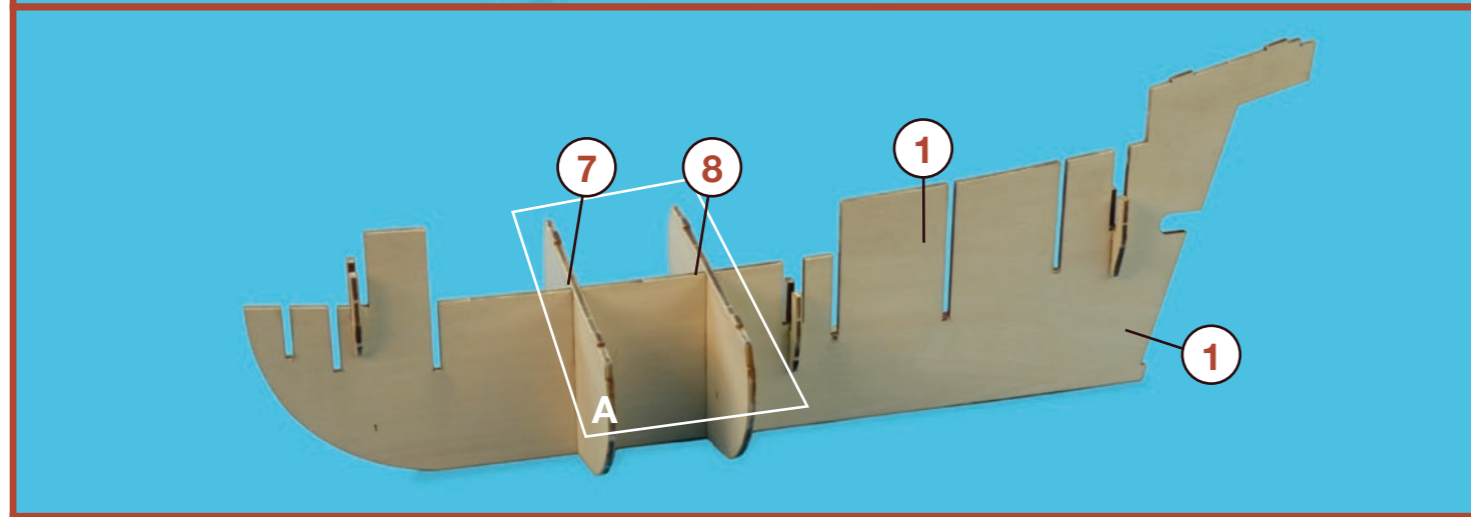
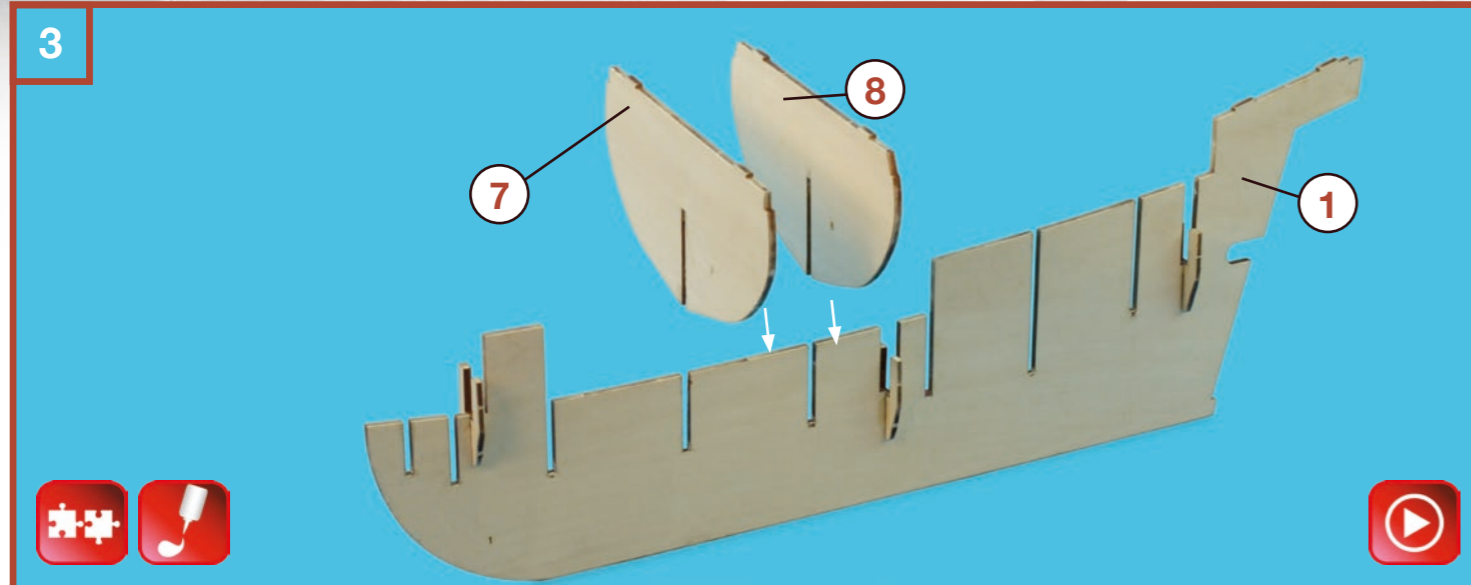
Estructura y espejo • Structure and transom • Structure et miroir • Aufbau und Heckspiegel • Bovenbouw
• Struttura e traversi



San Francisco II

1.2

Estructura y espejo • Structure and transom • Structure et miroir • Aufbau und Heckspiegel • Bovenbouw
• Struttura e traversi



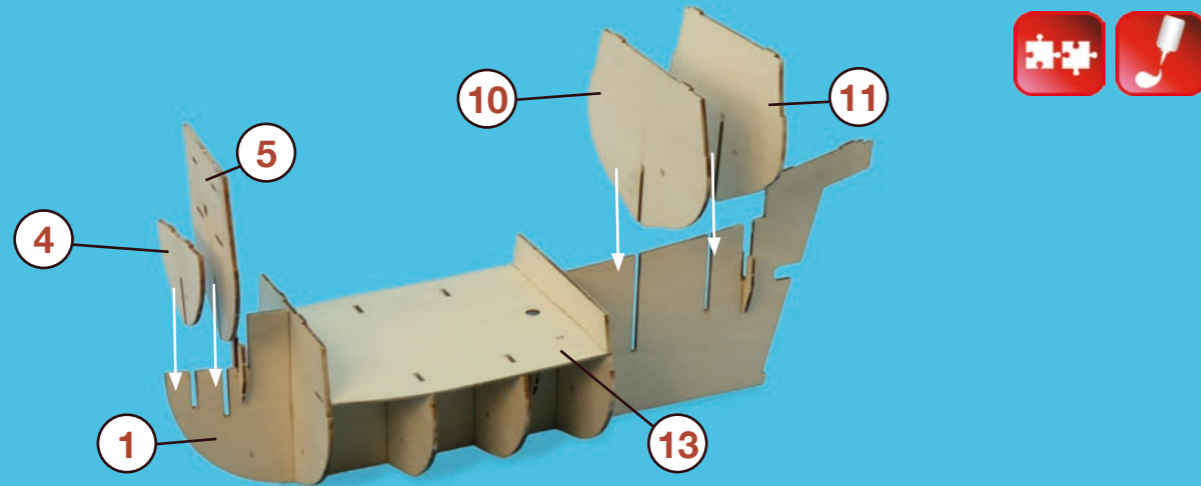
San Francisco II

1.3

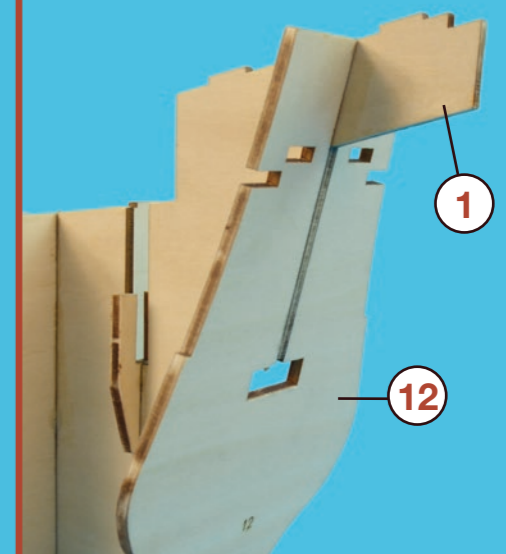
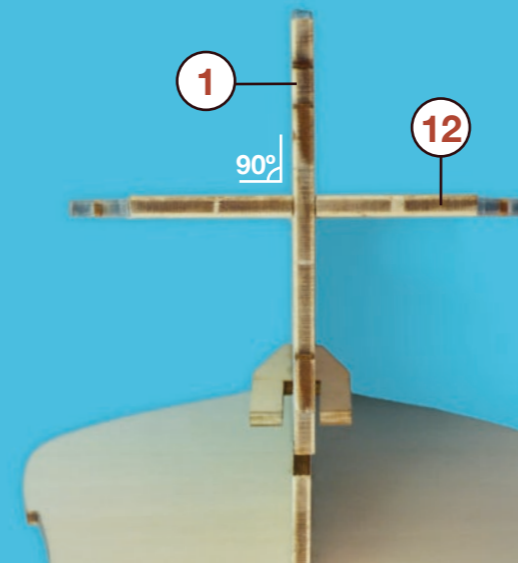
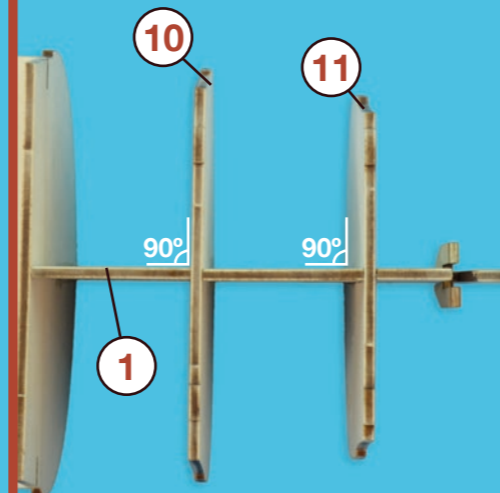
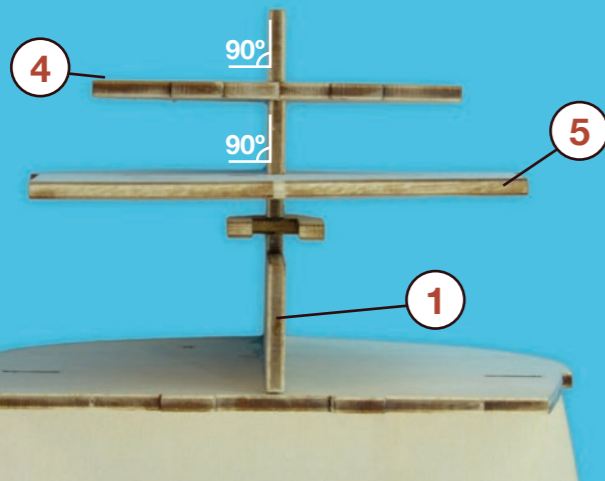
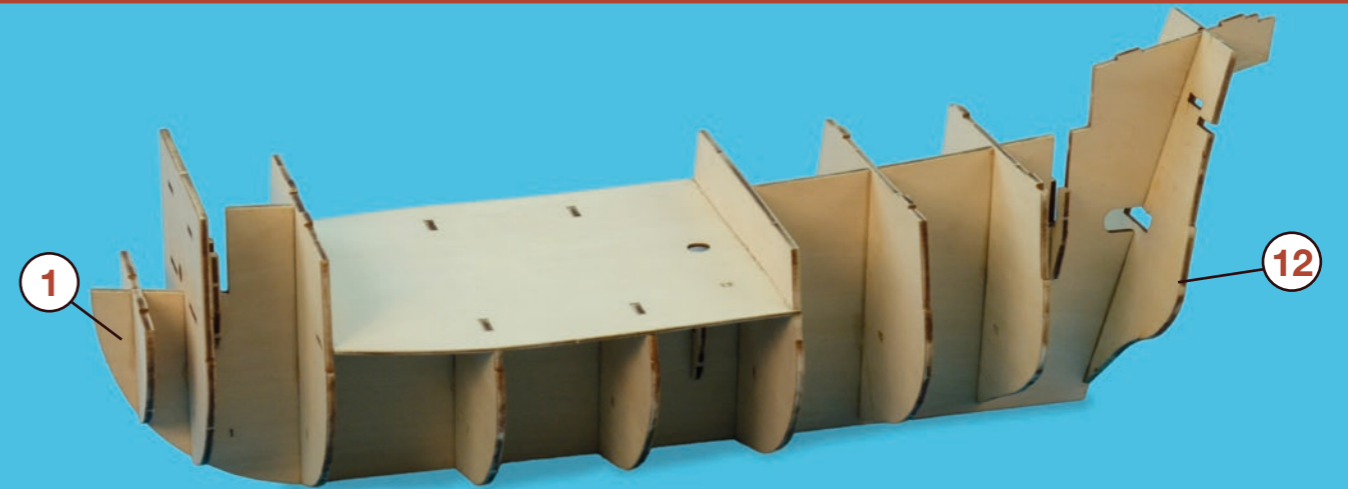
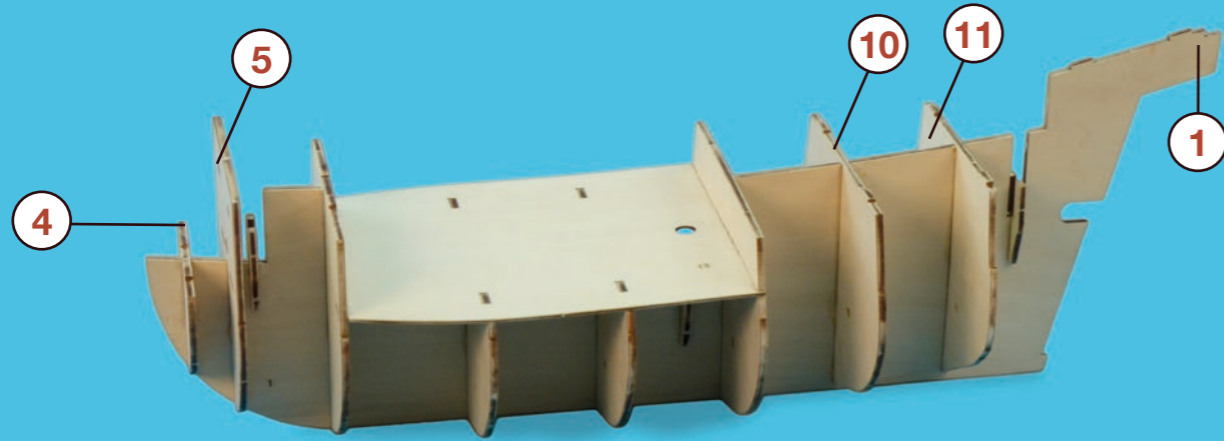
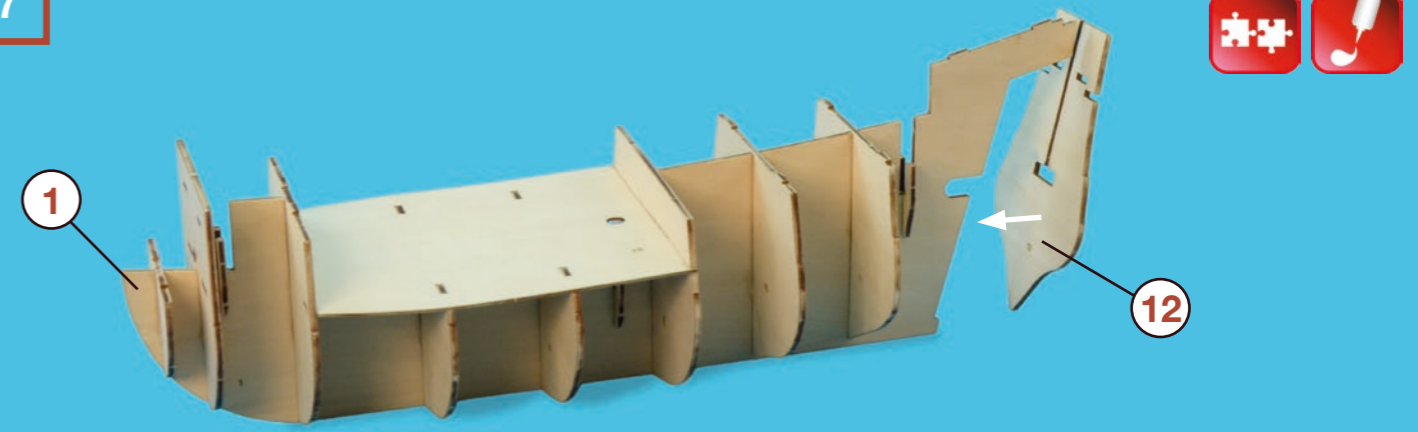
Estructura y espejo • Structure and transom • Structure et miroir • Aufbau und Heckspiegel • Bovenbouw
• Struttura e traversi



6



7



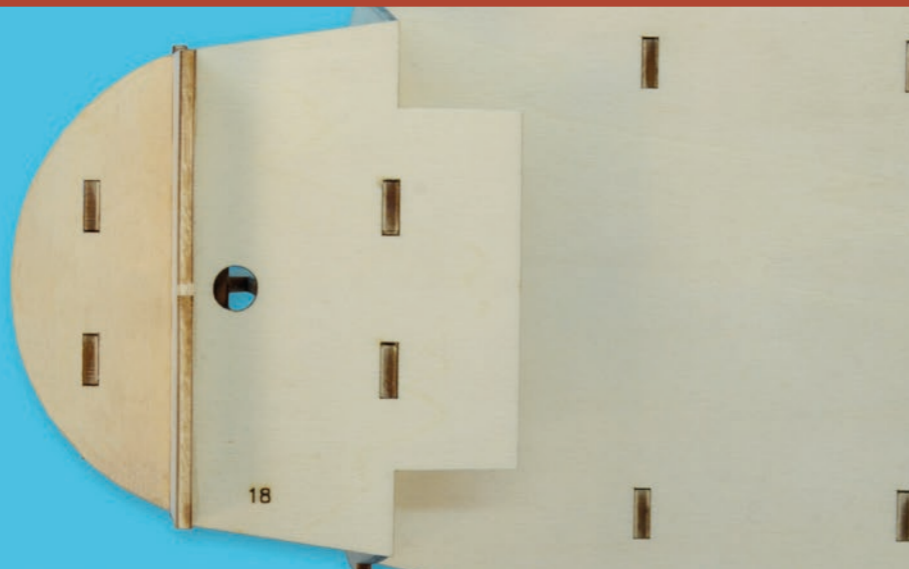
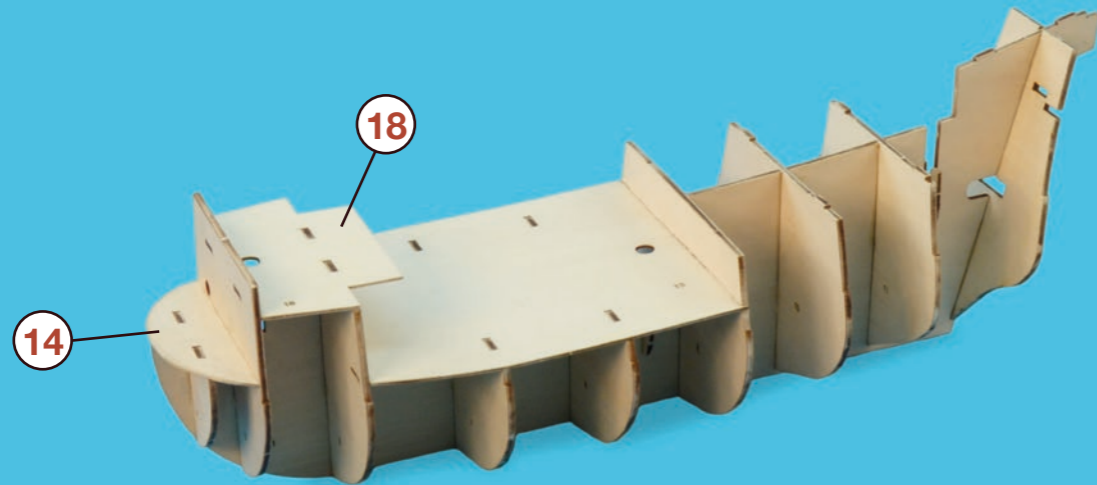
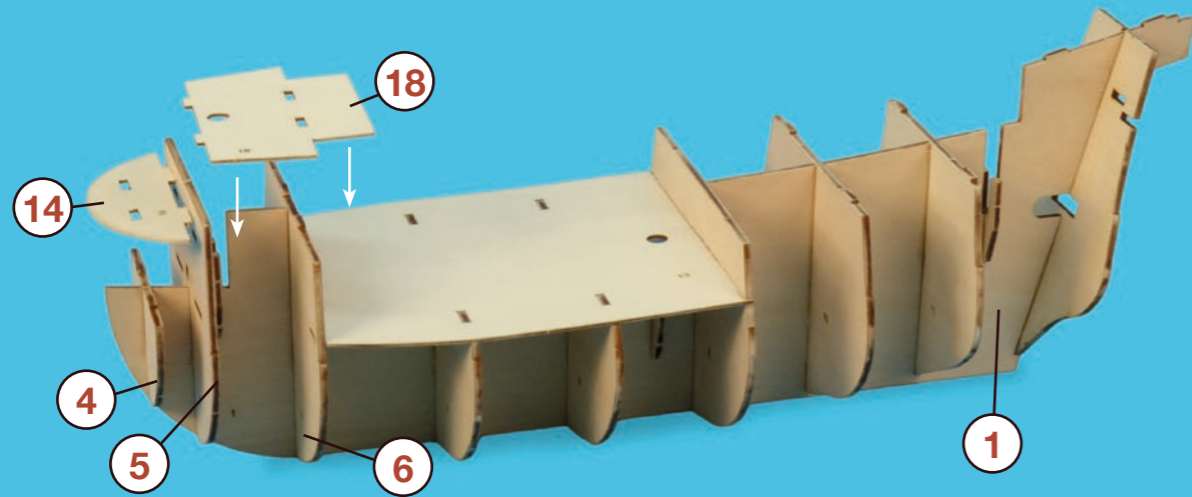
San Francisco II

1.4

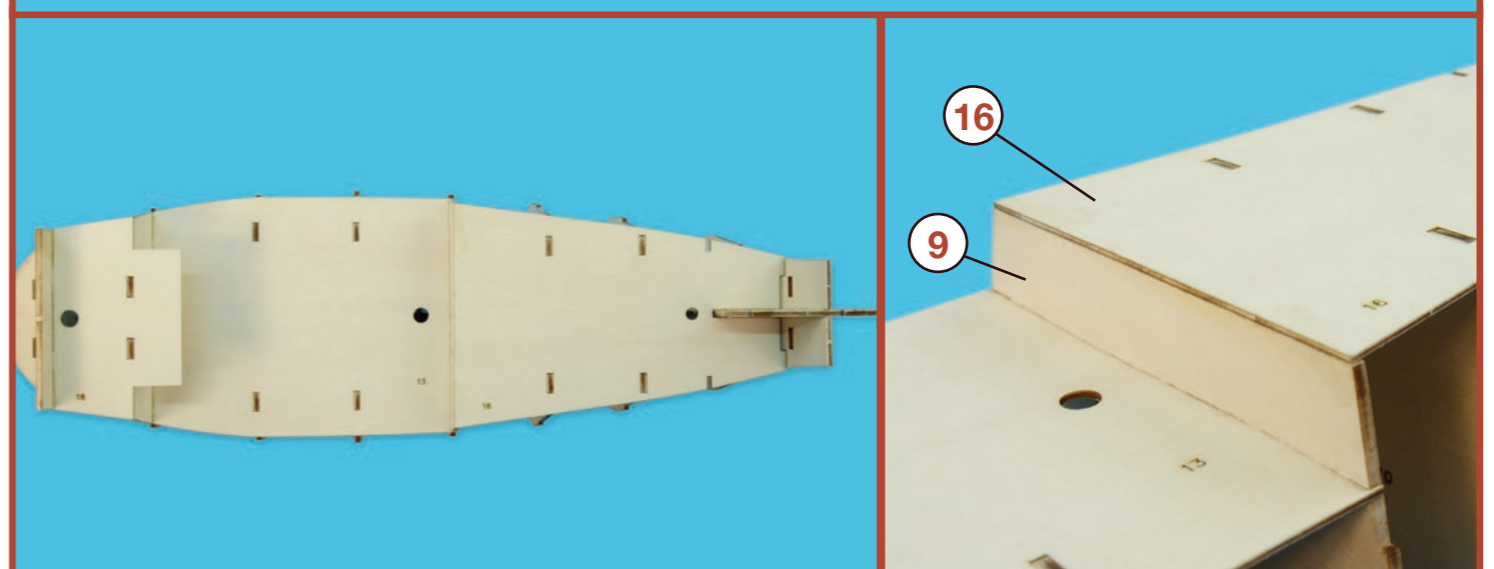
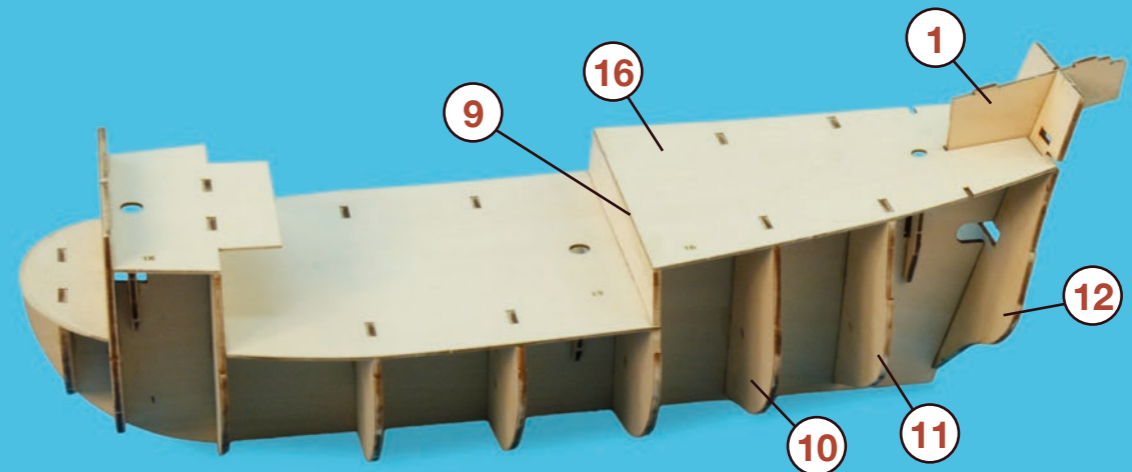
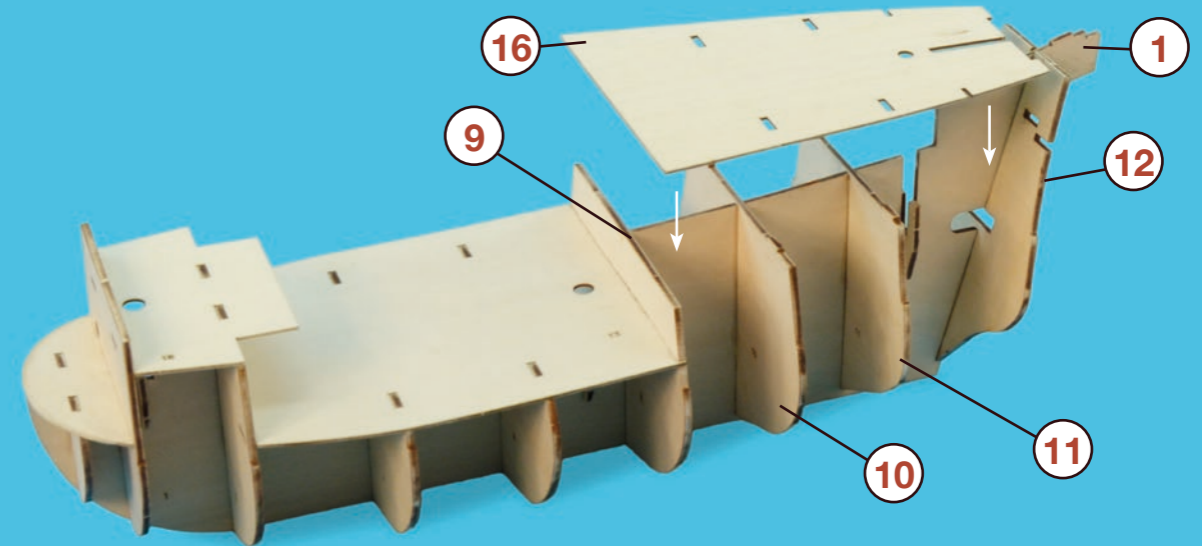
Estructura y espejo • Structure and transom • Structure et miroir • Aufbau und Heckspiegel • Bovenbouw
• Struttura e traversi



8

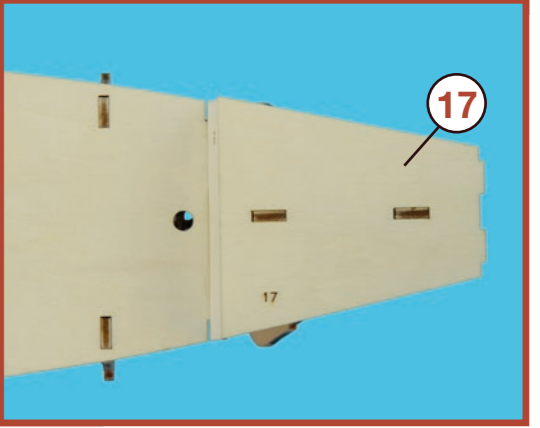
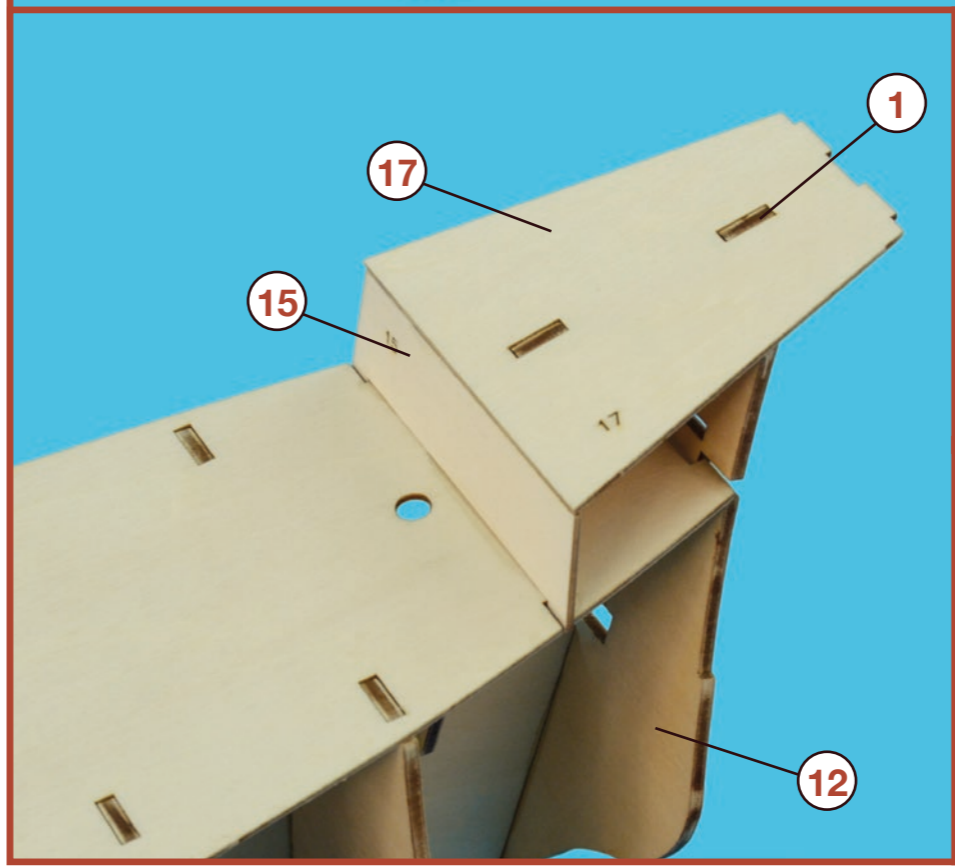
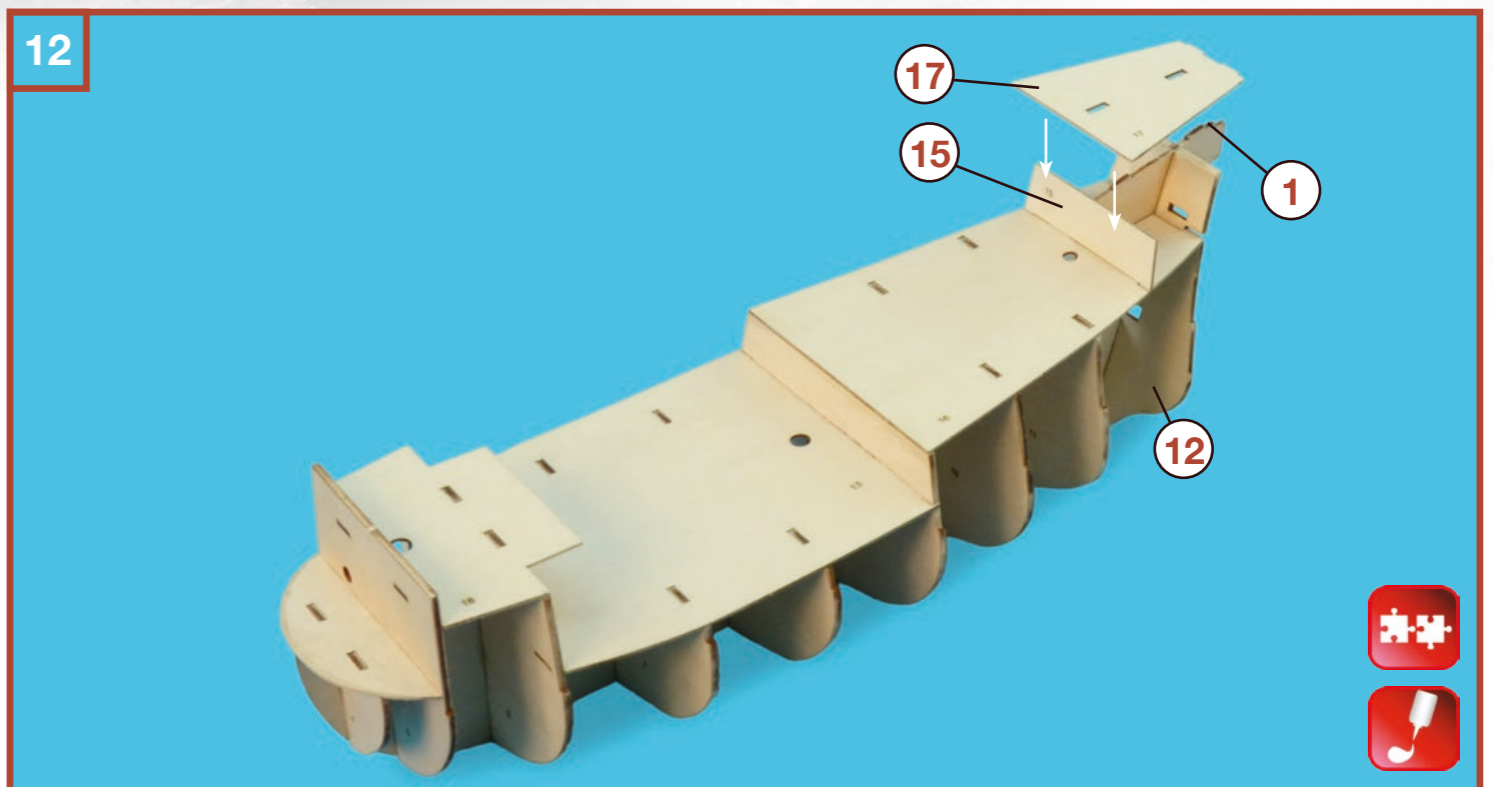
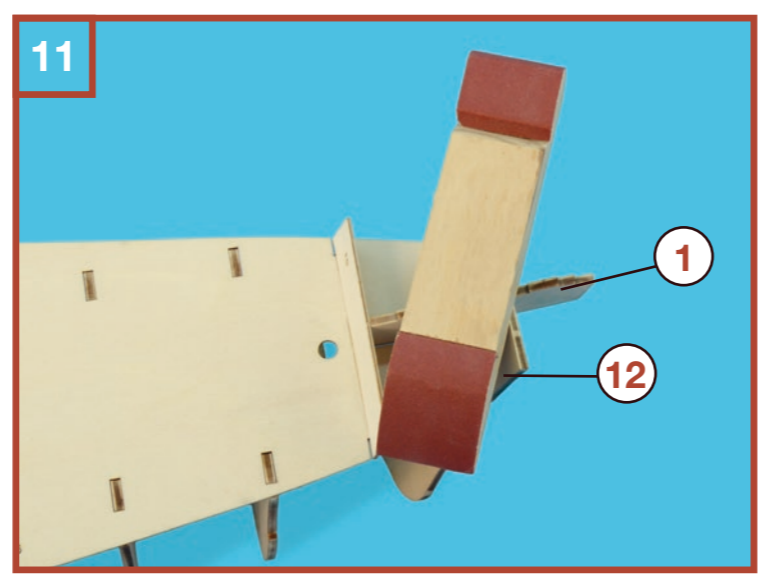
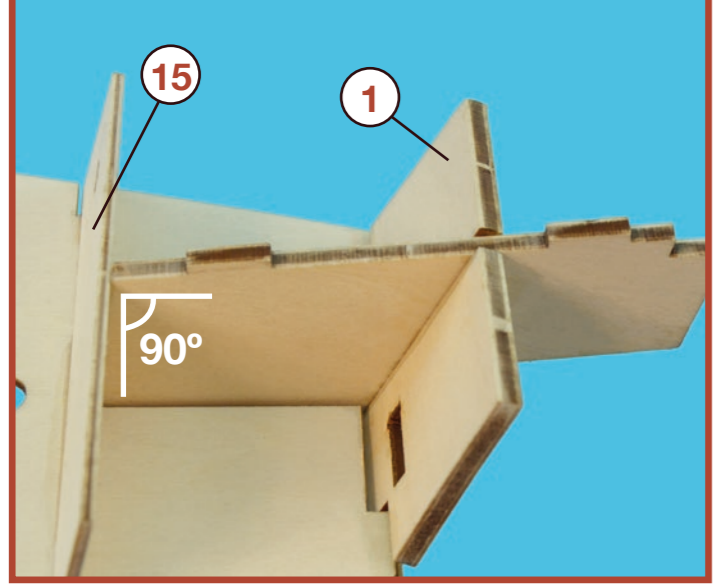
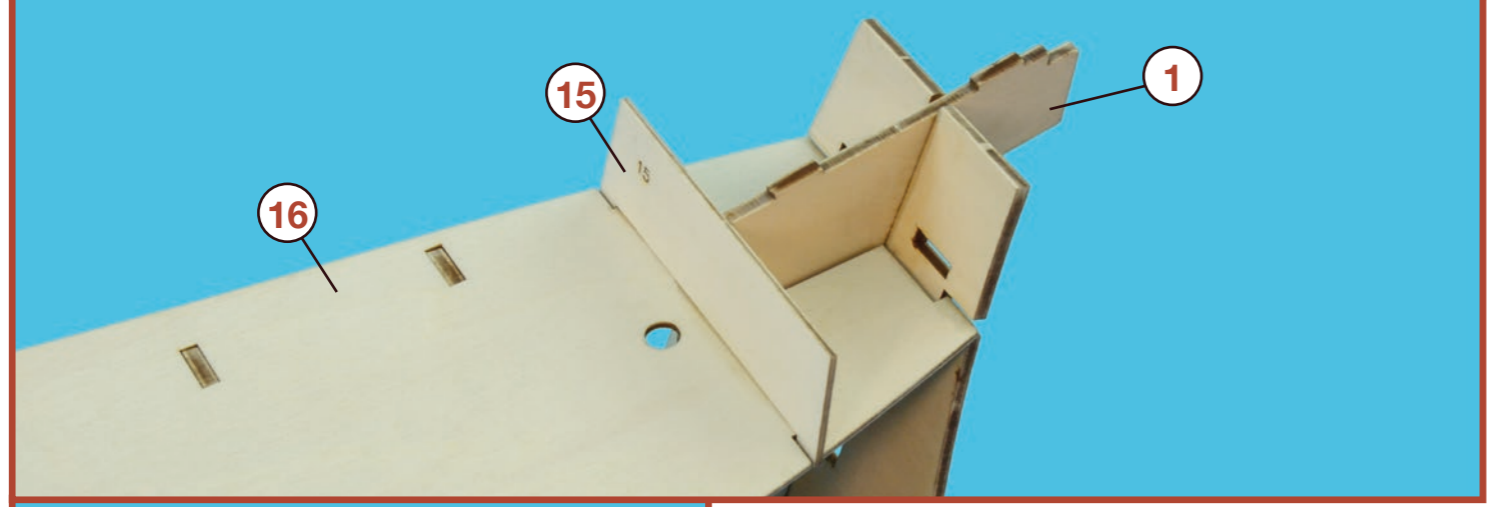
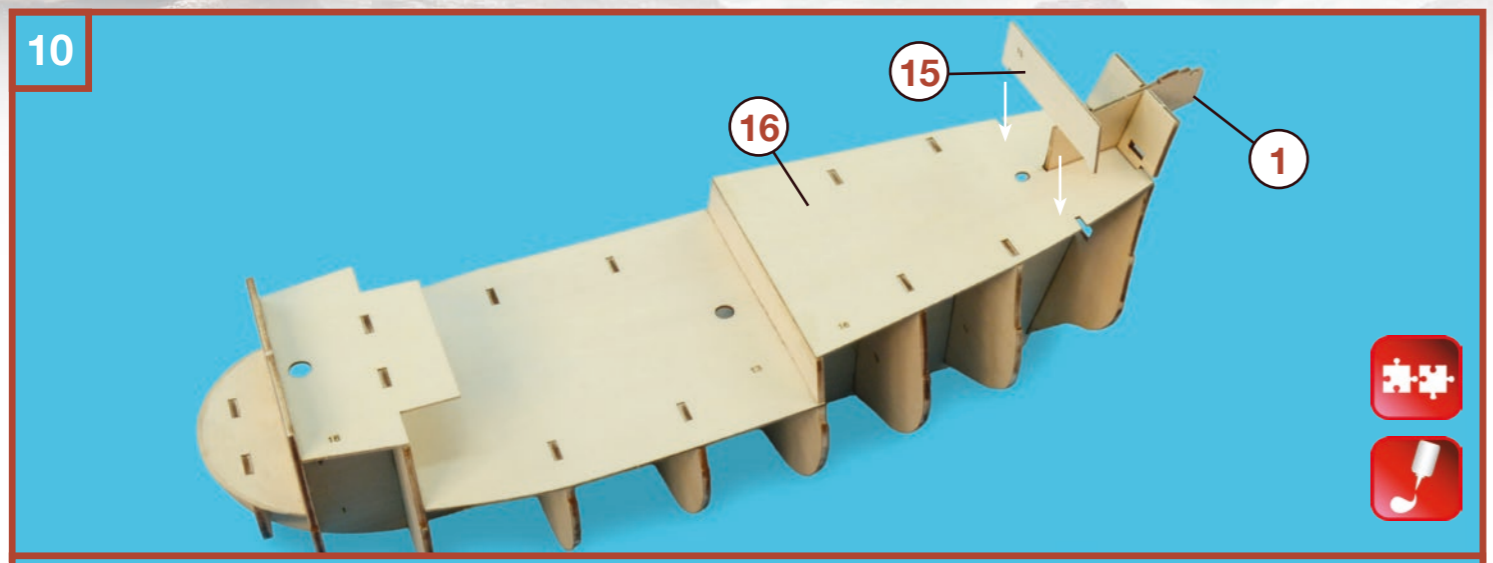


9



San Francisco II

1.5 Estructura y espejo • Structure and transom • Structure et miroir • Aufbau und Heckspiegel • Bovenbouw
• Struttura e traversi



San Francisco II

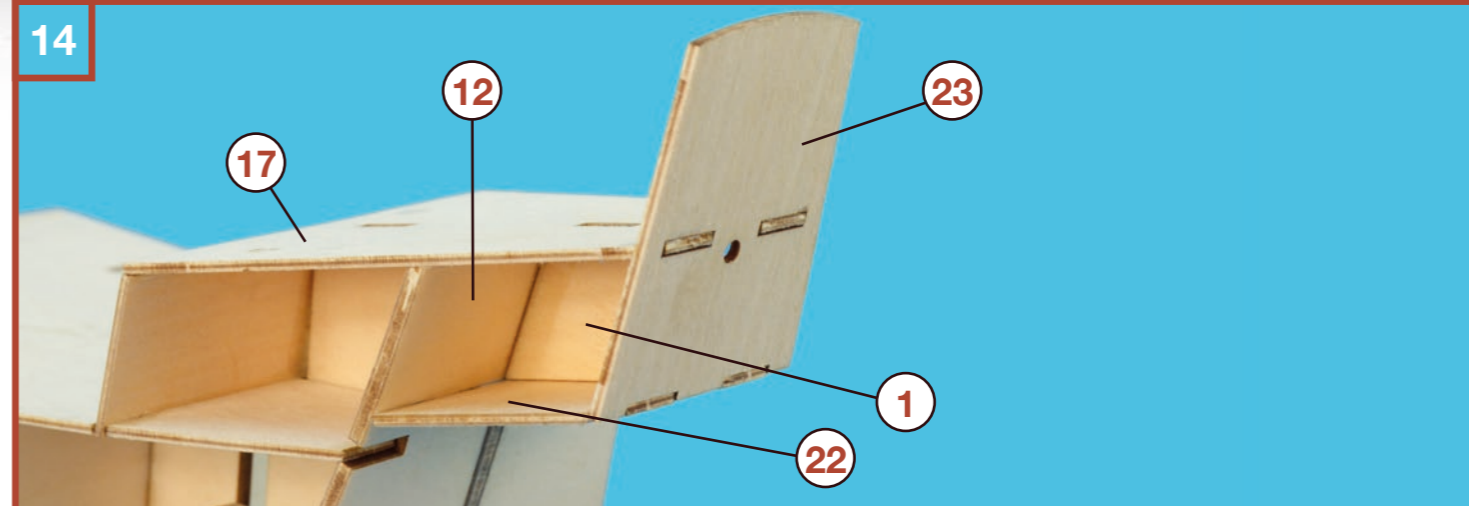
1.6

Estructura y espejo • Structure and transom • Structure et miroir • Aufbau und Heckspiegel • Bovenbouw
• Struttura e traversi

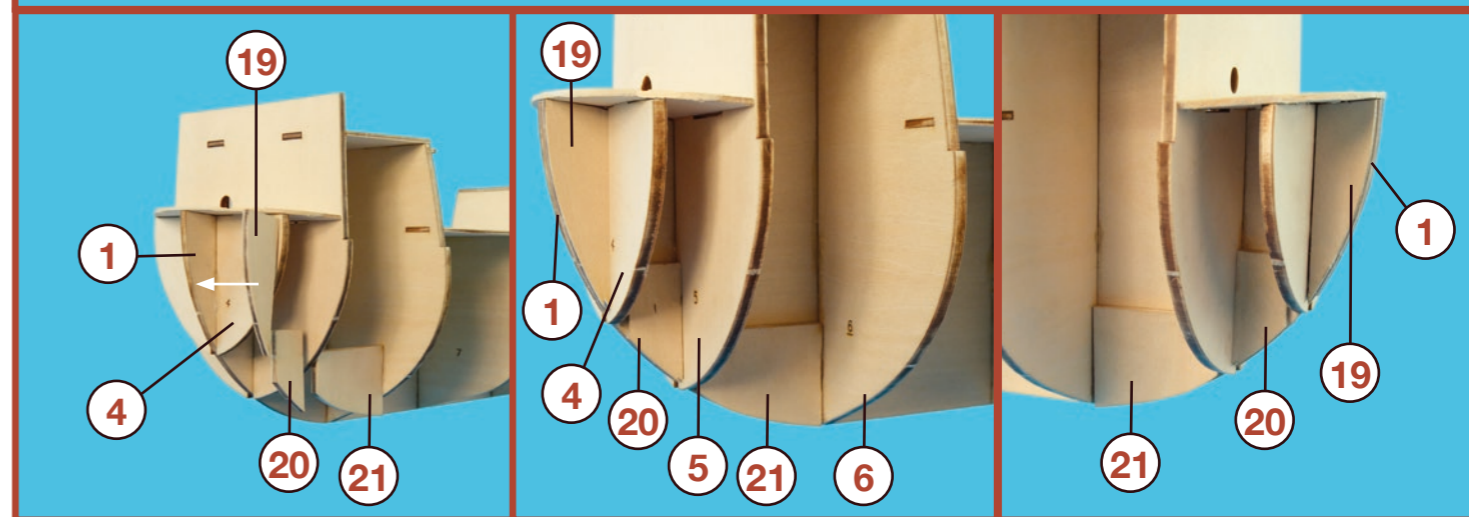
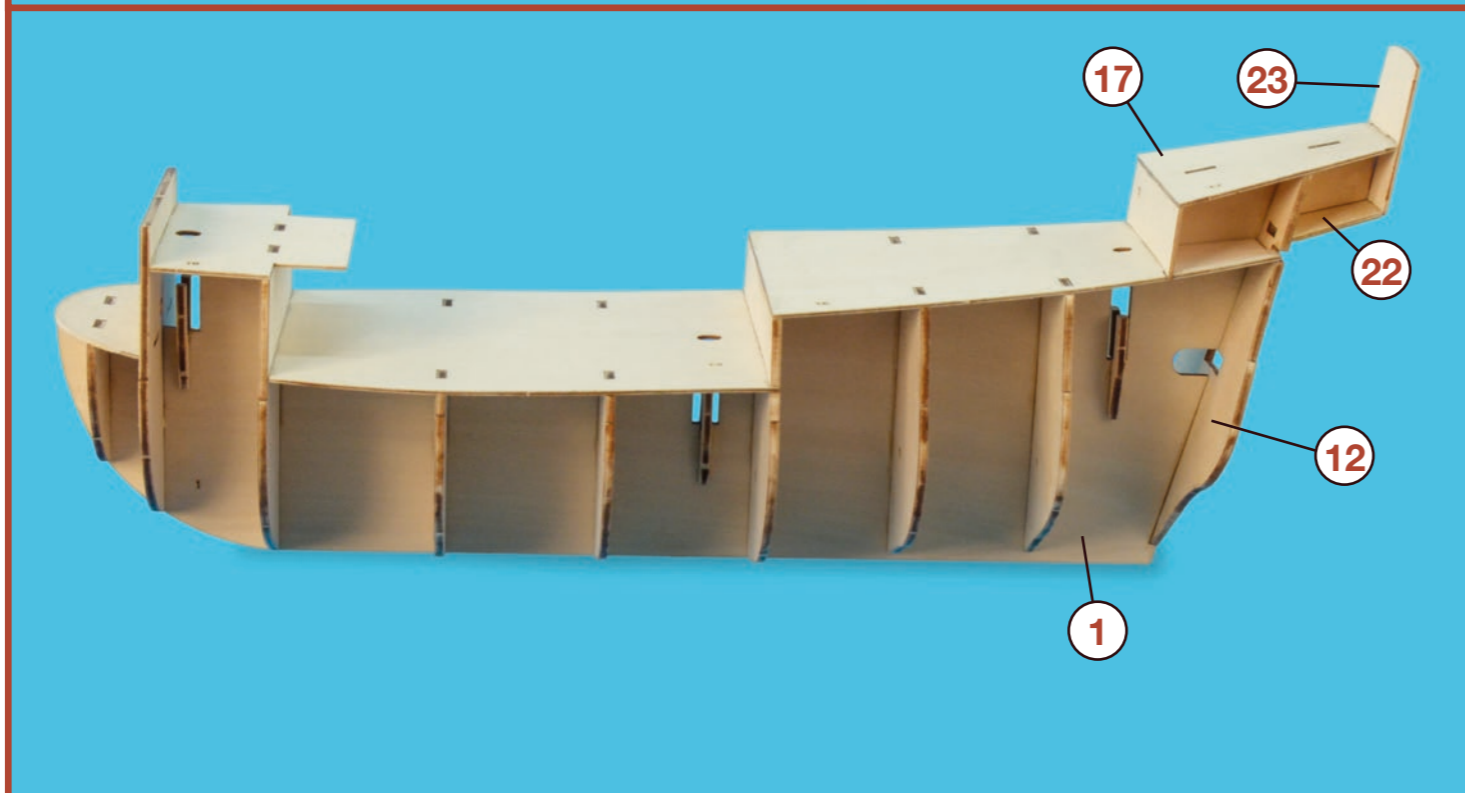
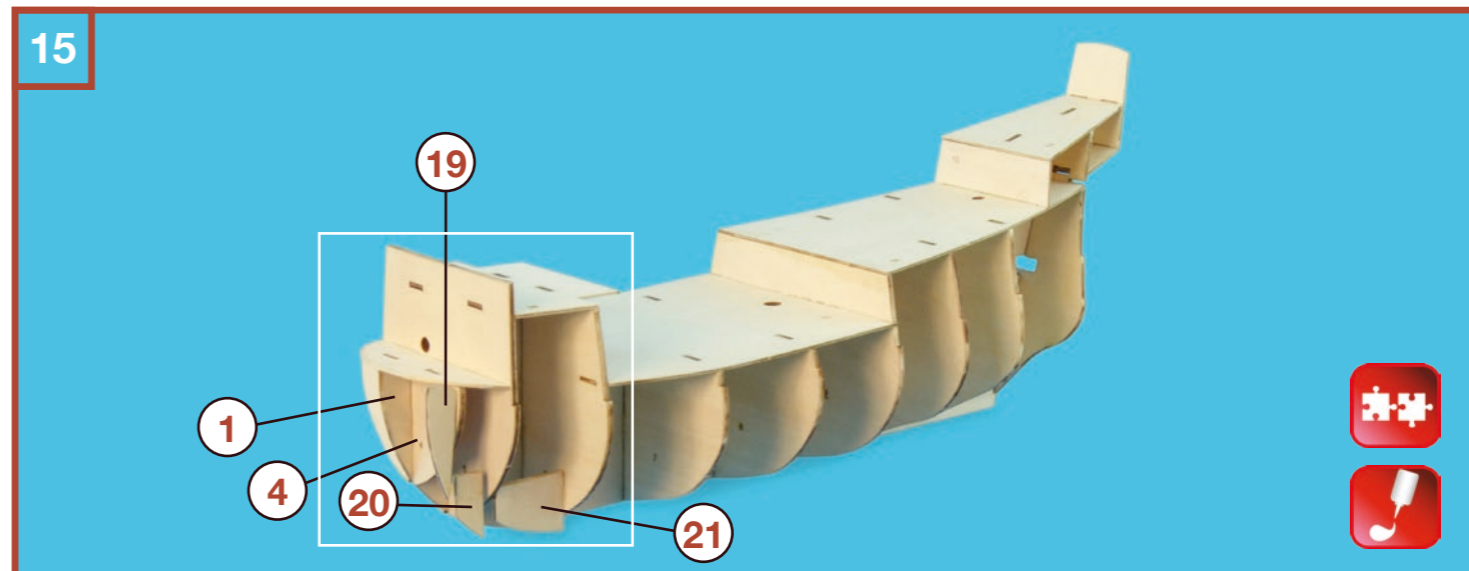
13



14



15

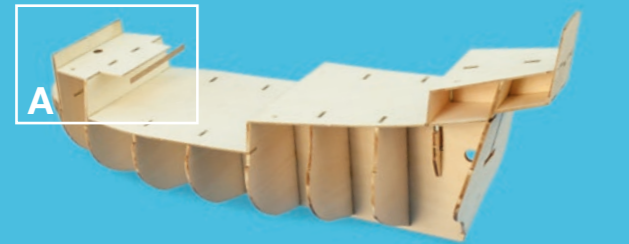


San Francisco II

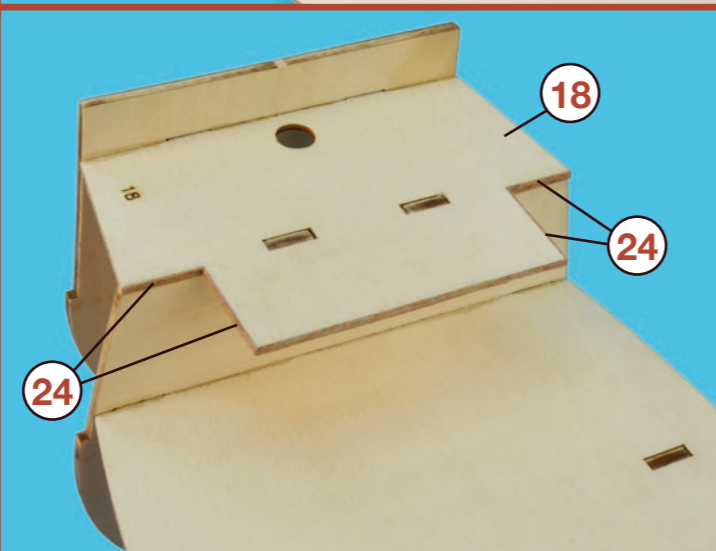
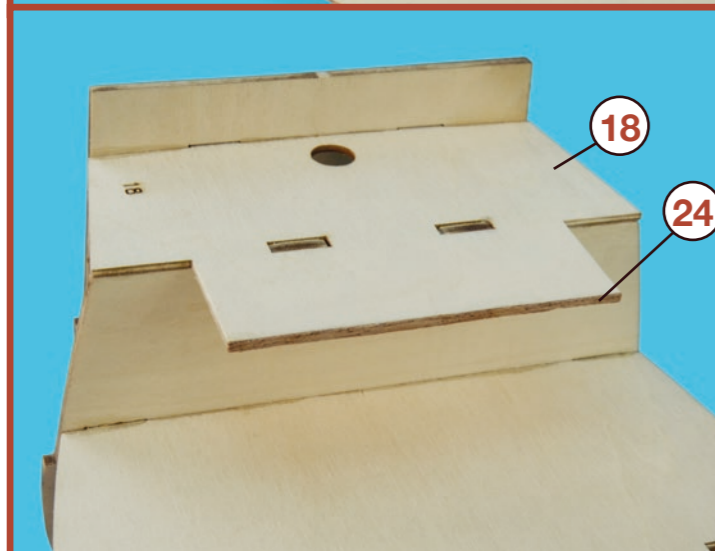
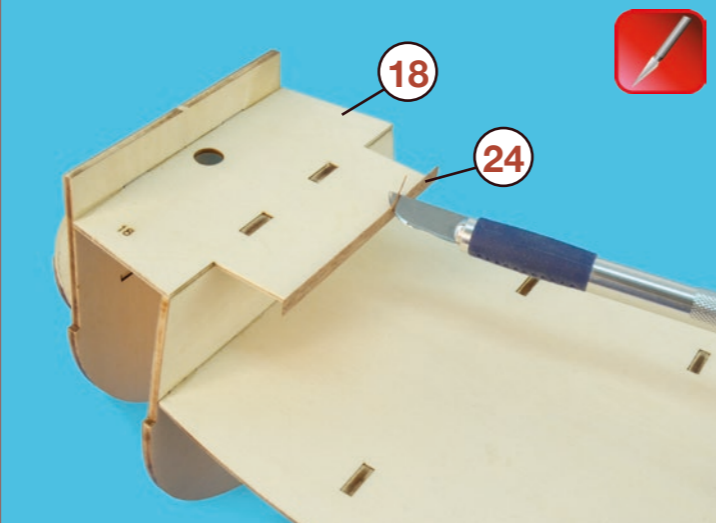
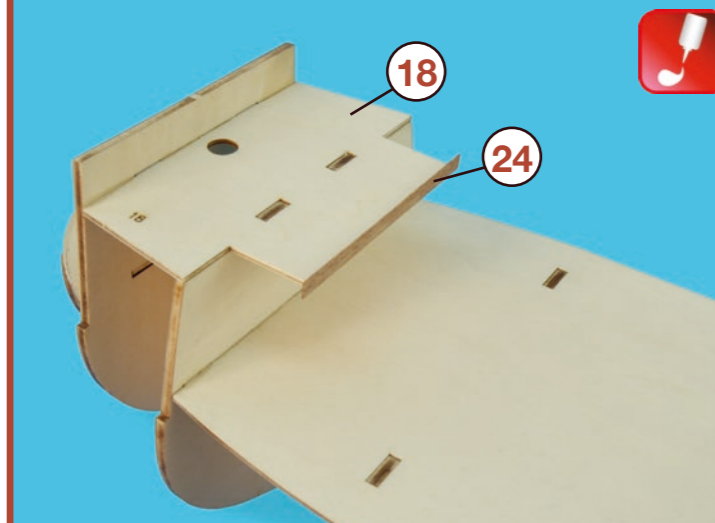
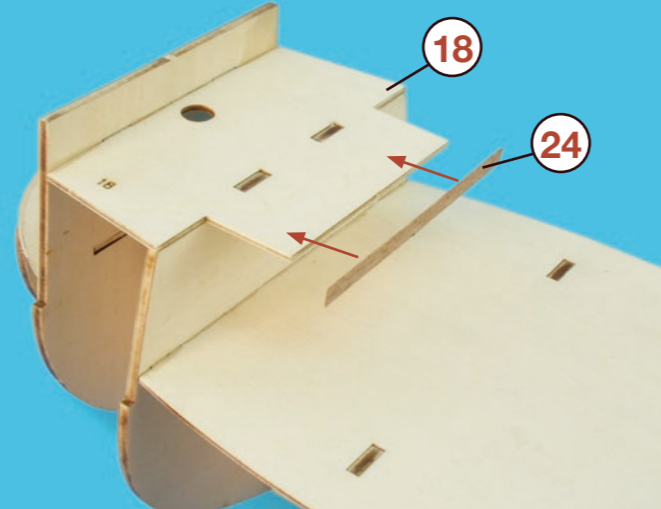
2

Forrado cubiertas • Planking the decks • Plancher de pont • Planken der Decks • Dek beplanking
• Foderare i ponti

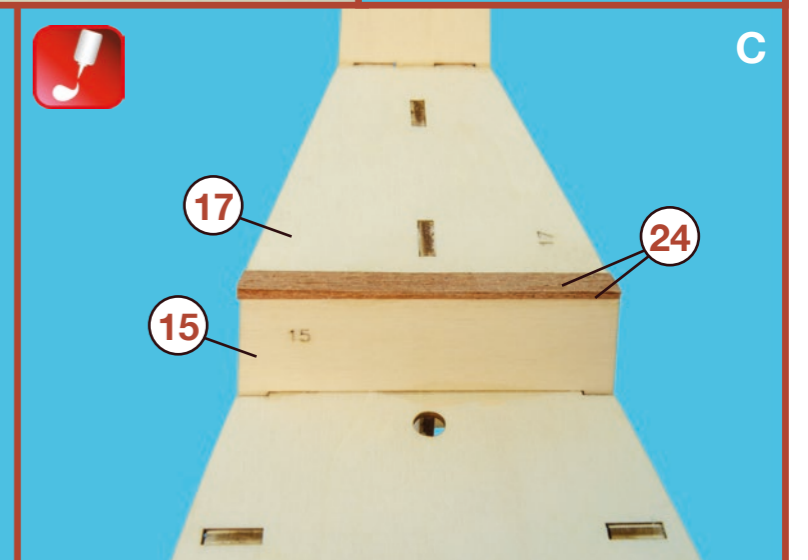
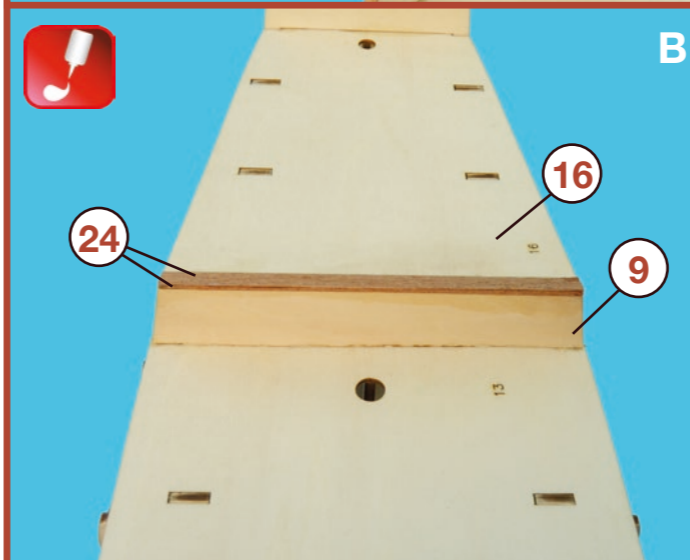
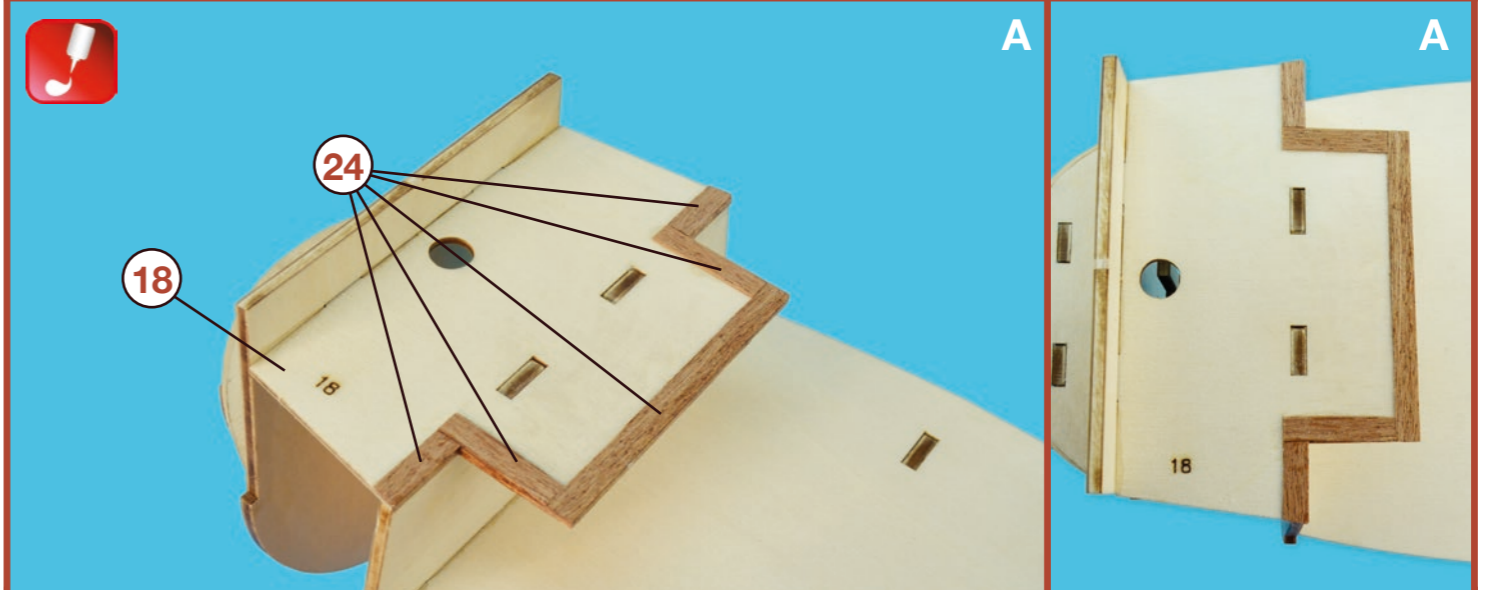
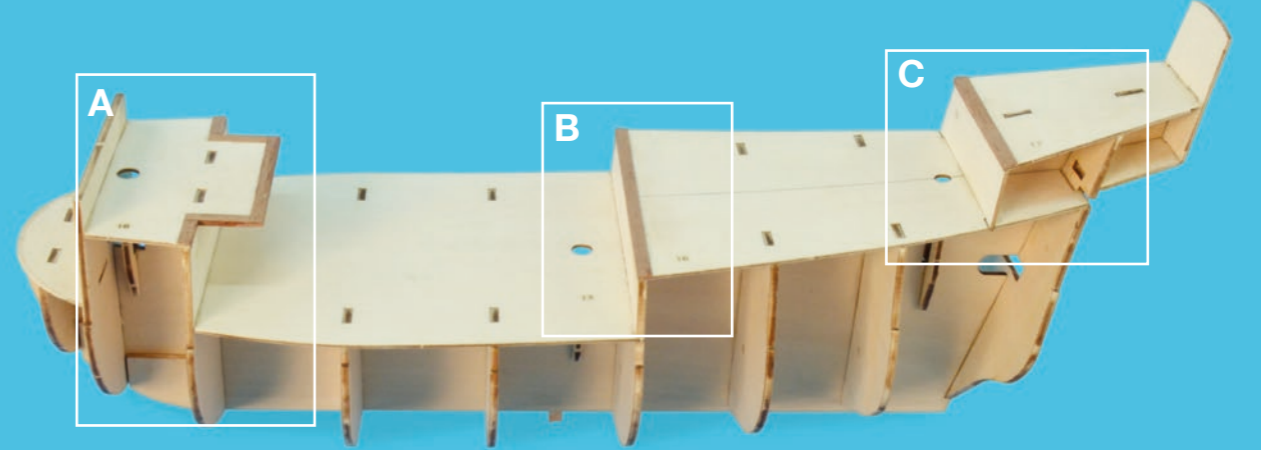
16



A



17



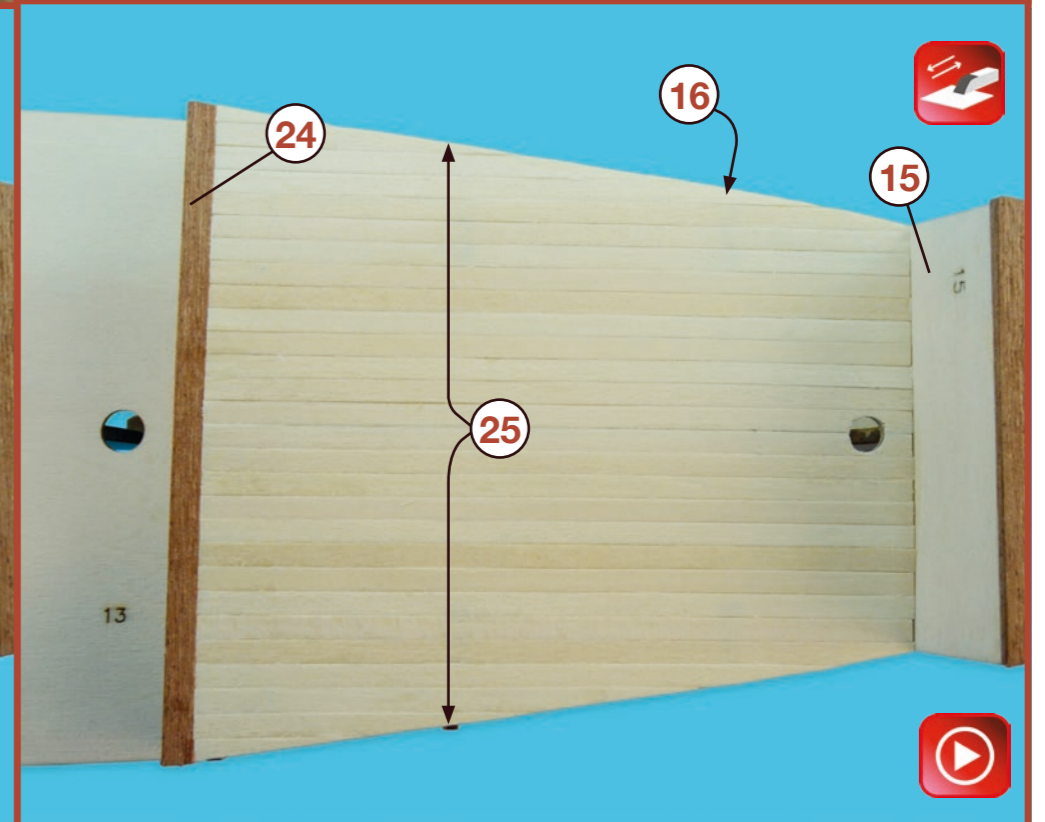
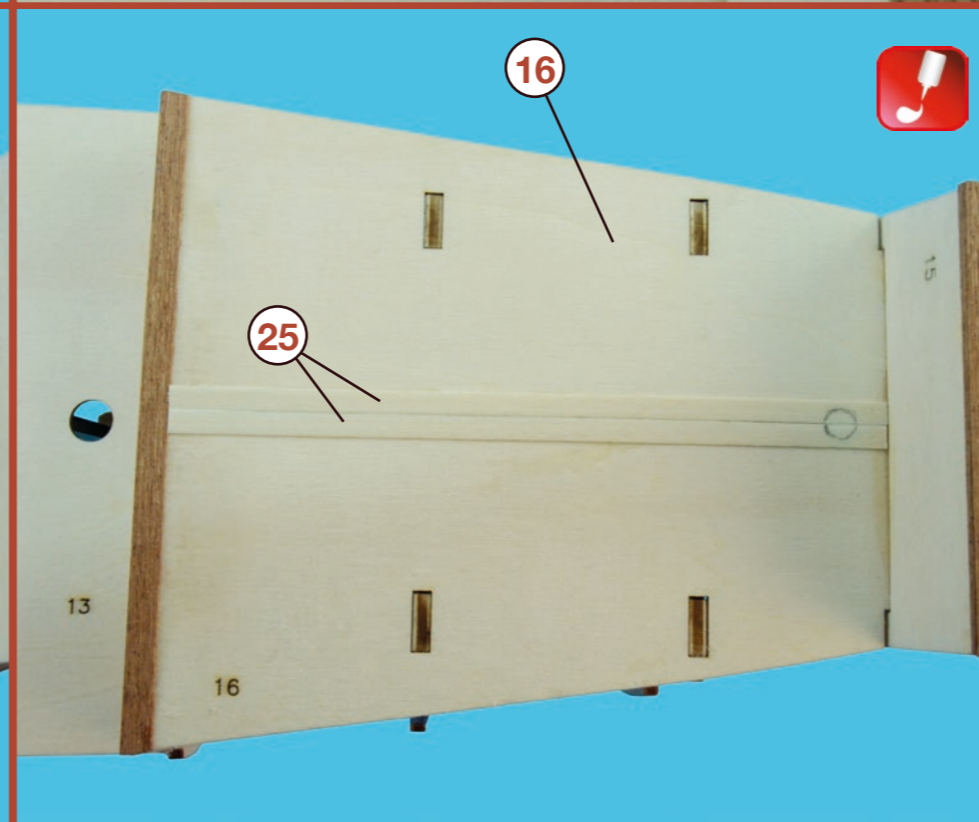
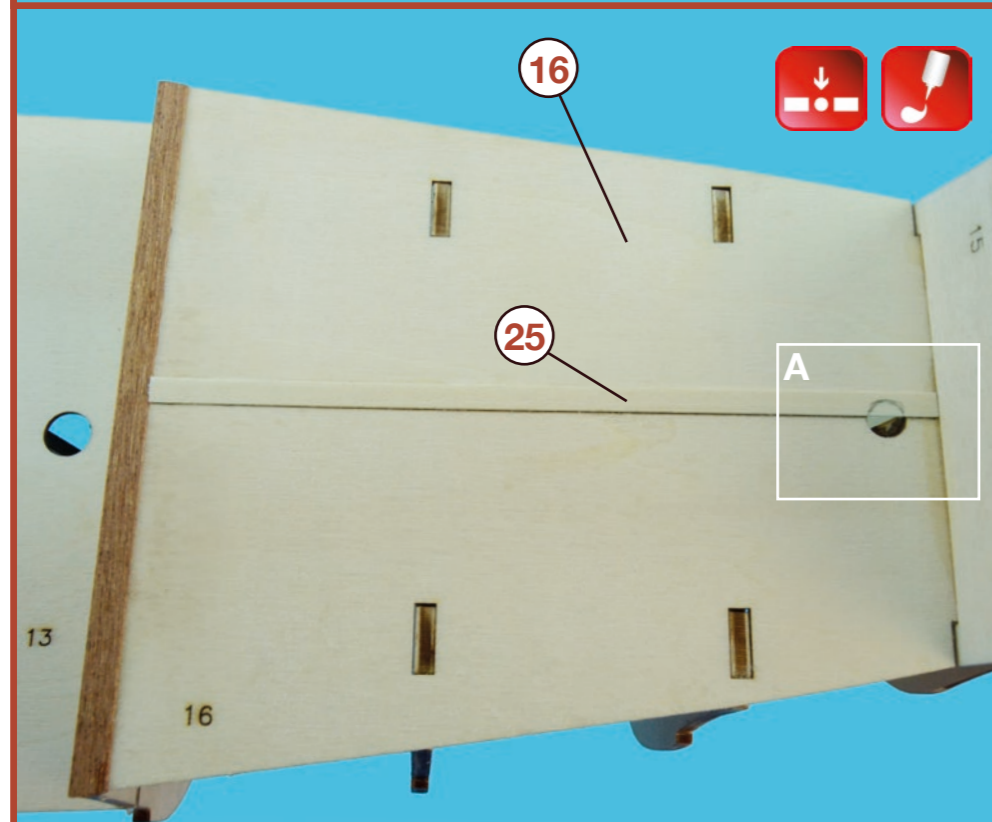
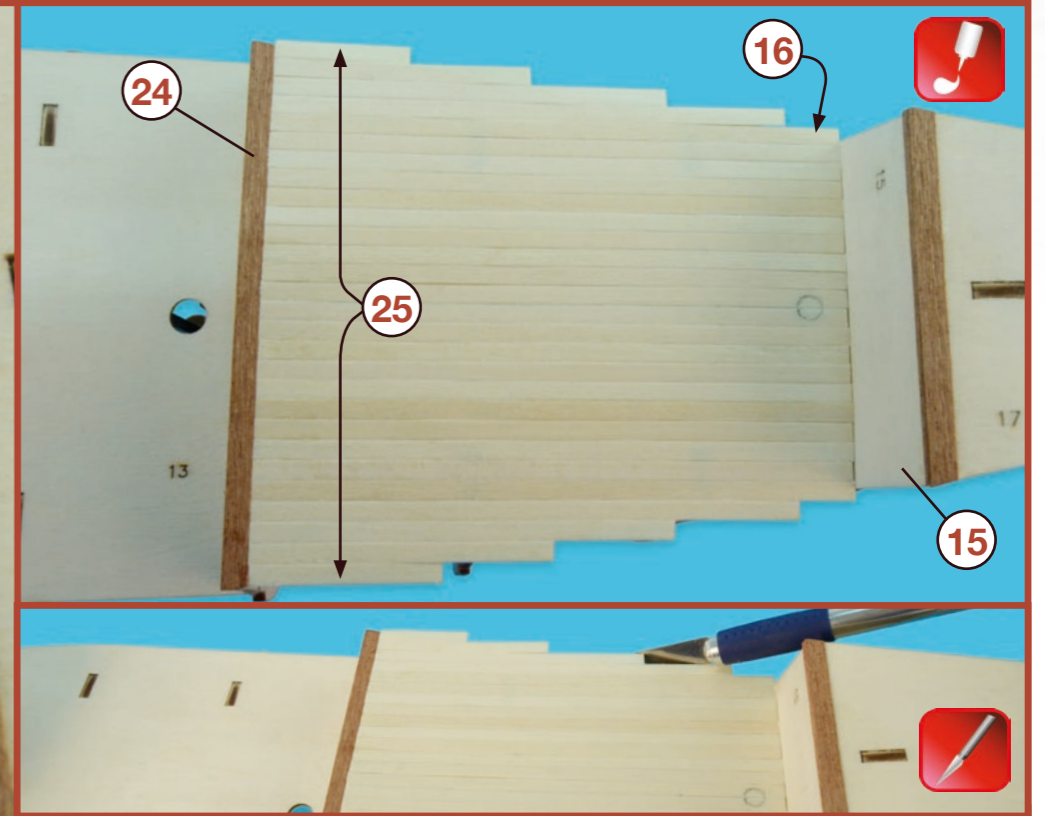
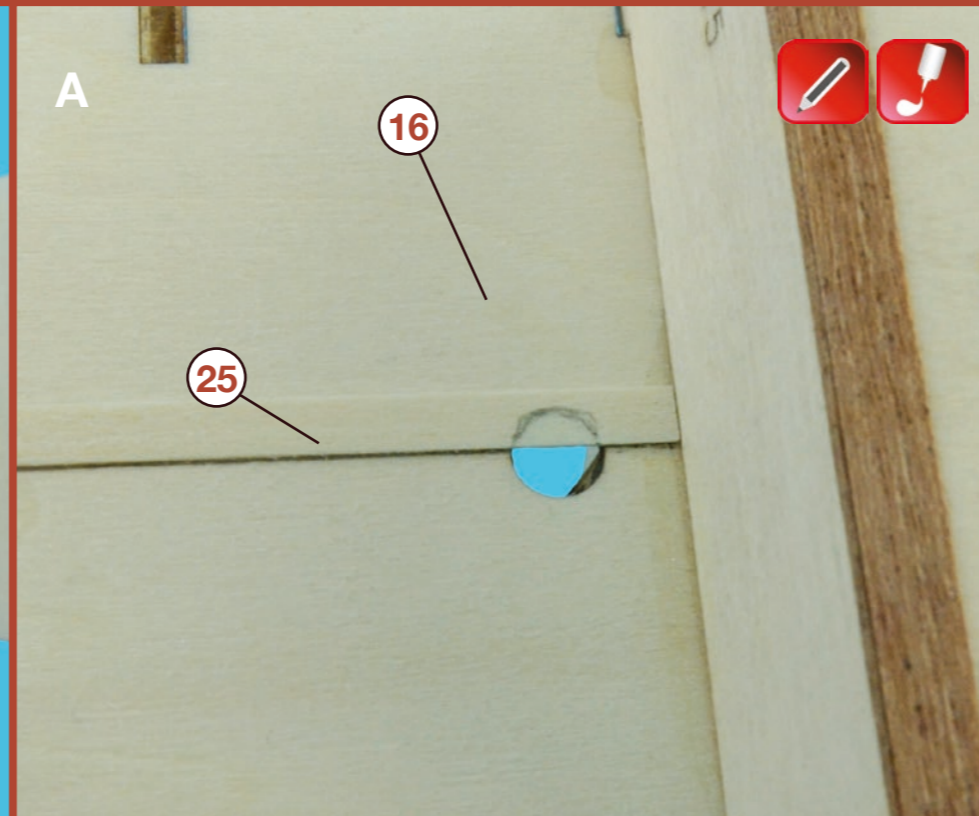
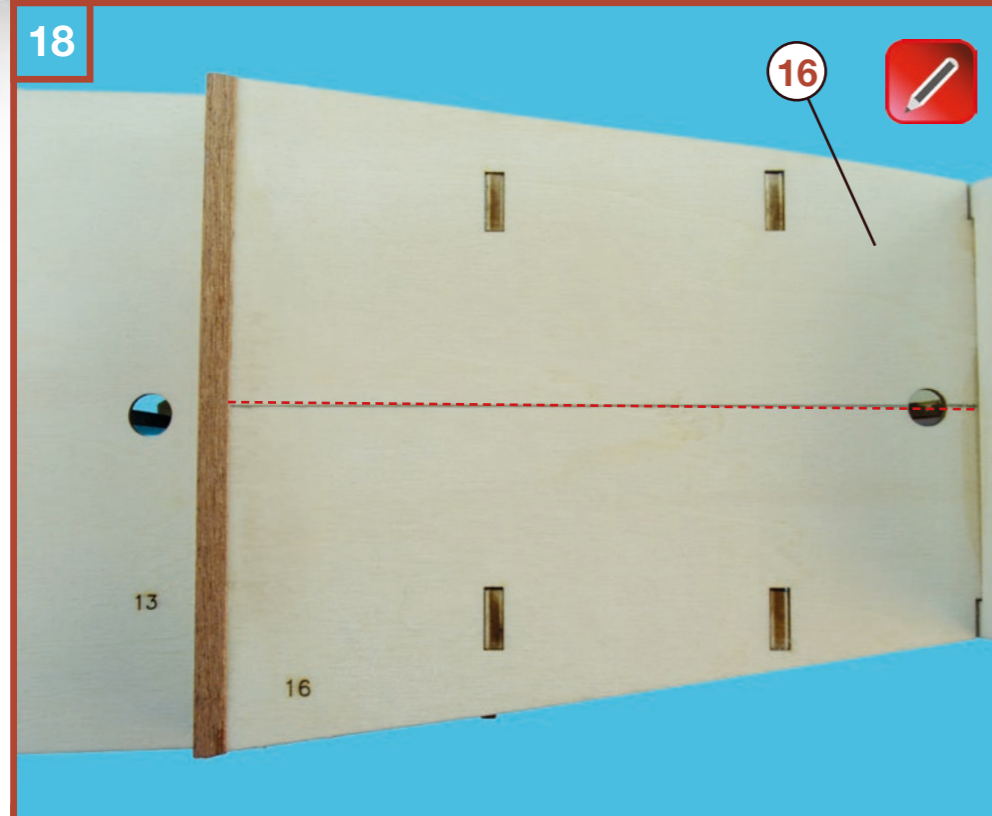
San Francisco II

2.1

Forrado cubiertas • Planking the decks • Plancher de pont • Planken der Decks • Dek beplanking
• Foderare i ponti



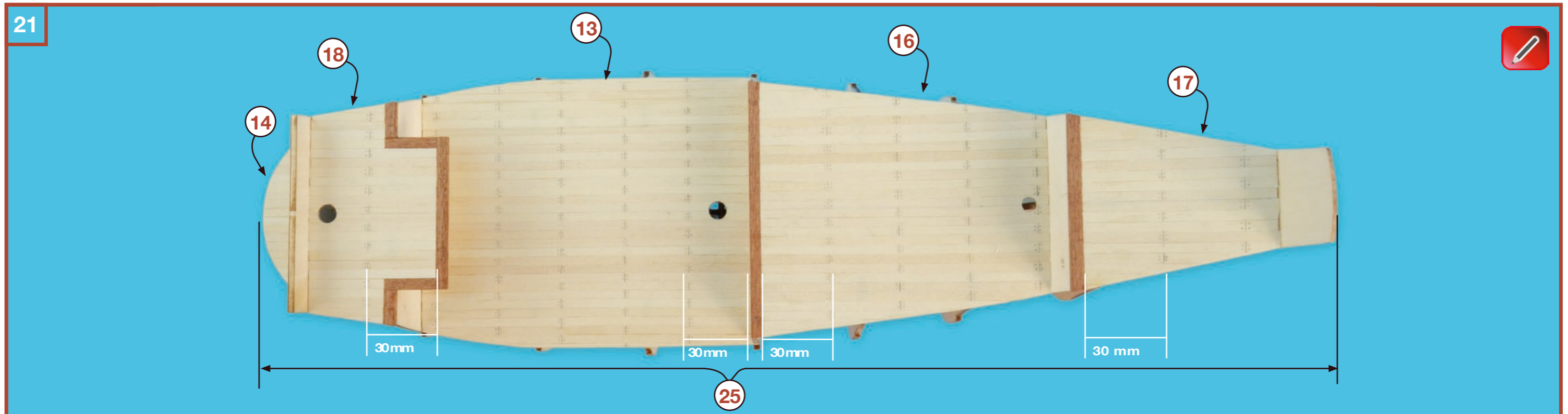
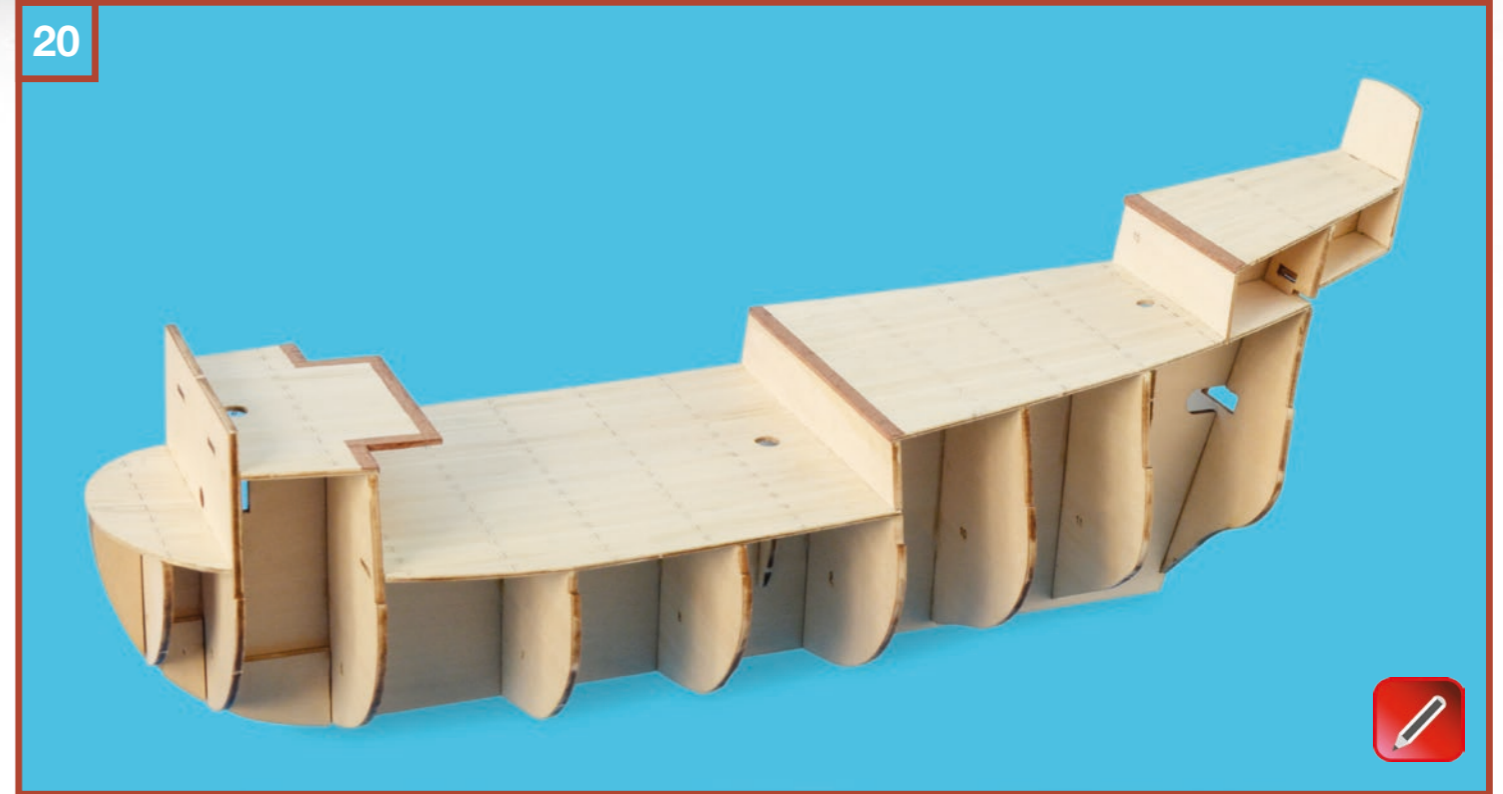
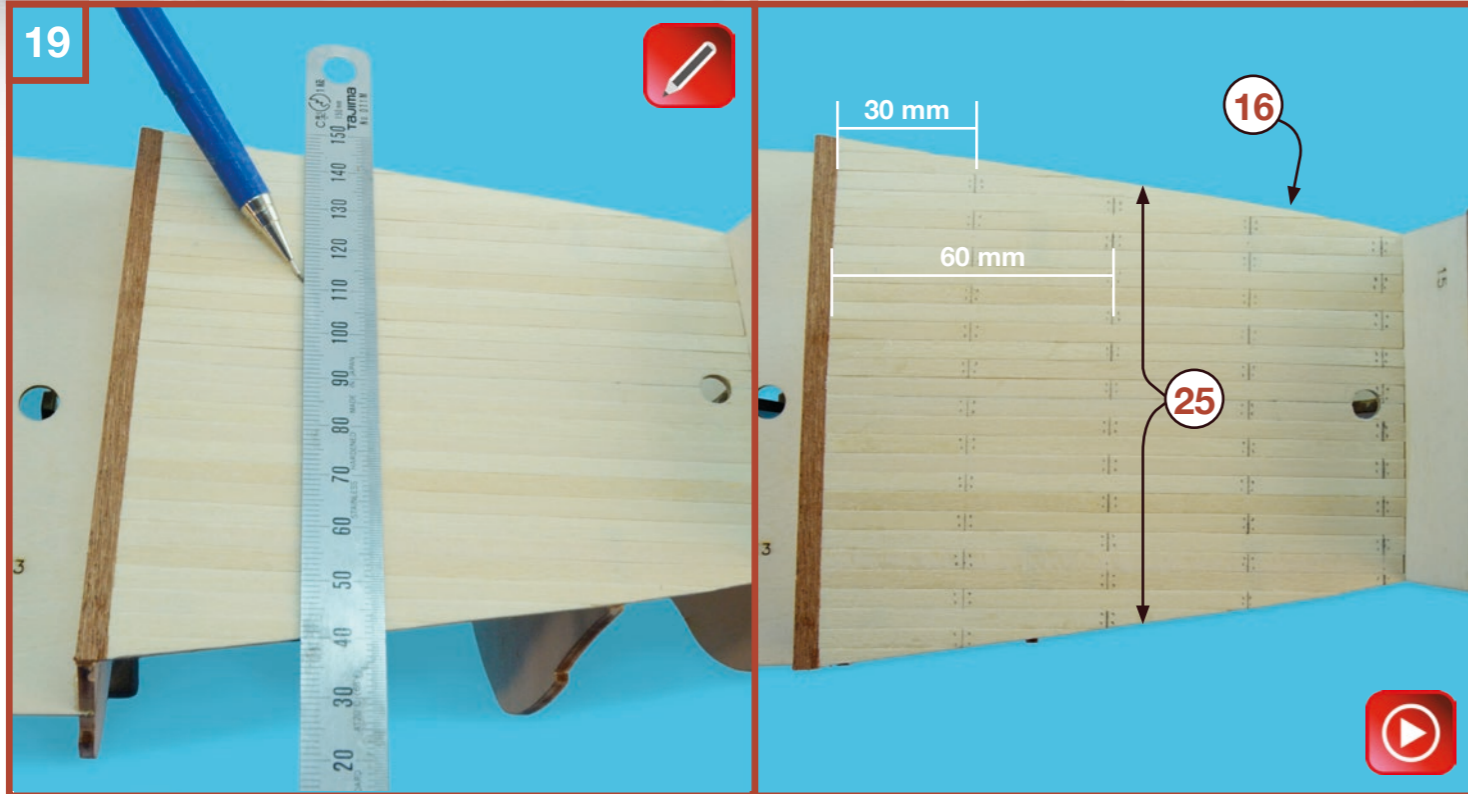
18



San Francisco II

2.2

Forrado cubiertas • Planking the decks • Plancher de pont • Planken der Decks • Dek beplanking
• Foderare i ponti

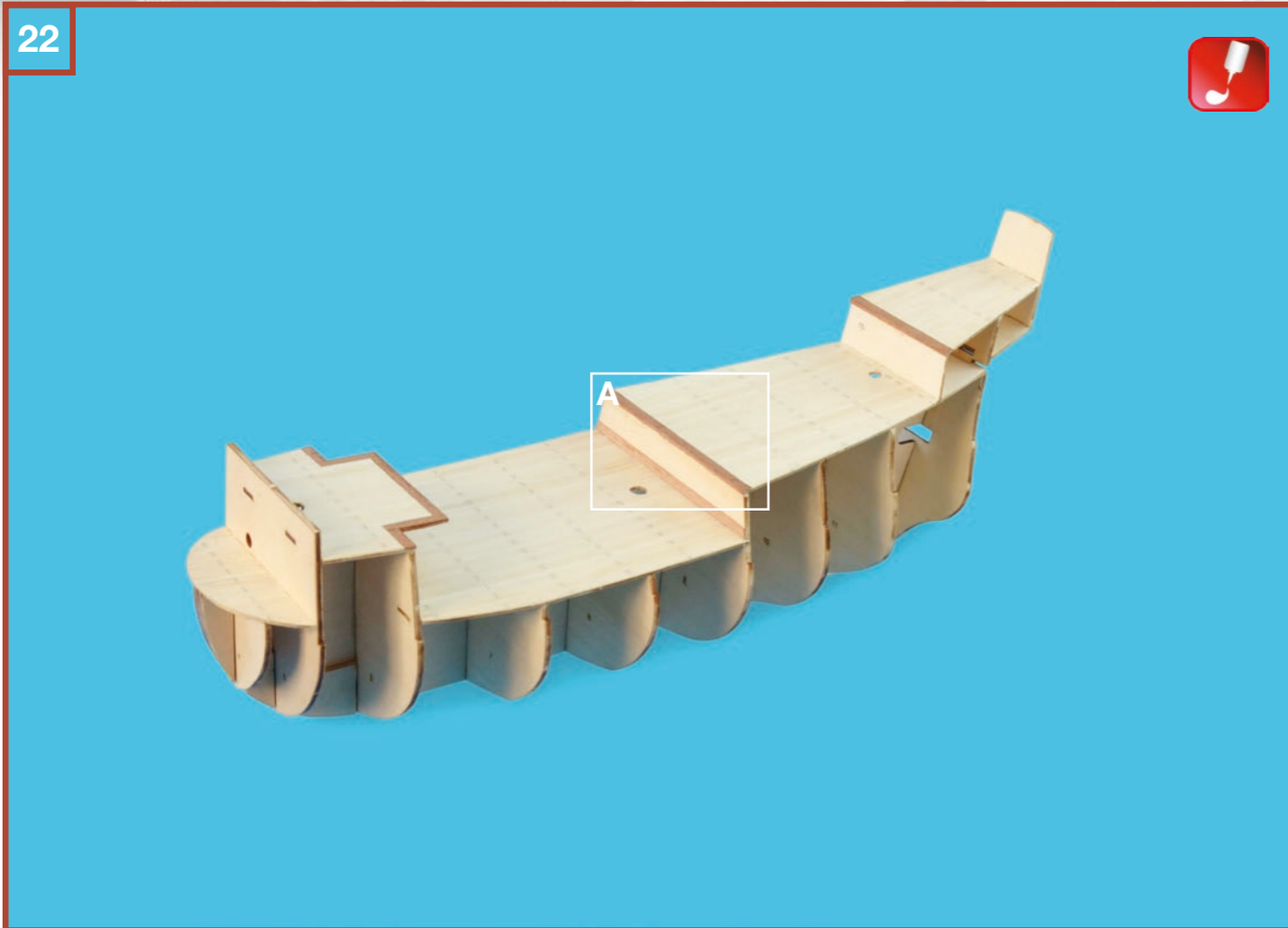


San Francisco II

3

Forrado mamparo • Planking the bulkheads • Panneau de cloisons • Planken der Schotten • Schot beplanking • Foderare le paratie

22



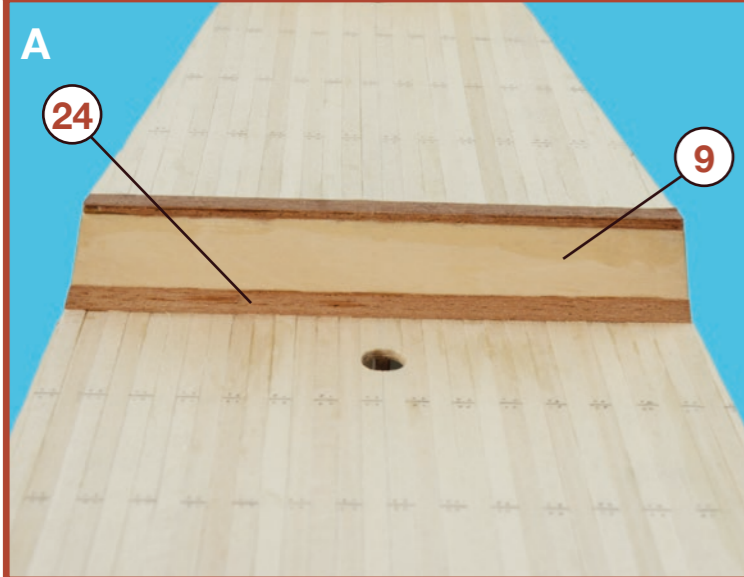
23 A



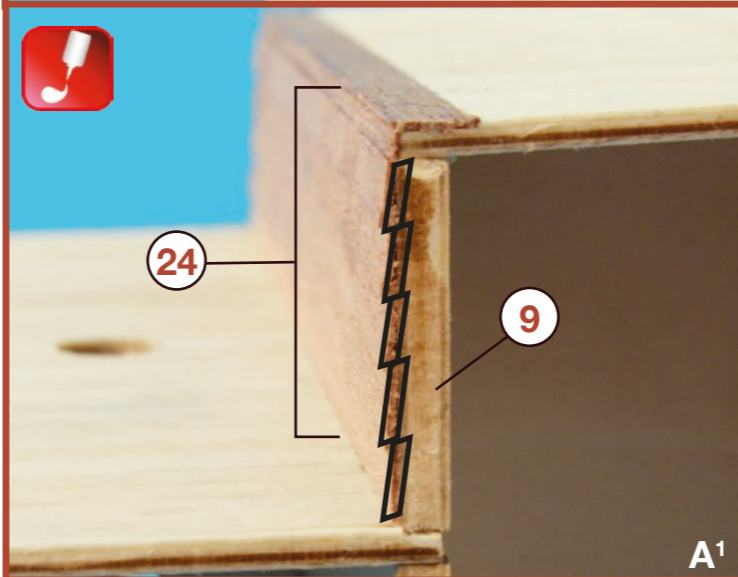
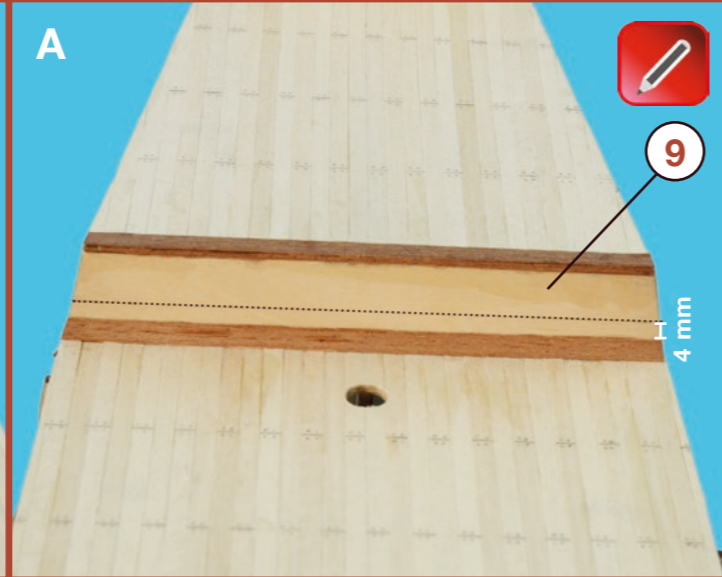
A



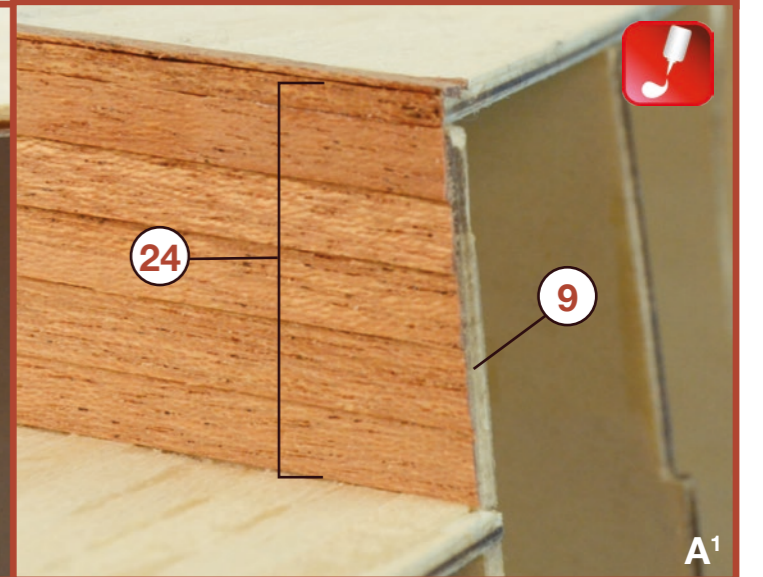
A



A



A1



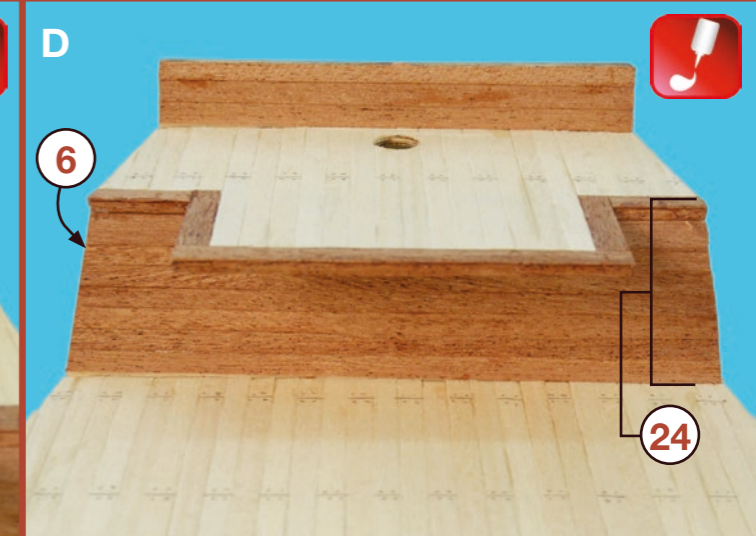
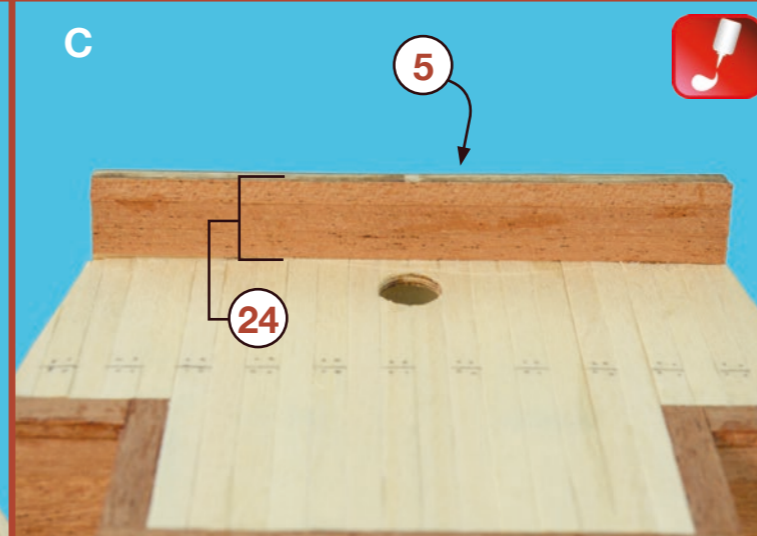
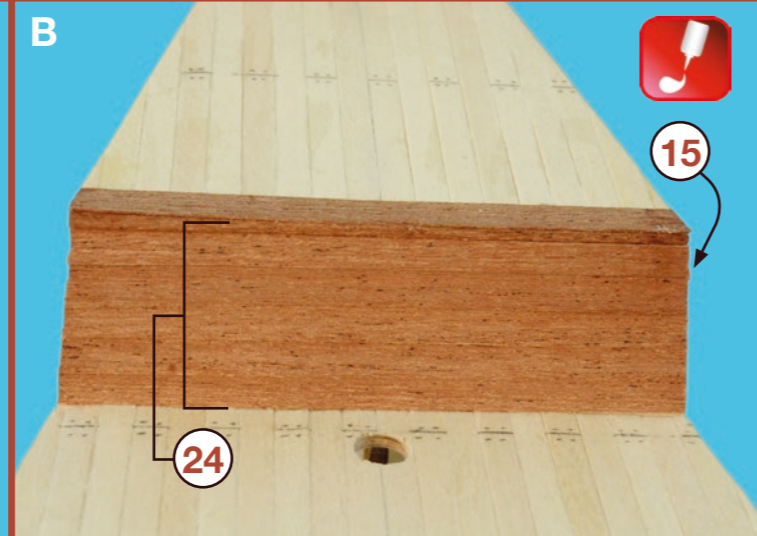
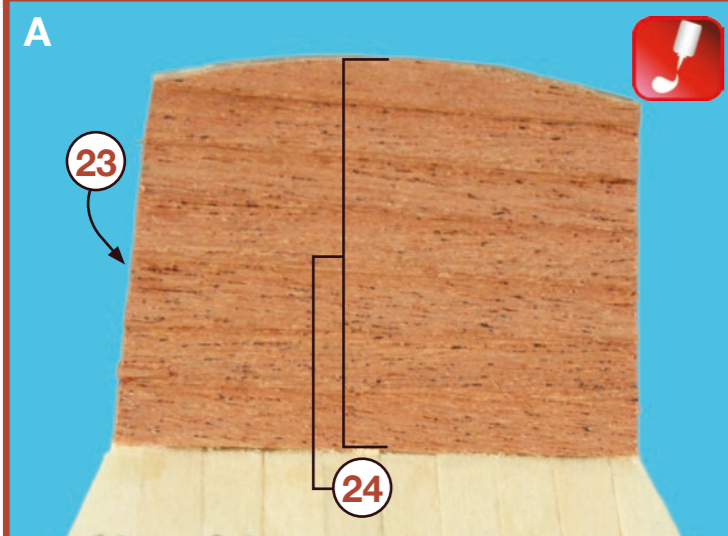
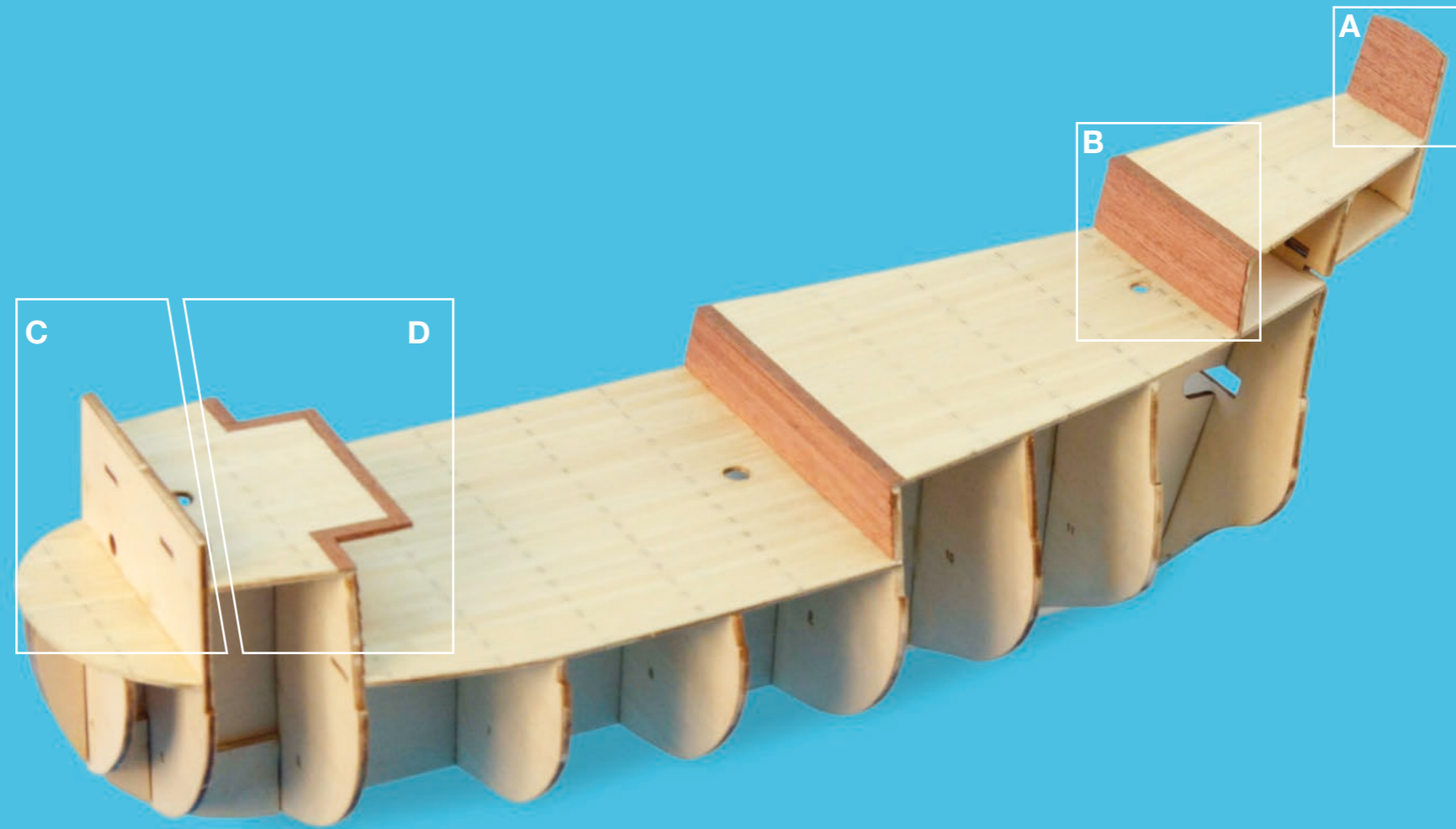
A1

San Francisco II

3.1

Forrado mamparo • Planking the bulkheads • Panneau de cloisons • Planken der Schotten • Schot beplanking • Foderare le paratie

24

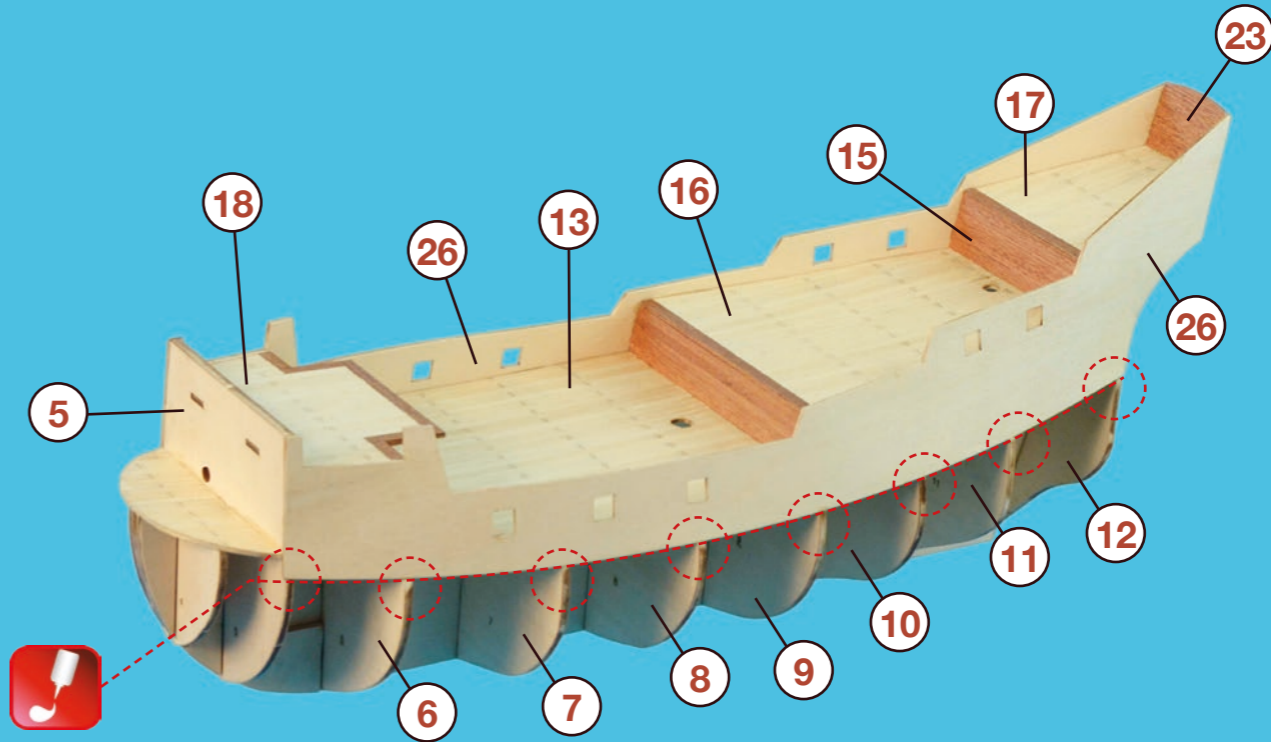
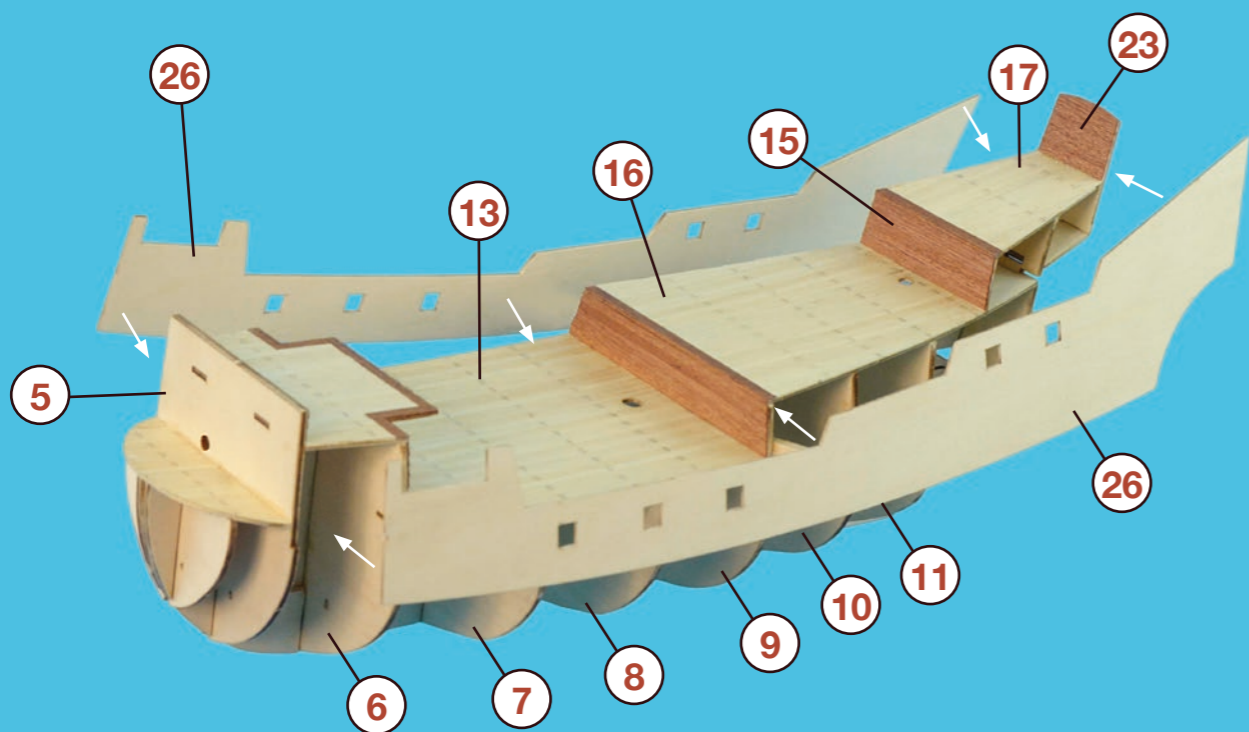


San Francisco II

4 Amuras • Bow Section • Murailles • Bogenabschnitt • Boeg Sectie • Sezione di prua

25

26

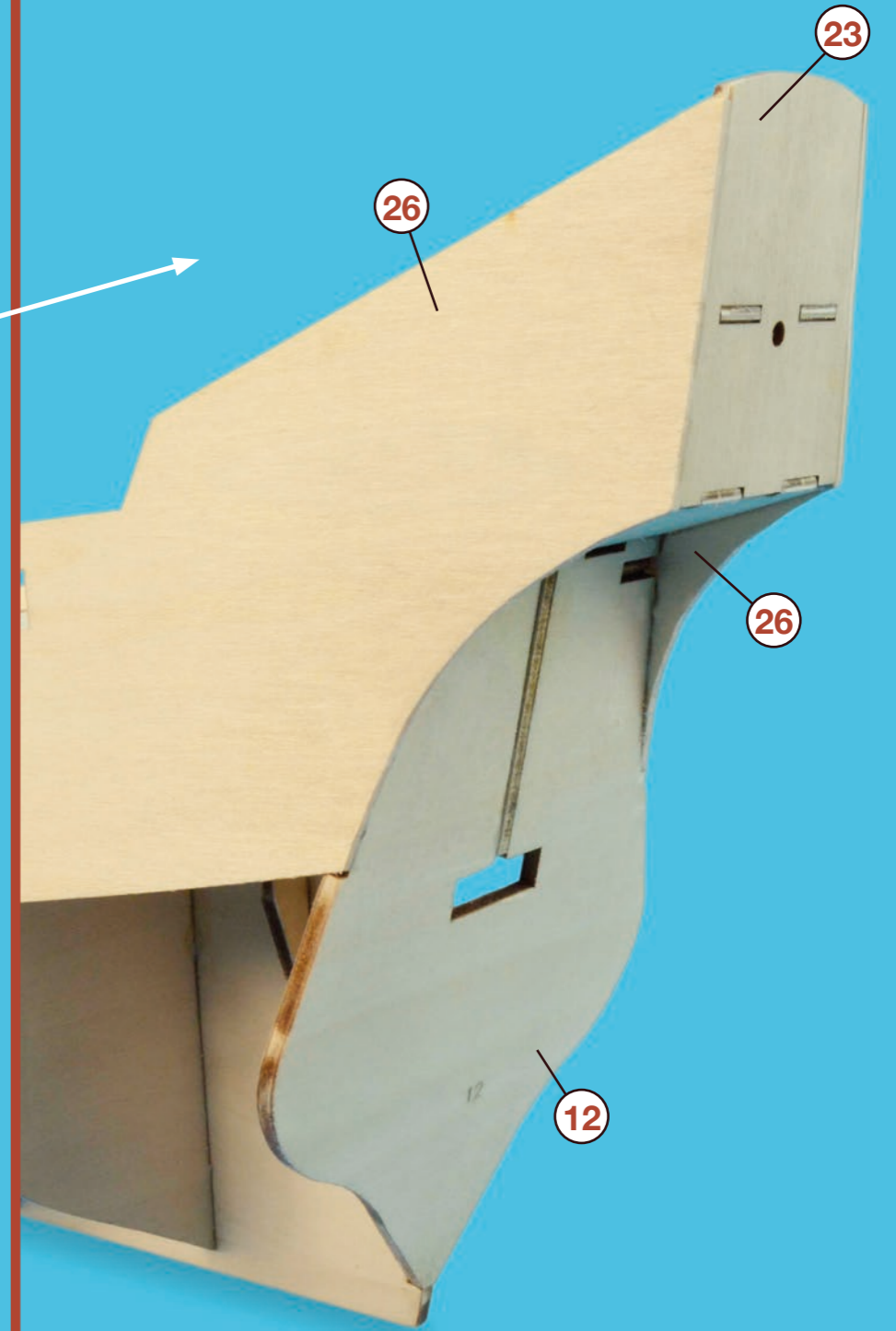
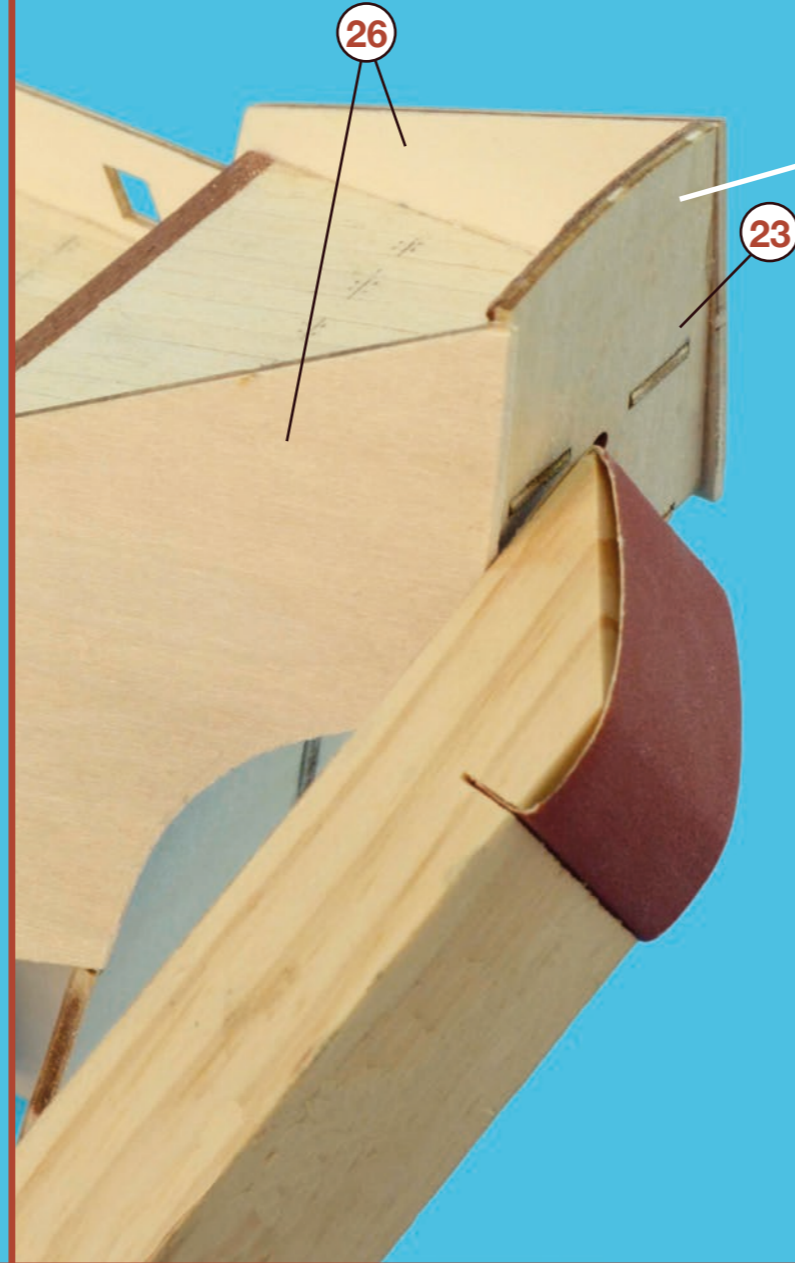
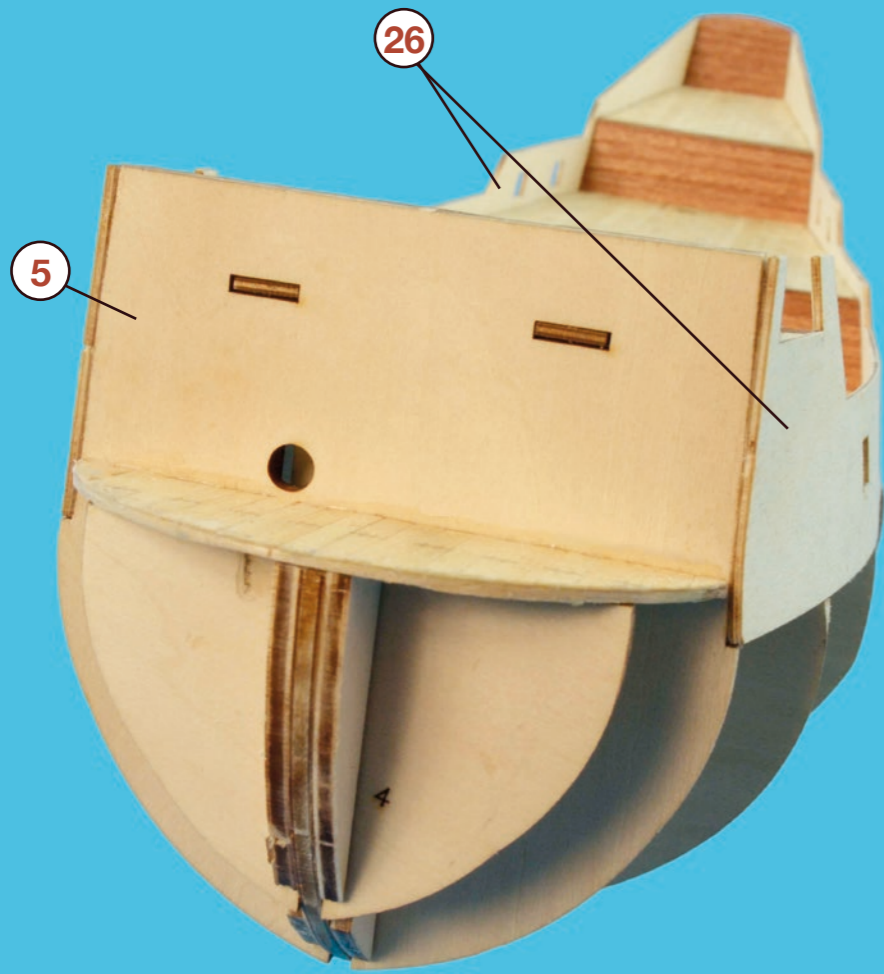


San Francisco II

4.1

Amuras • Bow Section • Murailles • Bogenabschnitt • Boeg Sectie • Sezione di prua

27

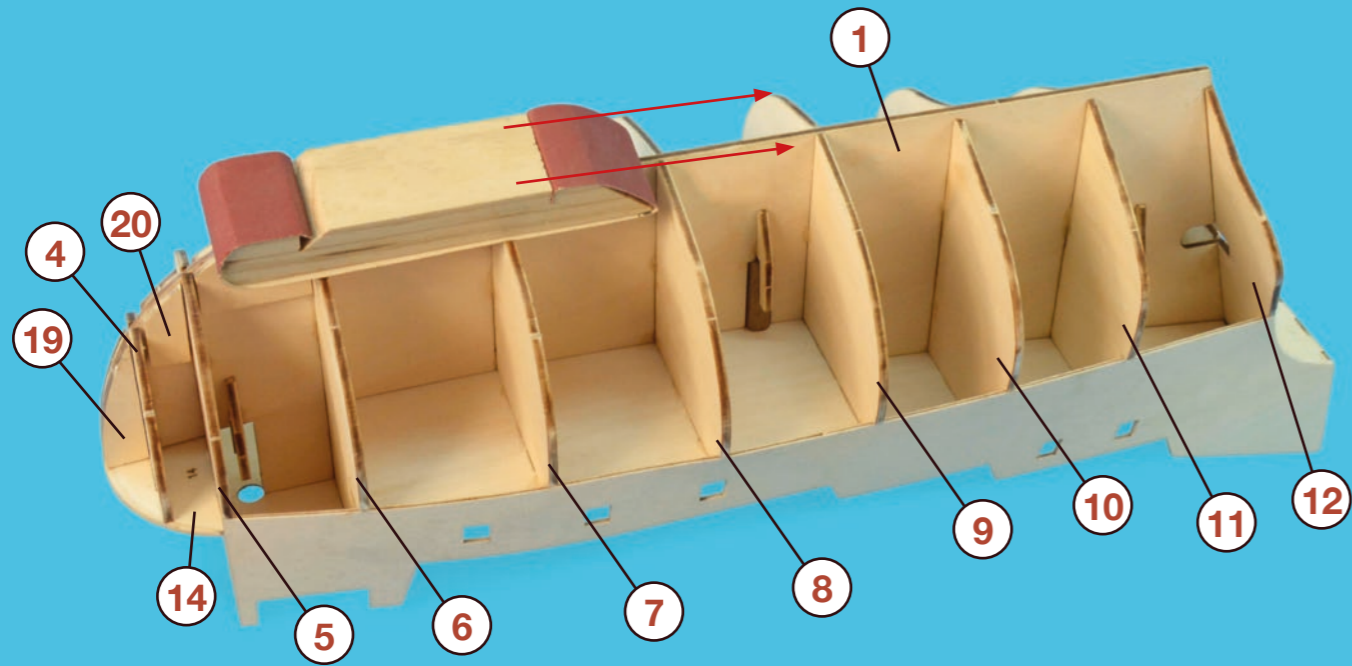


San Francisco II

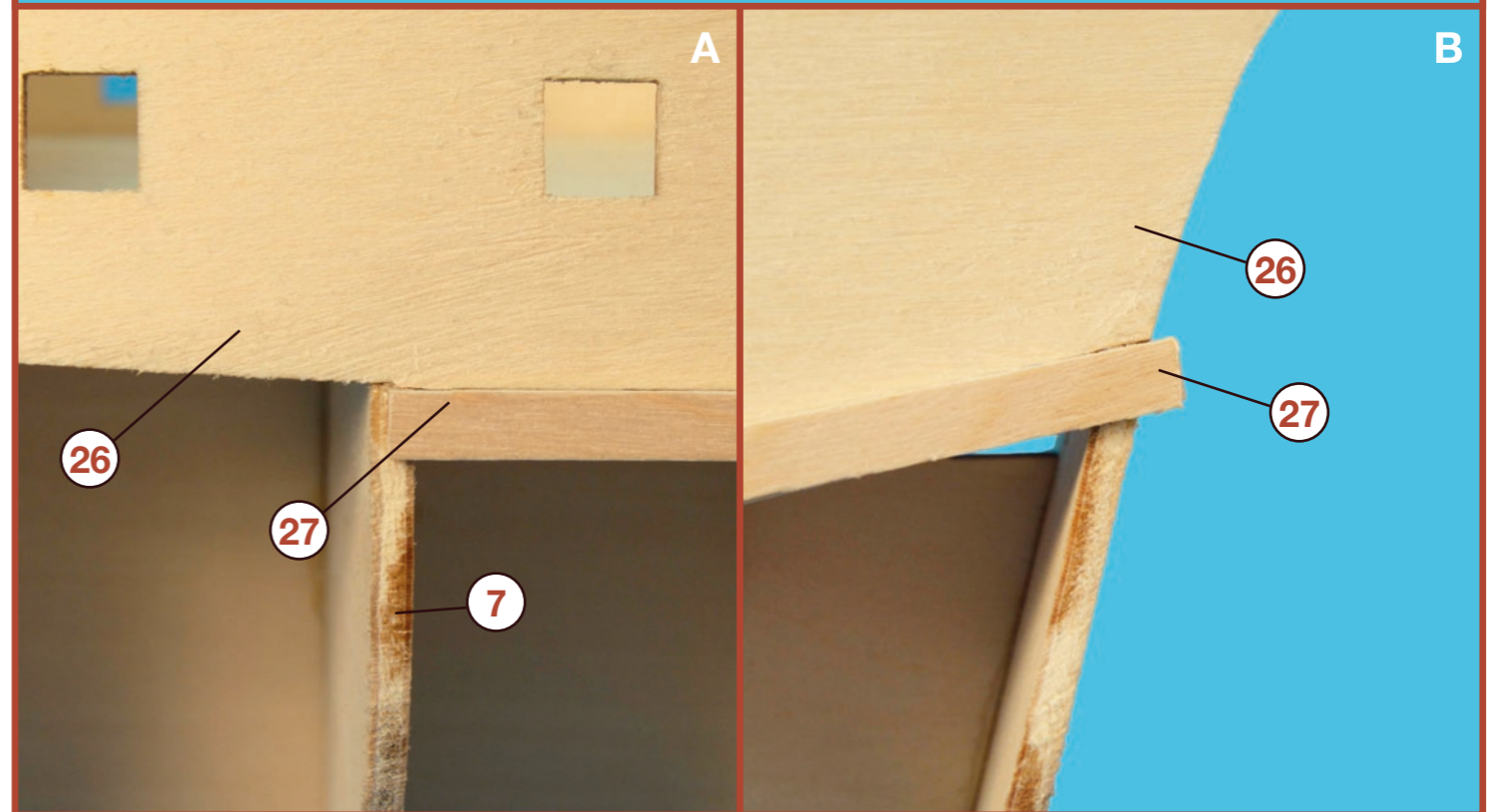
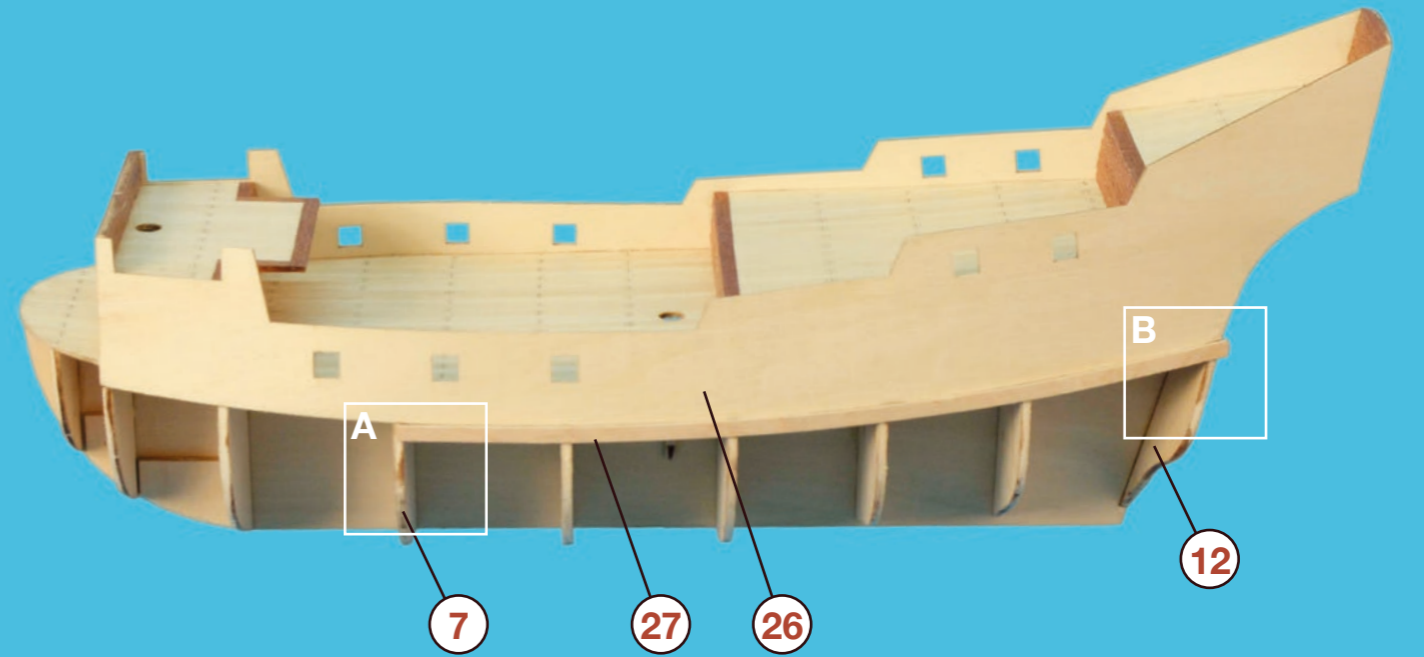
5

Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo

28



29



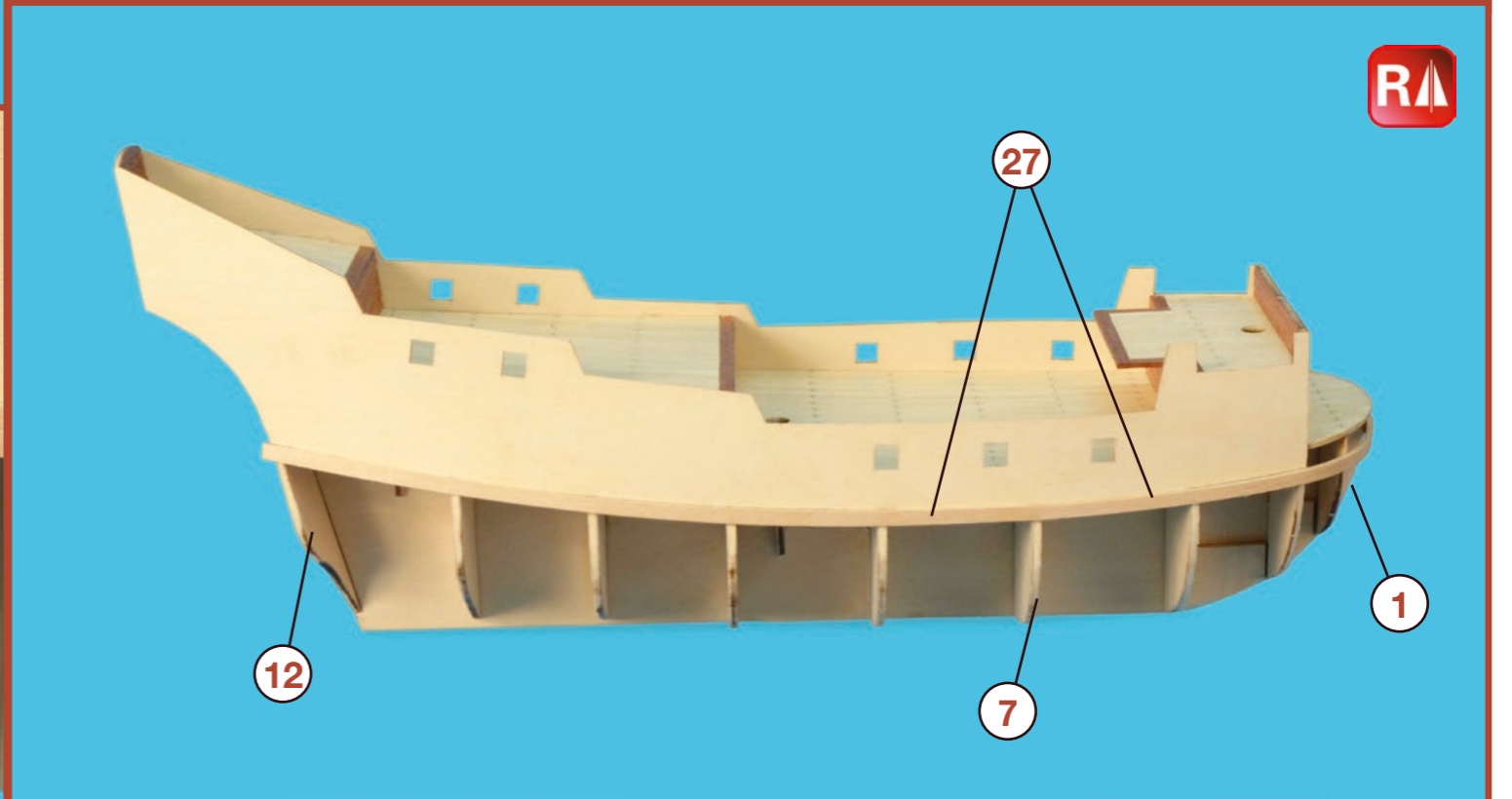
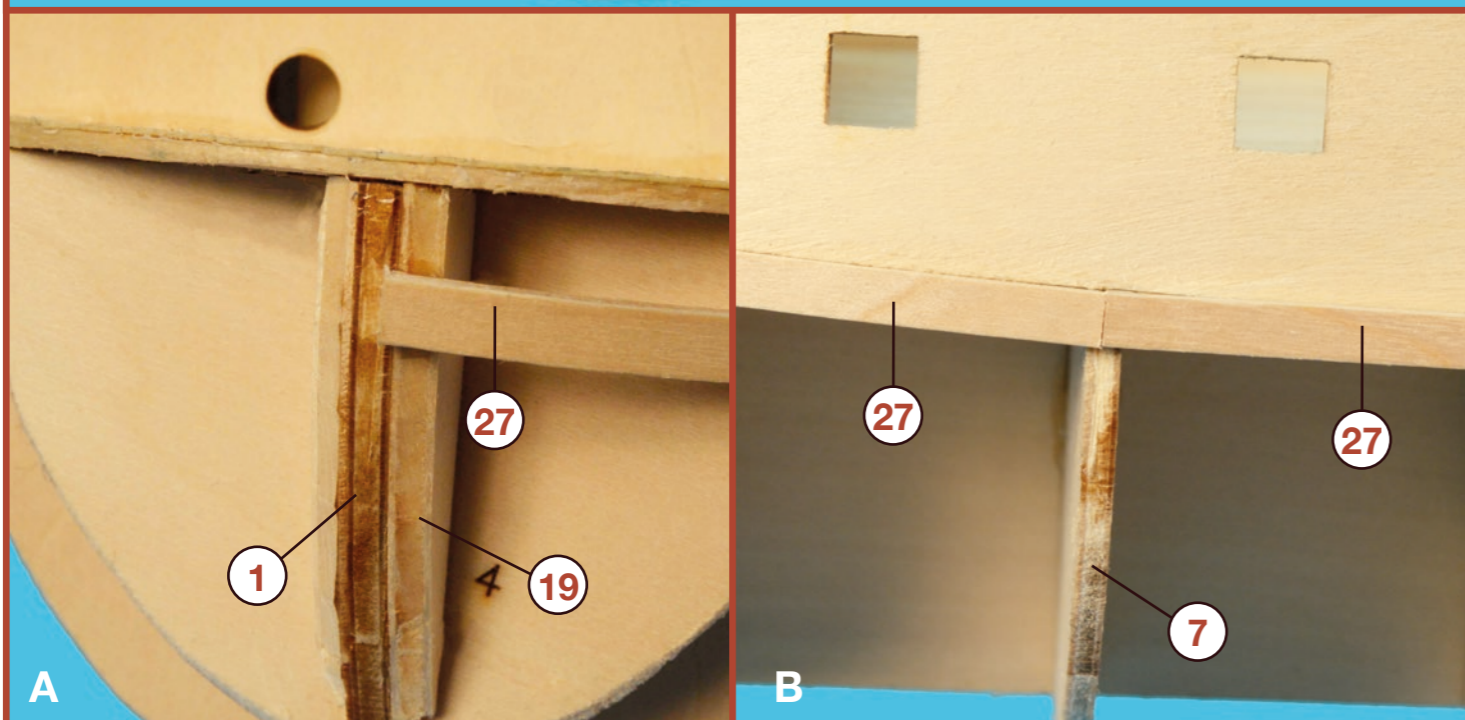
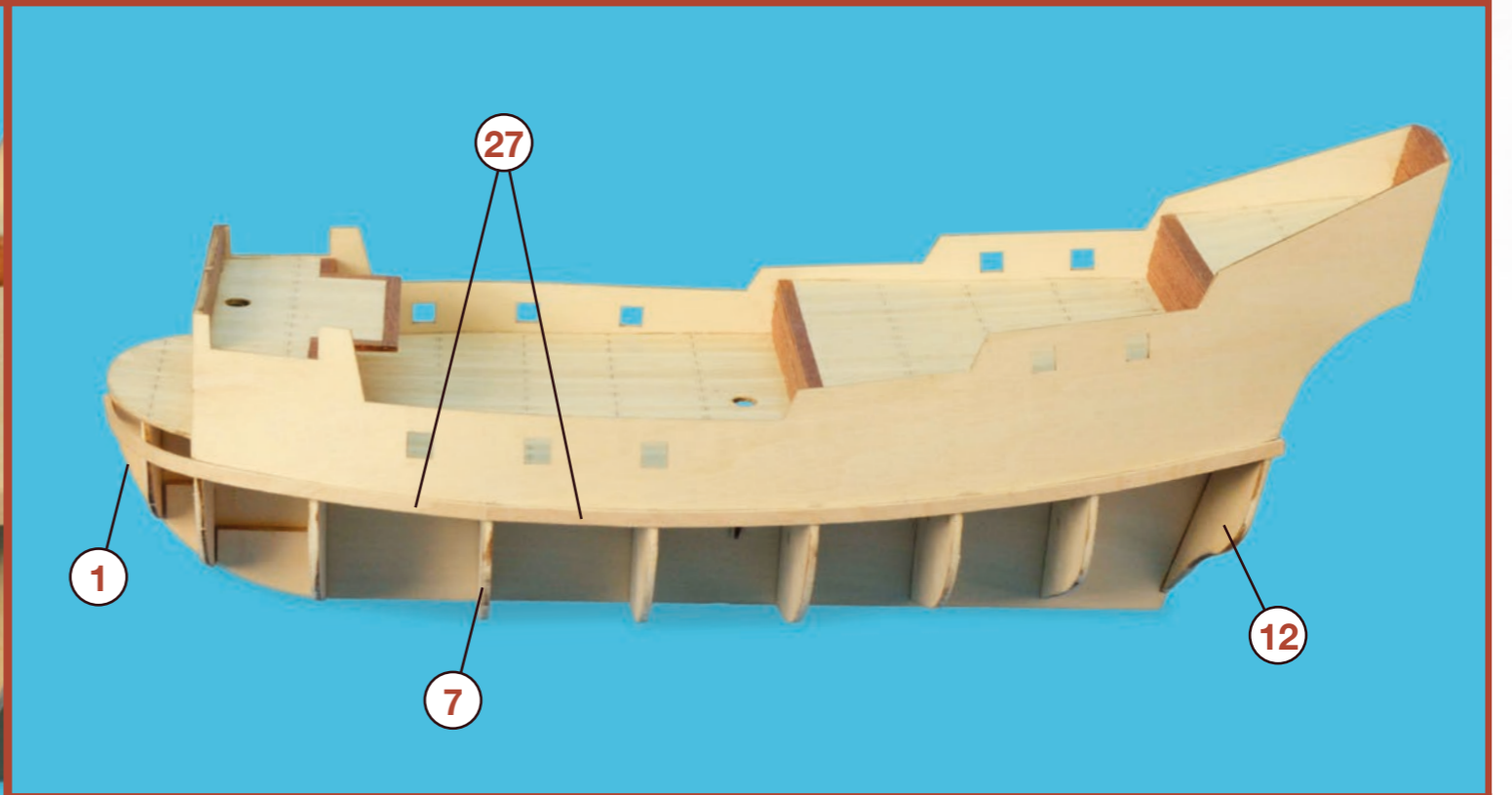
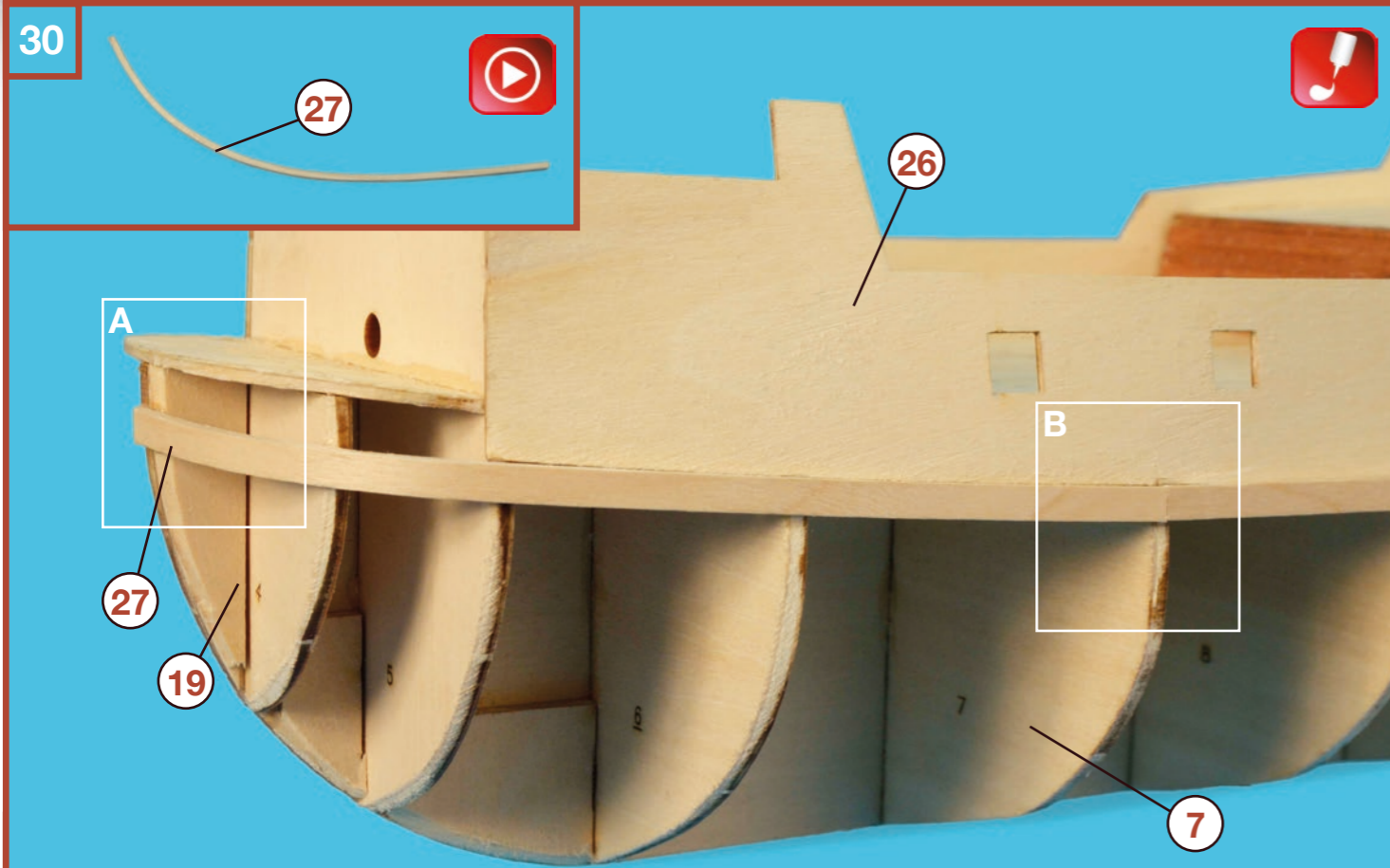
San Francisco II

5.1

Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo



30



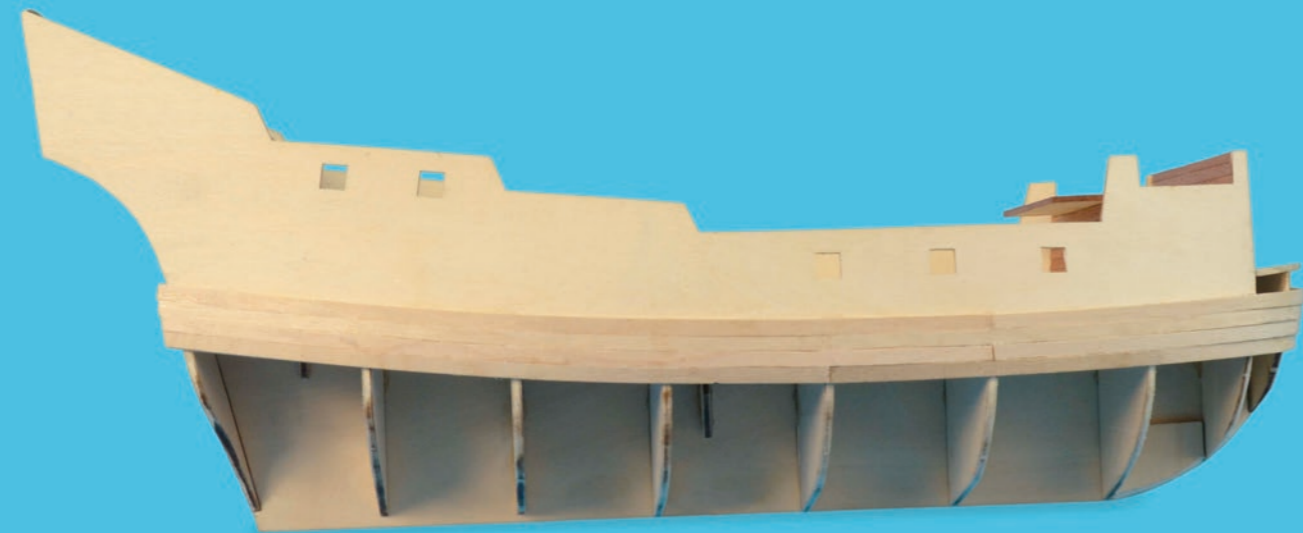
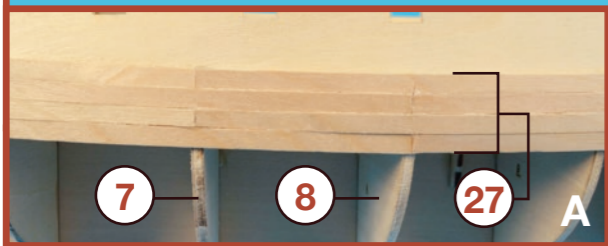
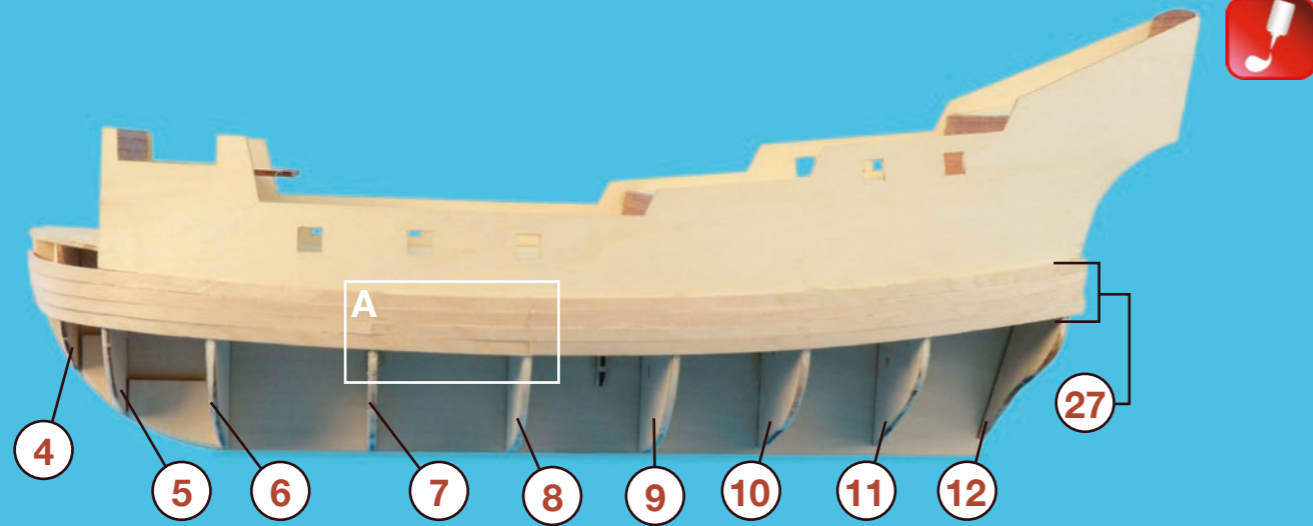
San Francisco II

5.2

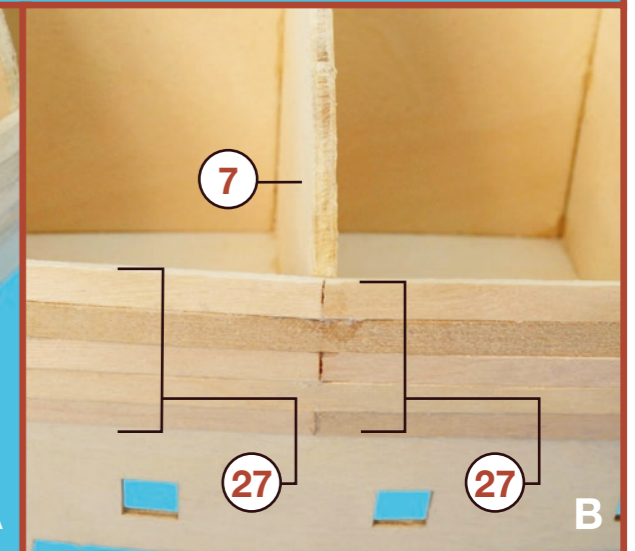
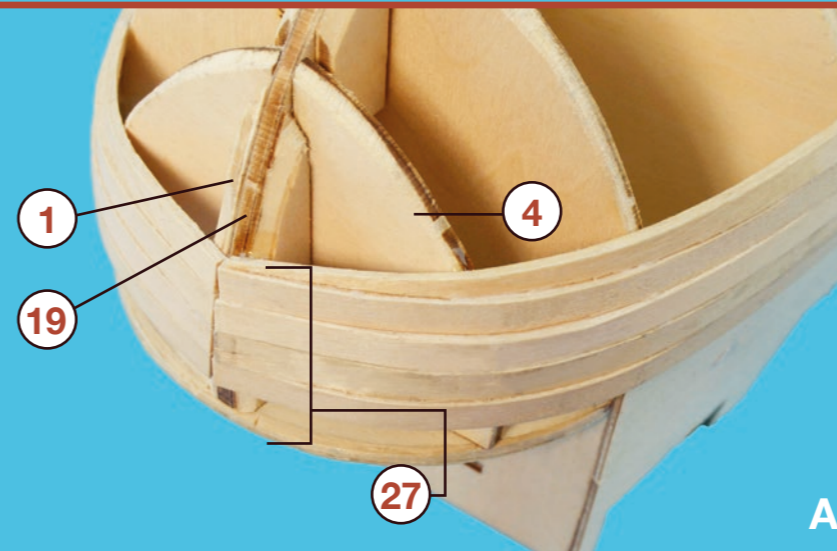
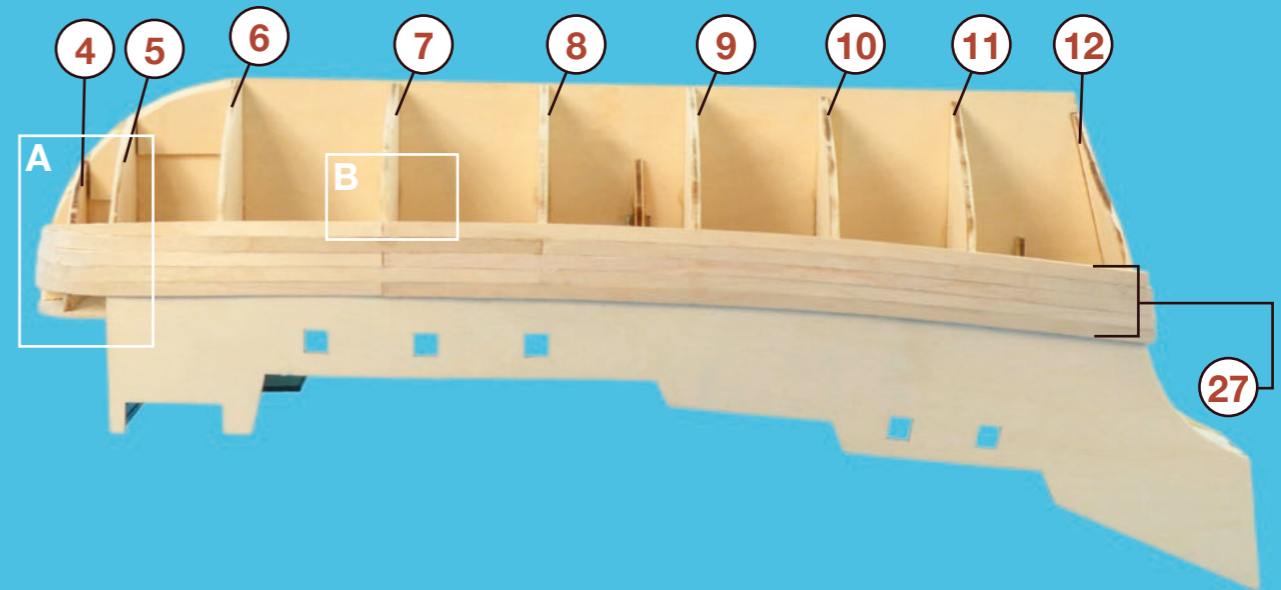
Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo



31



32



San Francisco II

5.4

Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo

33

4 5 6 7 8 9 10 11 12

A B 27

4 27

7 8 27

A B

27 x8 27 x8

RA

34

4 5 12

A B 27 27

4 5 20 27

12 27

RA

35

6 10

A B 27

6 10 27

1 27

RA

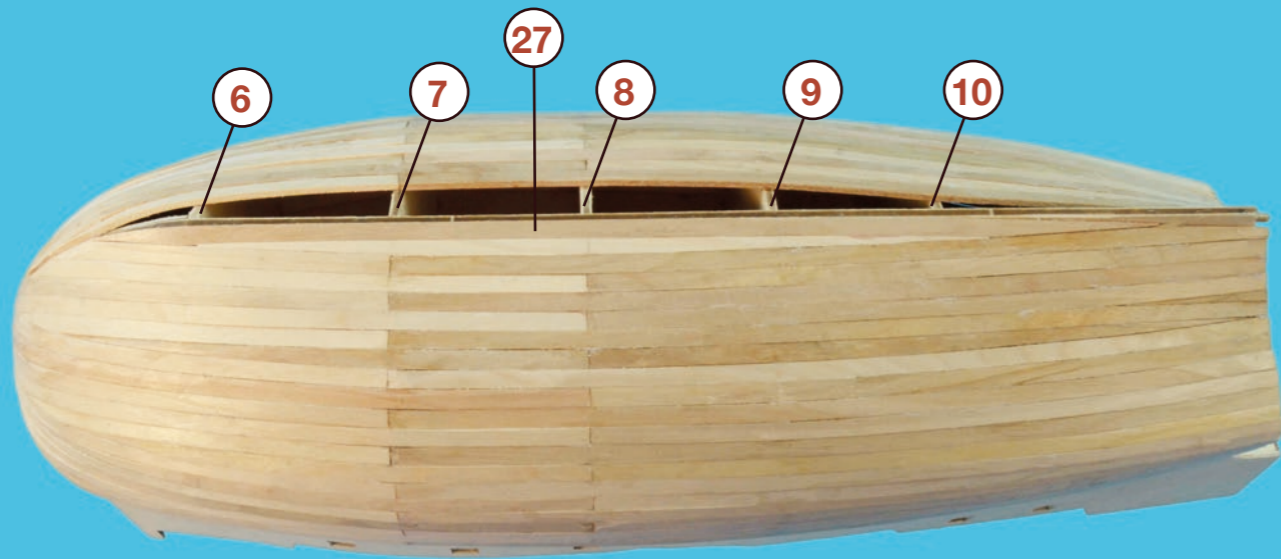
San Francisco II

5.5

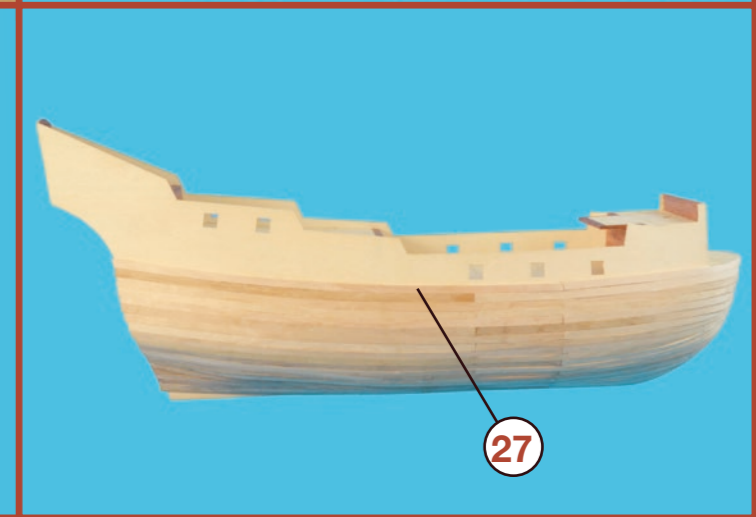
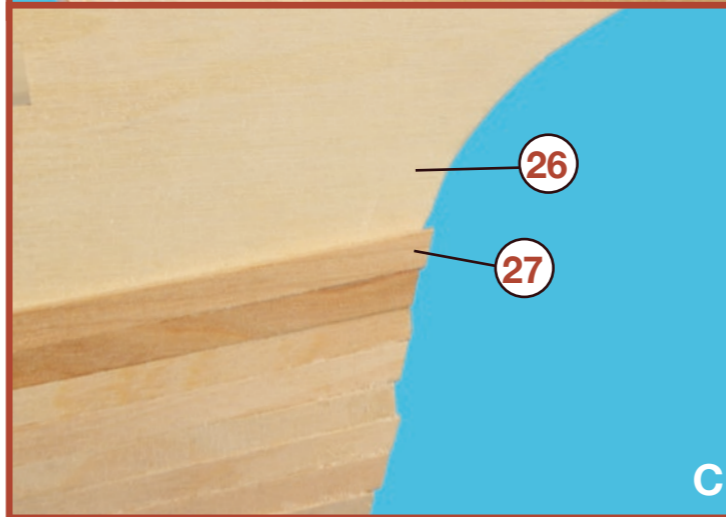
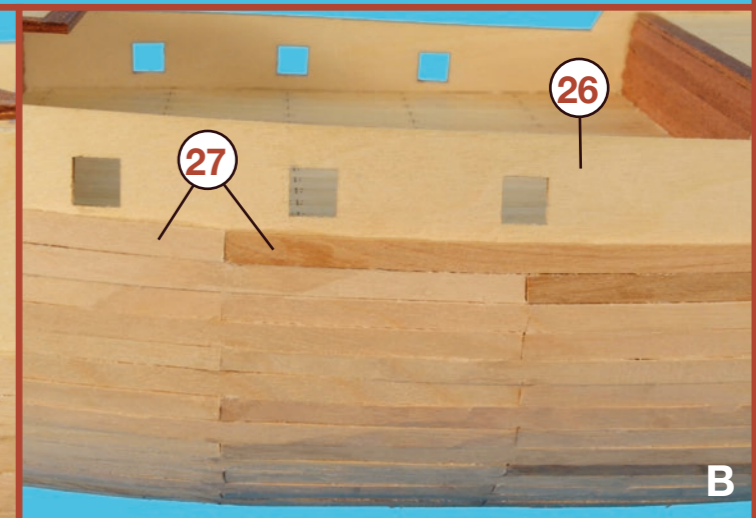
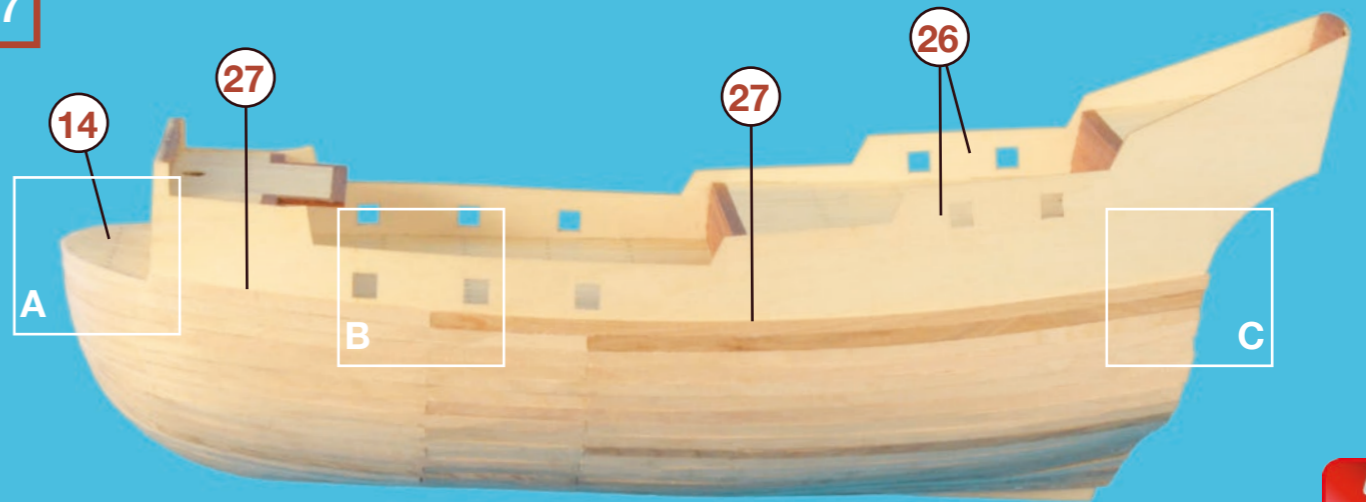
Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo



36



37



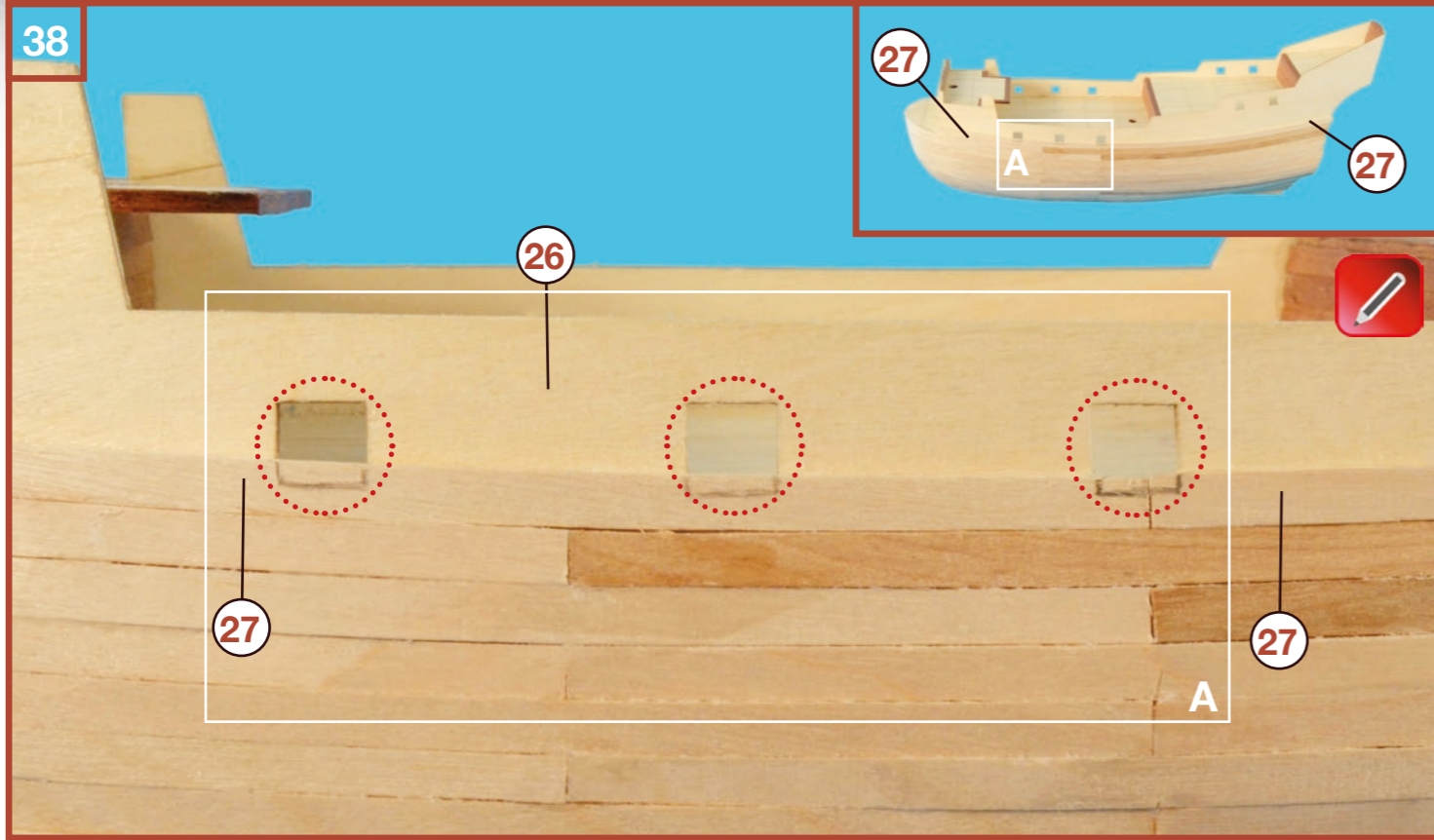
San Francisco II

5.6

Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo



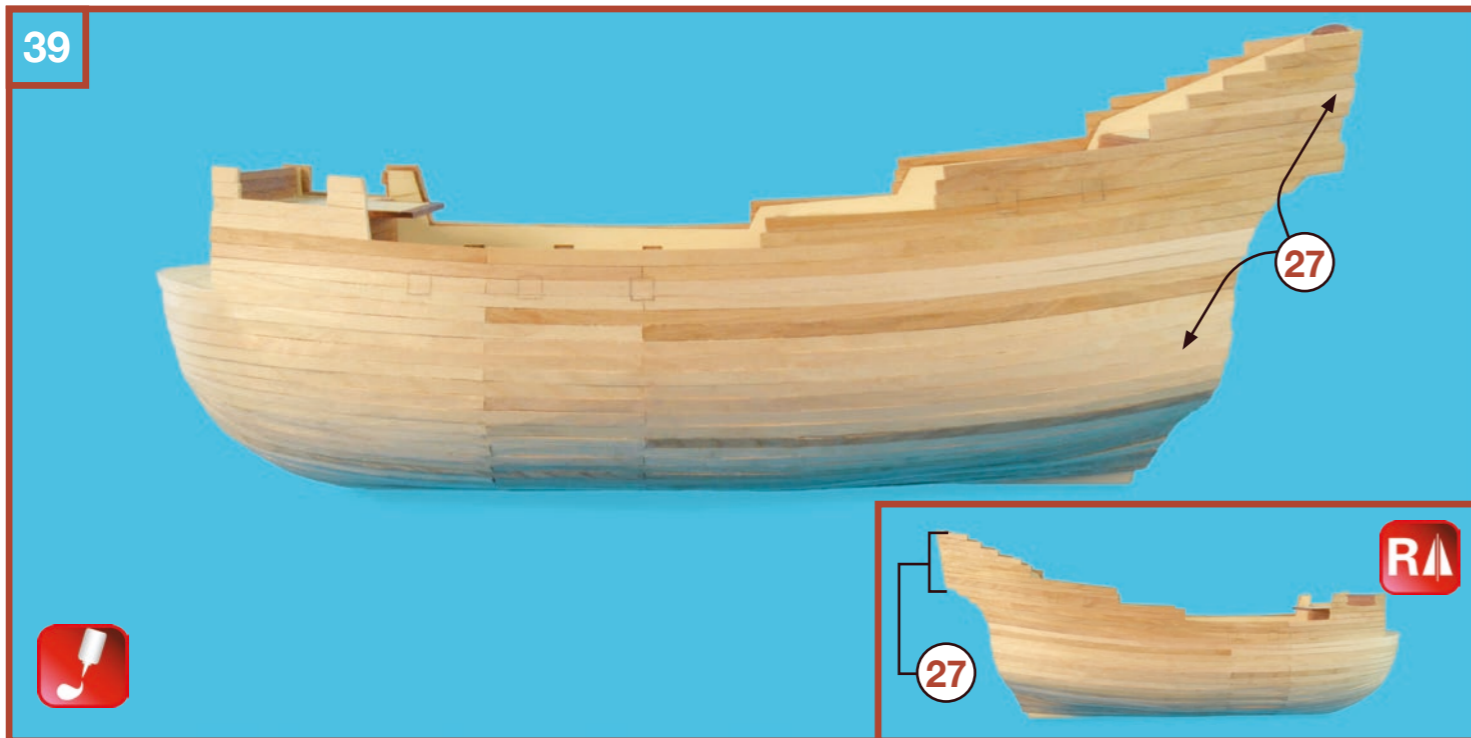
38



40



39



San Francisco II

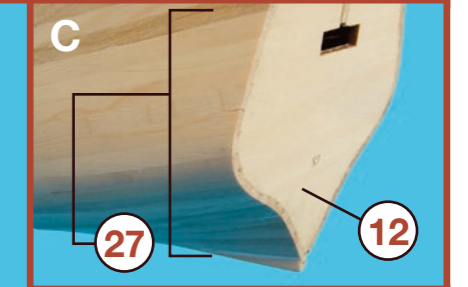
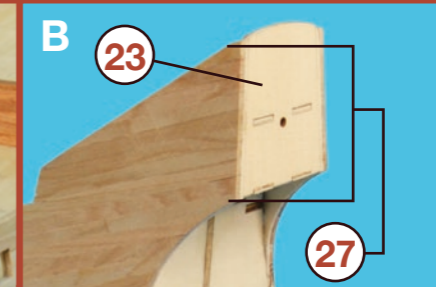
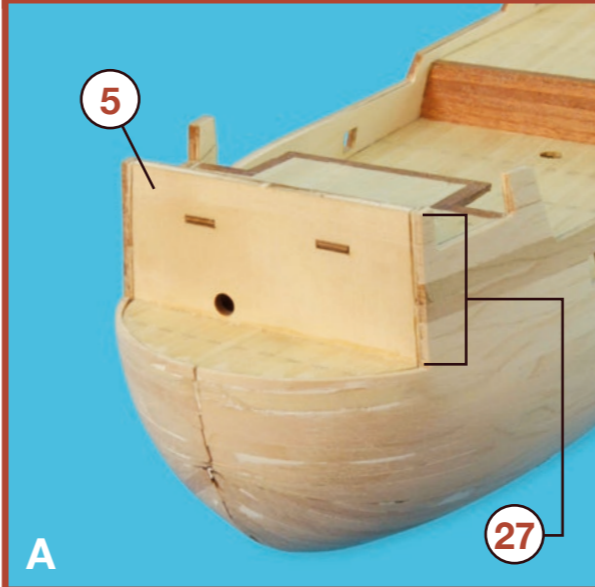
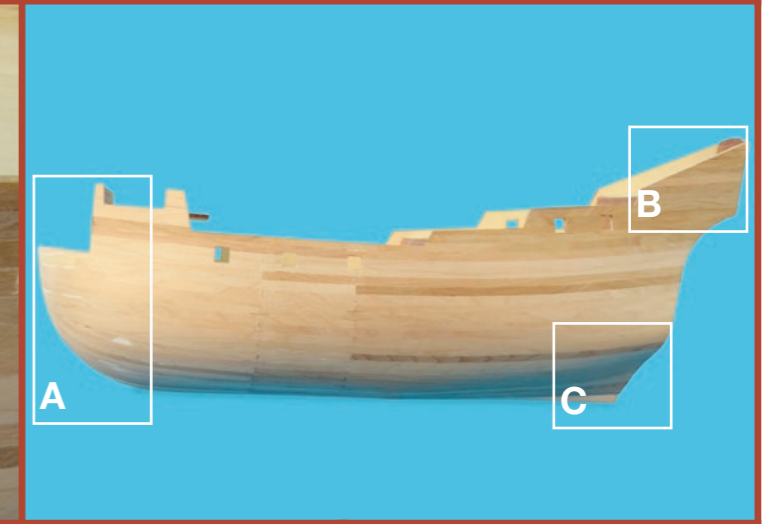
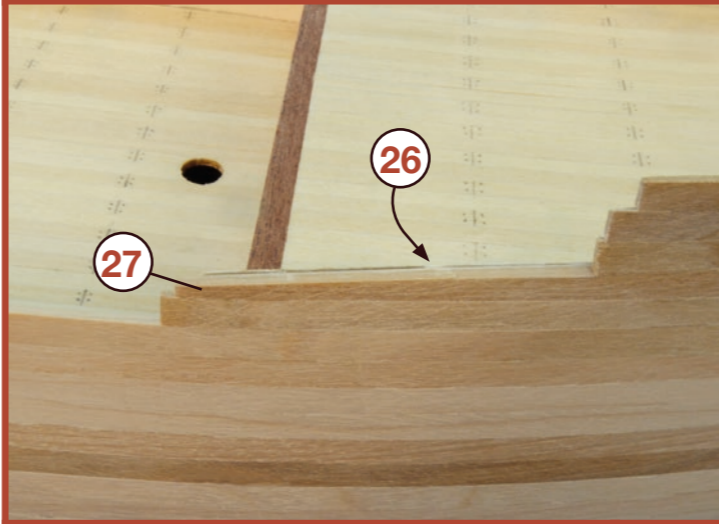
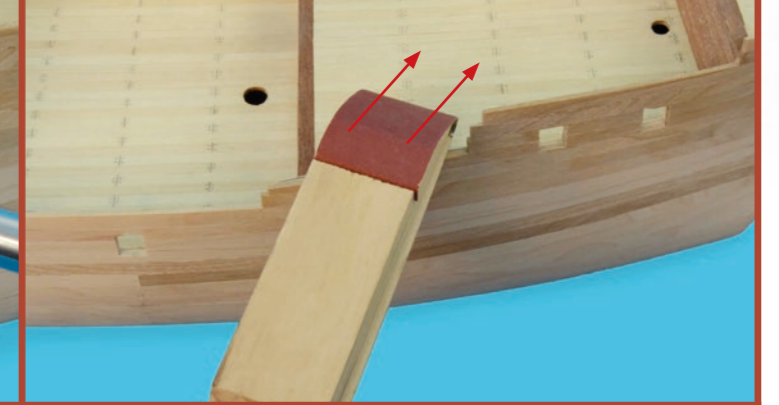
5.7

Forrado del casco • Planking the hull • Recouvrement de la coque • Planking den Rumpf • Romp beplanking • Foderare lo scafo

41



42



A

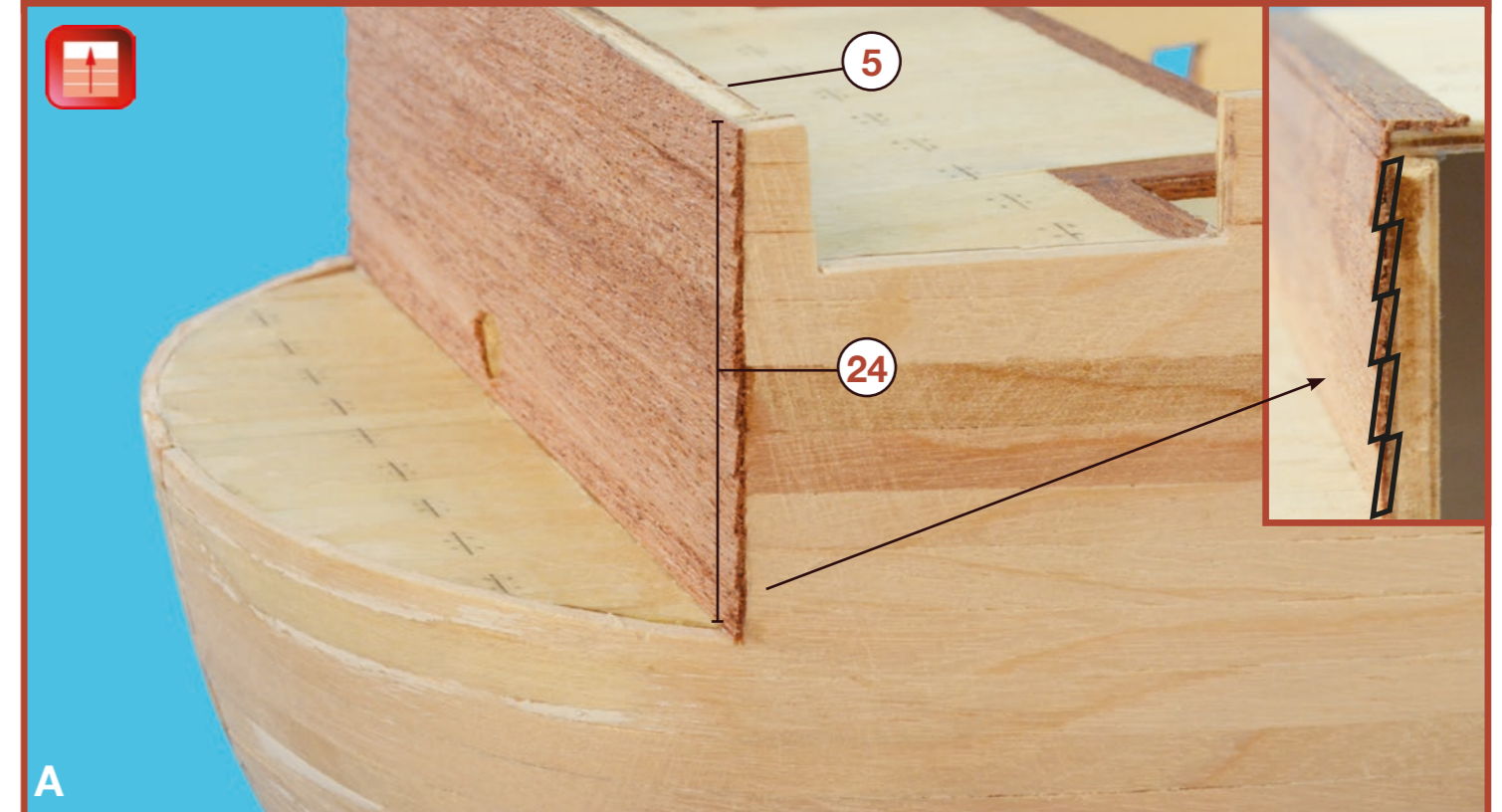
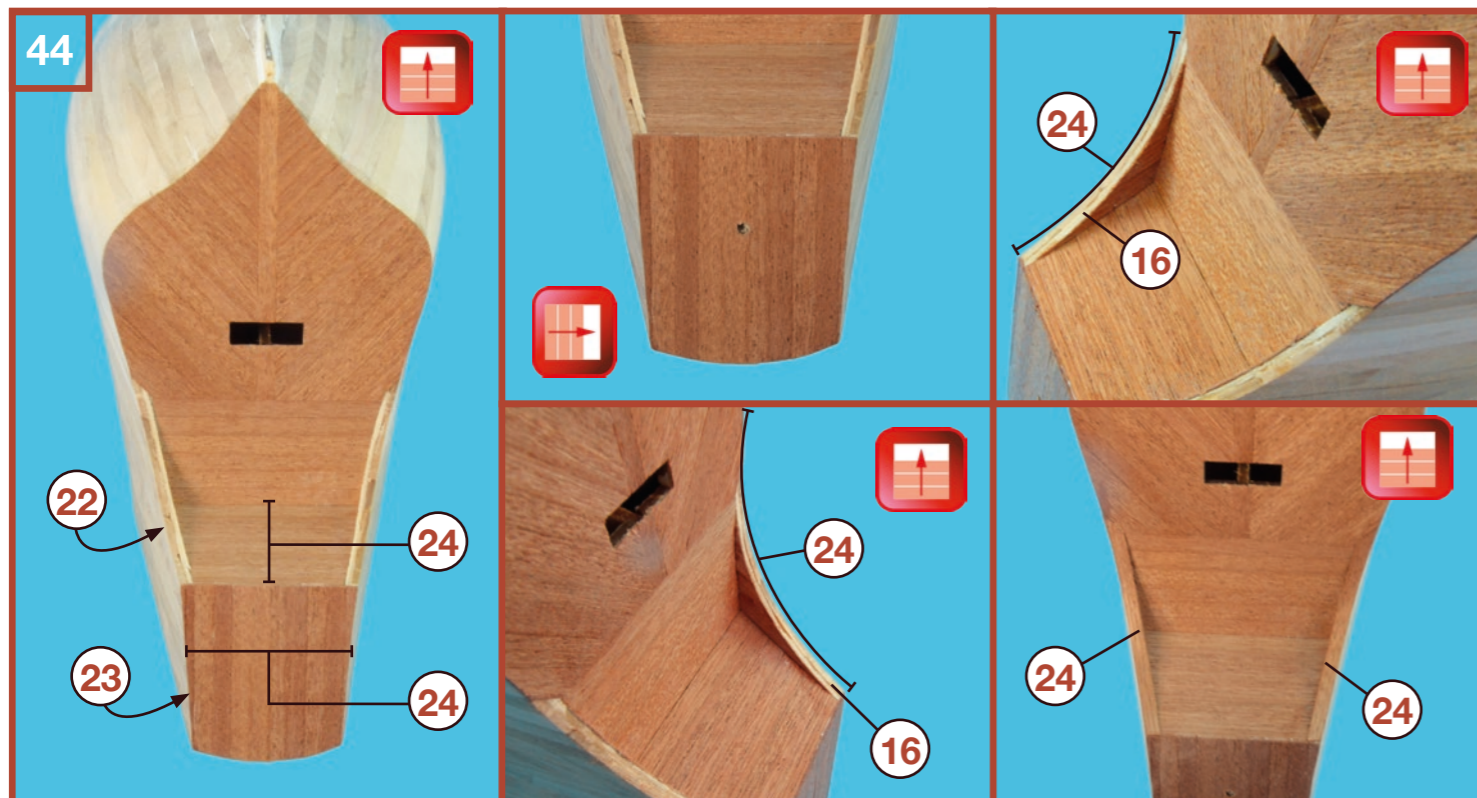
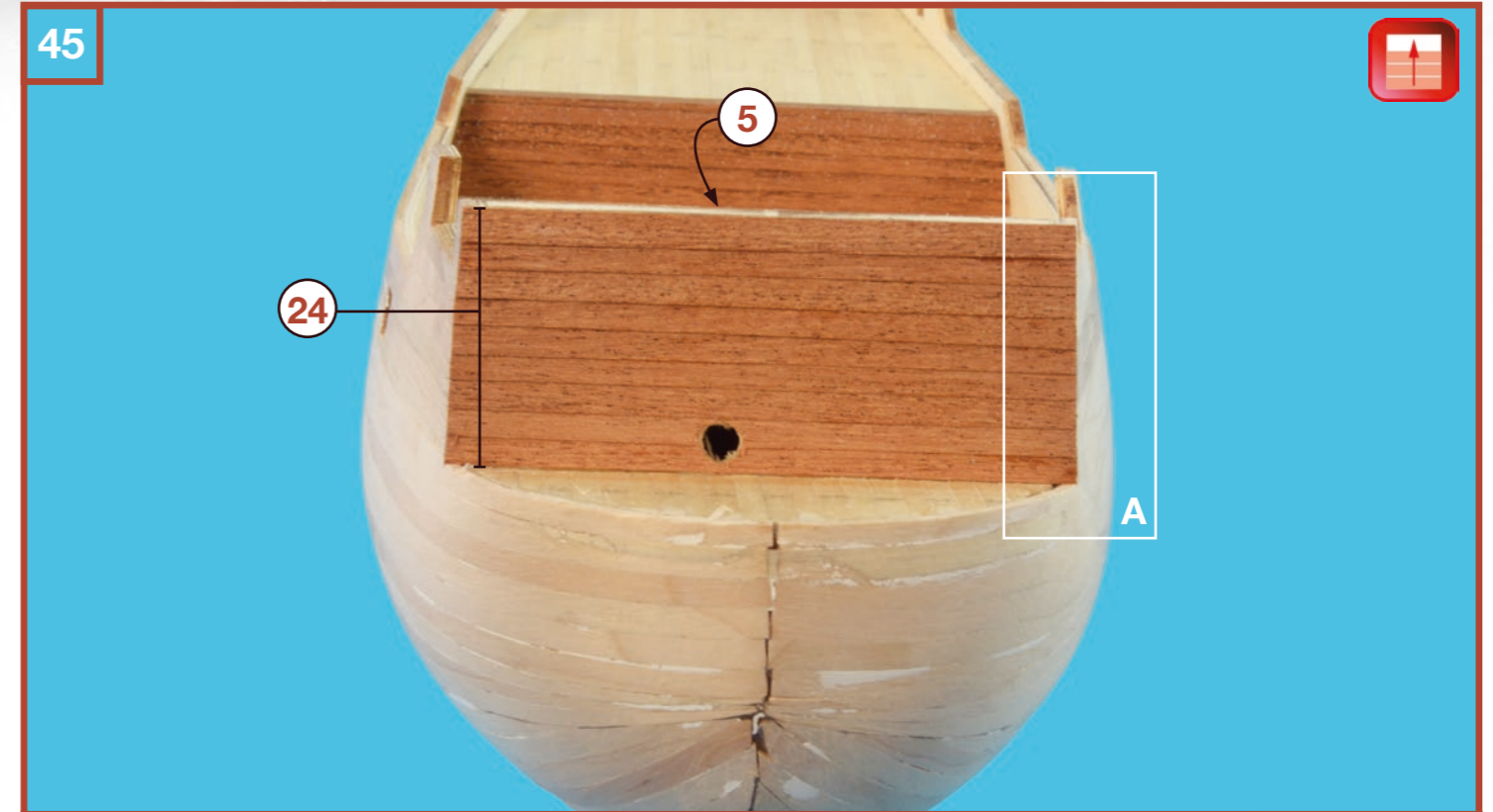
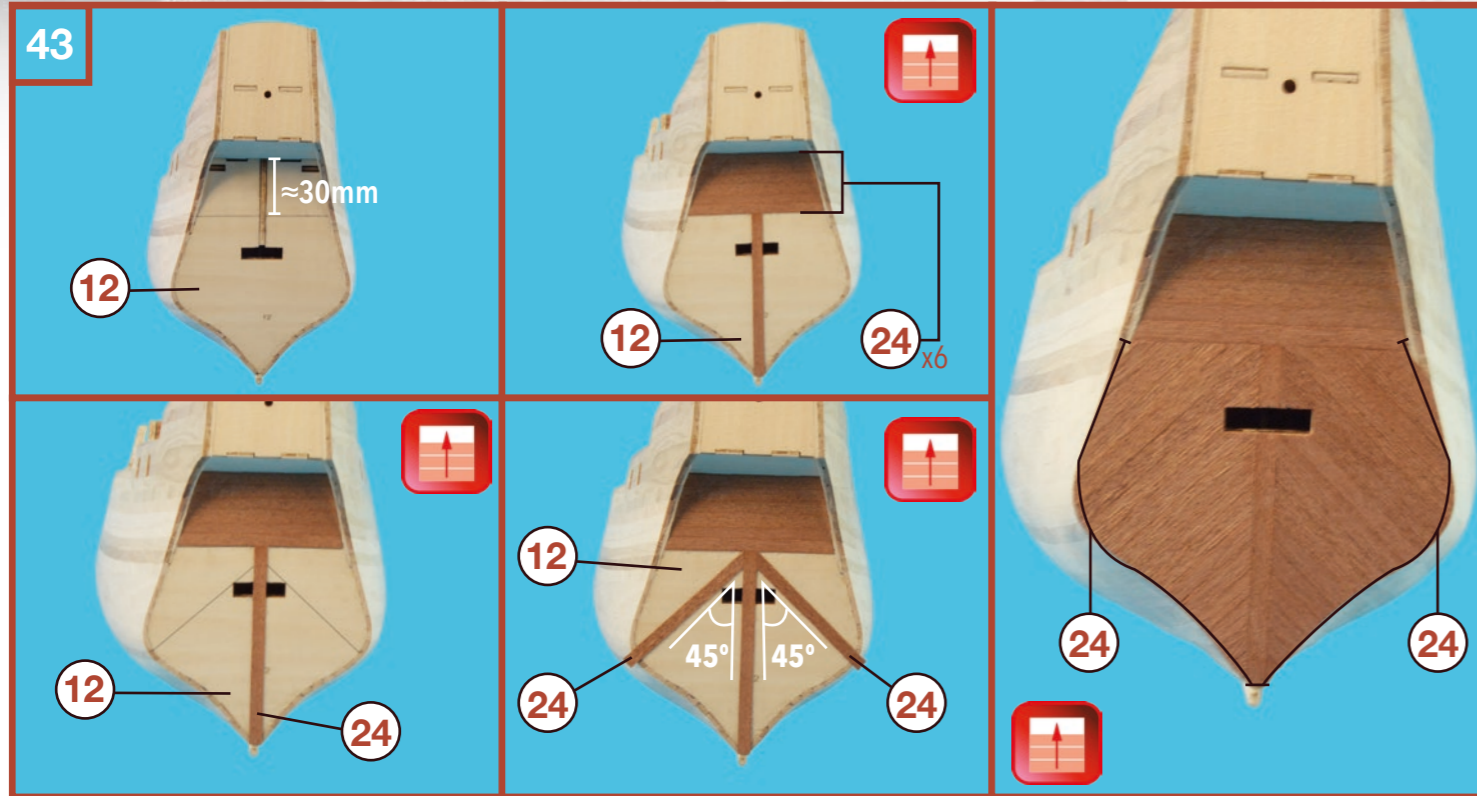
27



San Francisco II

6

Forrado proa y popa • Planking the bow and stern • Recouvrement à proue et poupe • Planking den Bogen und das Heck • Boeg – Achterschip beplanking • Foderare prua e poppa



San Francisco II

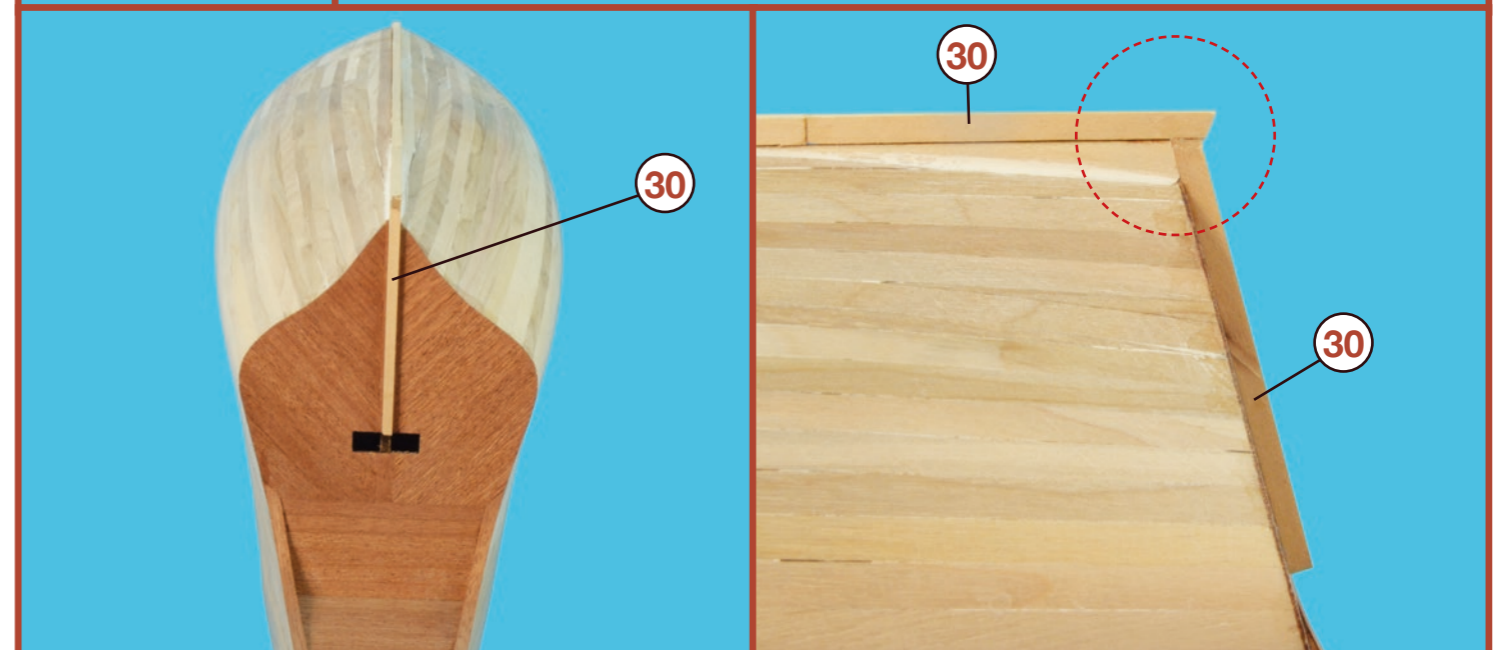
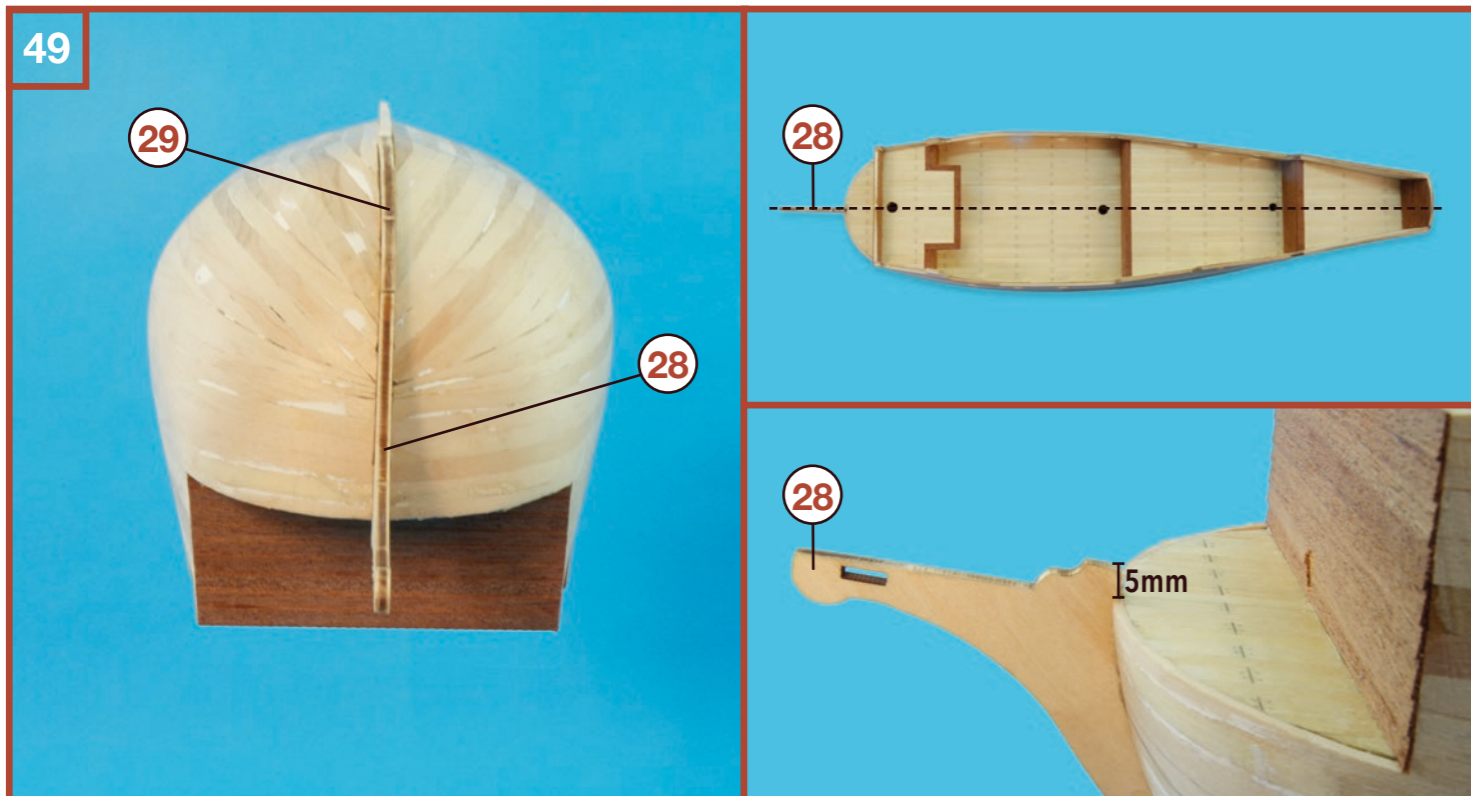
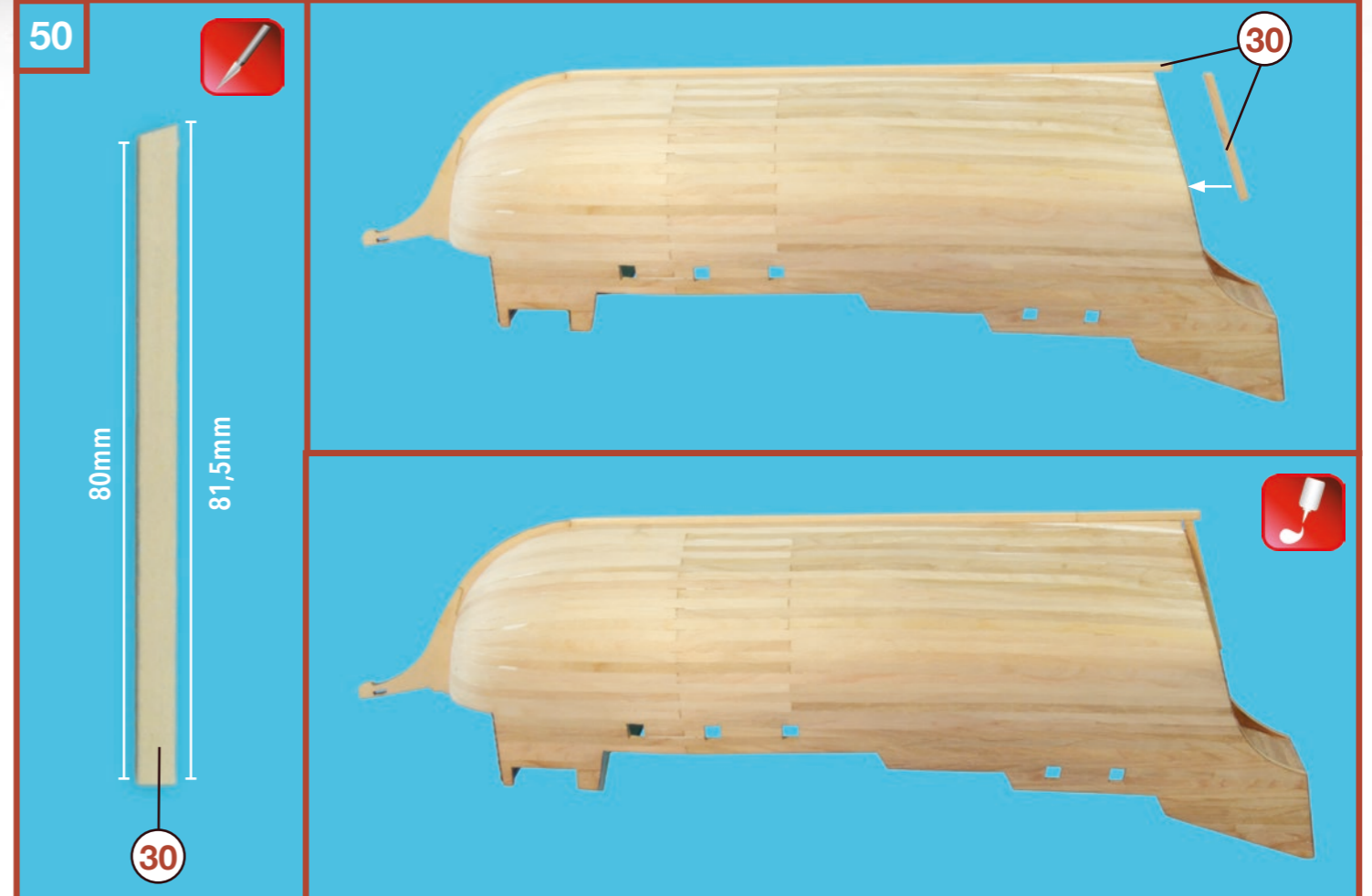
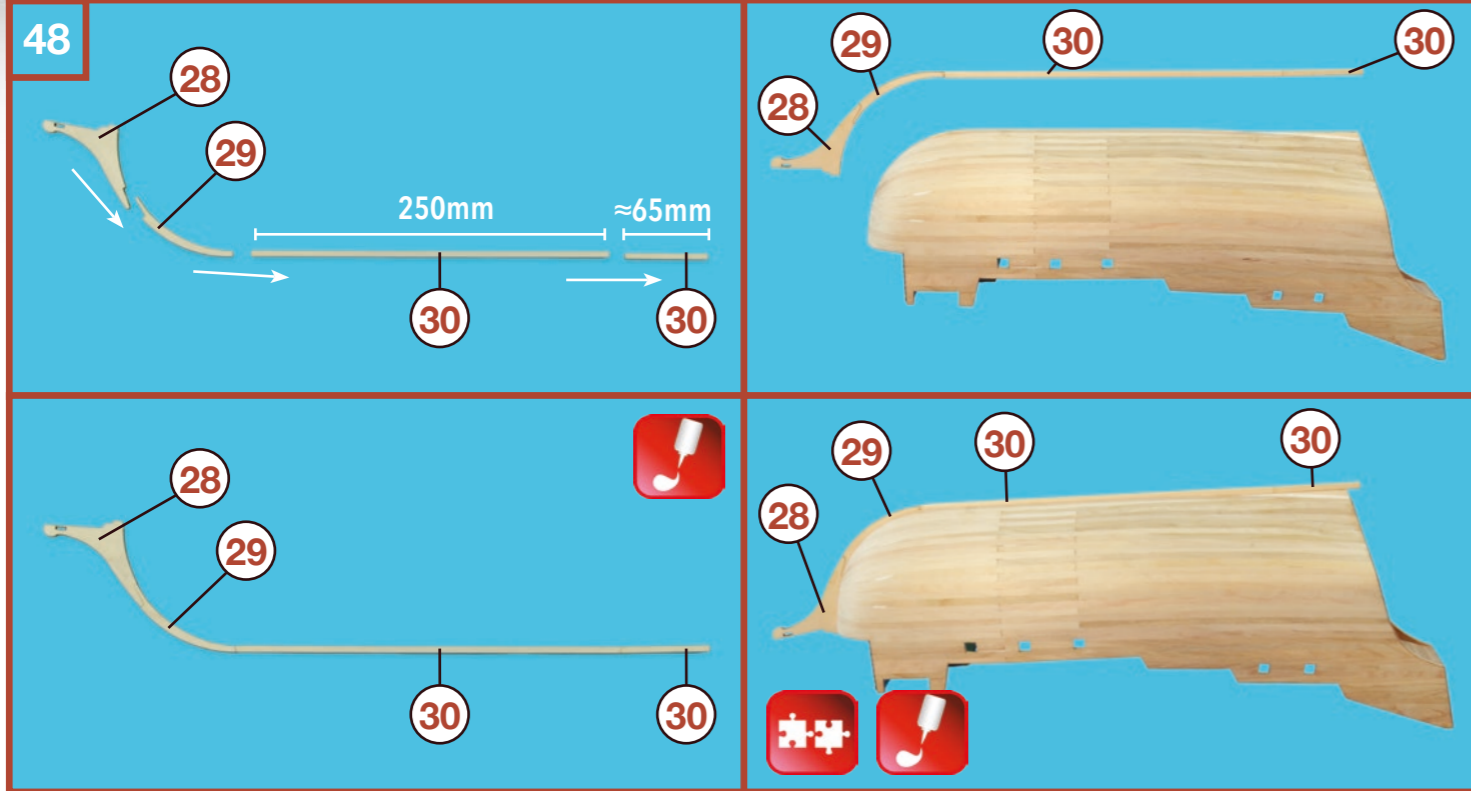
7 Quilla • Keel • Quille • Kiel • Kiel • Chiglia



San Francisco II

7.1

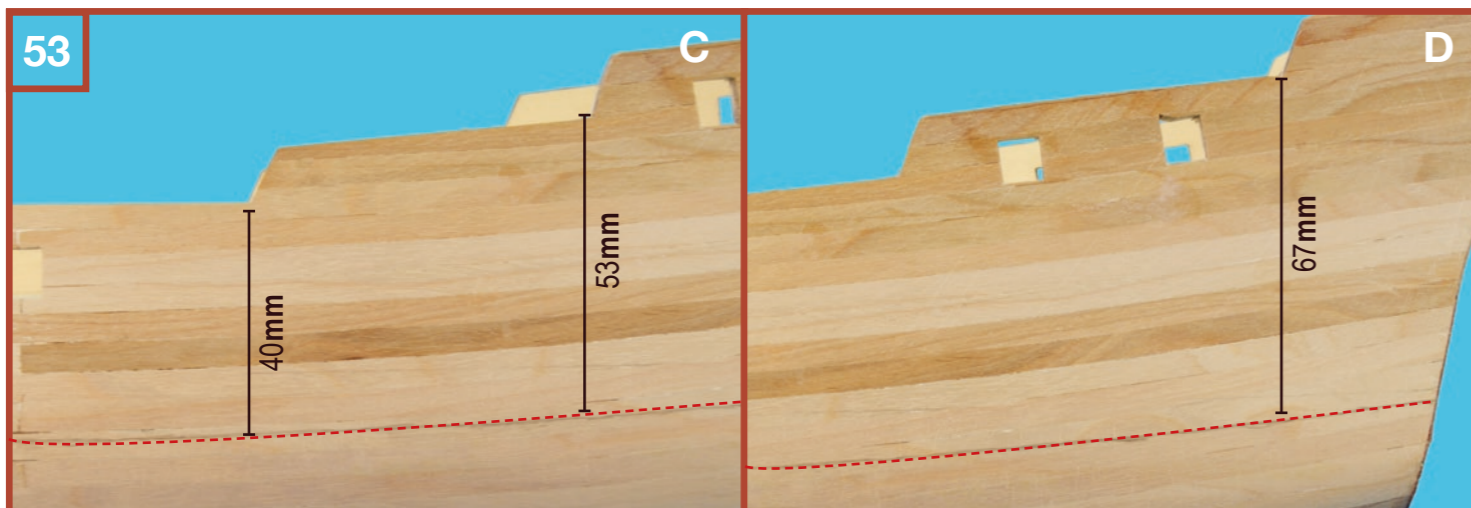
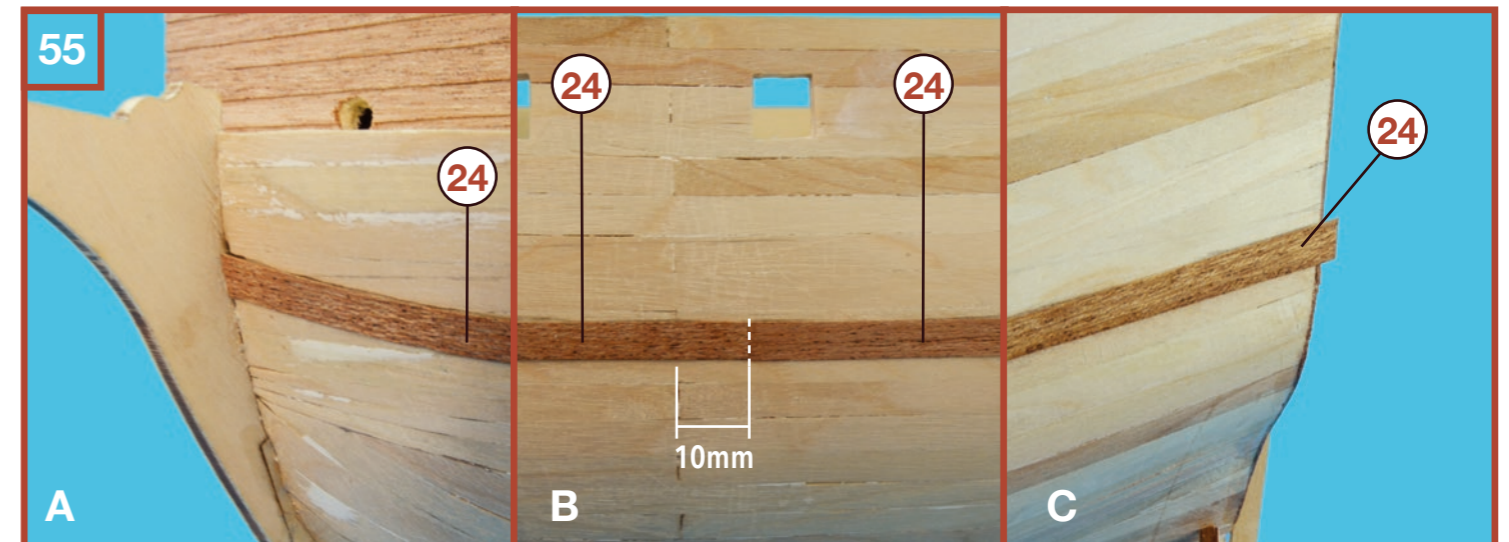
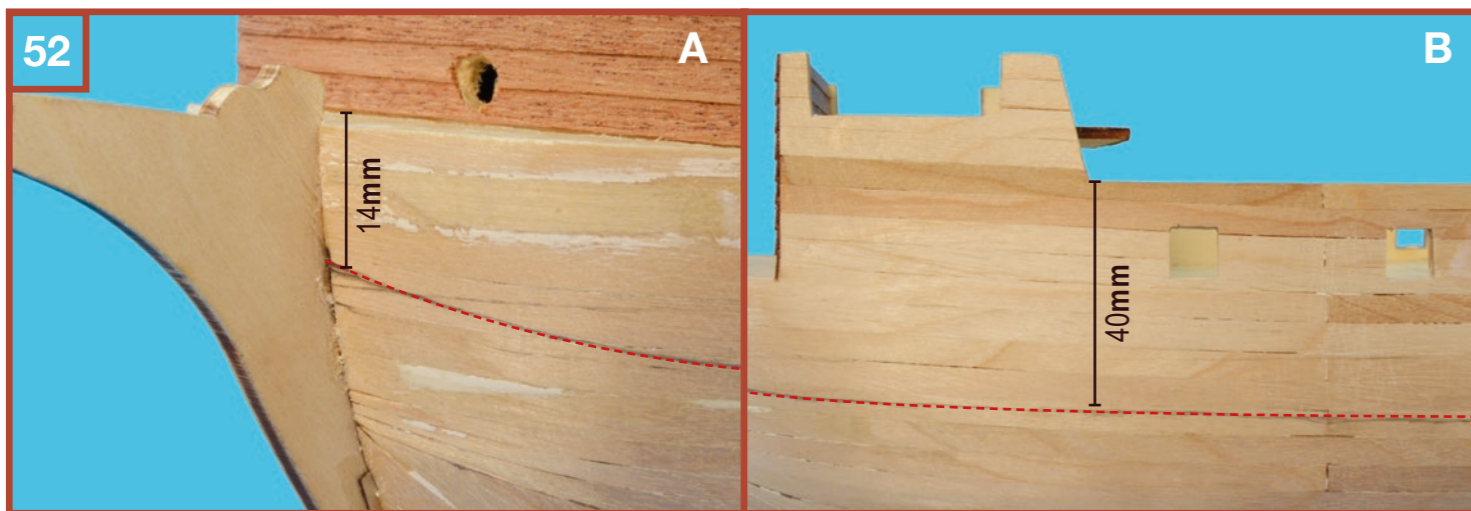
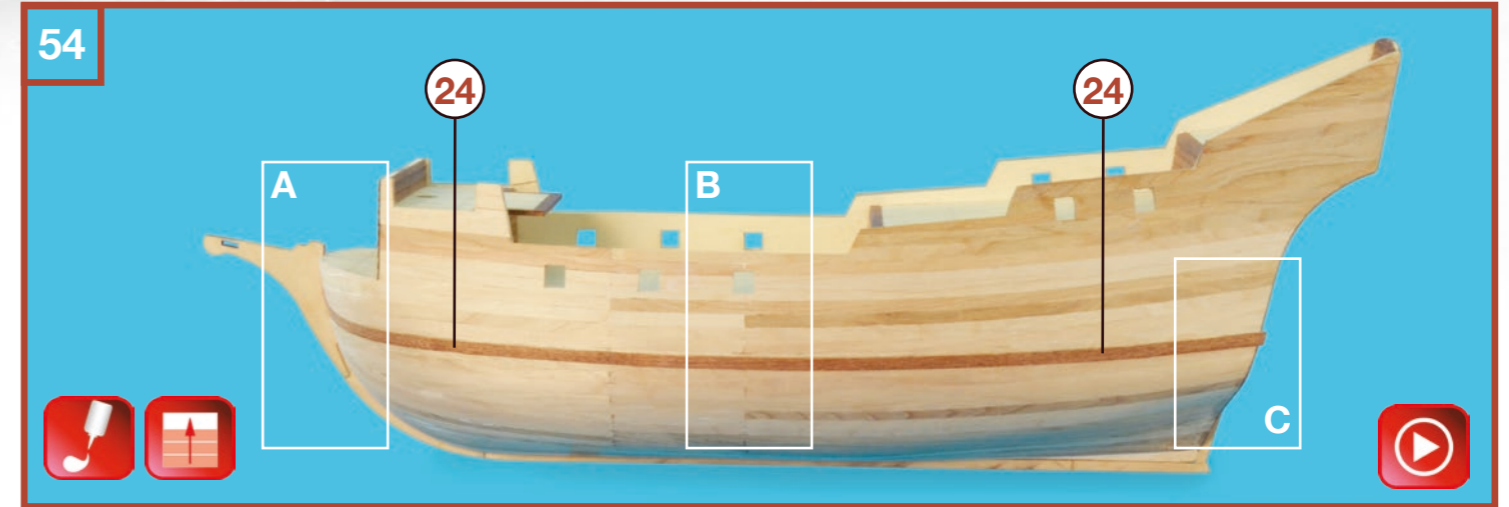
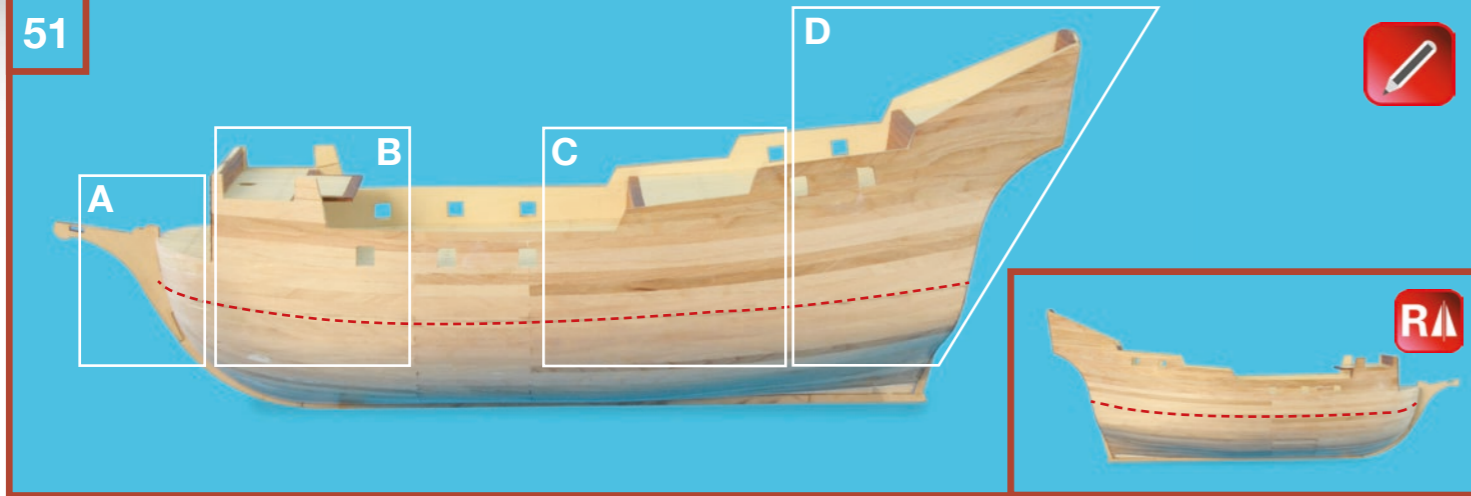
Quilla • Keel • Quille • Kiel • Kiel • Chiglia



San Francisco II

8

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera



San Francisco II

8.1

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera

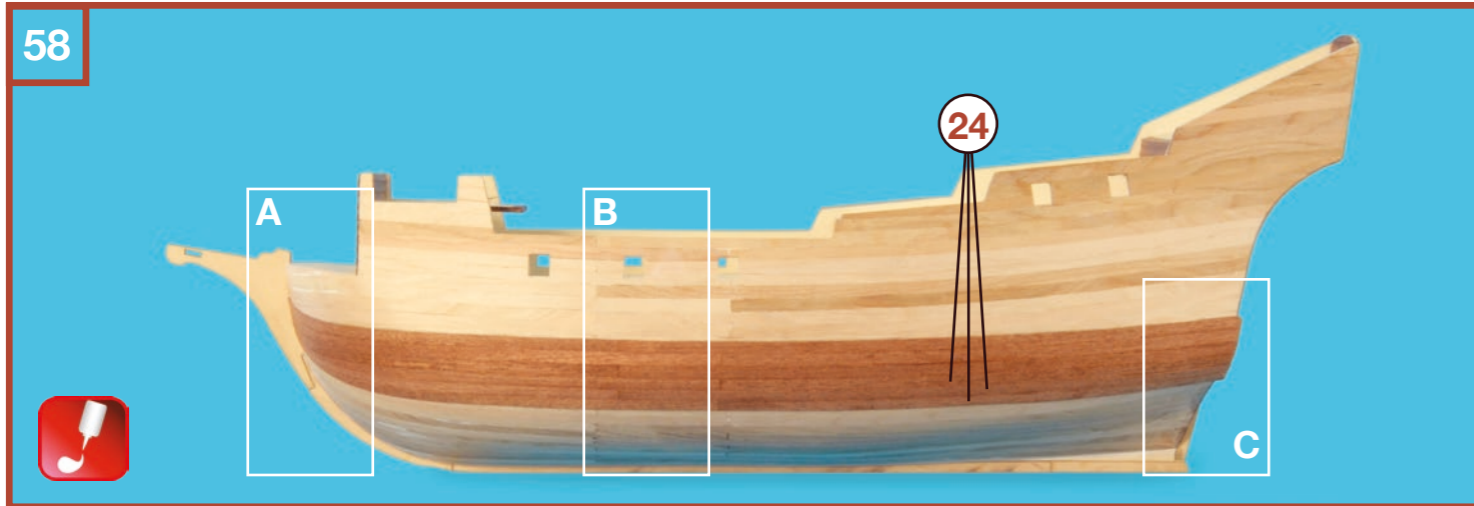
57



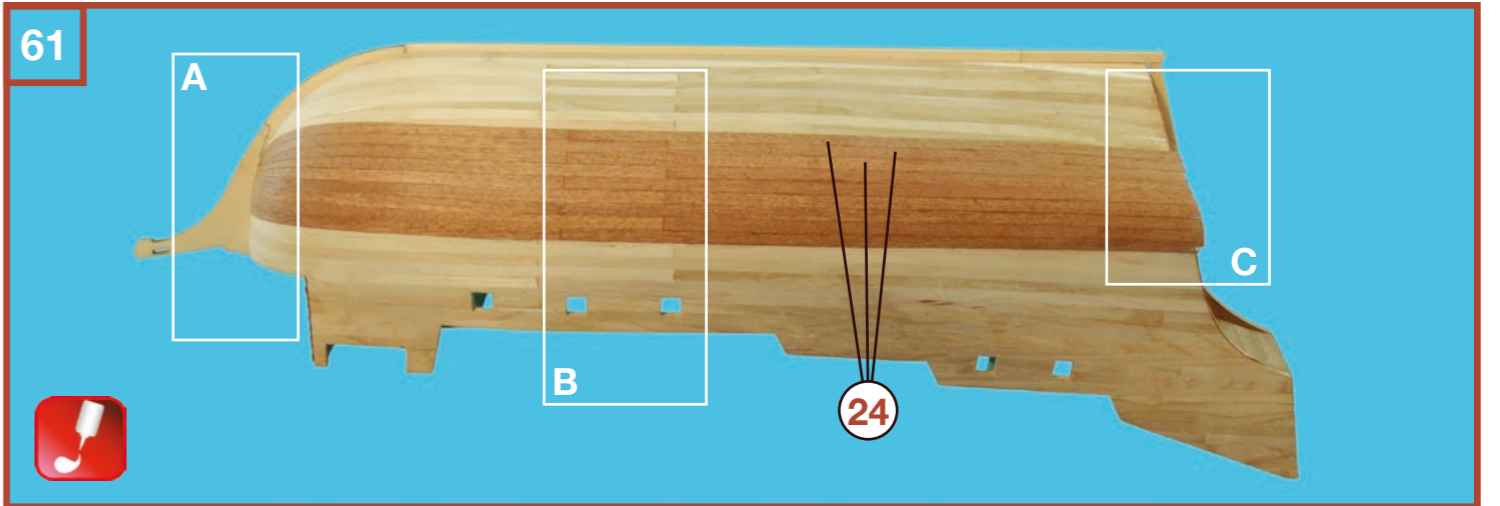
60



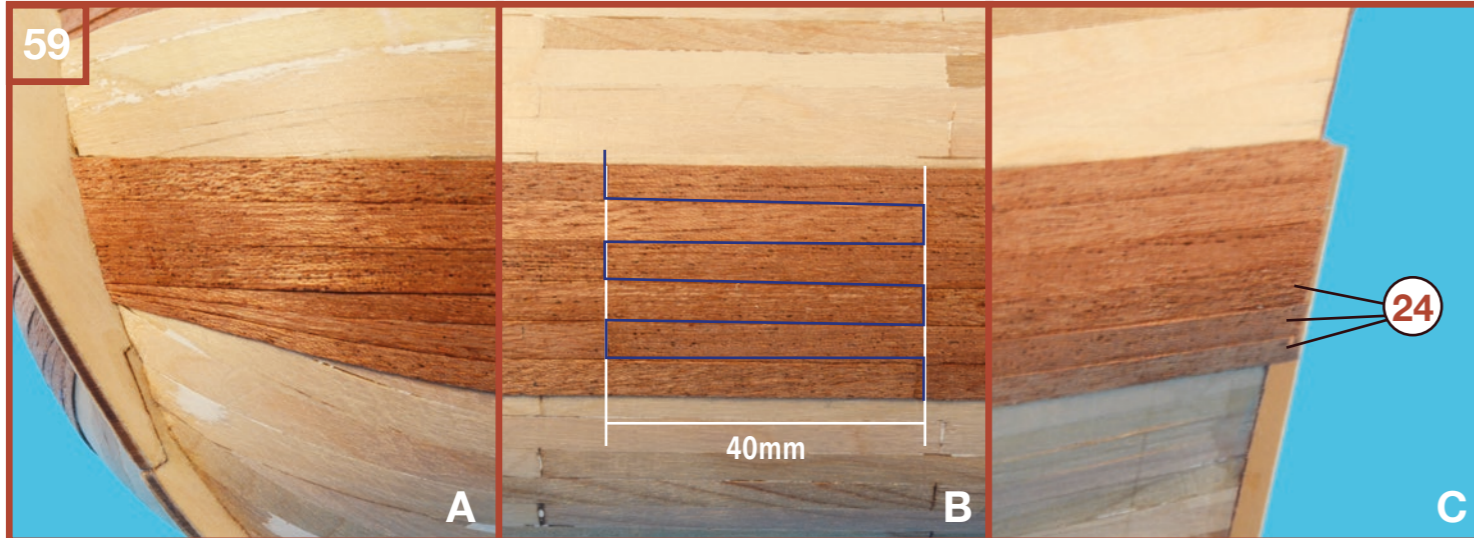
58



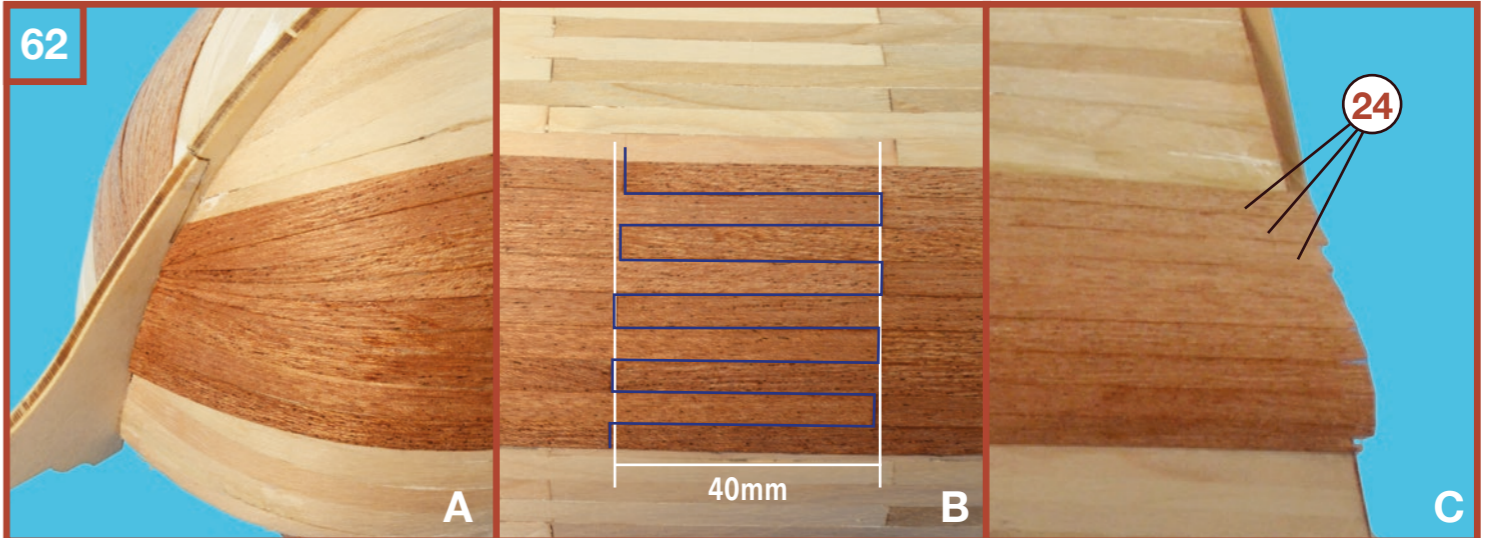
61



59



62

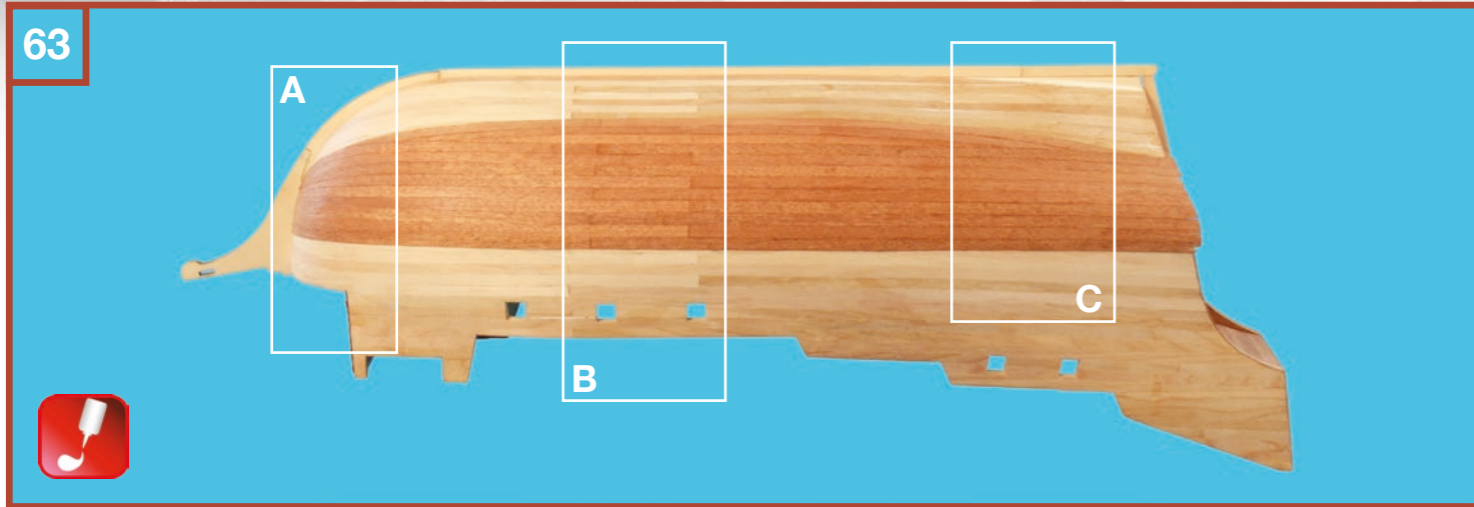


San Francisco II

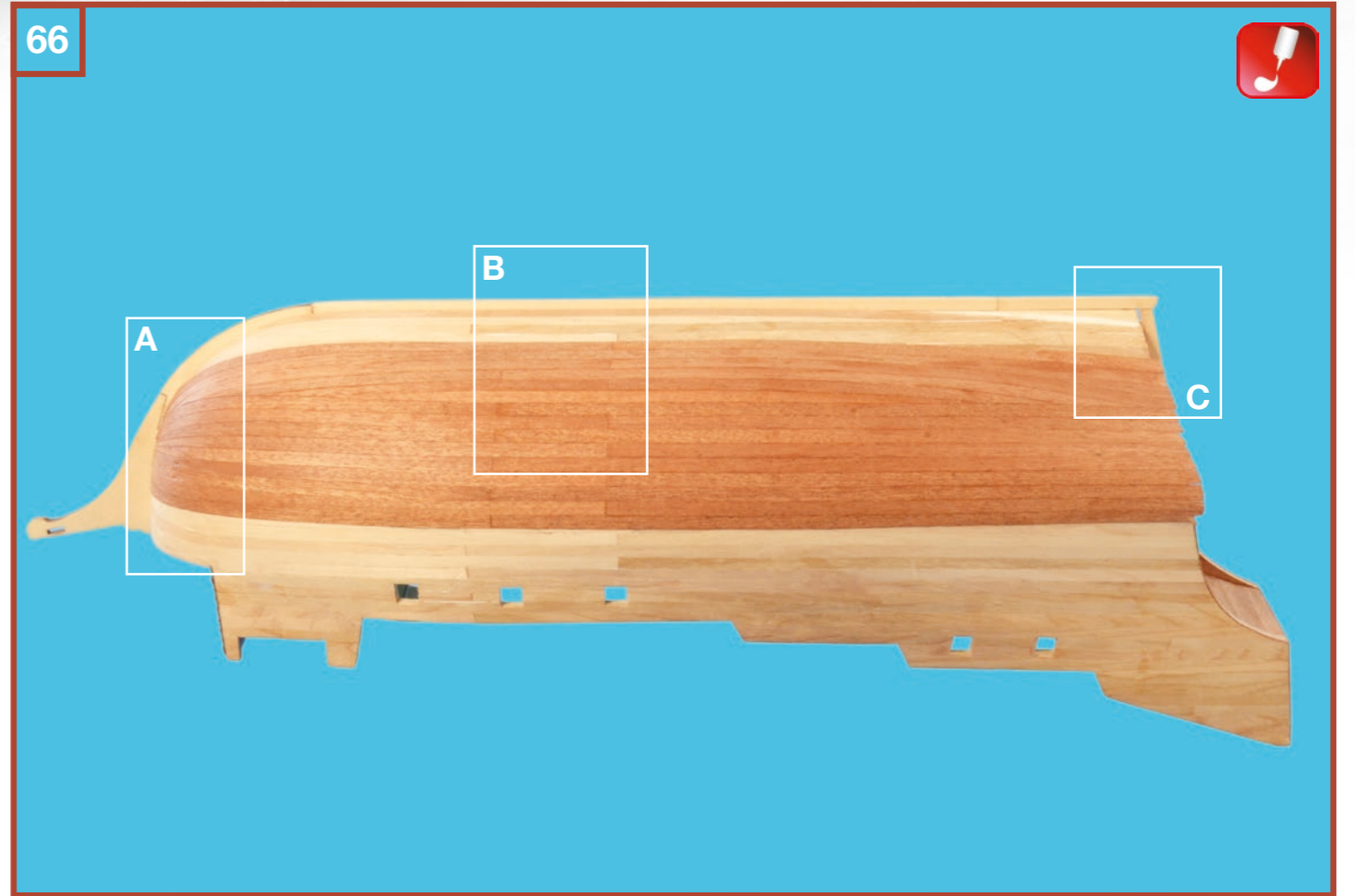
8.2

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera

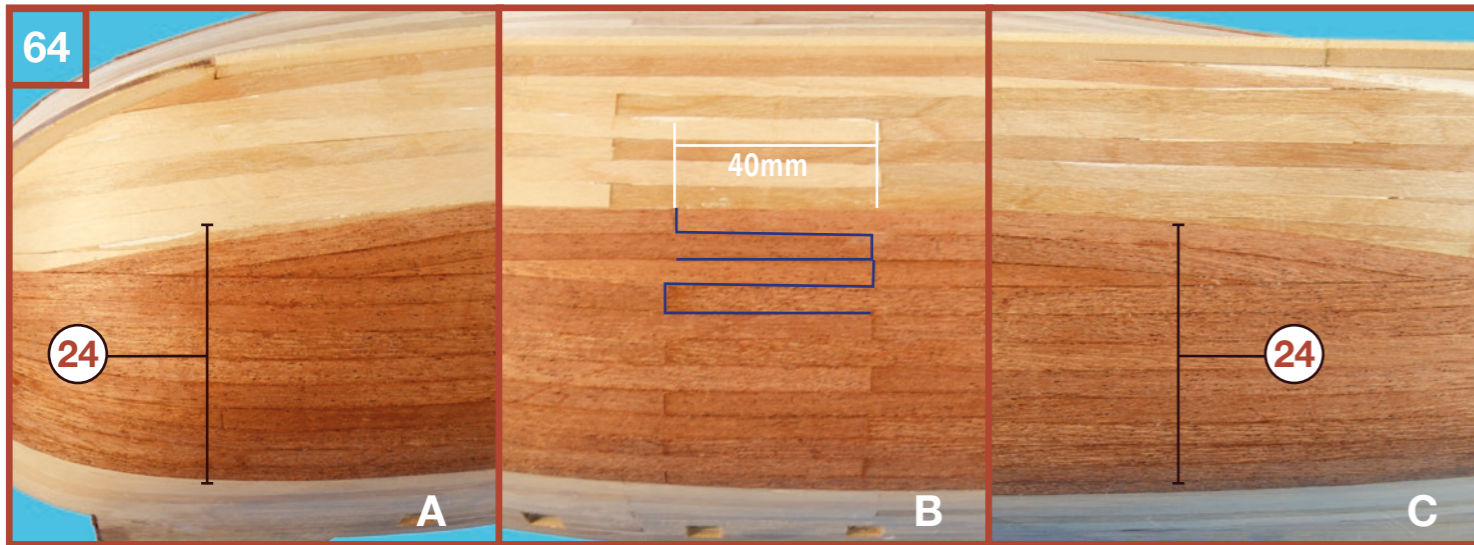
63



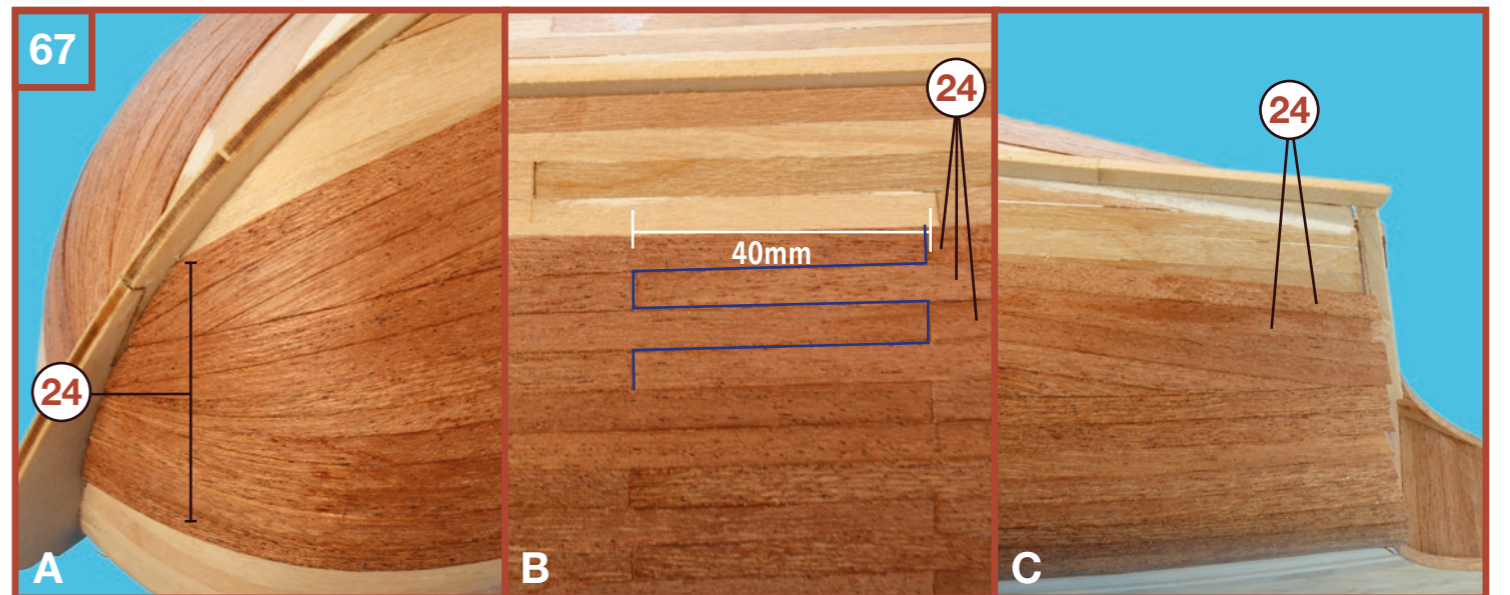
66



64



67



65

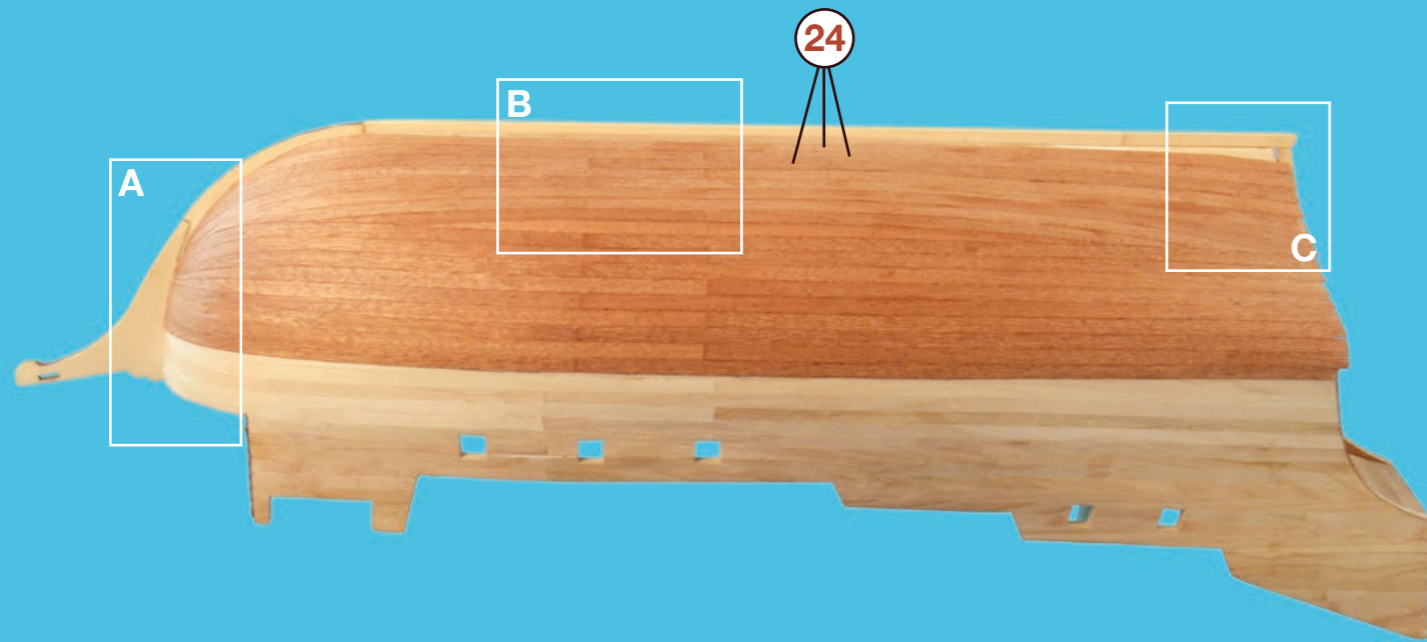


San Francisco II

8.3

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera

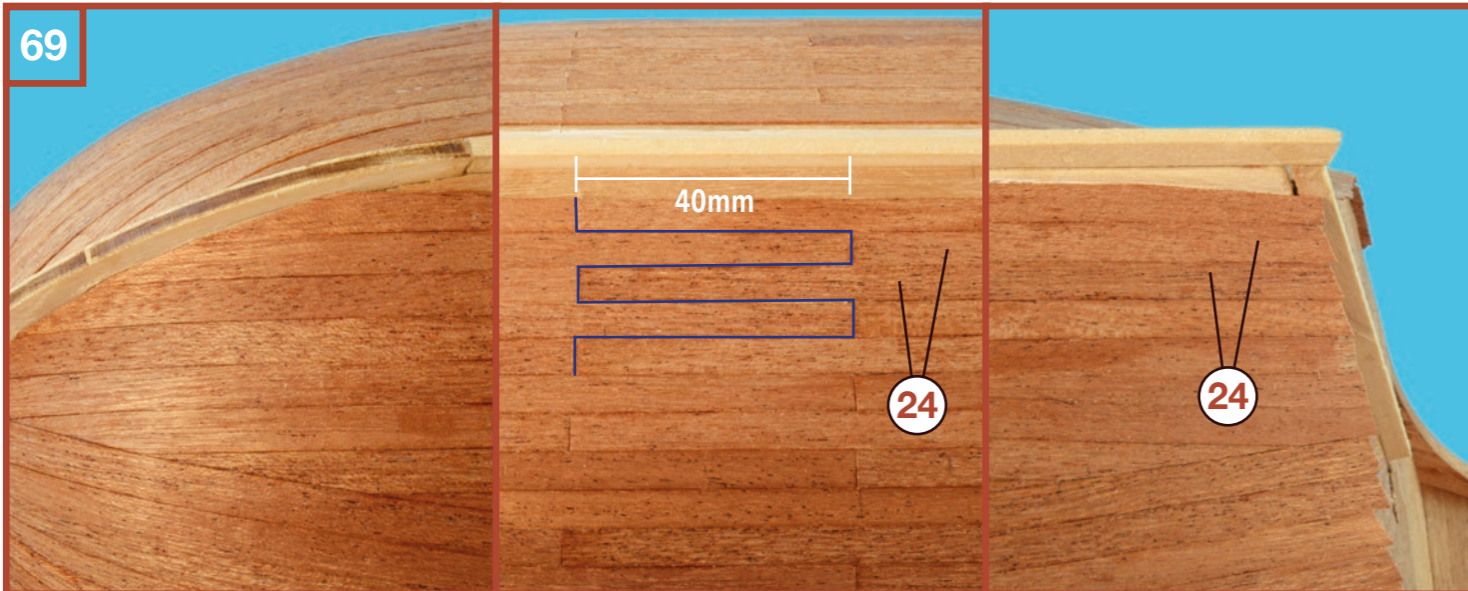
68



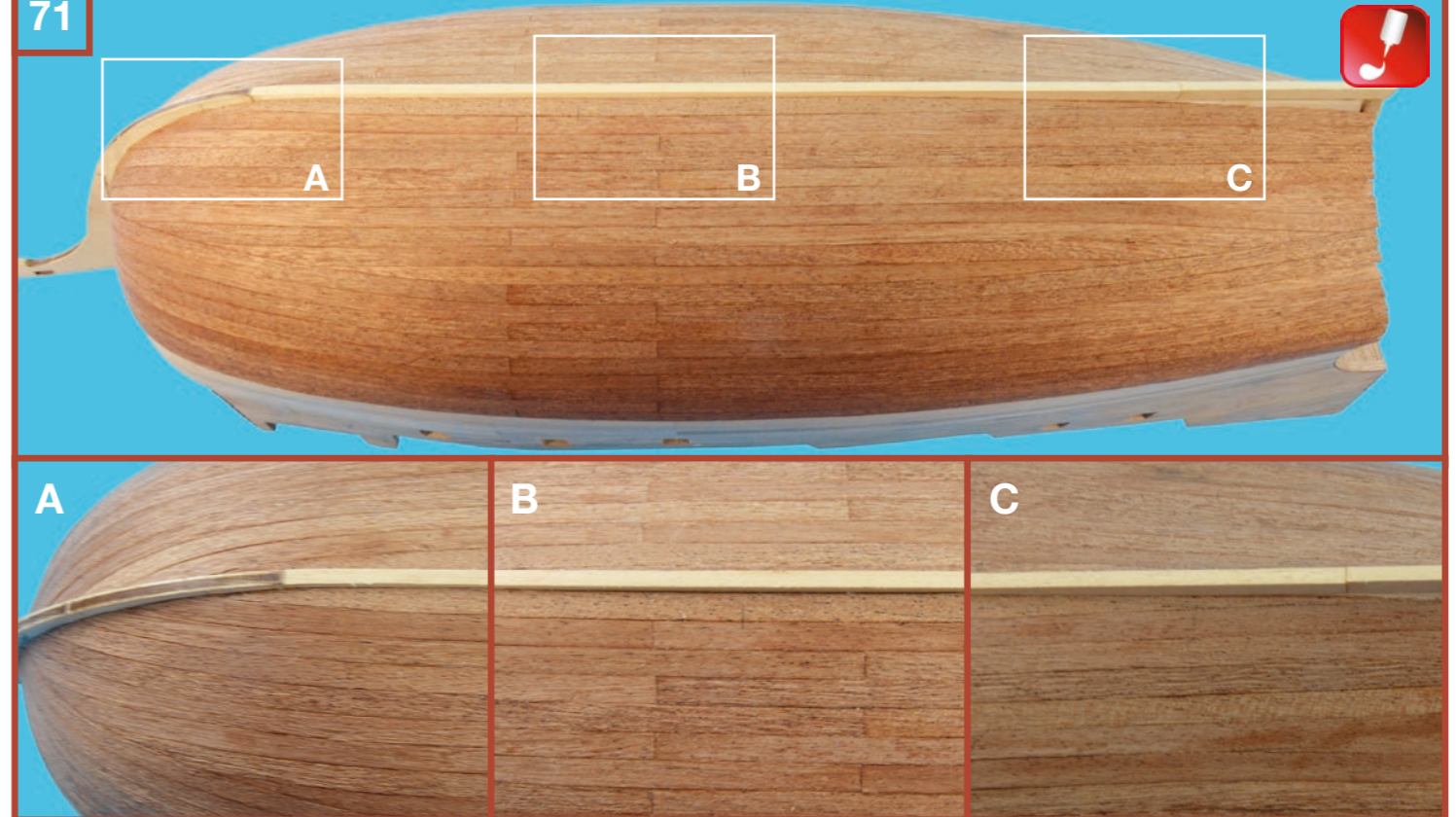
70



69



71

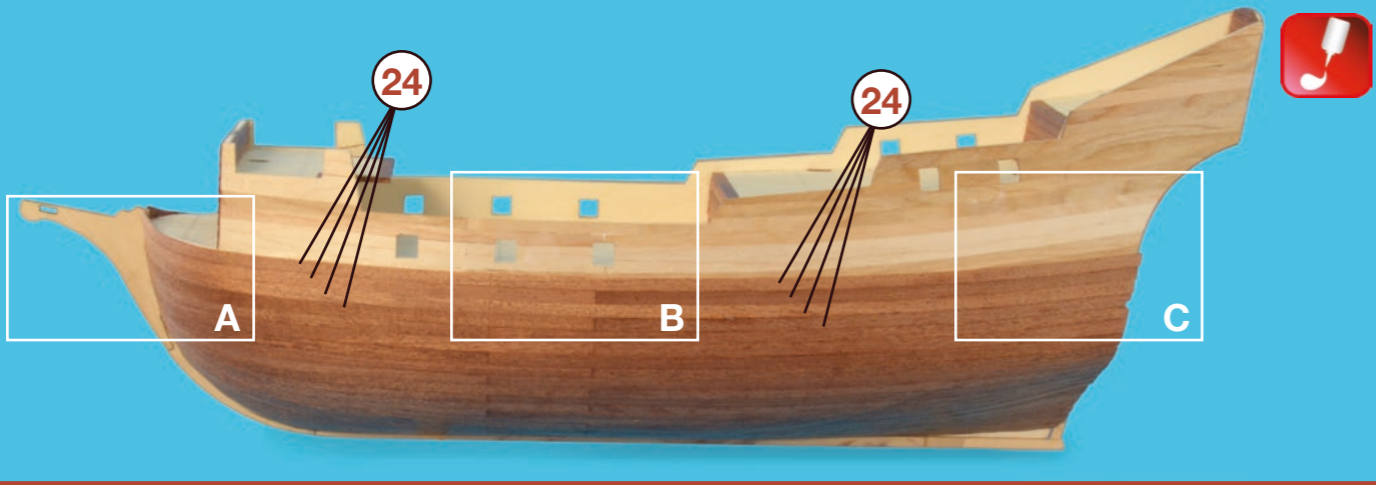


San Francisco II

8.4

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera

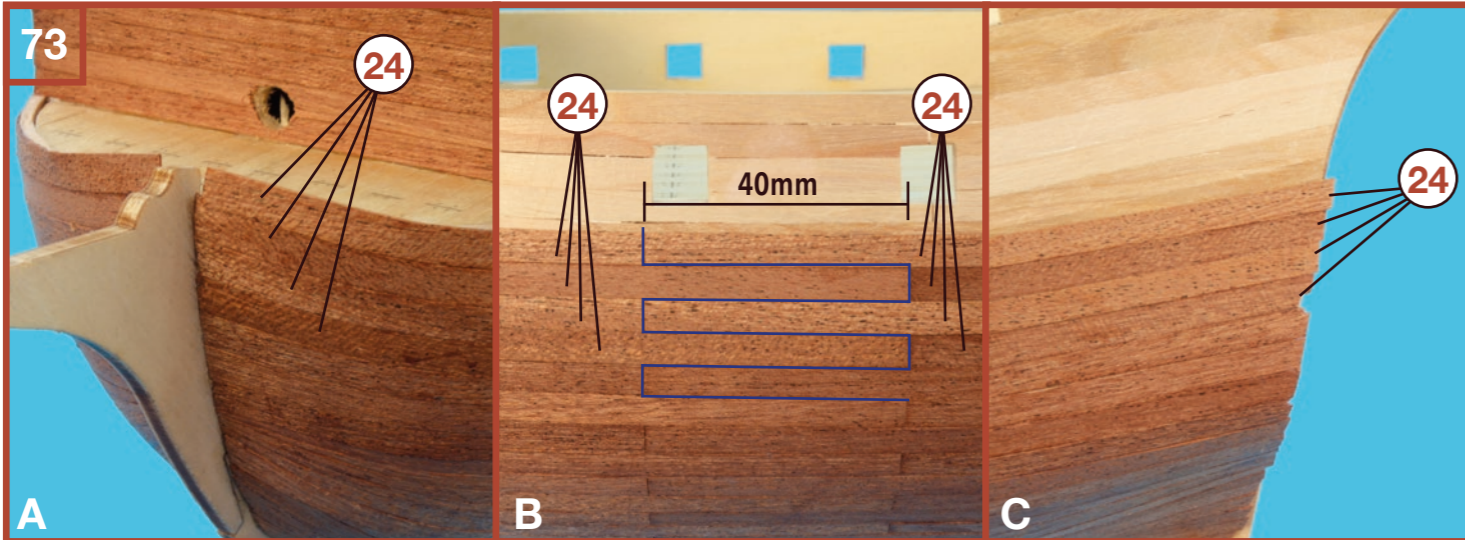
72



75



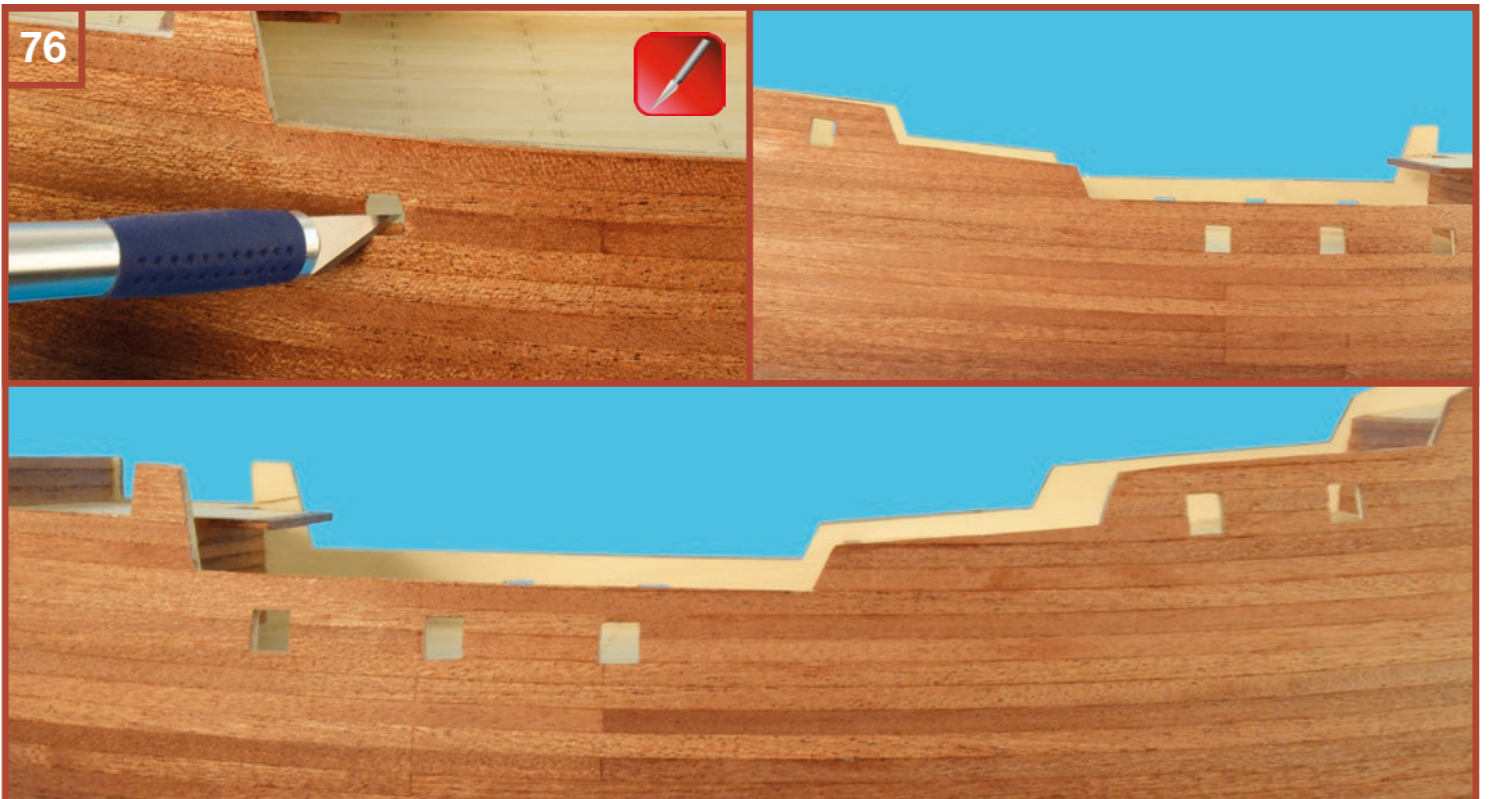
73



74



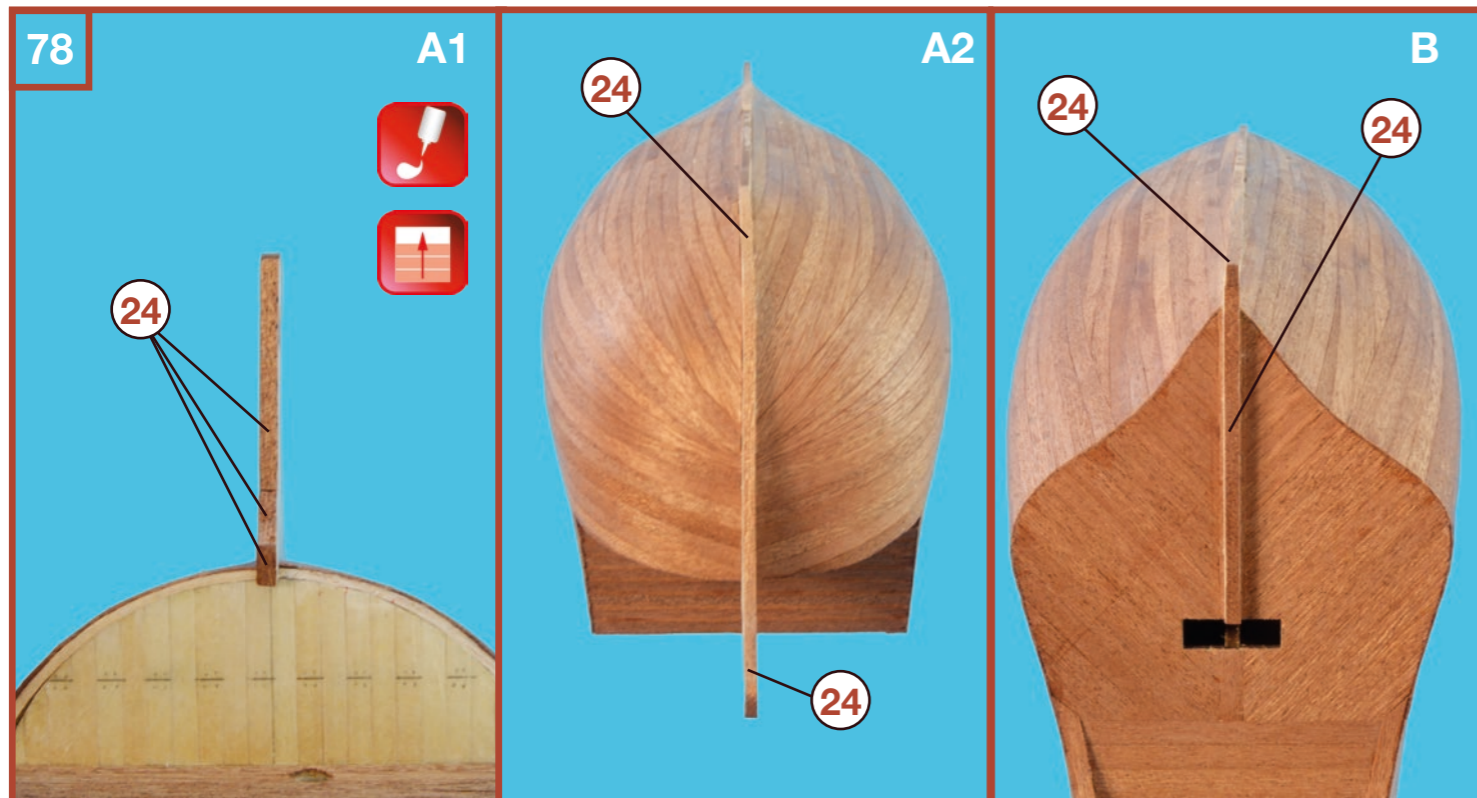
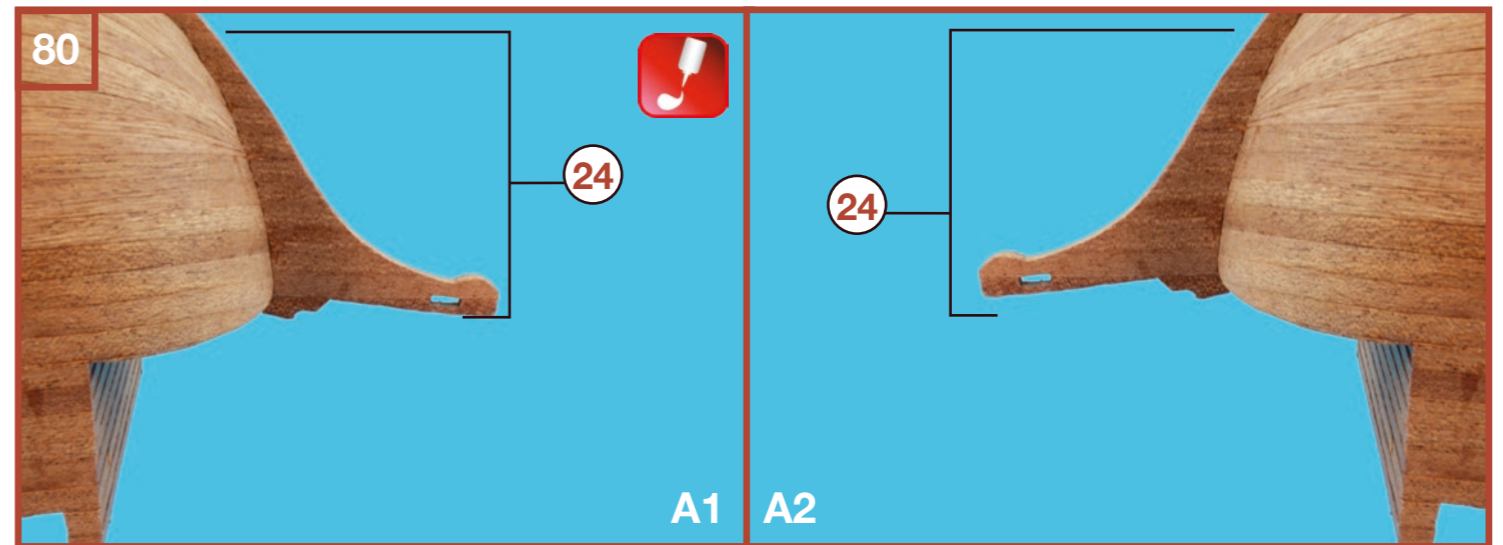
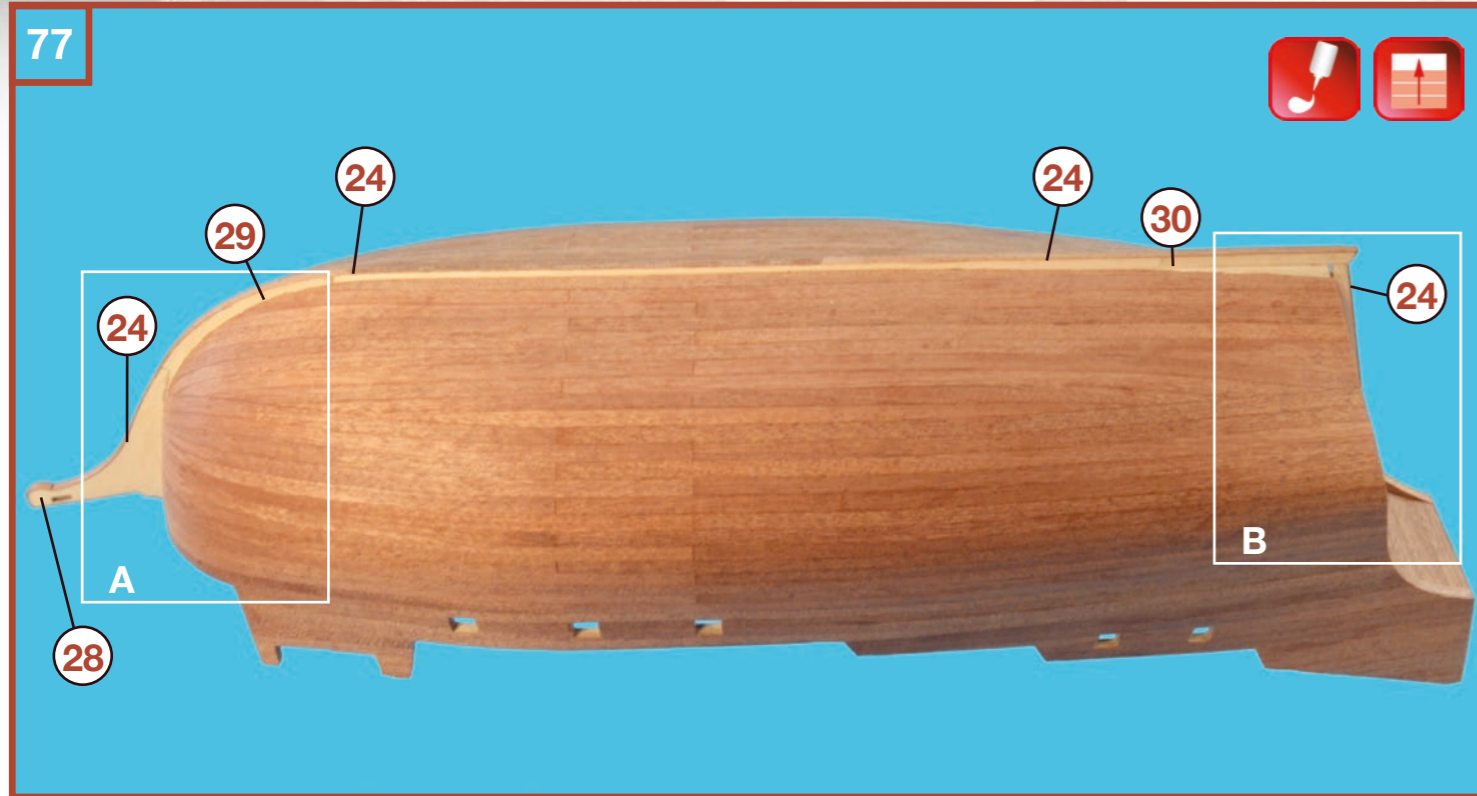
76



San Francisco II

8.5

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera



San Francisco II

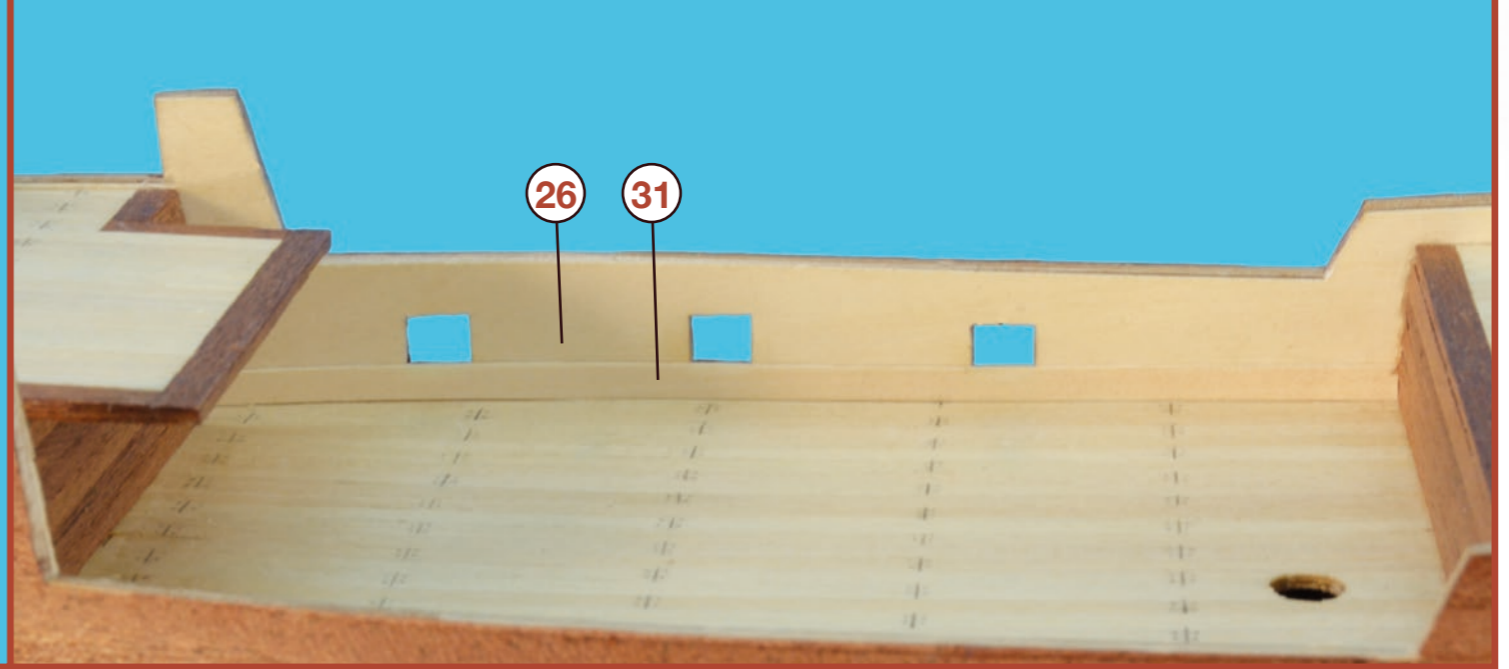
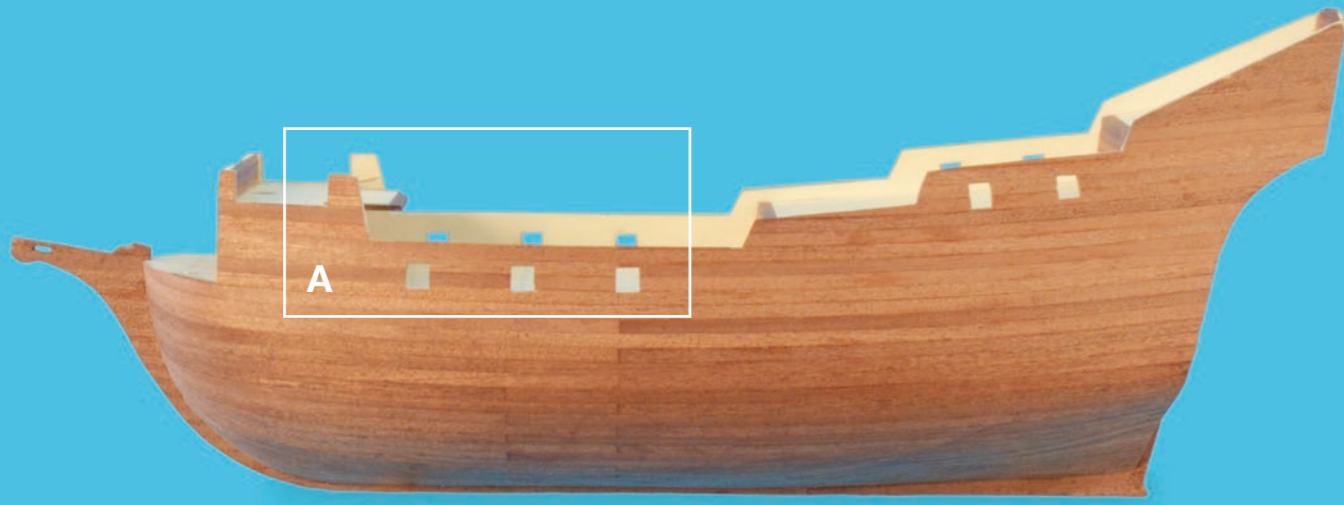
8.6

Segundo forro • Second lining • Second recouvrement • Zweite Auskleidung • Tweede voering
• Seconda fodera

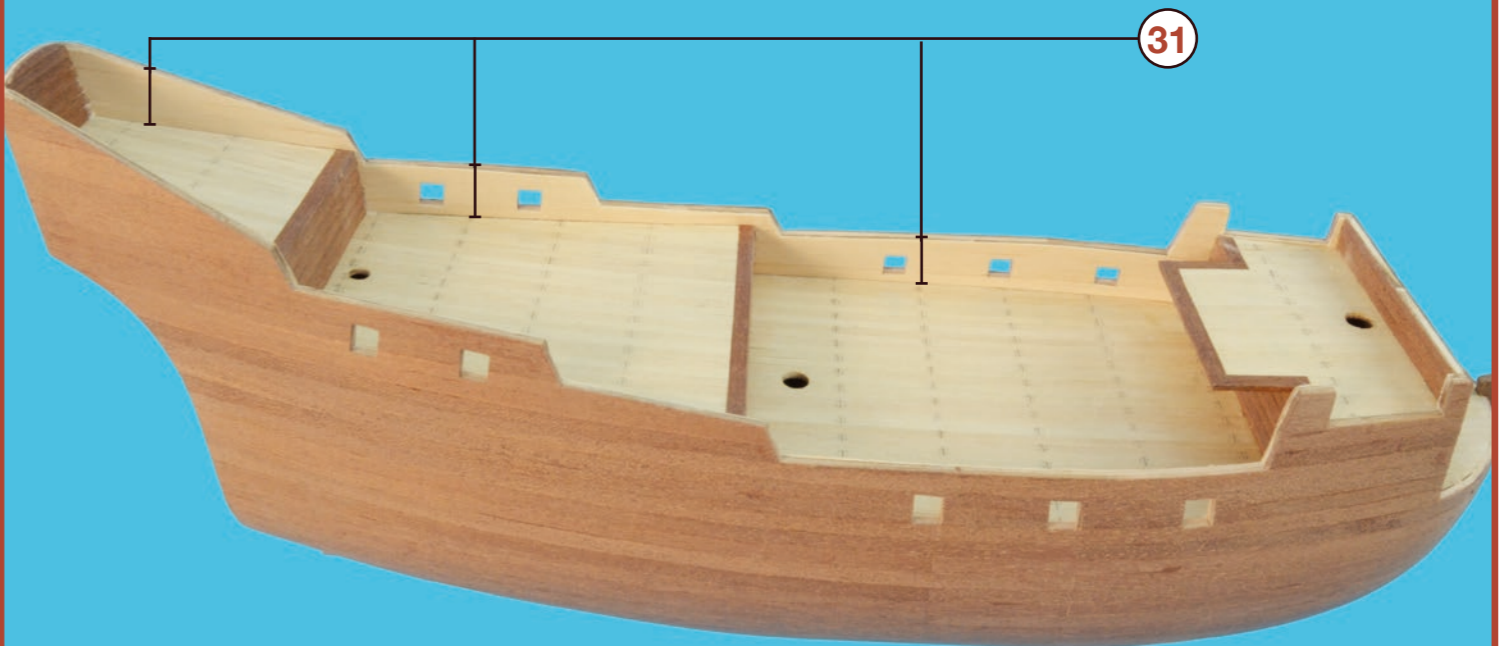
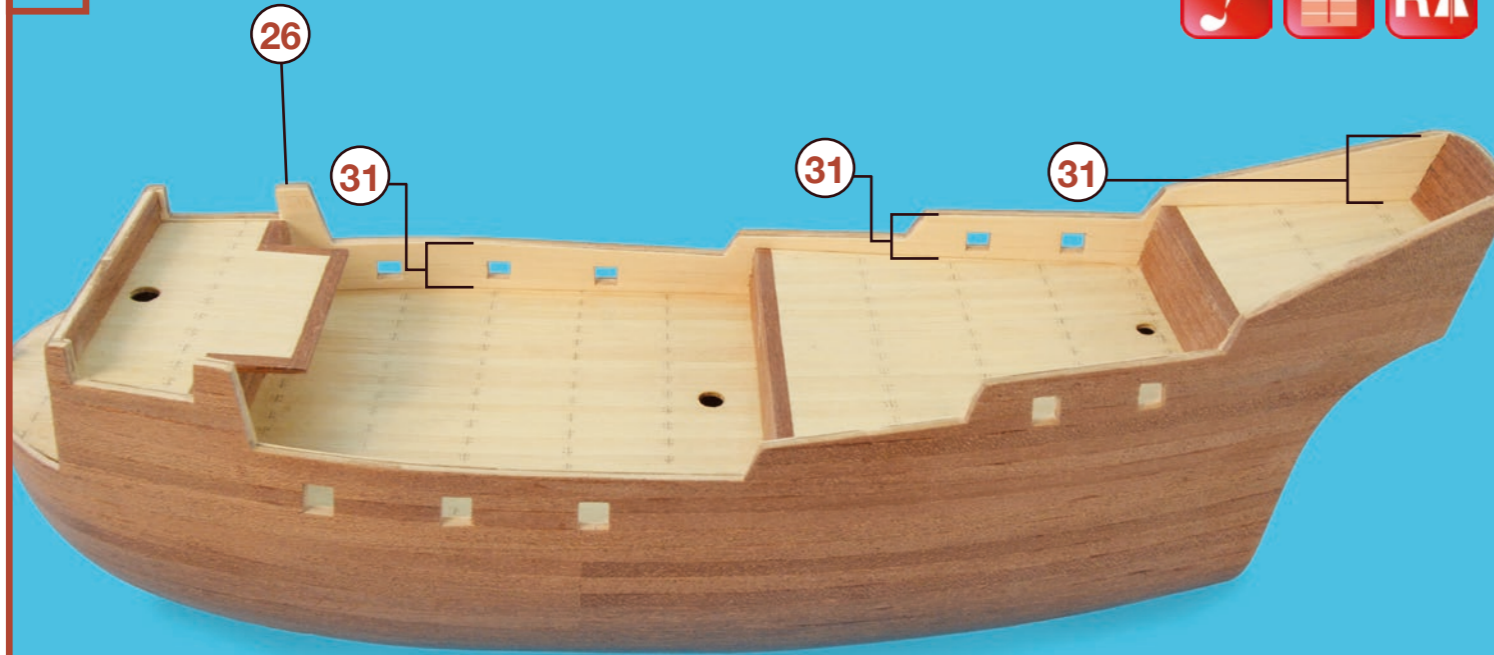


82

A



83



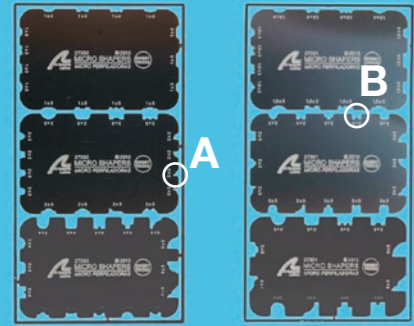
San Francisco II

9

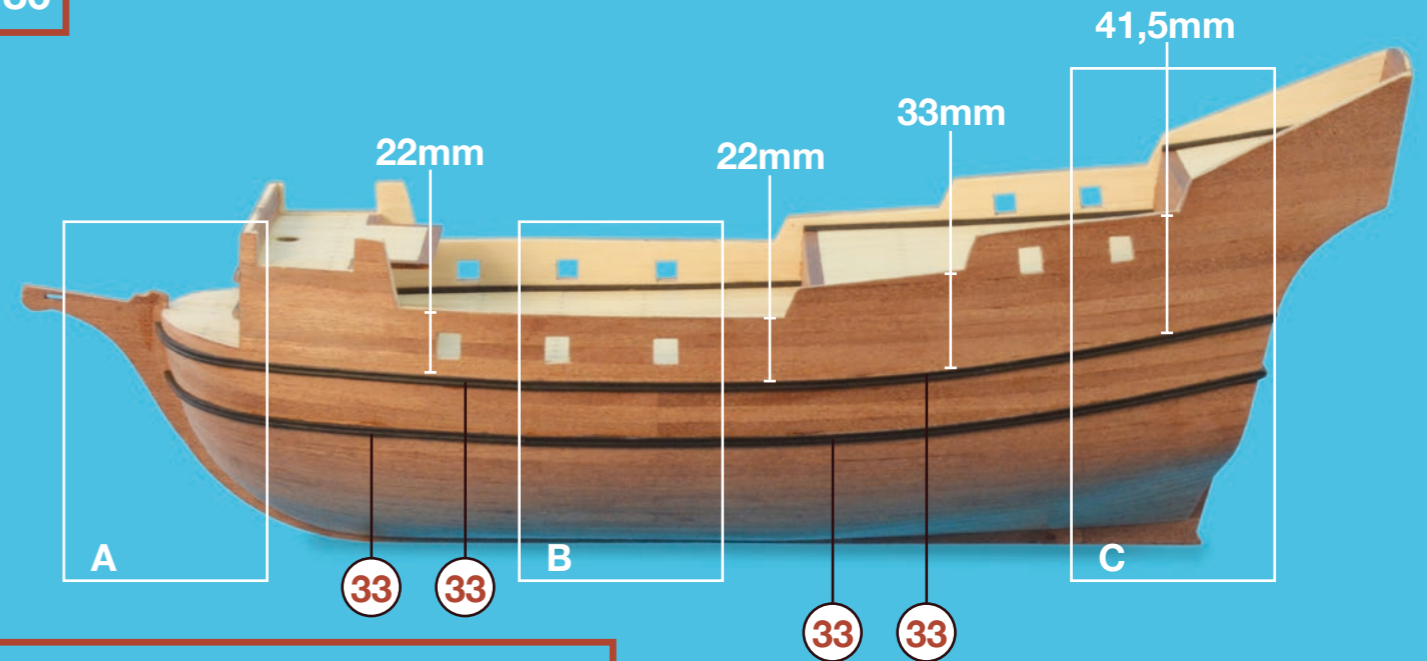
Cintones • Rubbing planks • Bourrelets • Reibbretter • Wrijven Planken • Sfregamento tavole



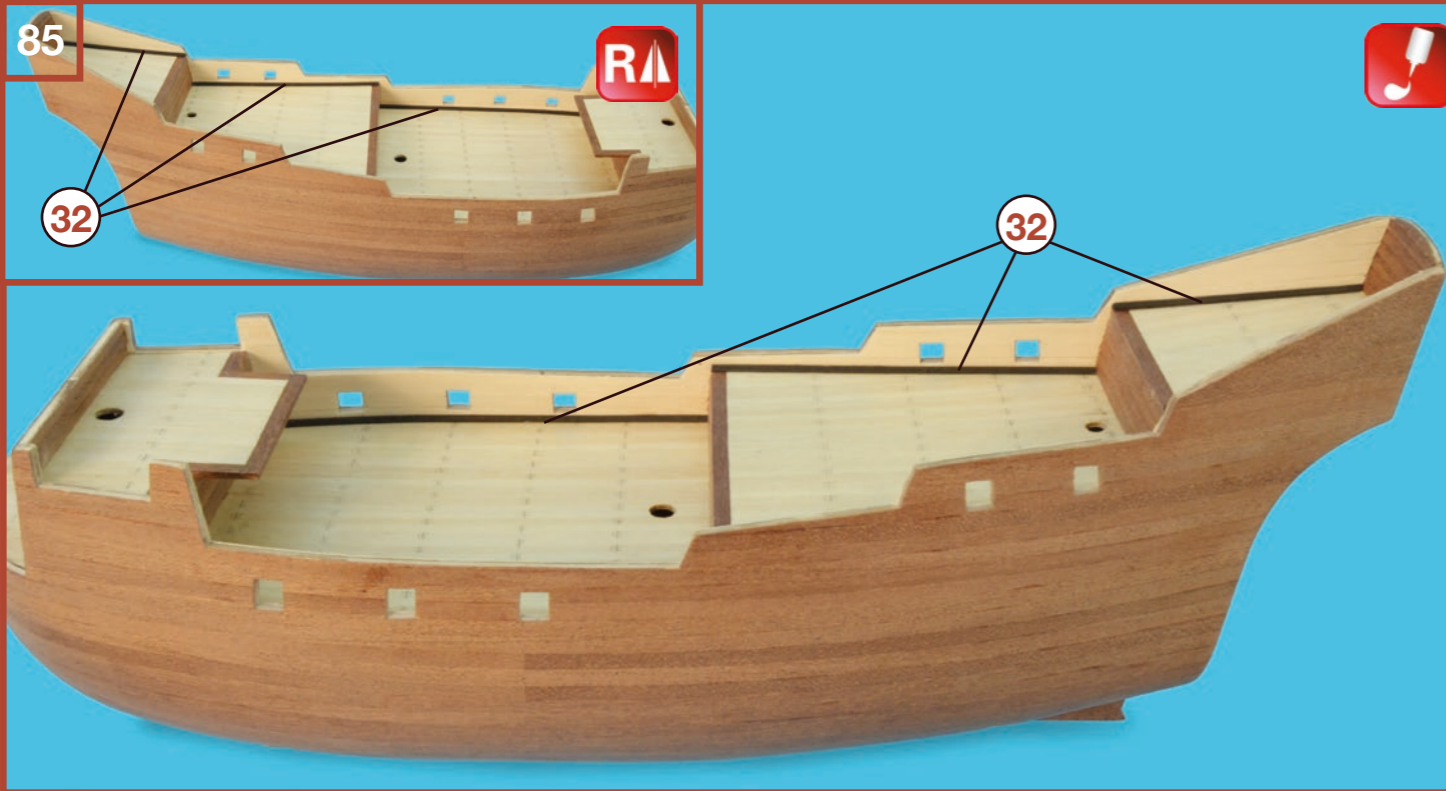
84



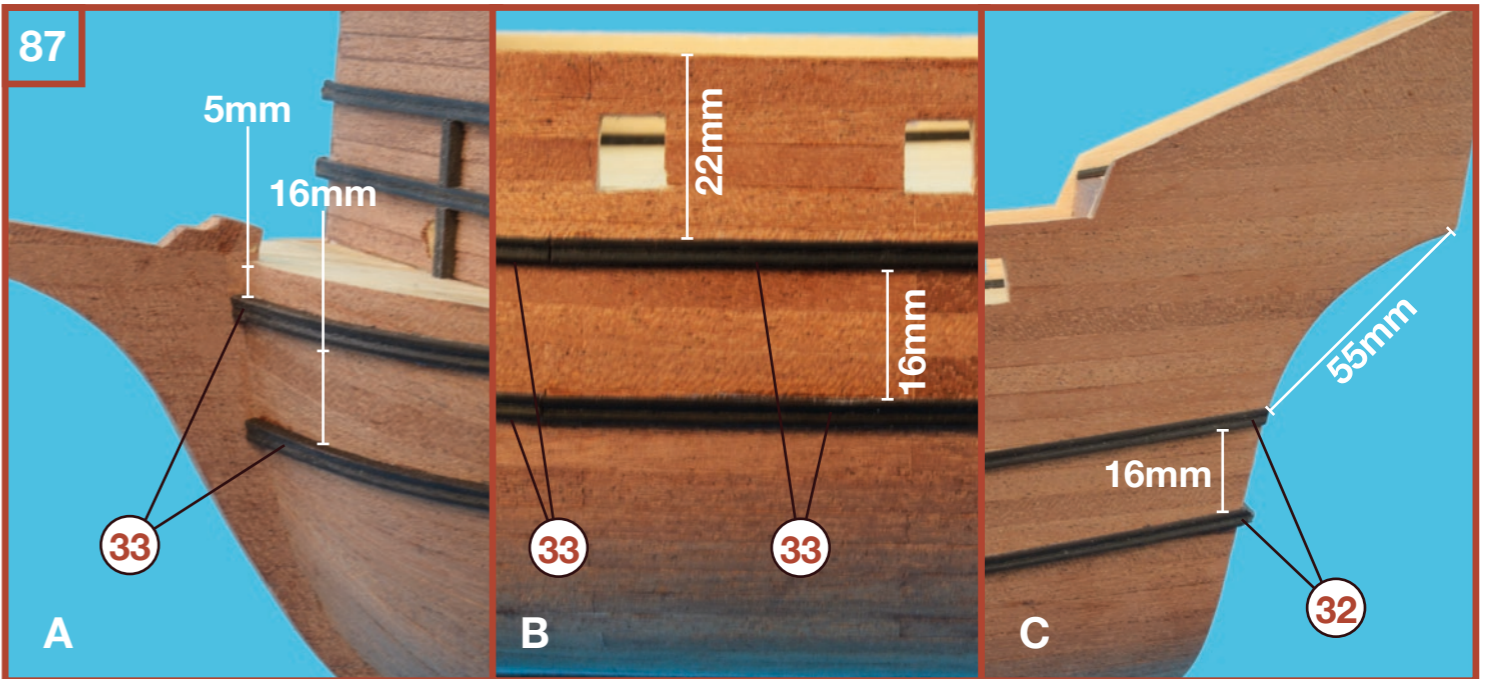
86



85



87

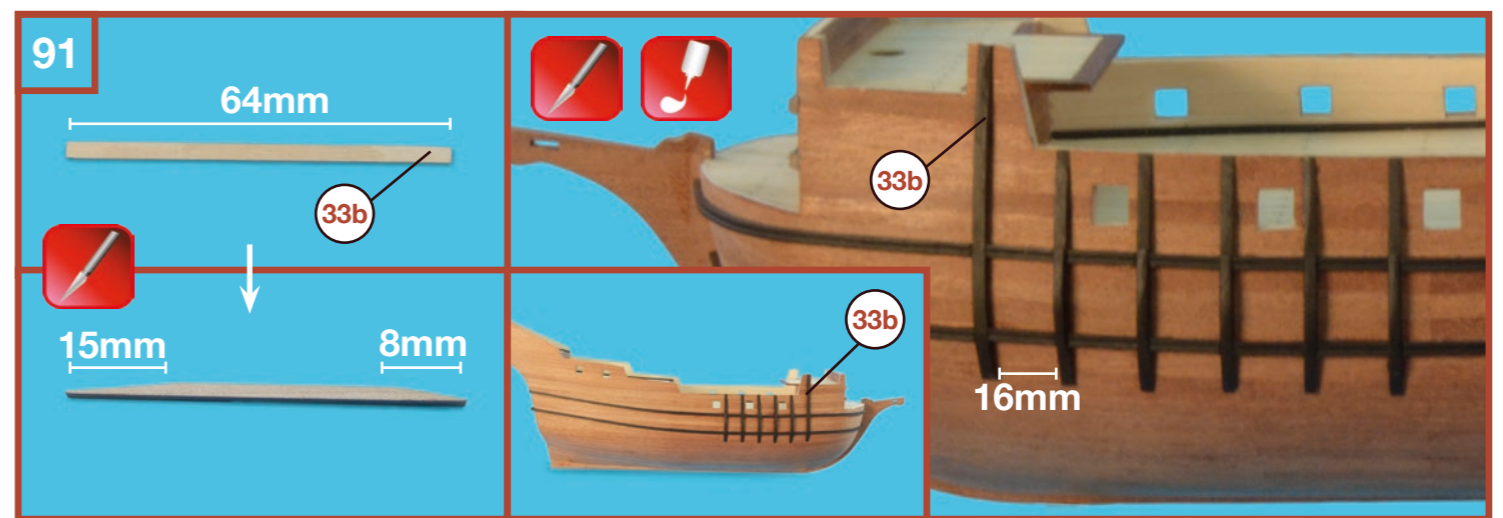
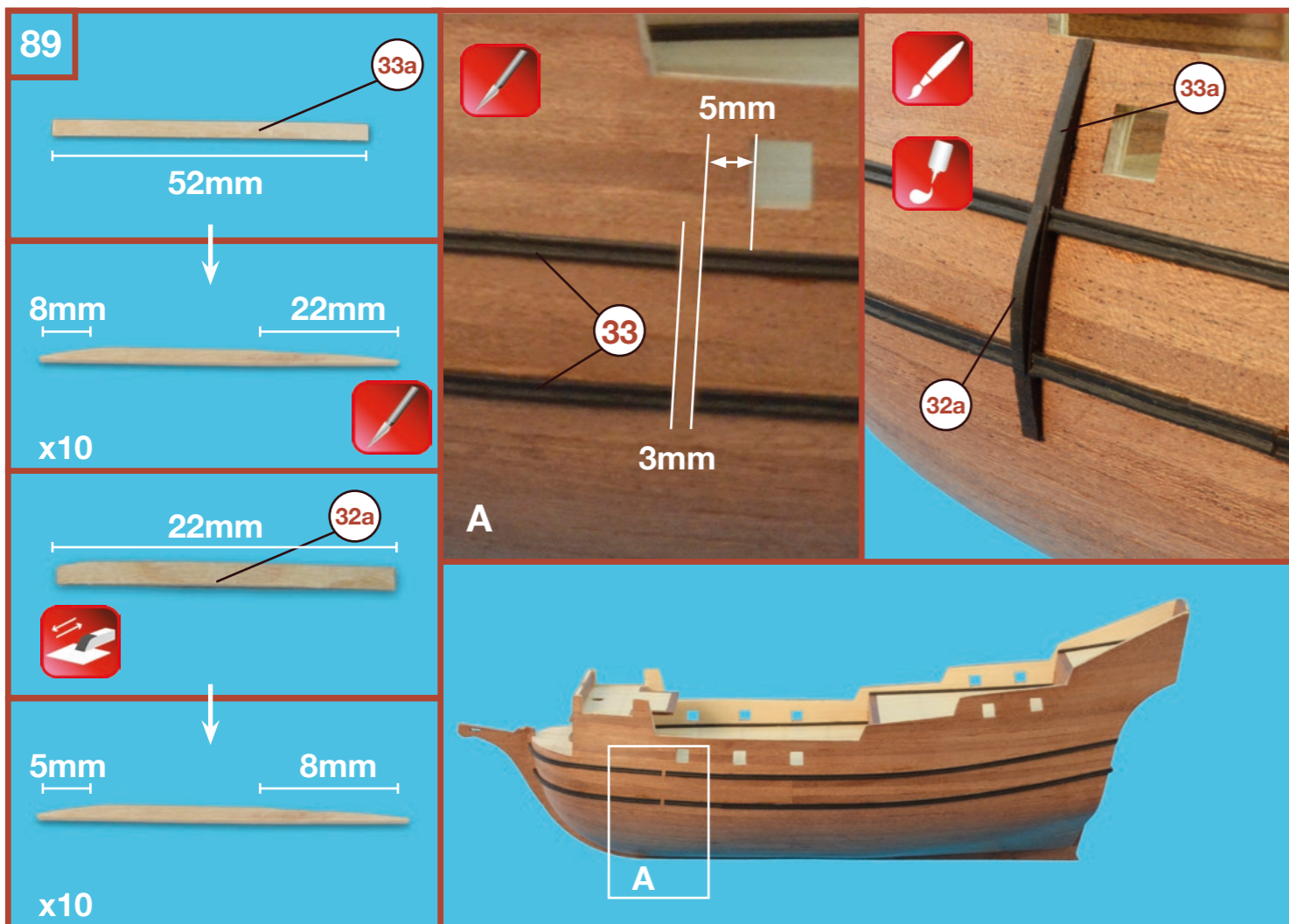
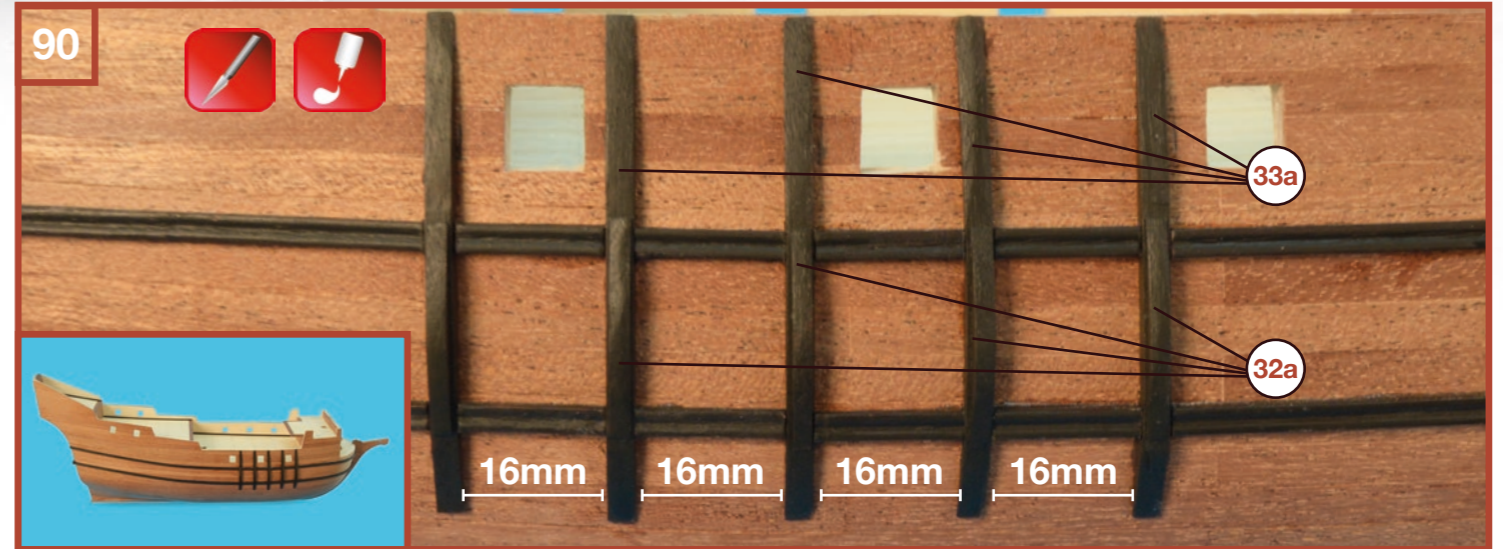
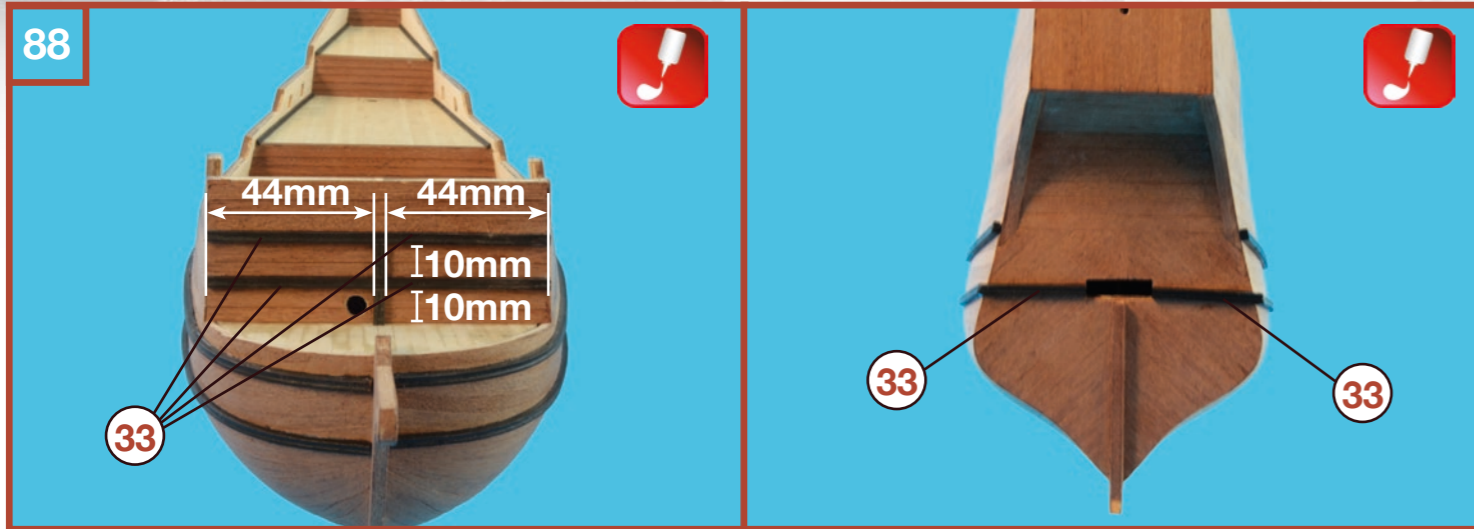


*www.artesania-latina.net ref. 27300 // ref. 27301 (no incluido/not included/non incluse/nicht enthalten/ niet inbegrepen/ prodается отдельно)

San Francisco II

9.1

Cintones • Rubbing planks • Bourrelets • Reibbretter • Wrijven Planken • Sfregamento tavole

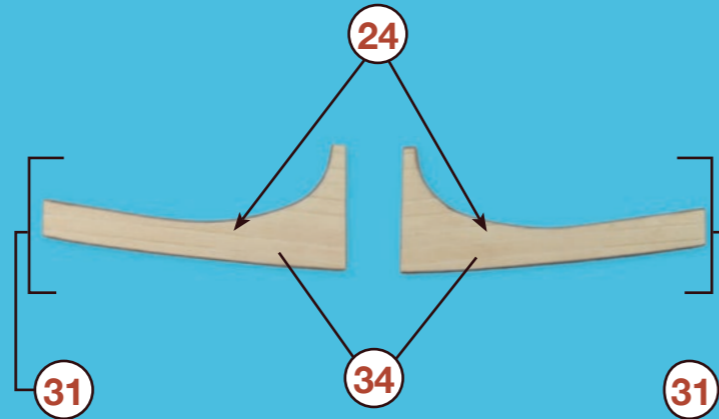
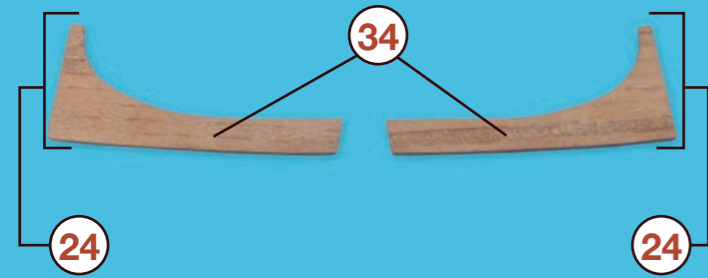


San Francisco II

10

Brazales • Headrail • Lisse de la poulaine • Schiene Des Kopfes • Kepering • Ferrovia della testa

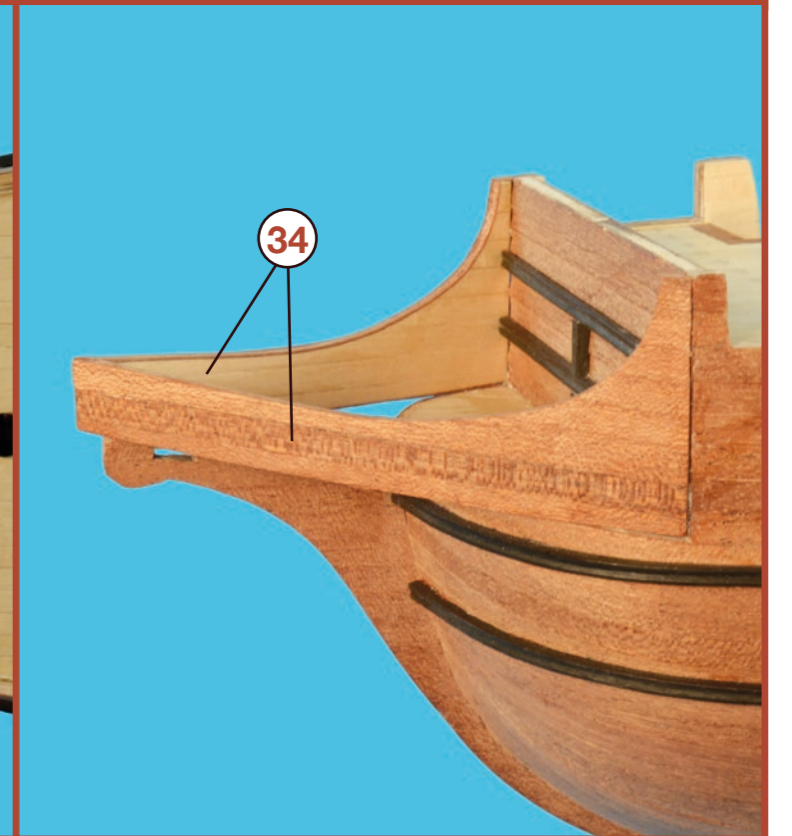
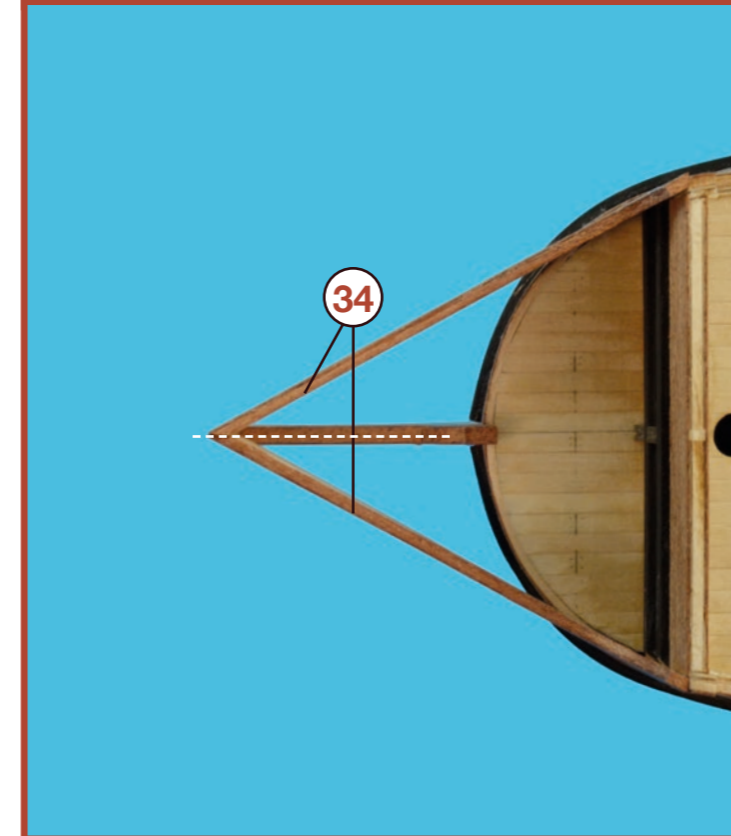
93



95



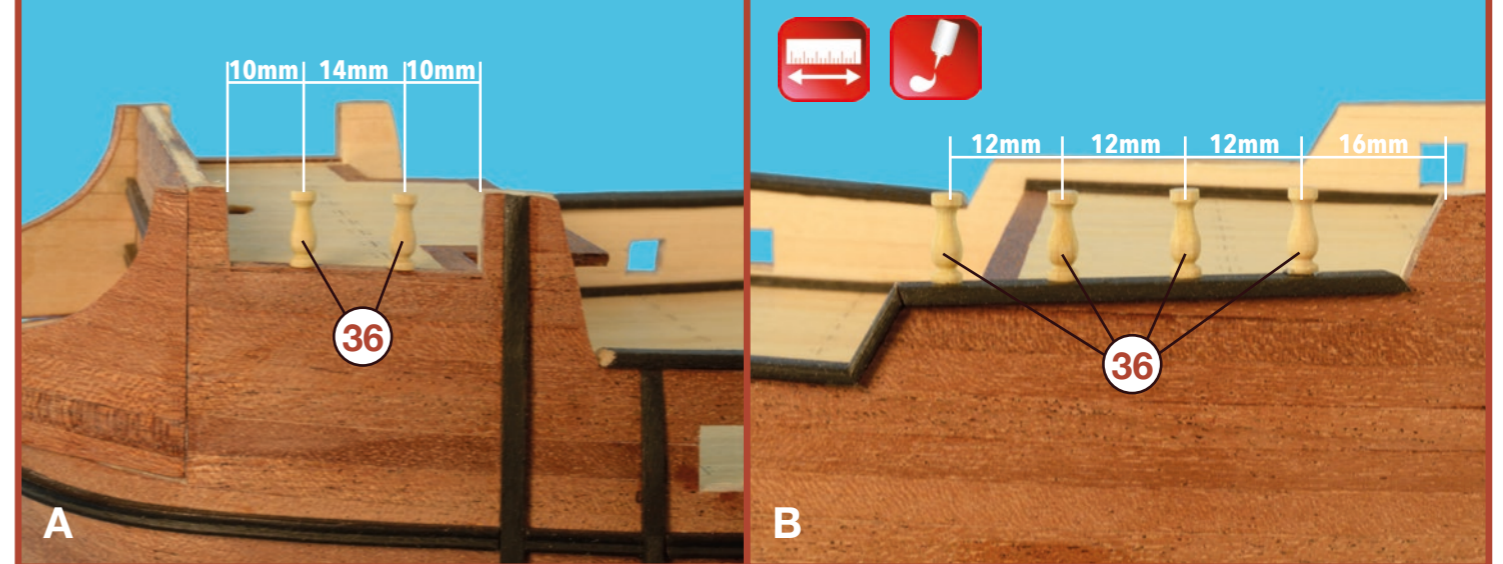
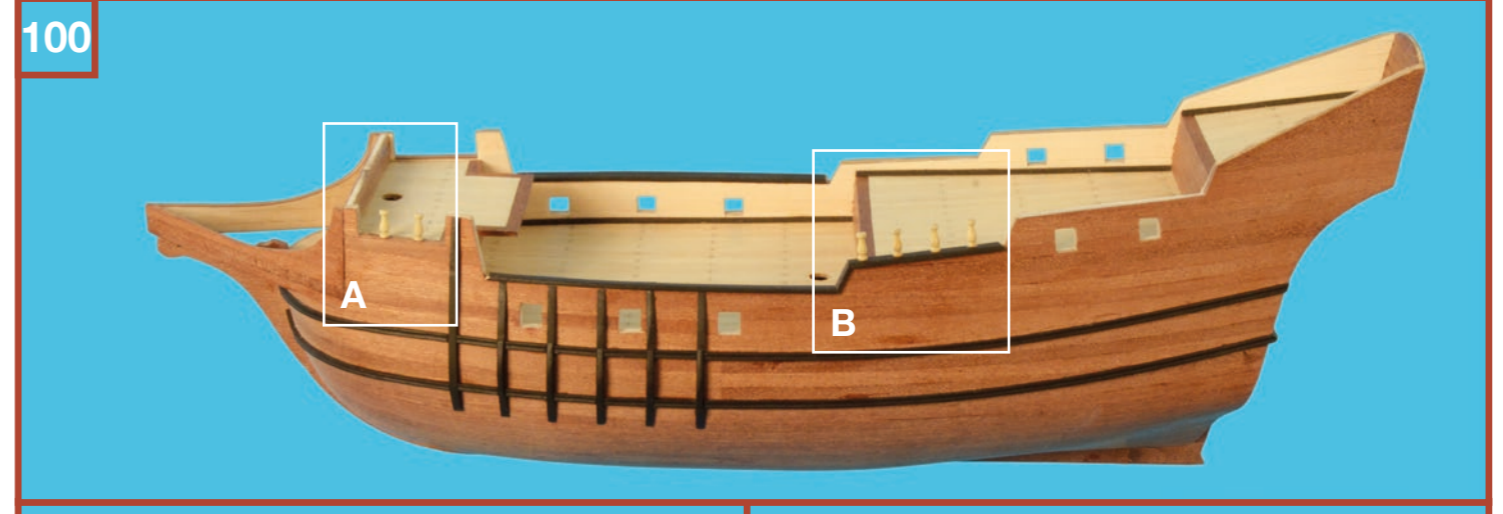
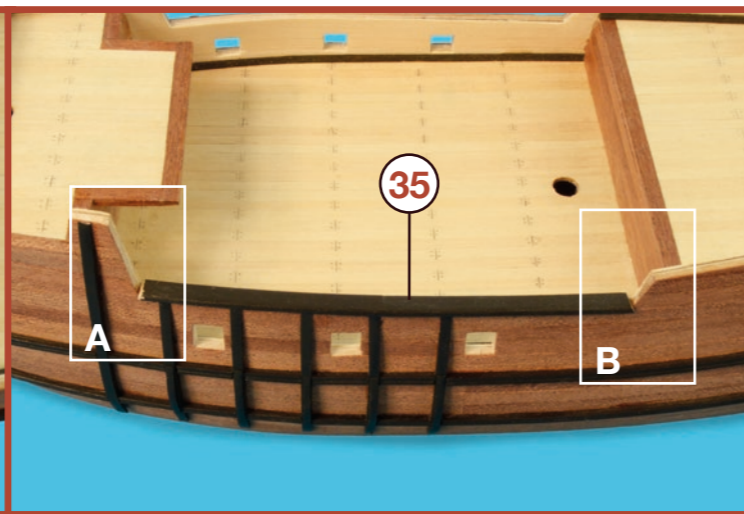
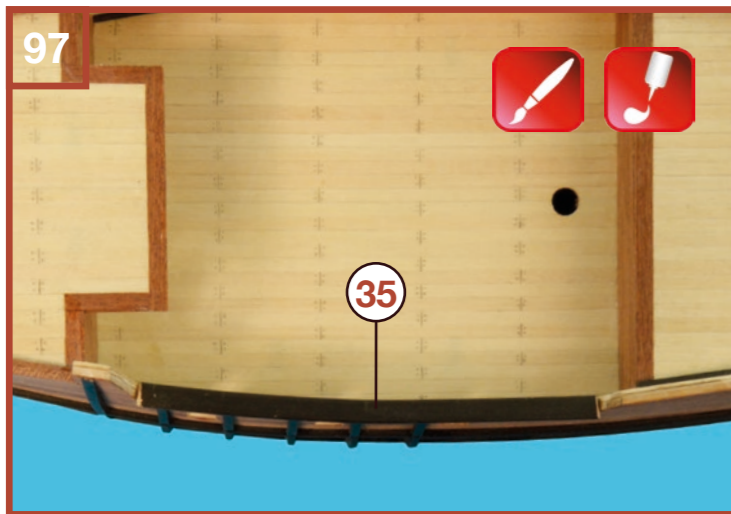
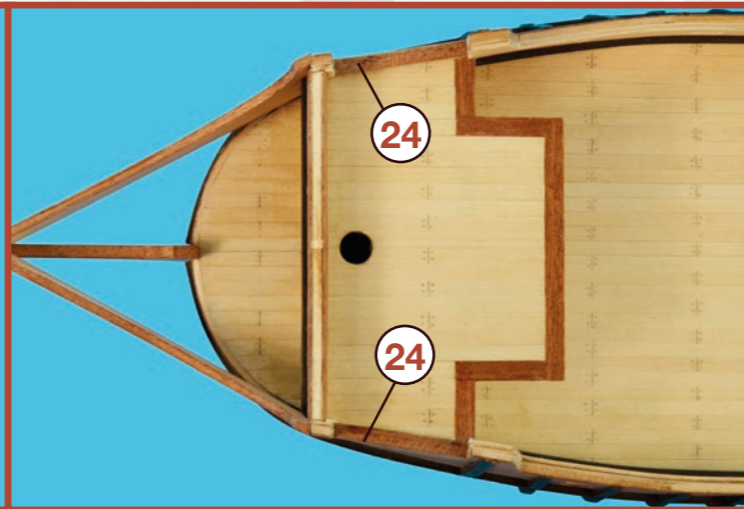
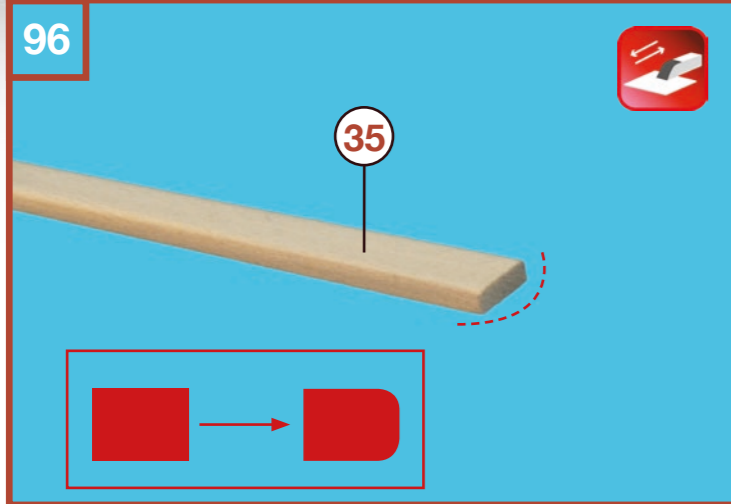
94



San Francisco II

11

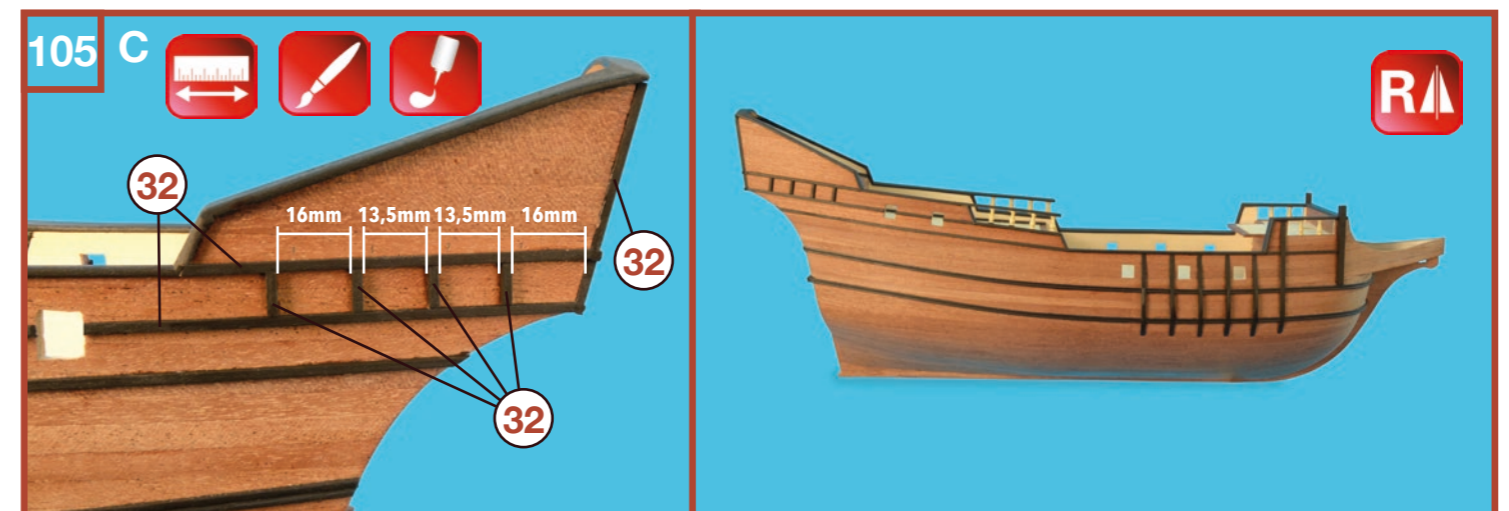
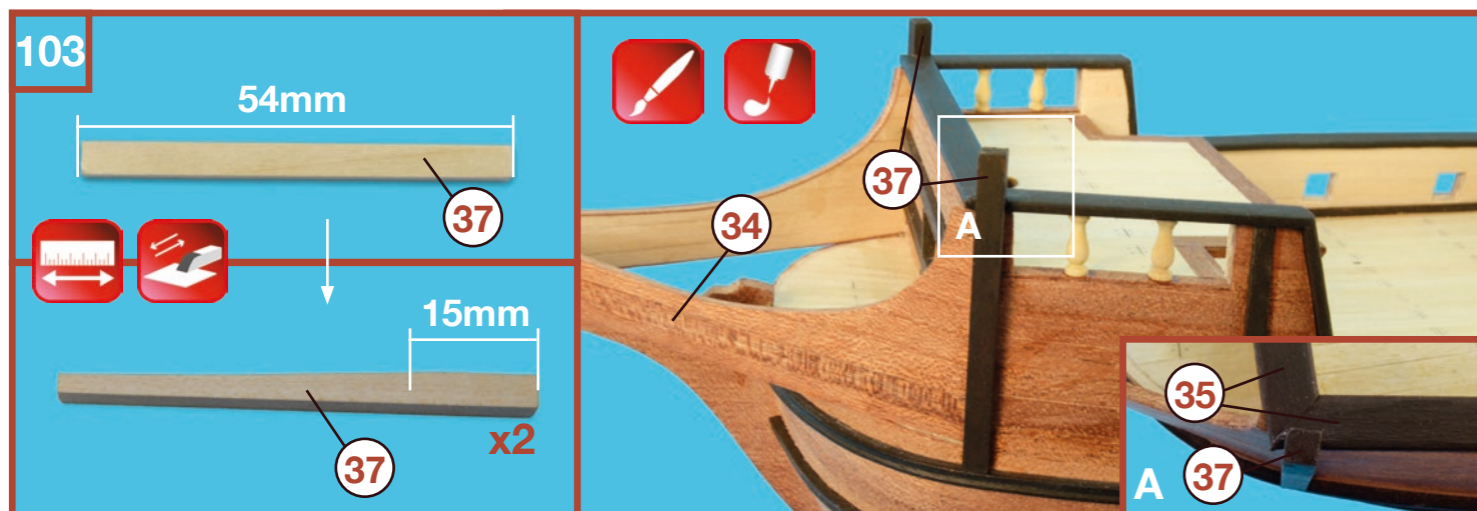
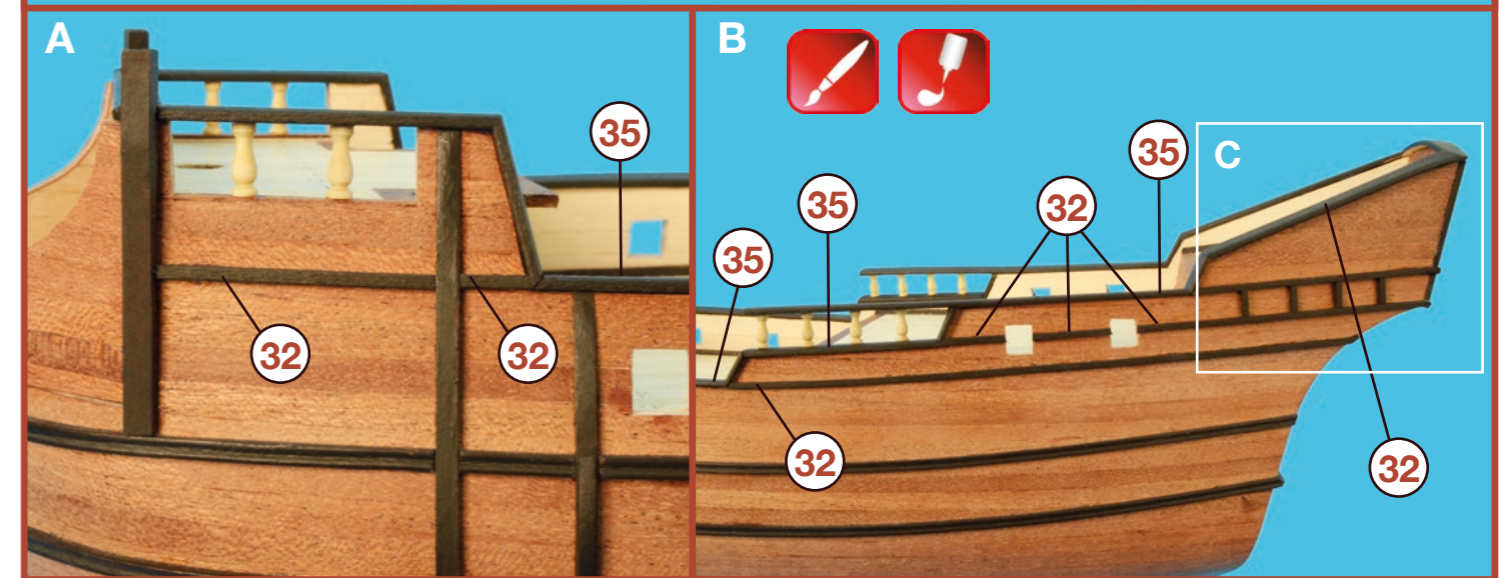
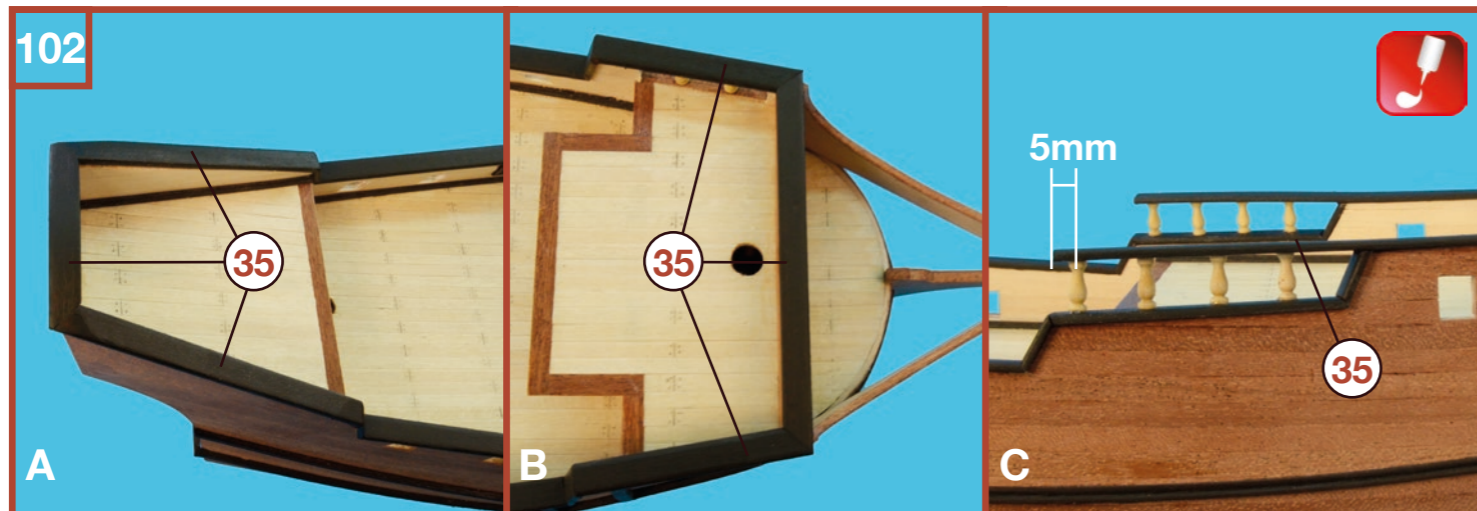
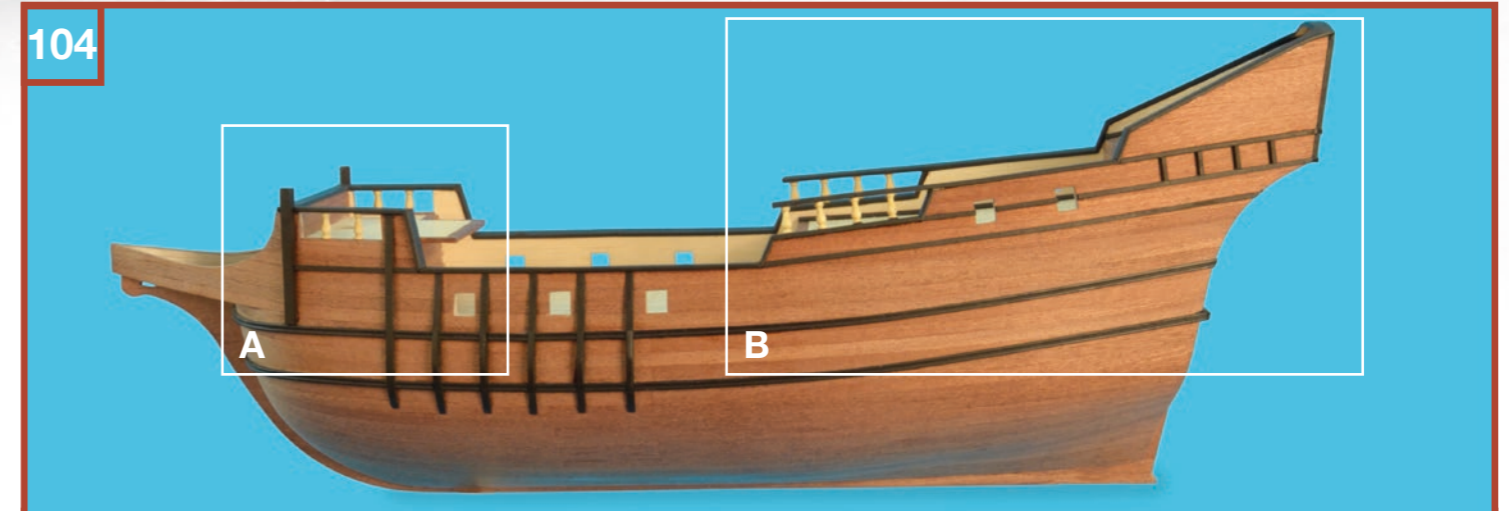
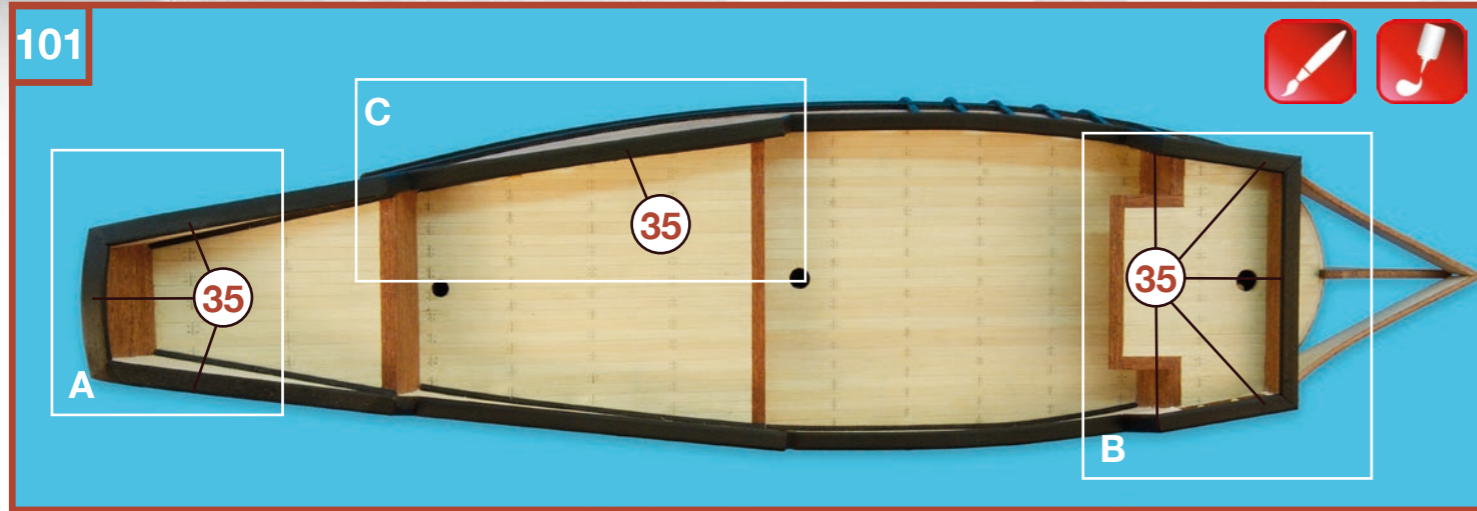
Tapas de regala • Gunwale covers • Alonges et lisses • Gunwale Abdeckungen • Boordrand • Coperture delle murate



San Francisco II

11.1

Tapas de regala • Gunwale covers • Alonges et lisses • Gunwale Abdeckungen • Boordrand • Coperture delle murate

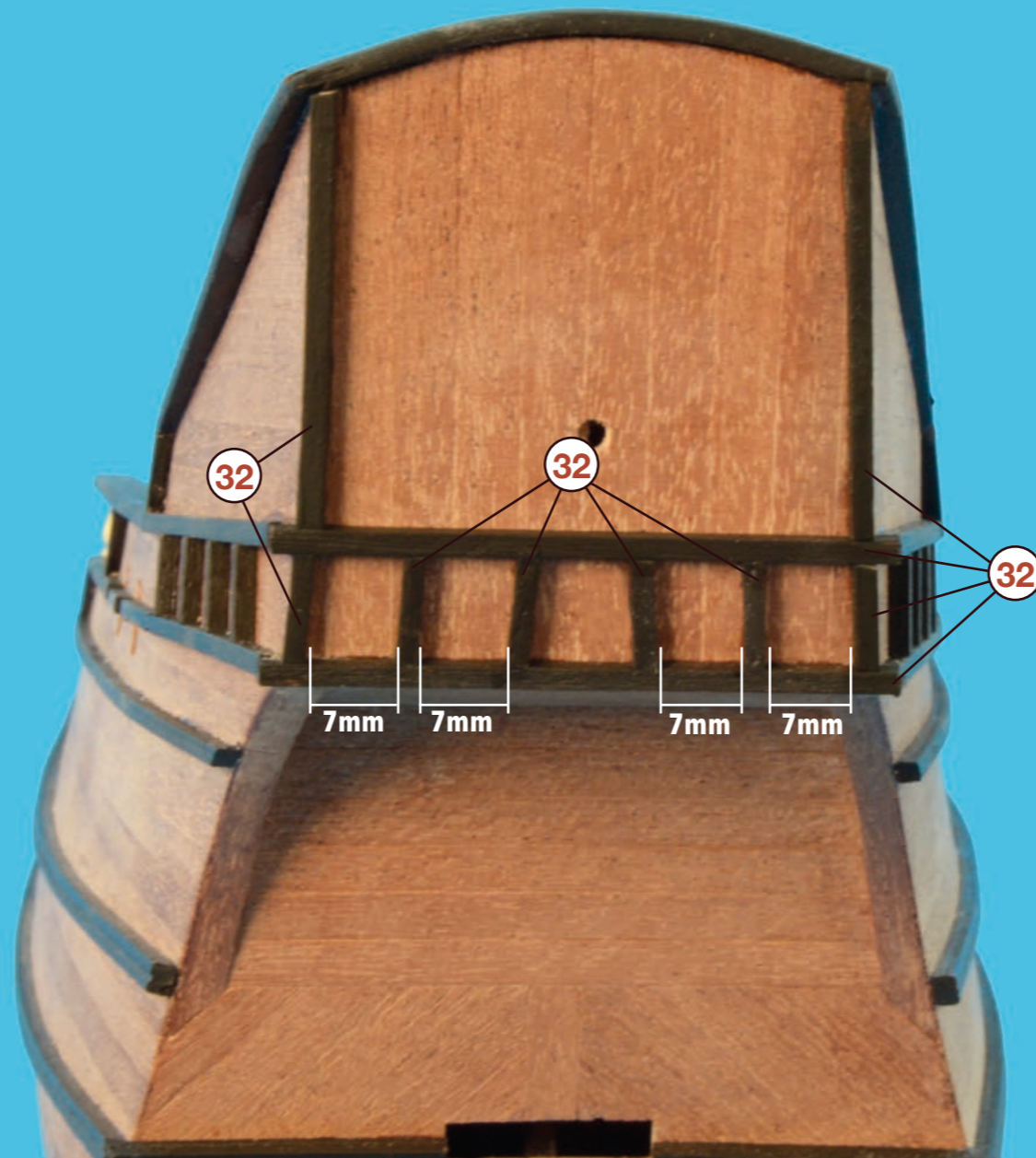


San Francisco II

11.2

Tapas de regala • Gunwale covers • Alonges et lisses • Gunwale Abdeckungen • Boordrand • Coperture delle murate

106

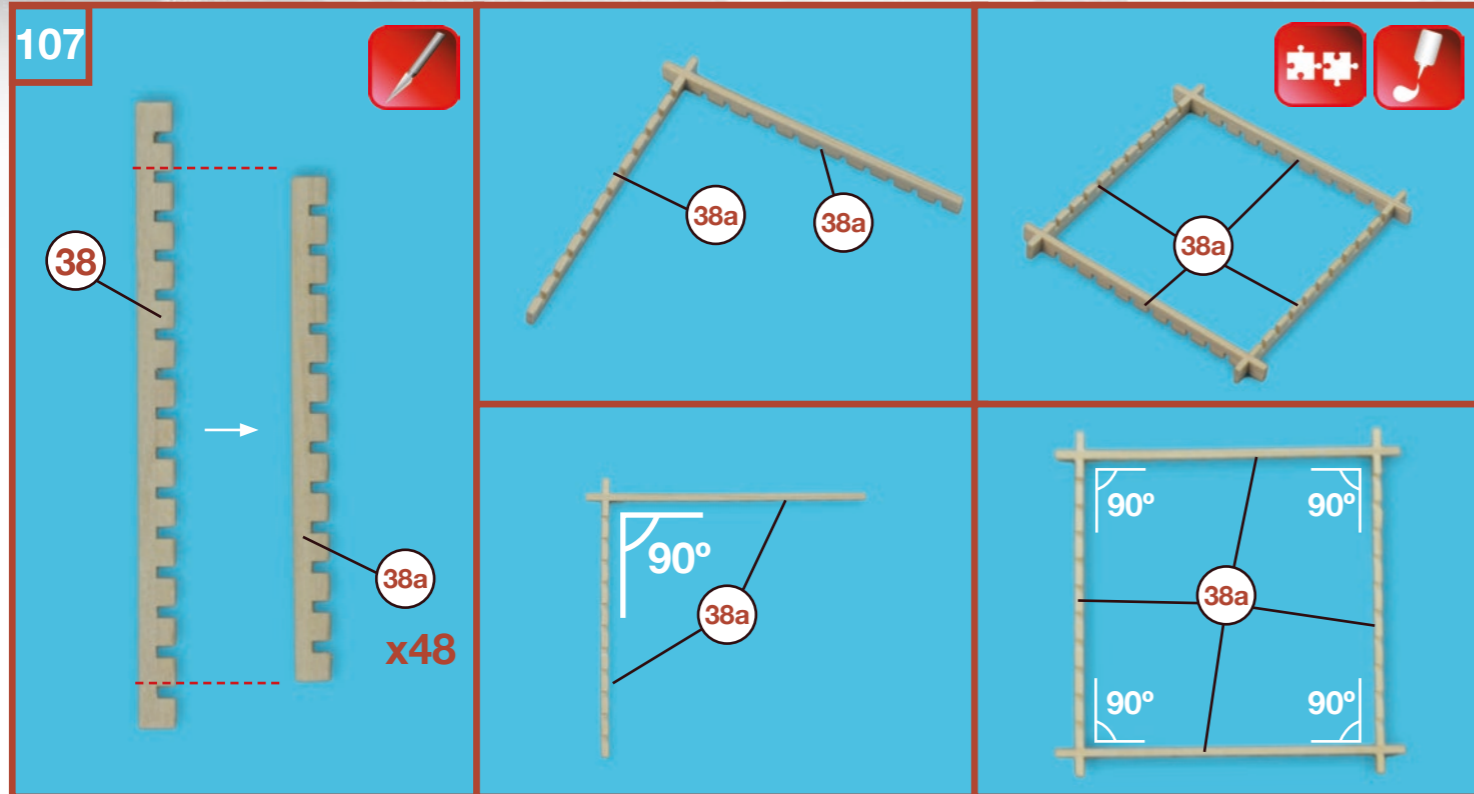


San Francisco II

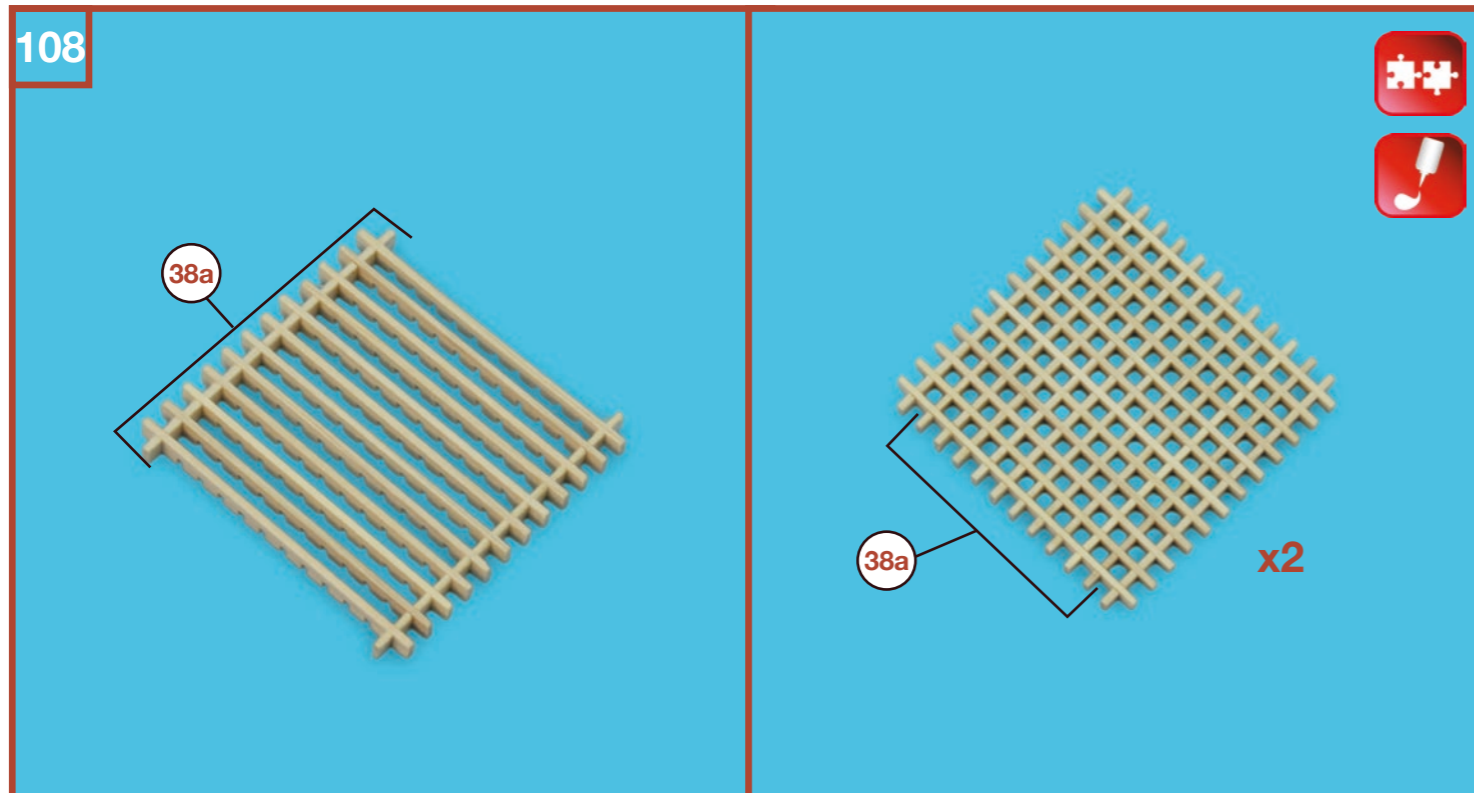
12

Enjaretados • Grating • Caillebotis • Grätting • Rooster • Grata

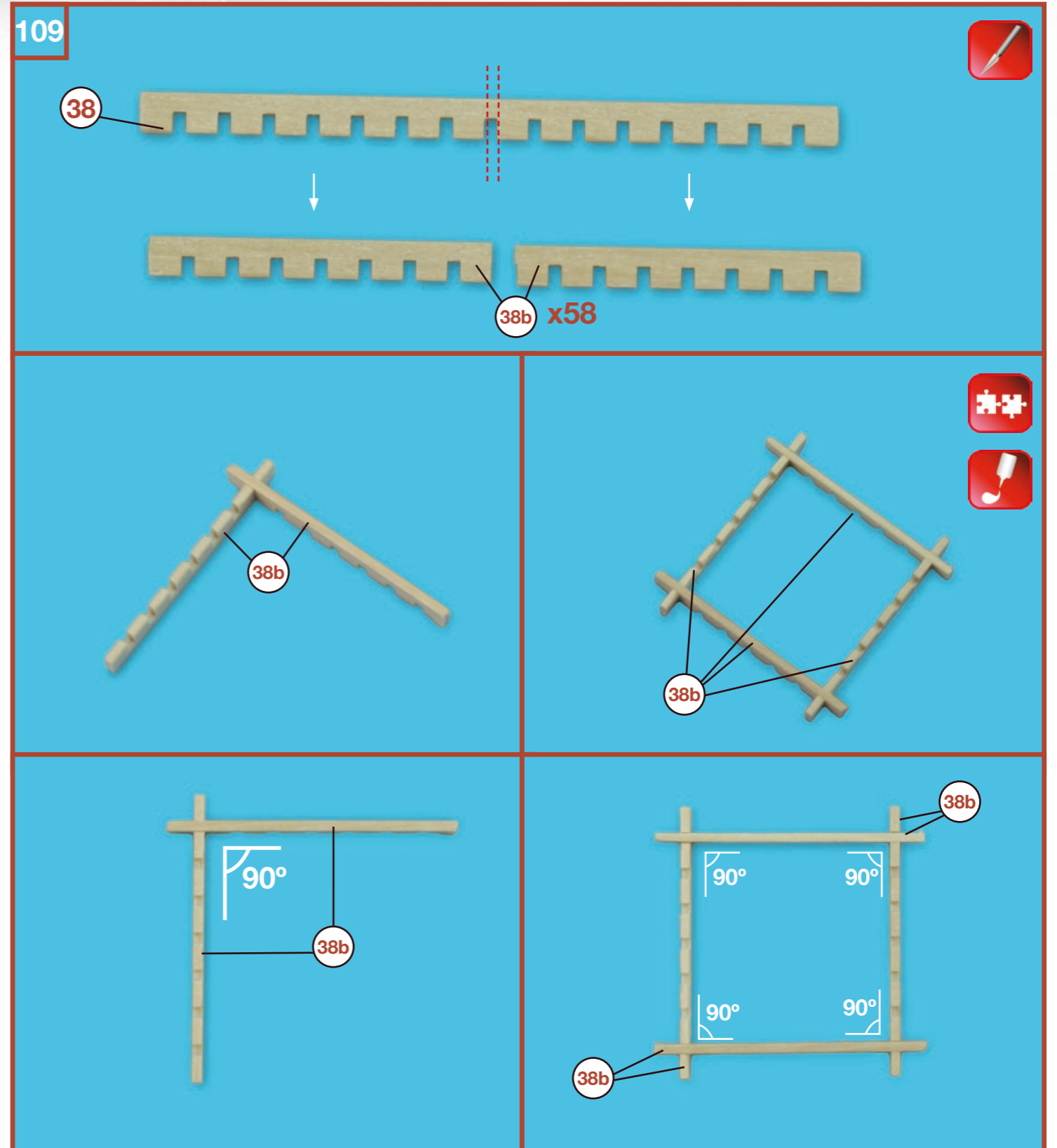
107



108



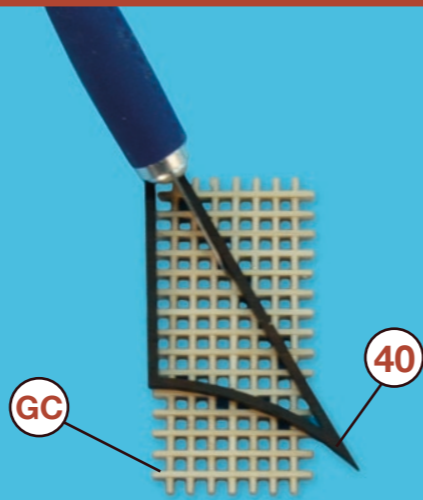
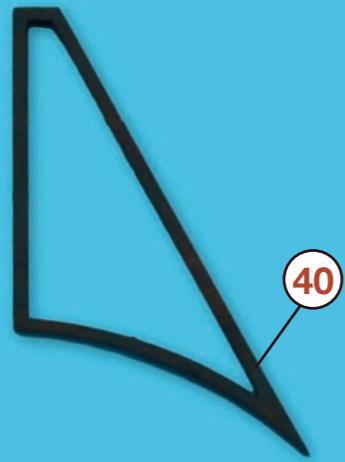
109



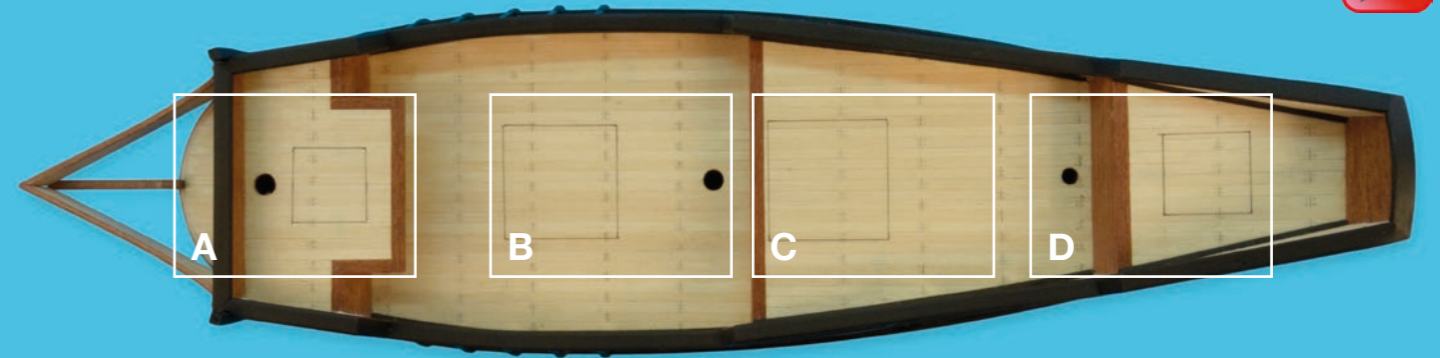
San Francisco II

12.2 Enjaretados • Grating • Caillebotis • Grätting • Rooster • Grata

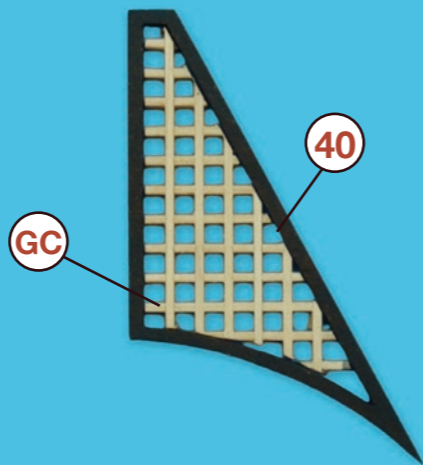
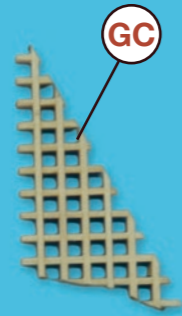
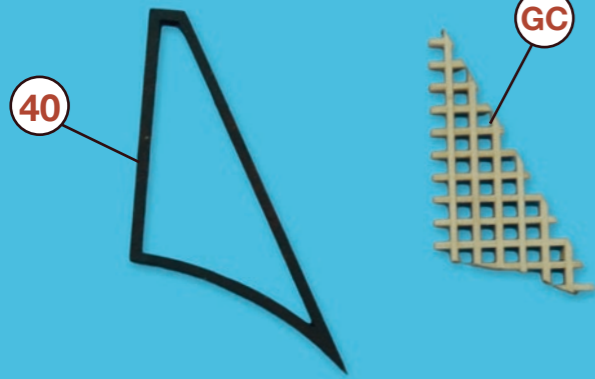
114



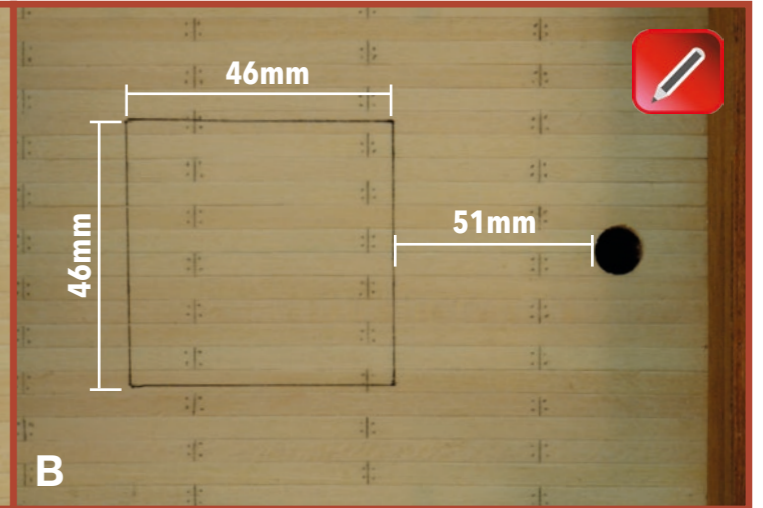
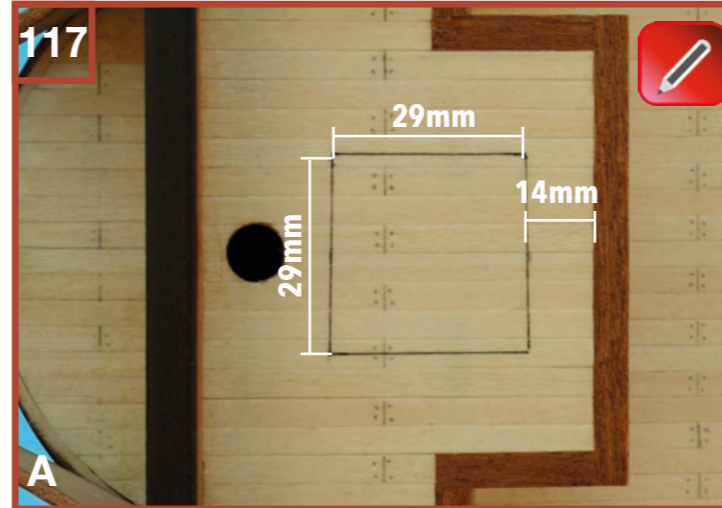
116



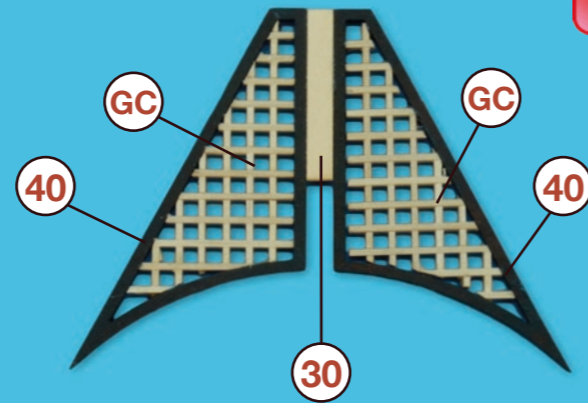
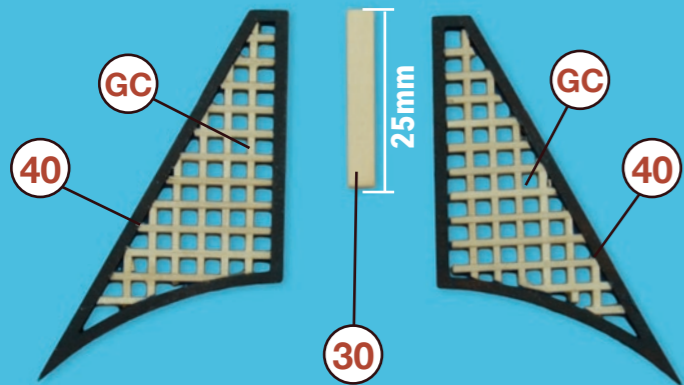
114



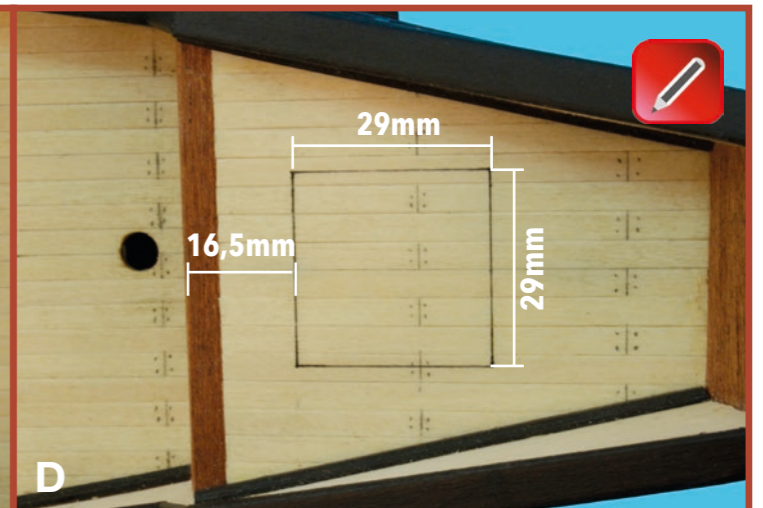
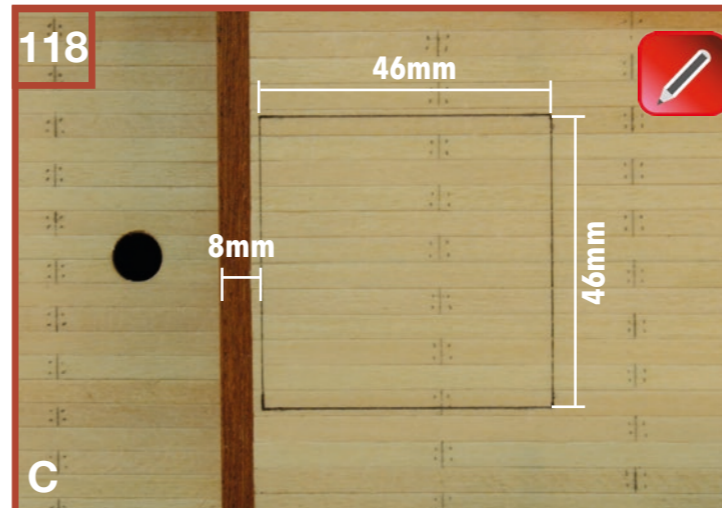
117



115



118



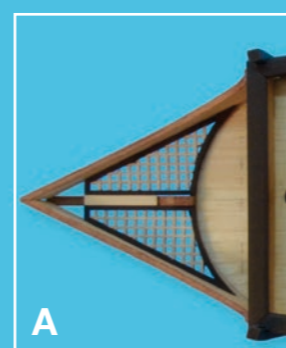
San Francisco II

12.3 Enjaretados • Grating • Caillebotis • Grätting • Rooster • Grata

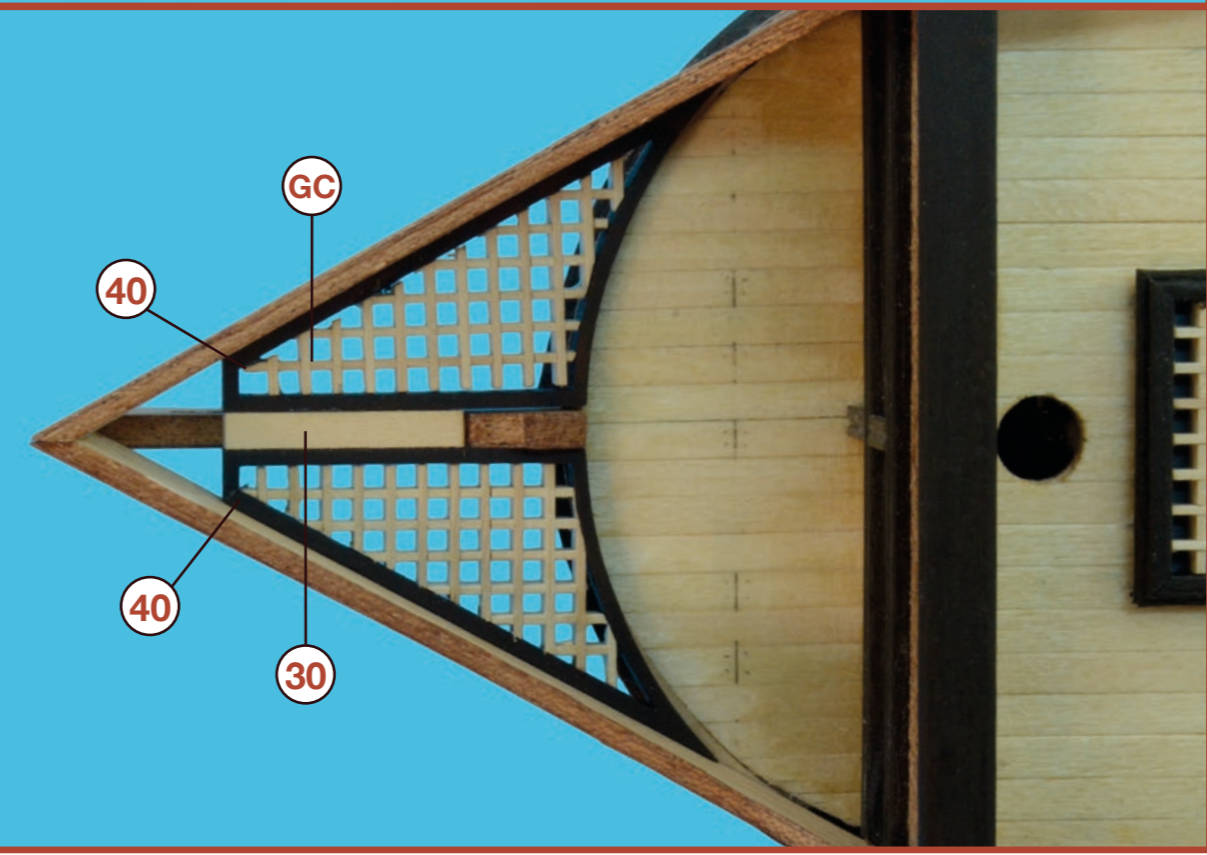
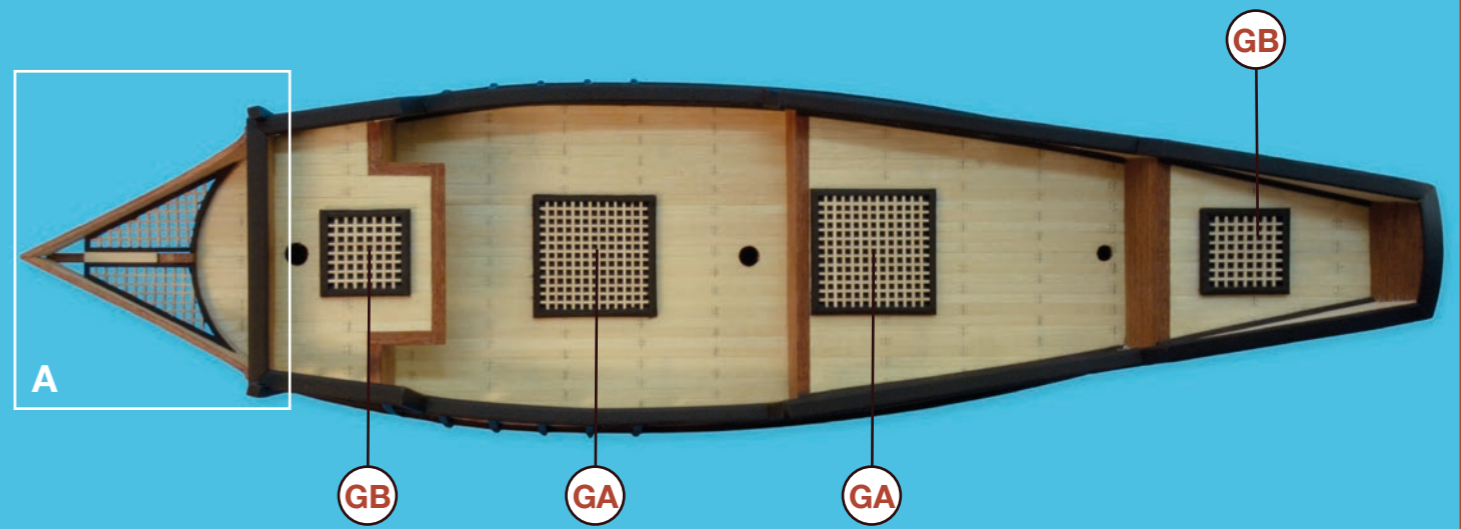
119



120



A

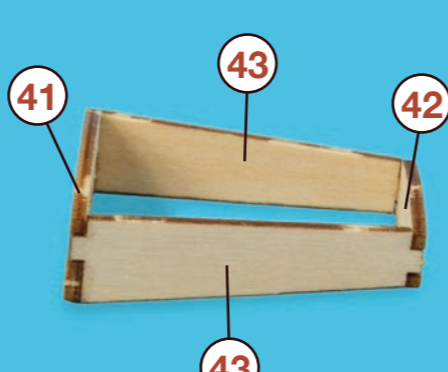
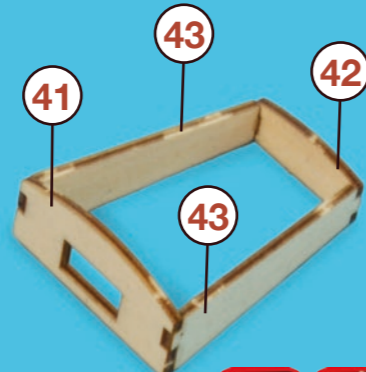
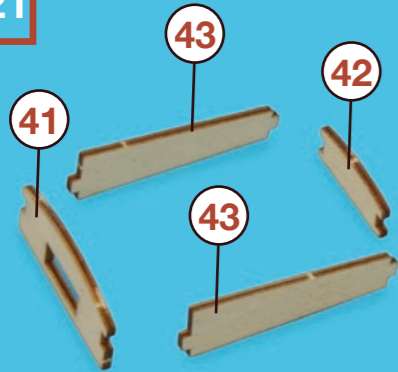


San Francisco II

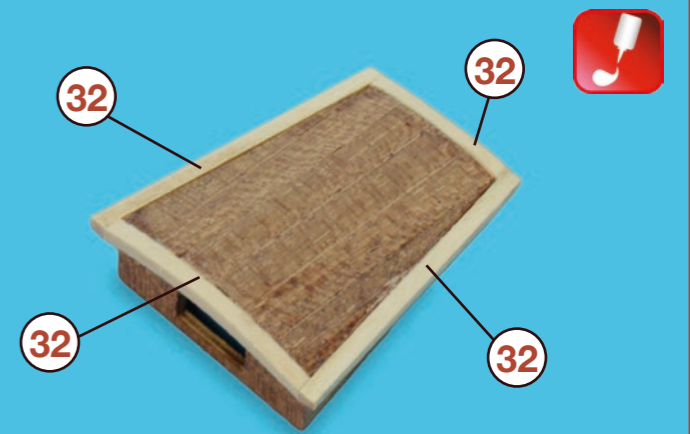
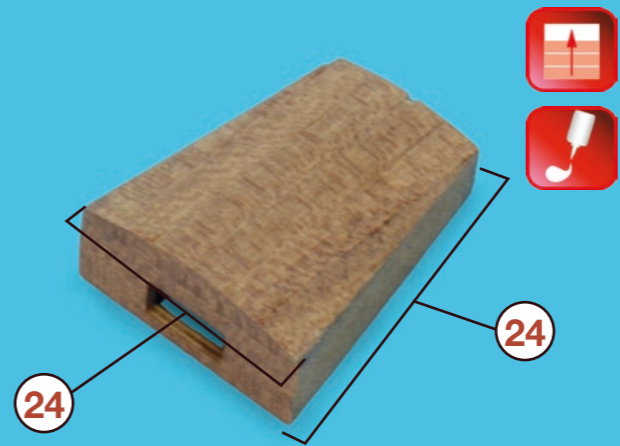
13

Casetón • Coffe • Caisson • Truhe • Koffer • Forziere

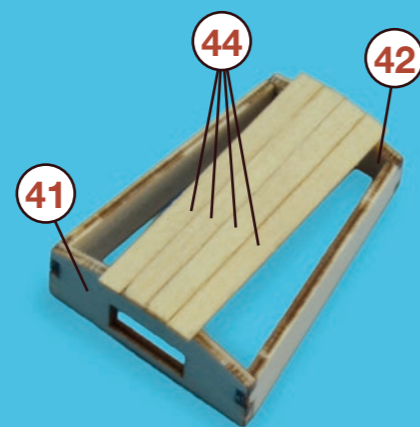
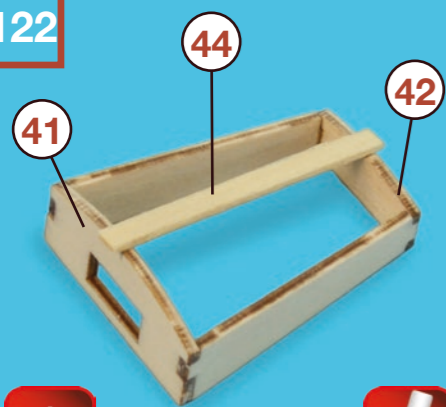
121



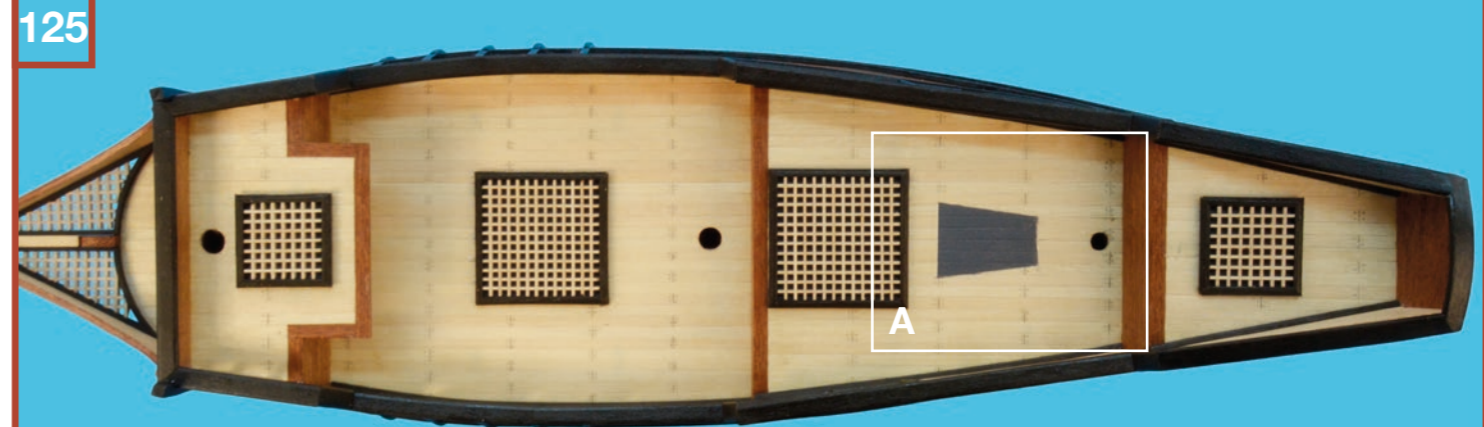
124



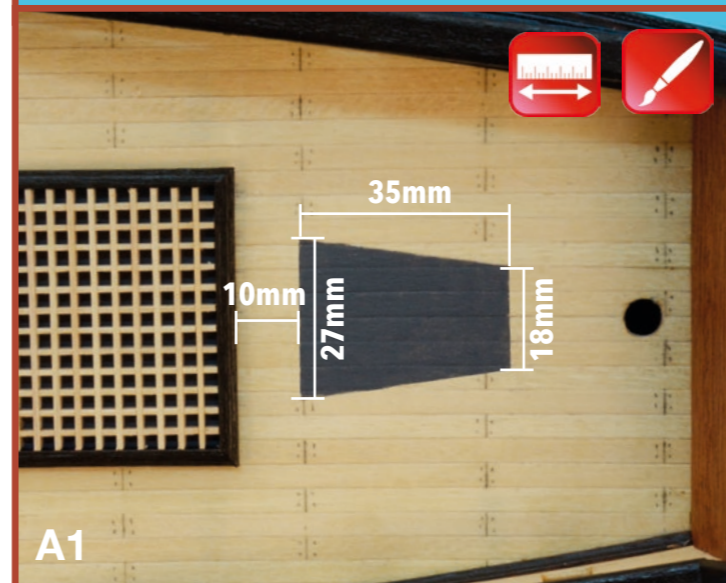
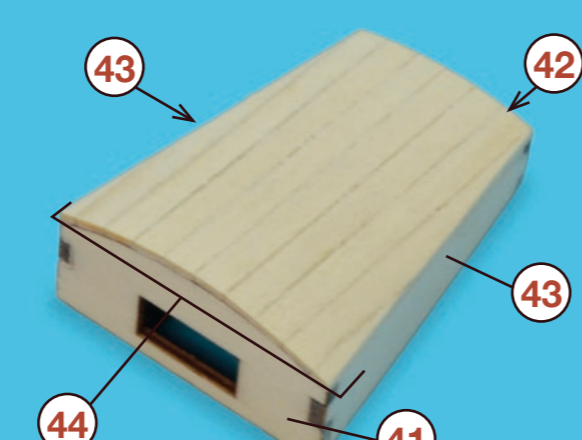
122



125



123



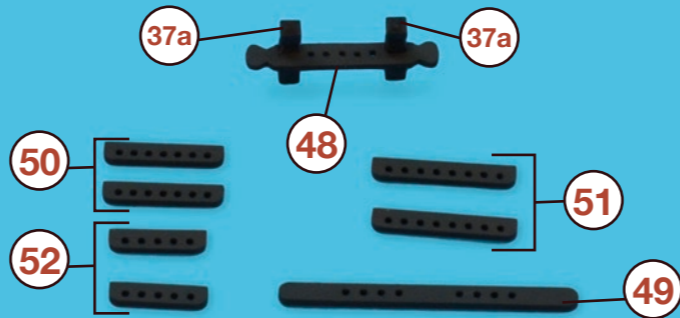
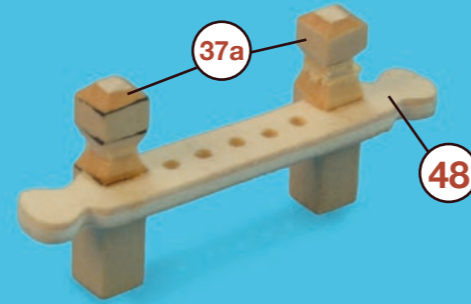
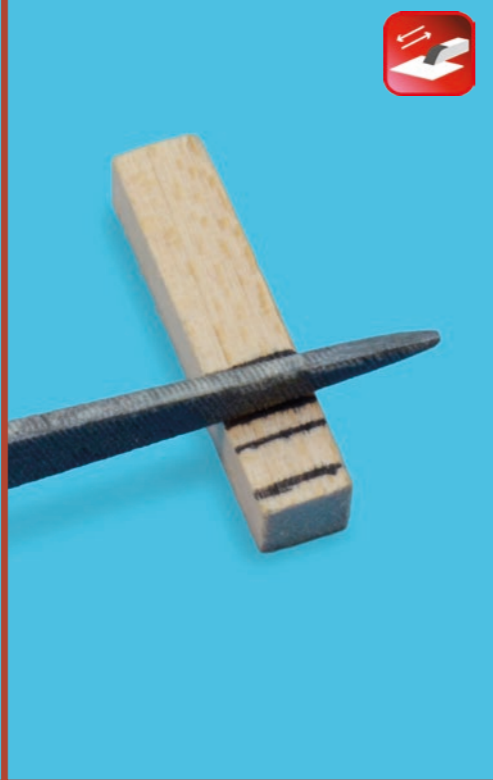
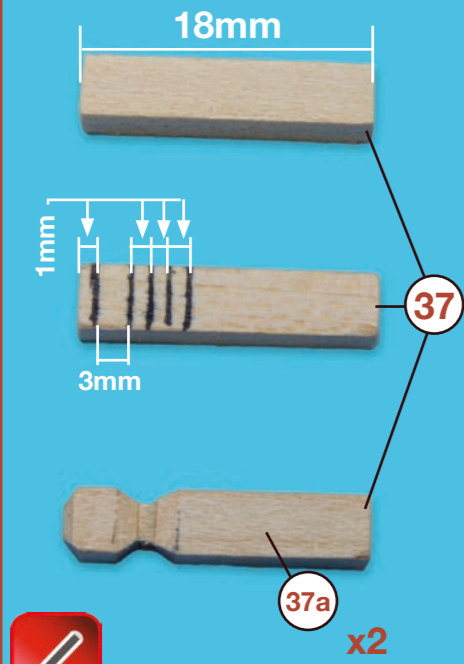
San Francisco II

15

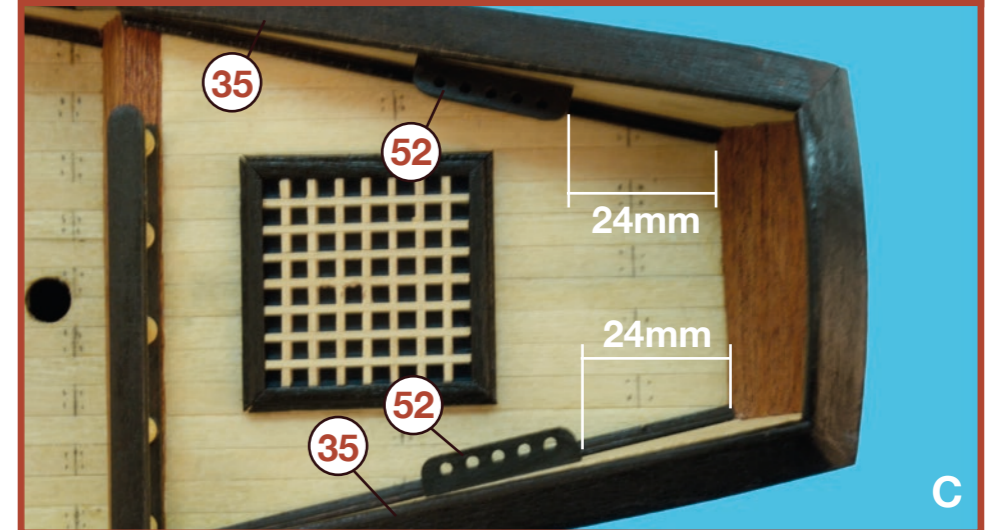
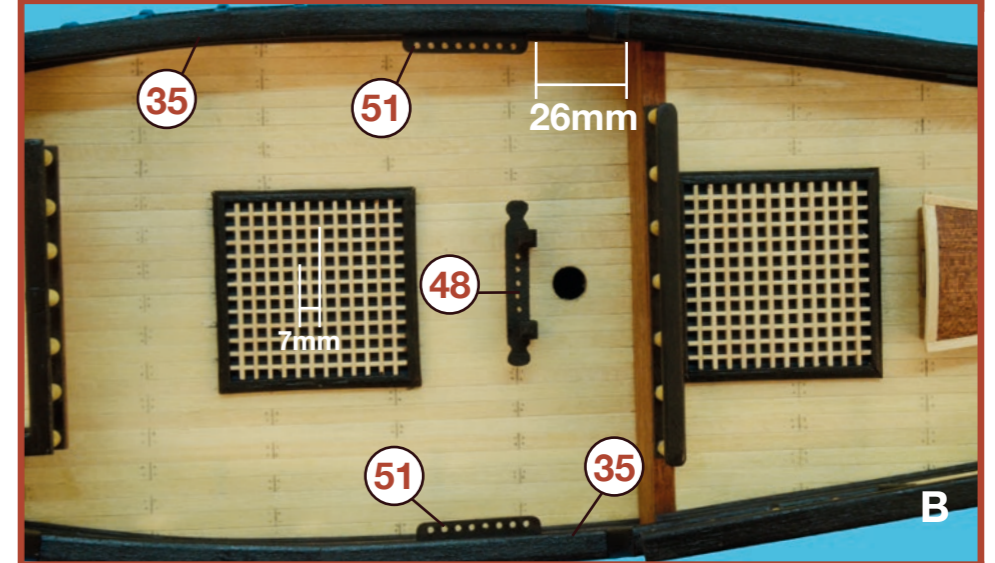
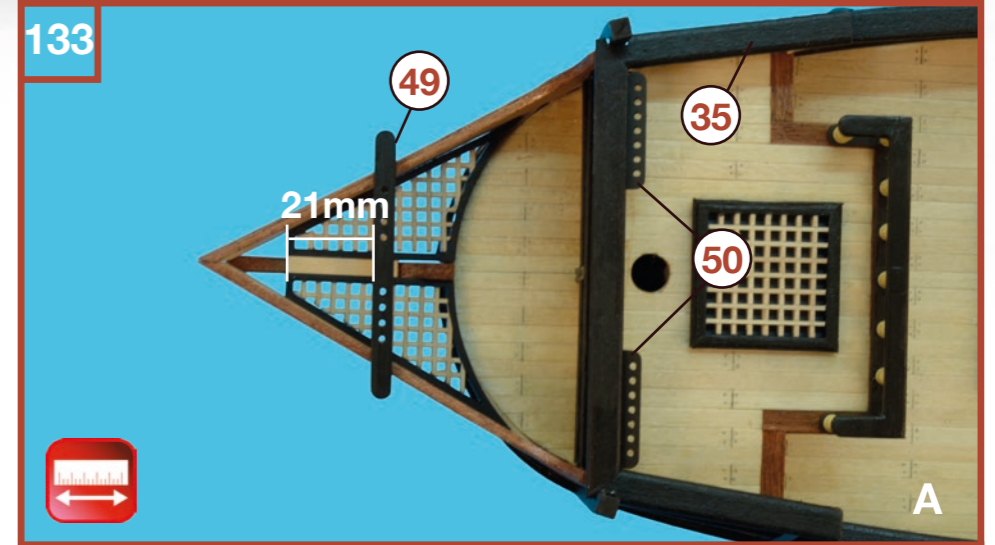
Cabilleros • Fife rails • Râteliers • Pfeifenschienen • Fife Rails • Cordoni di poppa



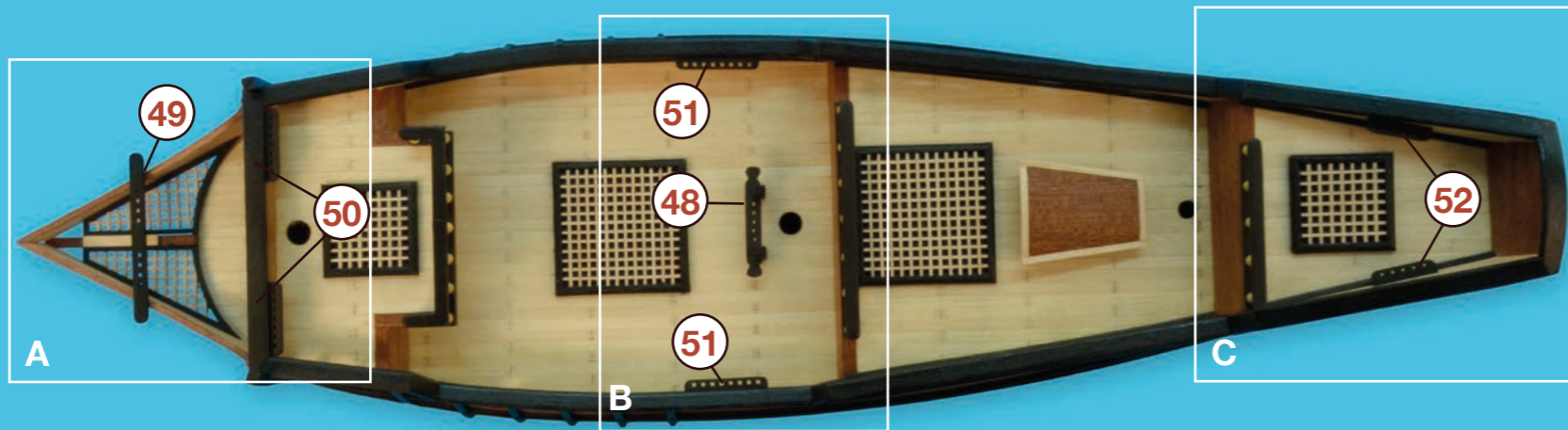
131



133



132



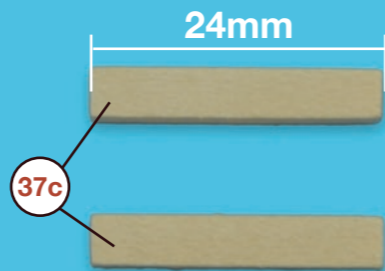
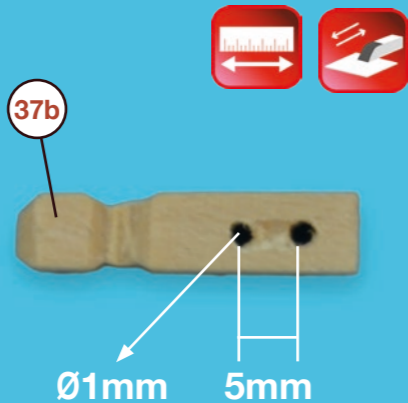
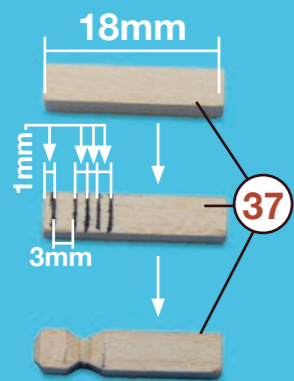
San Francisco II

16

Pasacabos • Padeyes • Goulotte • Padeyes • Padeyes • Golfari

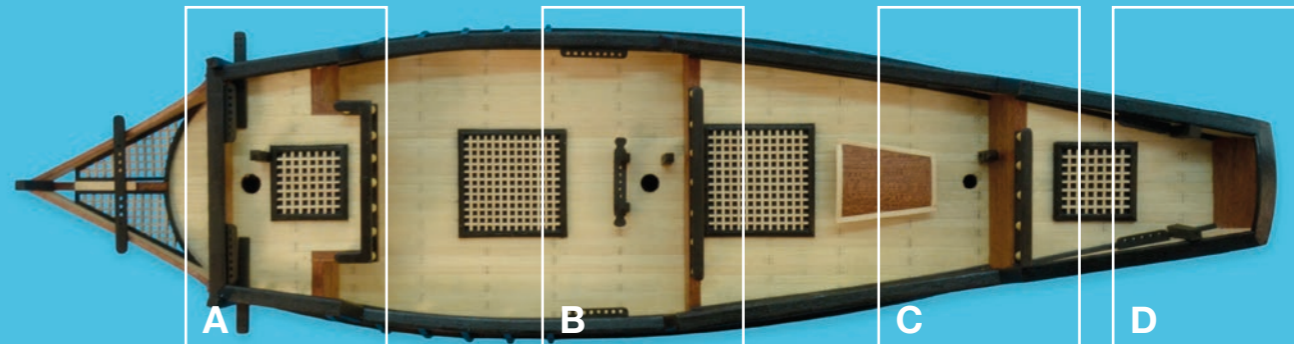


134

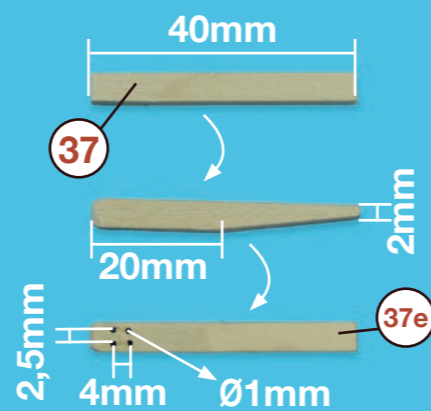
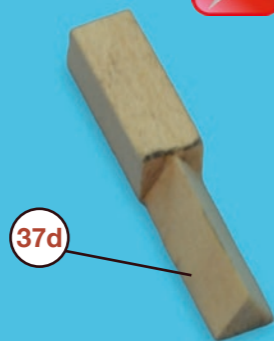
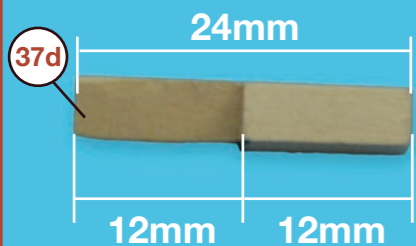


x3

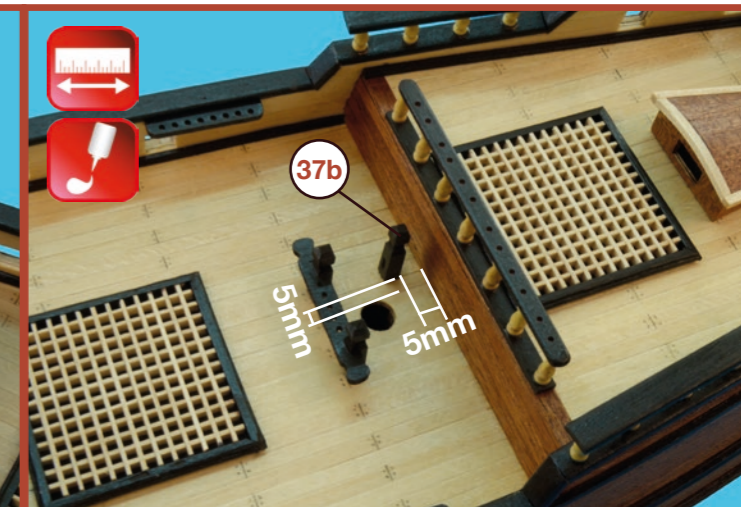
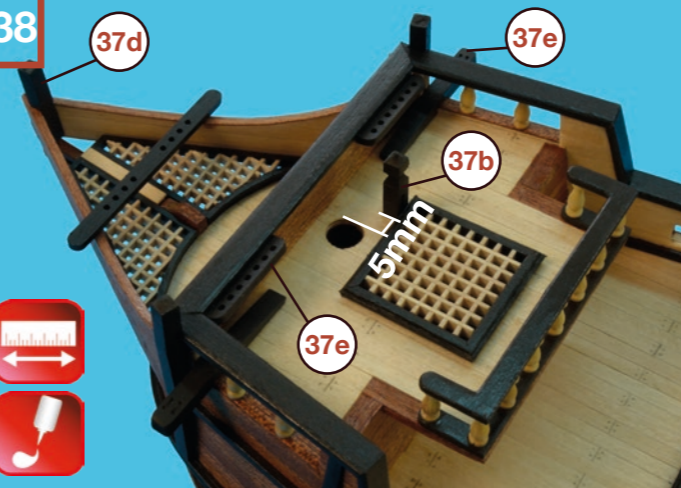
137



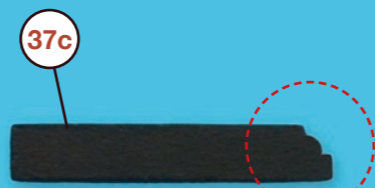
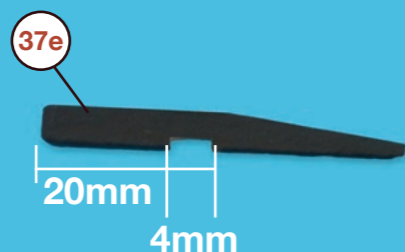
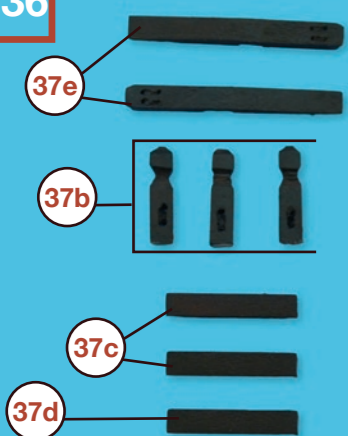
135



138

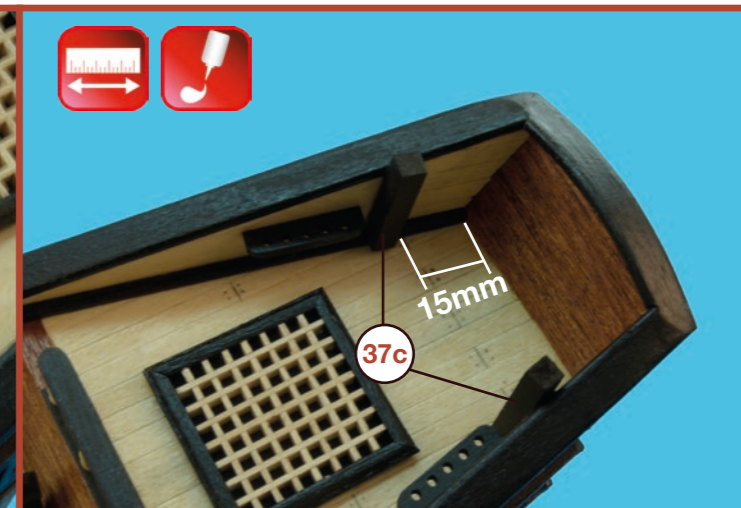
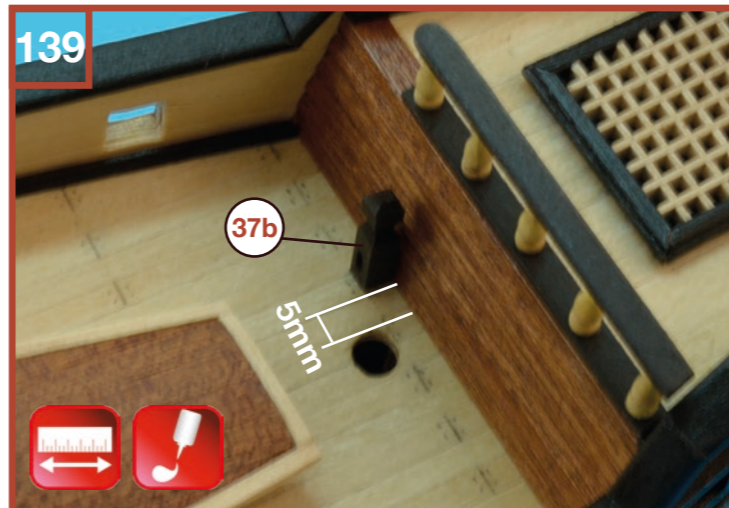


136



x2

139



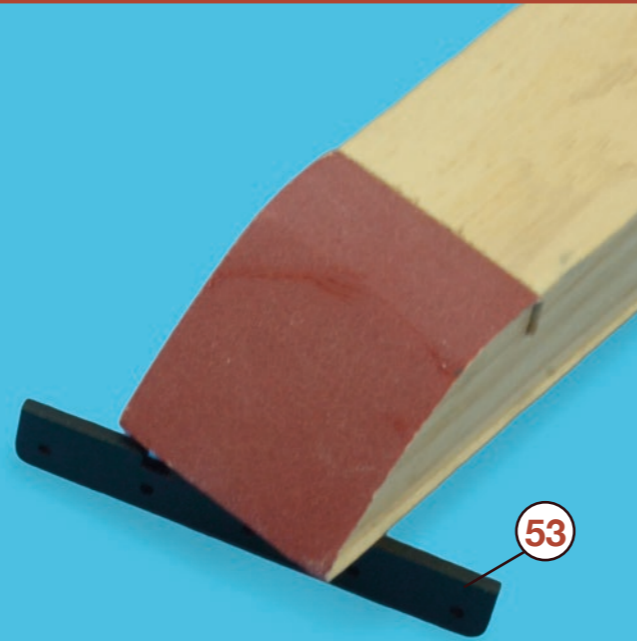
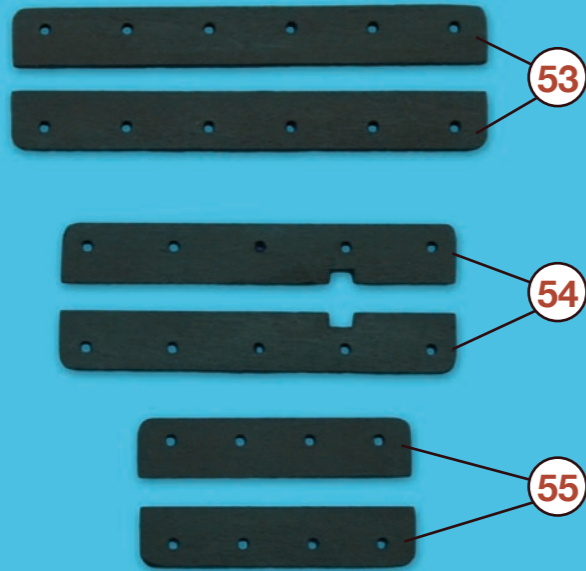
San Francisco II

17

Mesas de guarnición • Channels • Porte-haubans • Kanäle • Channels • Canali



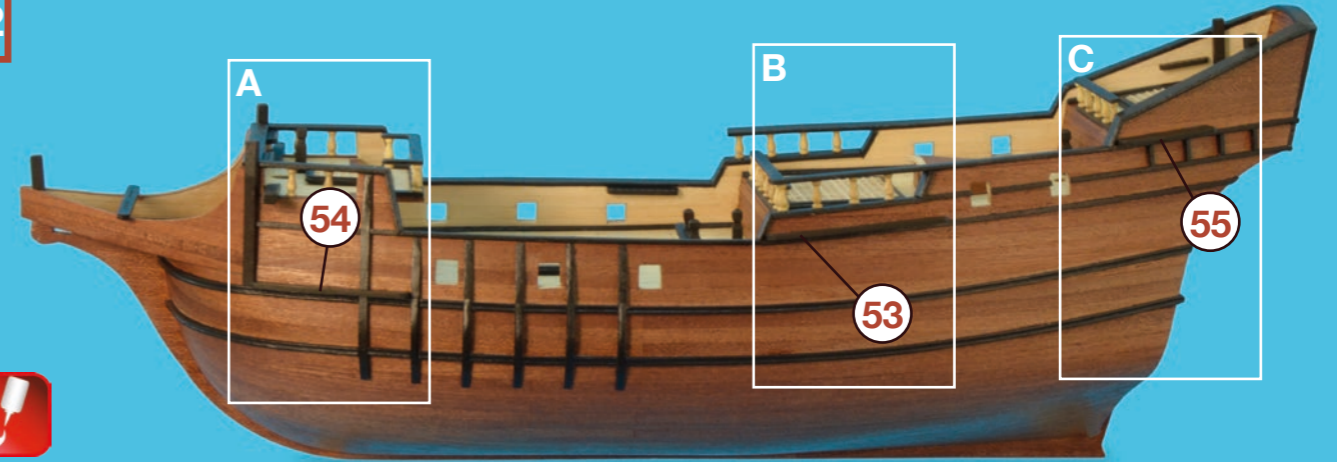
140



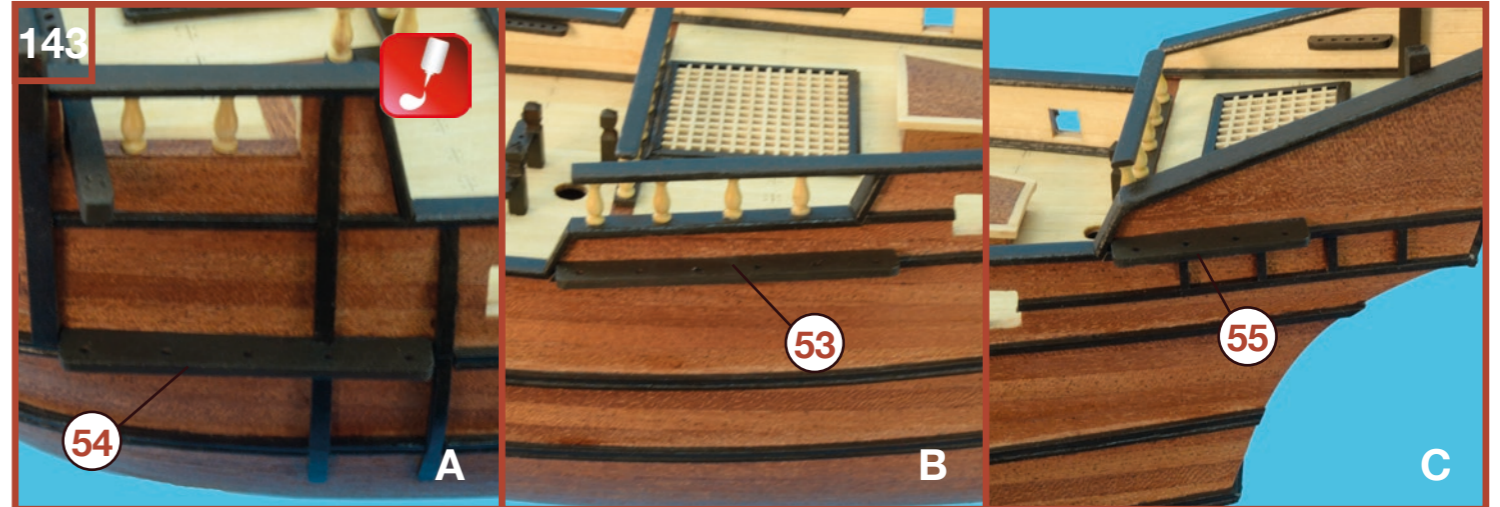
53



142



143



54

53

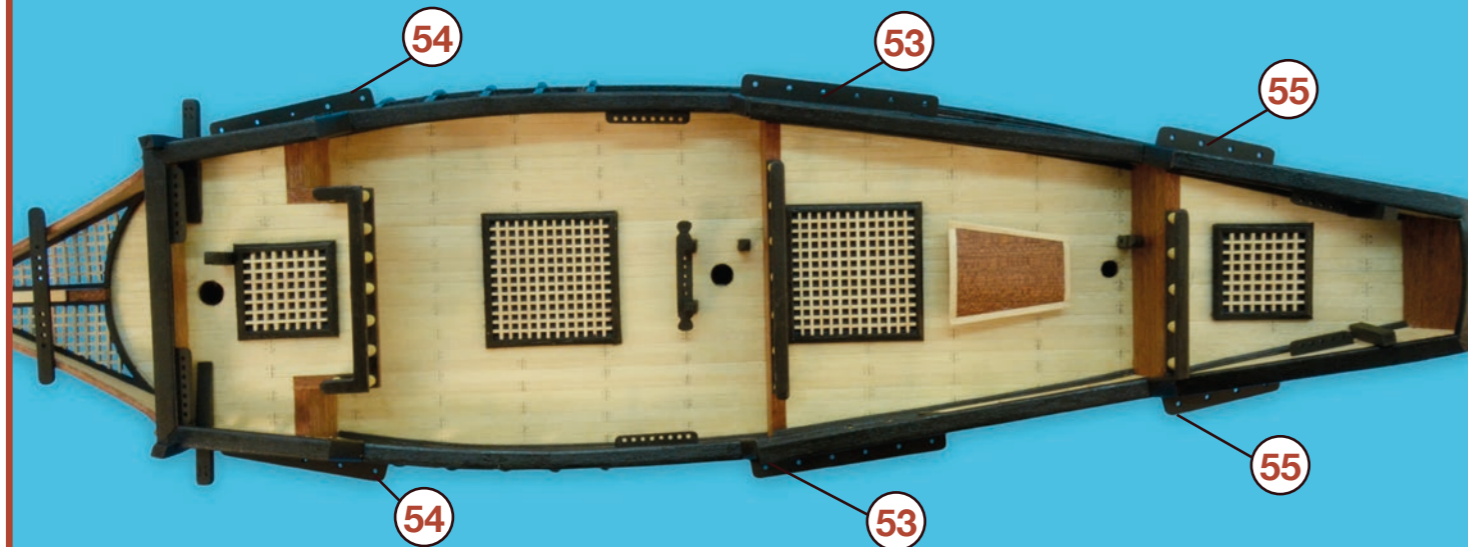
55

A

B

C

141



54

53

55

54

53

55

144



55

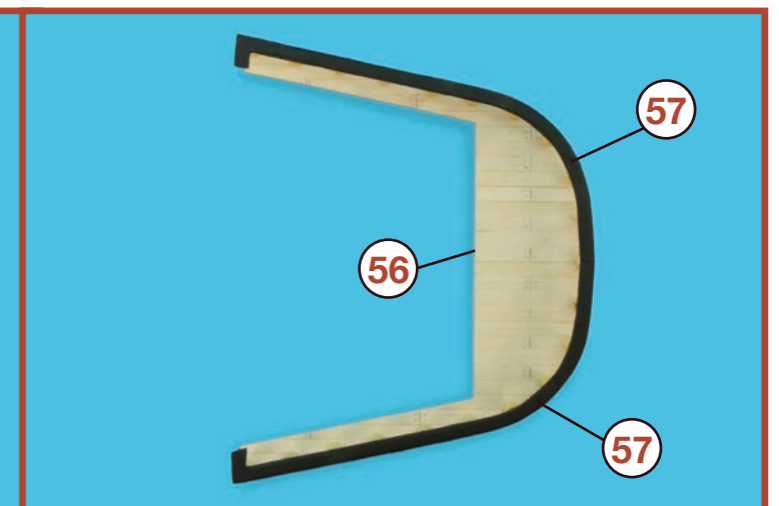
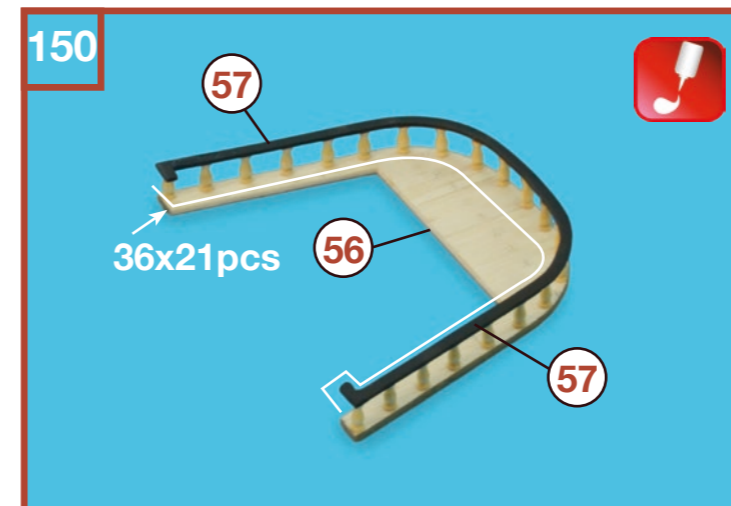
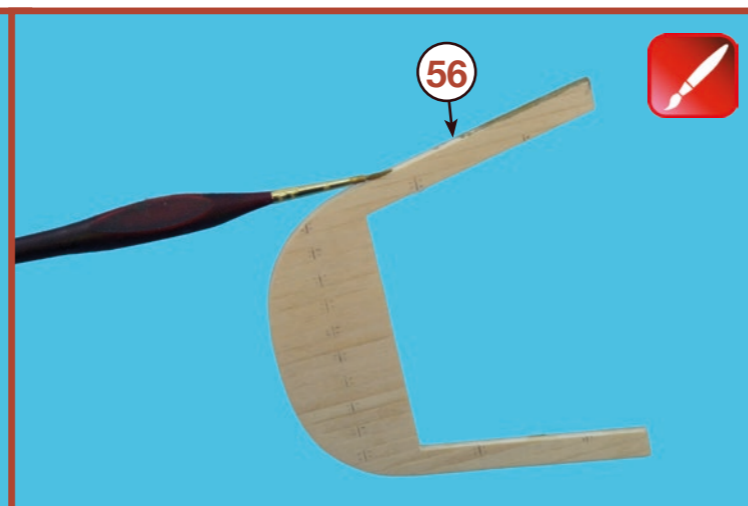
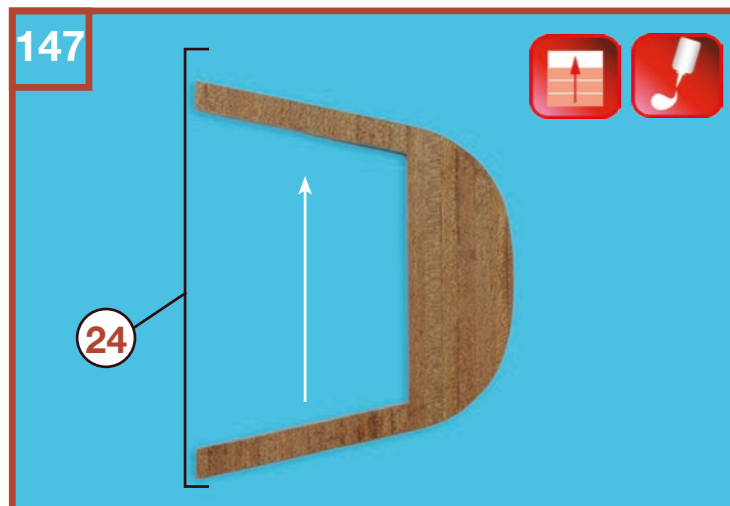
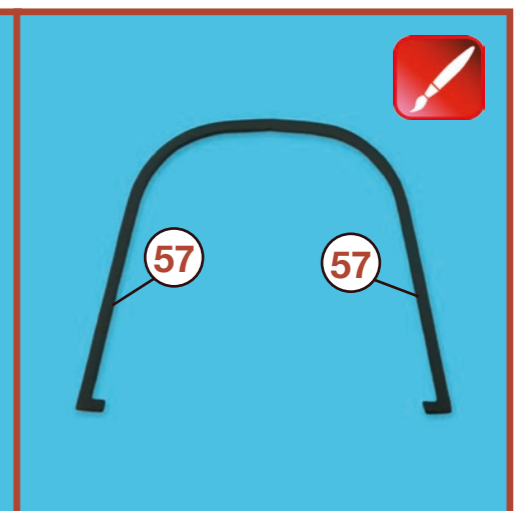
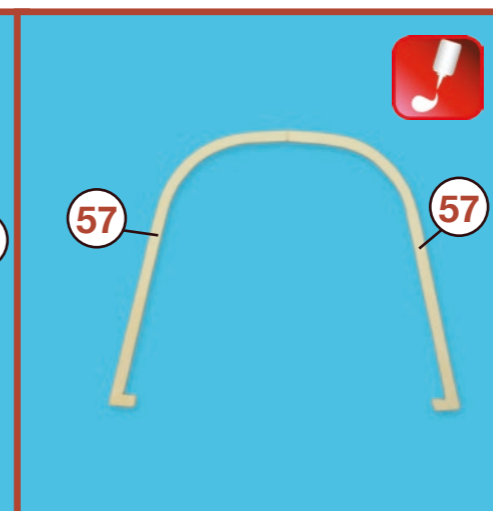
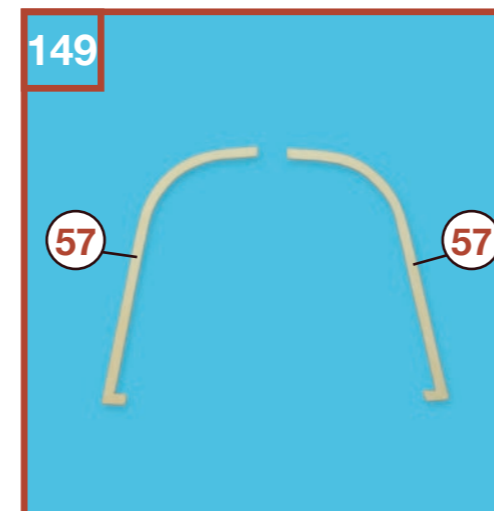
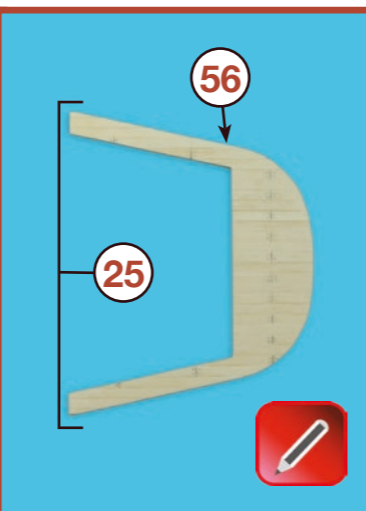
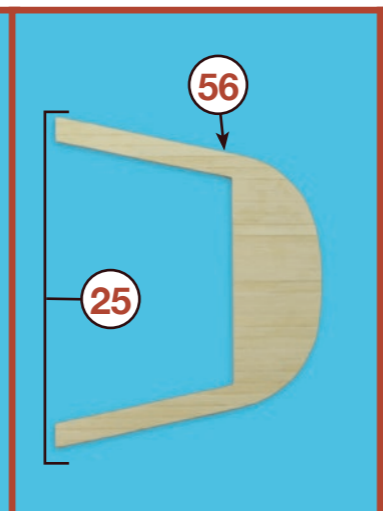
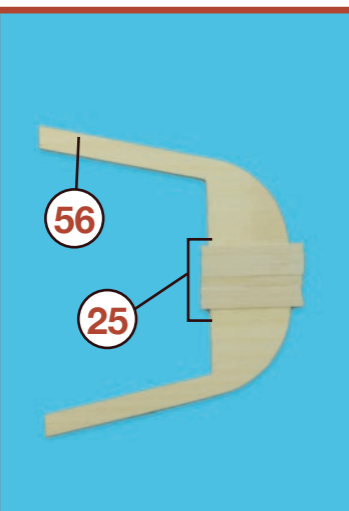
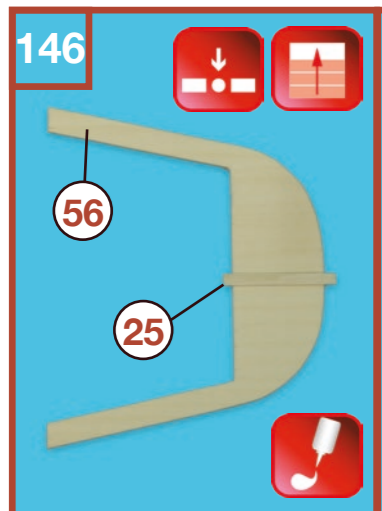
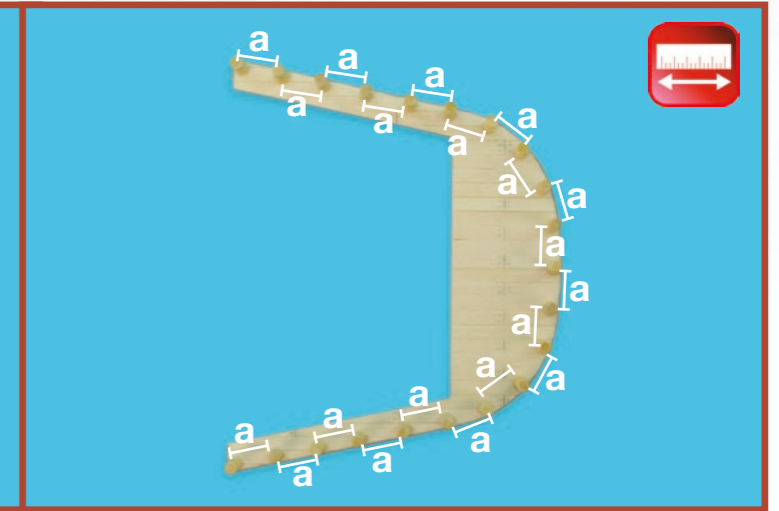
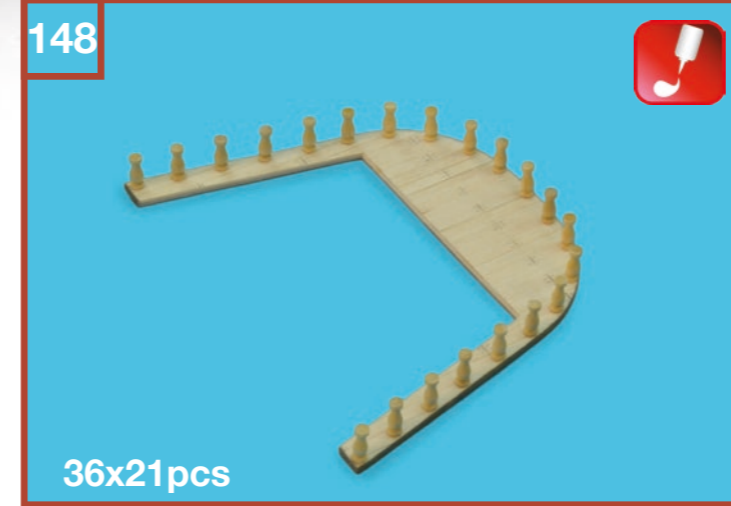
53

54

San Francisco II

18

Galería • Stern balcony • Balcon • Stern Balkon • Stern Balkon • Balconi di poppa



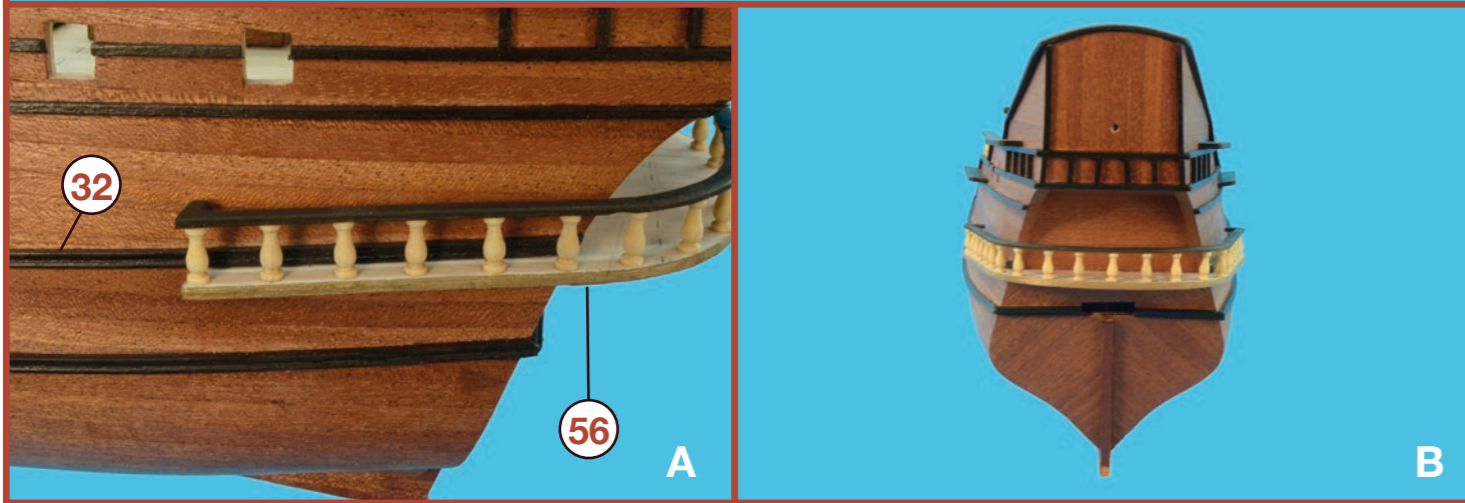
San Francisco II

18.1

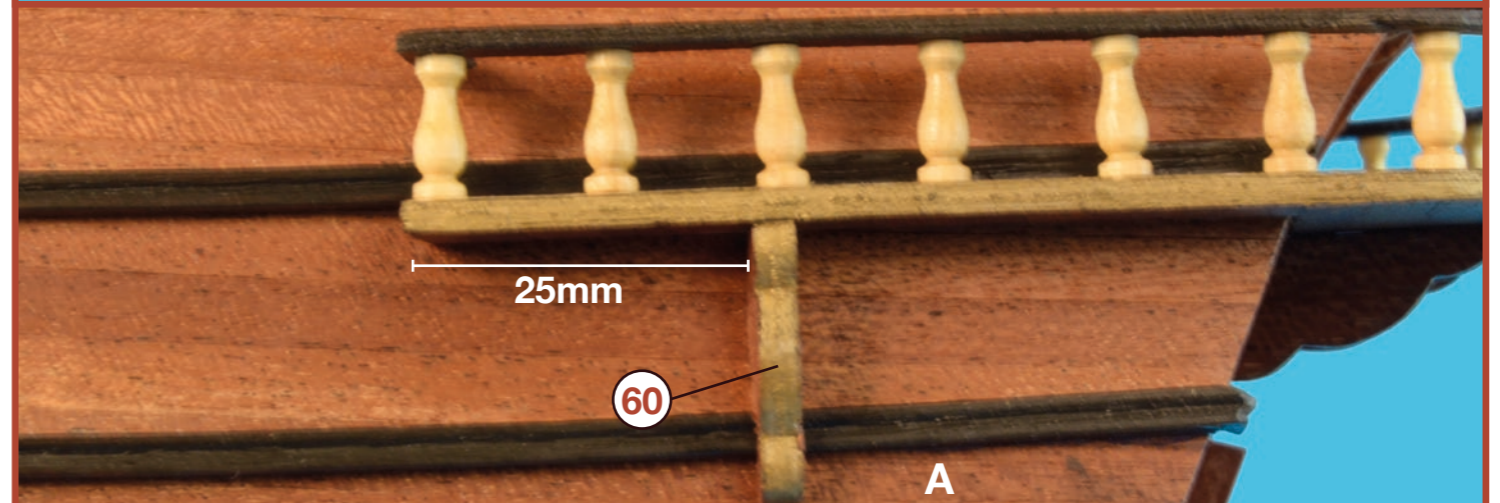
Galería • Stern balcony • Balcon • Stern Balkon • Stern Balkon • Balconi di poppa



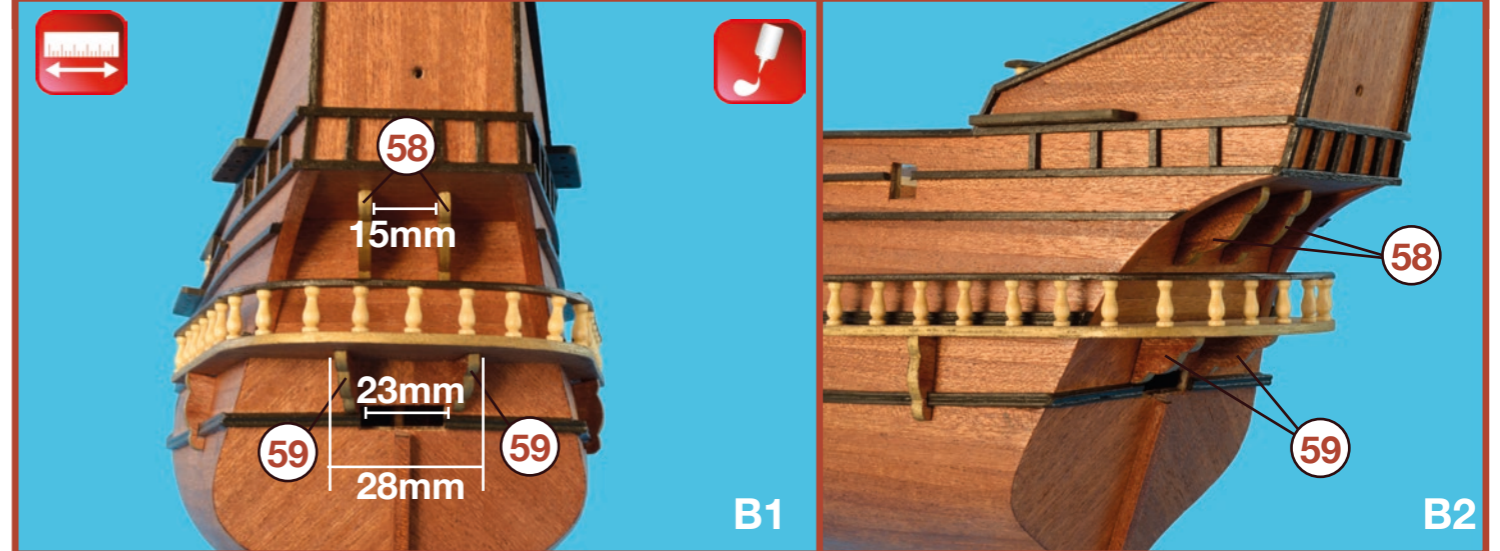
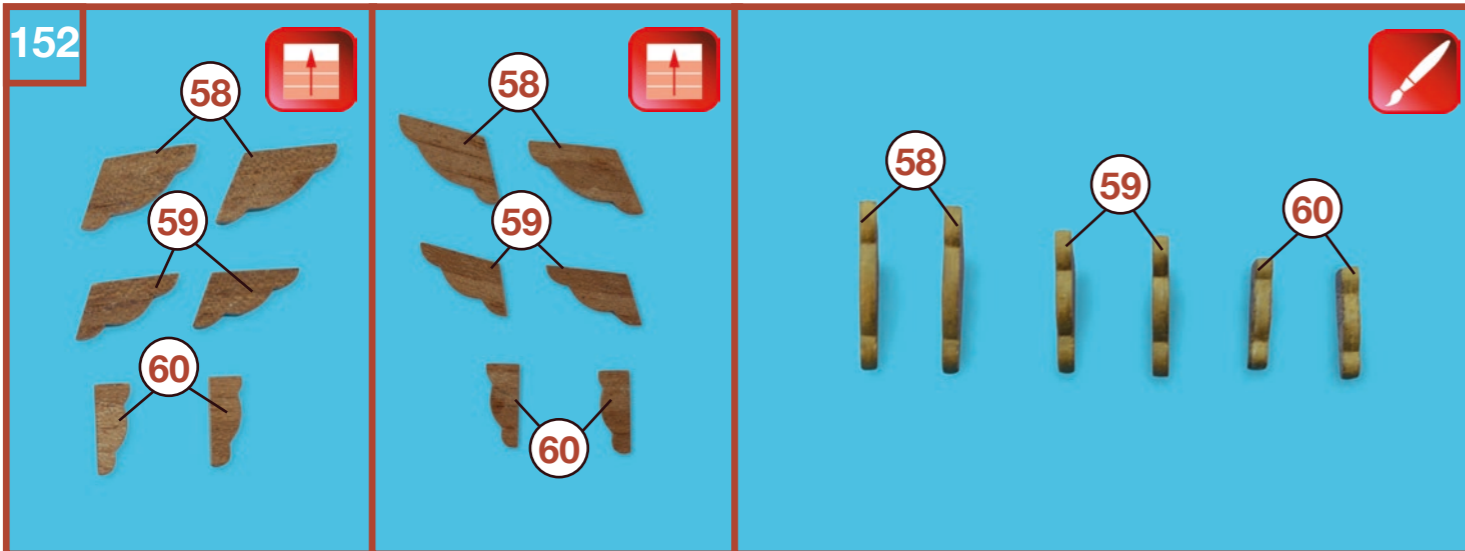
151



153



152



San Francisco II

19

Timón • Rudder • Safran • Ruder • Roer • Timone



154

61 24

61 24

61 24

156

A

155

62

62

62

A1

A2

62 63 10,5mm 25,5mm 40,5mm

62

62

62

157

64 63 61 64 65 63

11,5mm 26,5mm 41,5mm

11,5mm 26,5mm 41,5mm

11,5mm 26,5mm 41,5mm

San Francisco II

19.1 Timón • Rudder • Safran • Ruder • Roer • Timone



158

66

61

66

66

66

61

160

159

67

67

67

68

40mm

x2

67

25mm

25mm

67

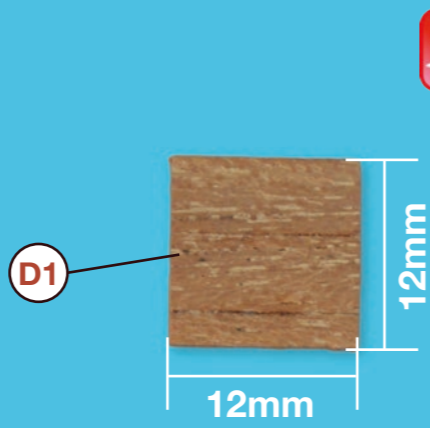
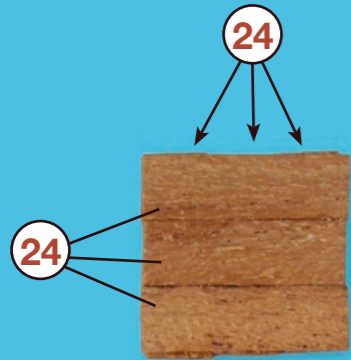
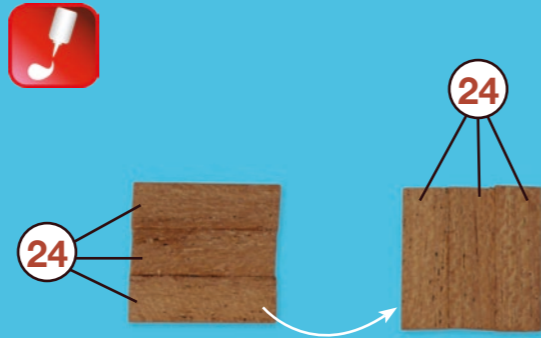
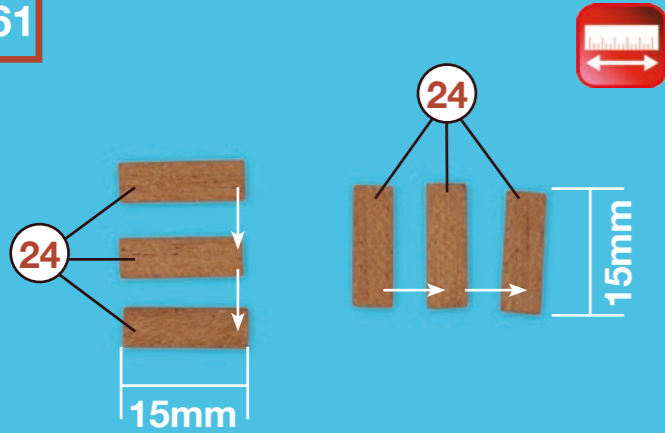
San Francisco II

20

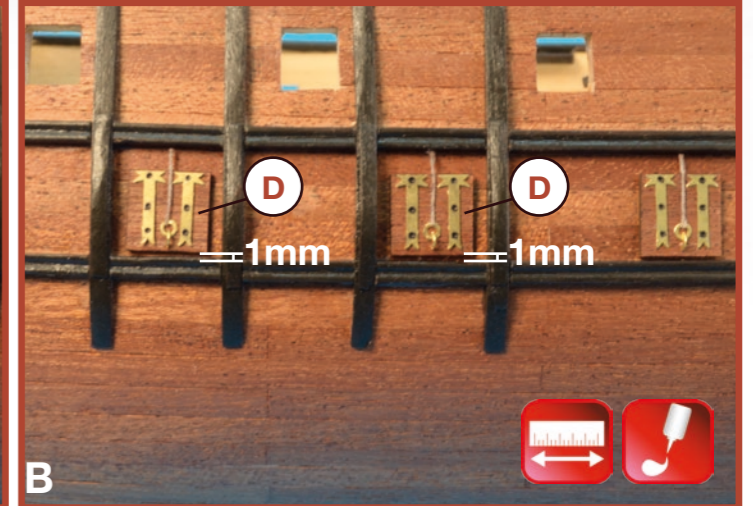
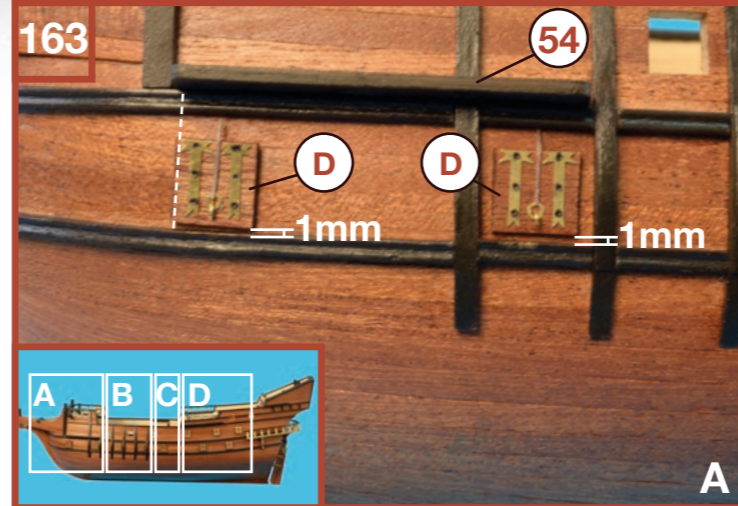
Portas de las troneras • Gun port porthole hatches • Mantelets de sabords • Stückpforten • Kanonhavens
• Portelli cannoni



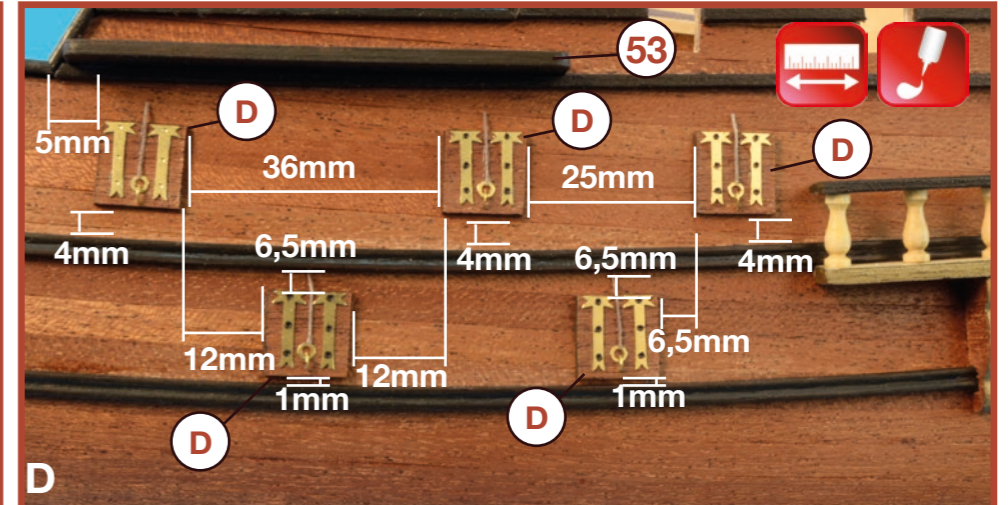
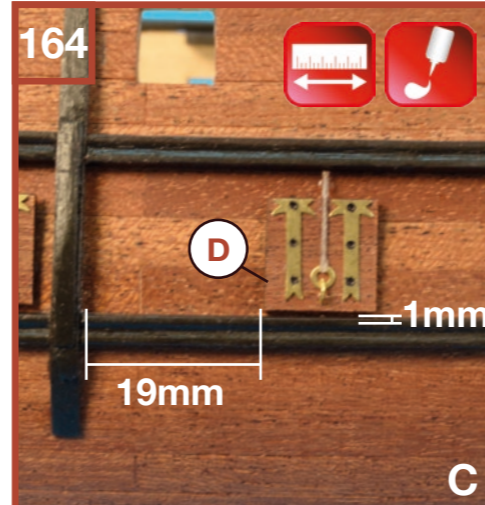
161



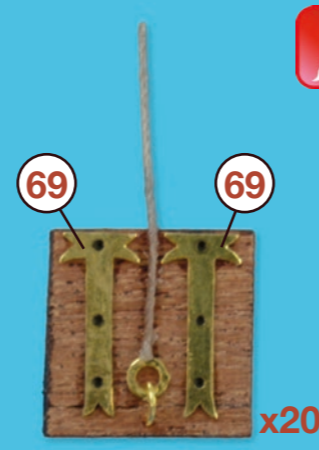
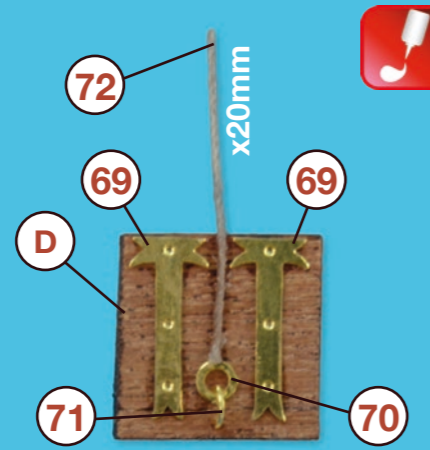
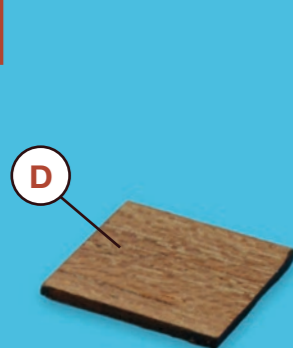
163



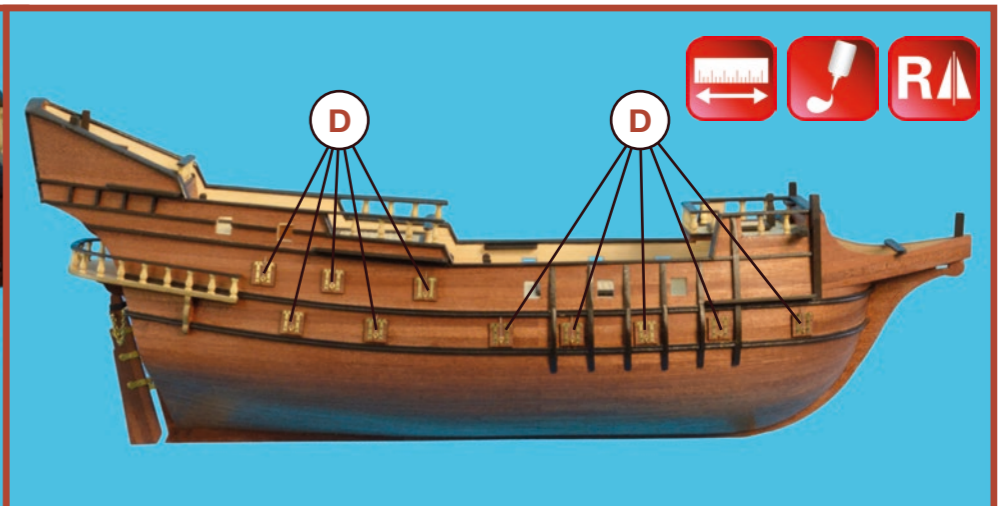
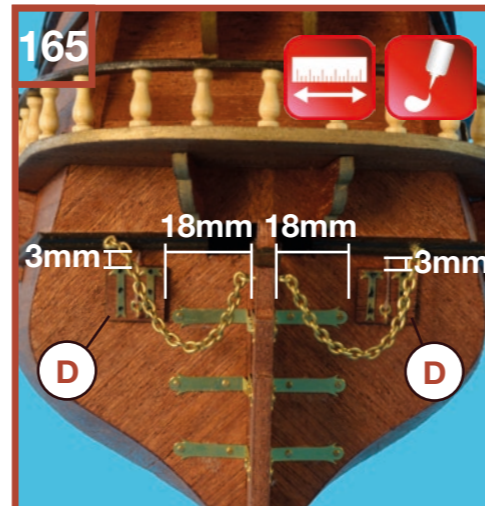
164



162



165



San Francisco II

21

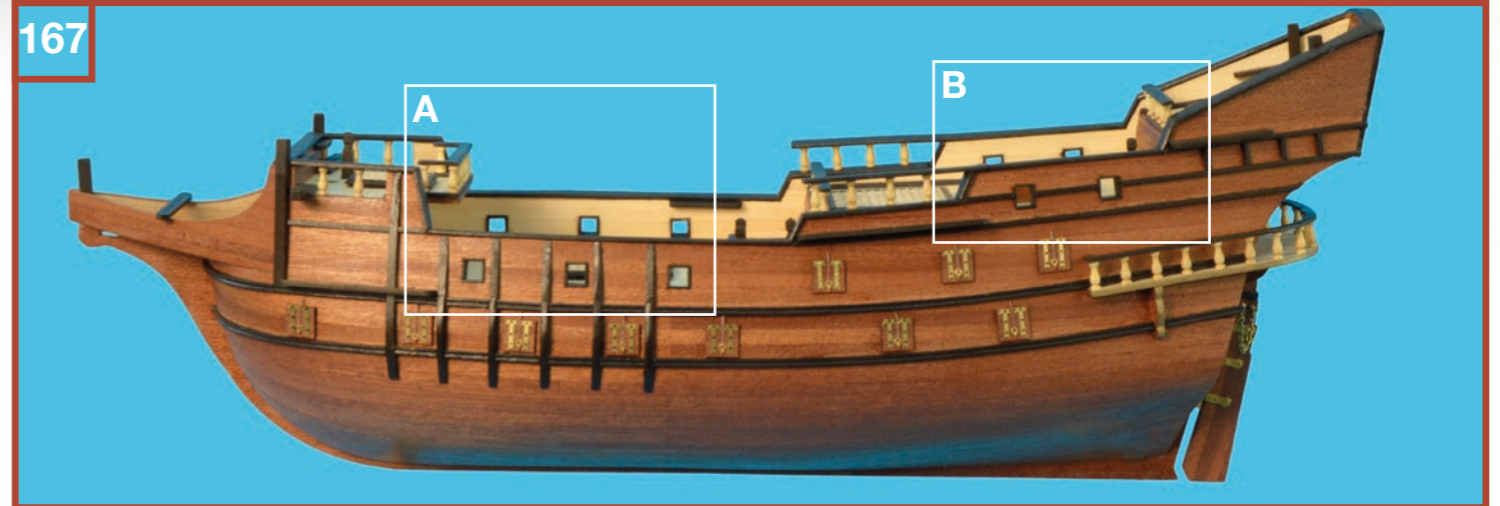
Troneras • Gun ports • Sabords • Stückpforten • Kanonhavens • Portelli cannoni



166



167



A1



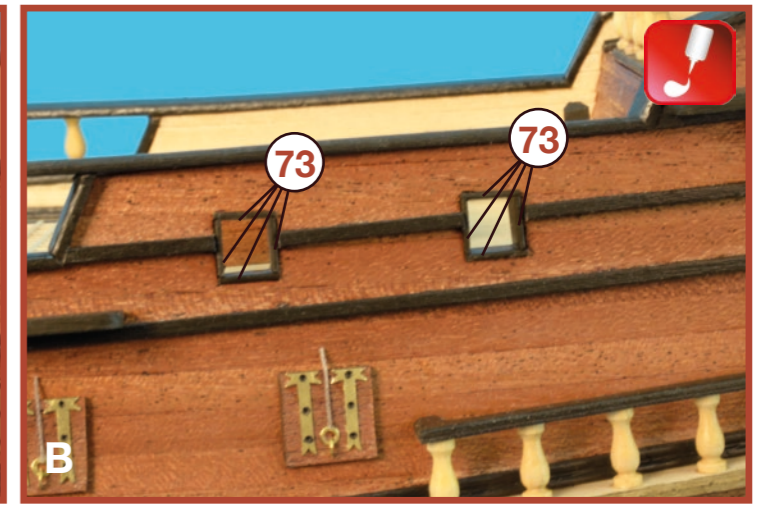
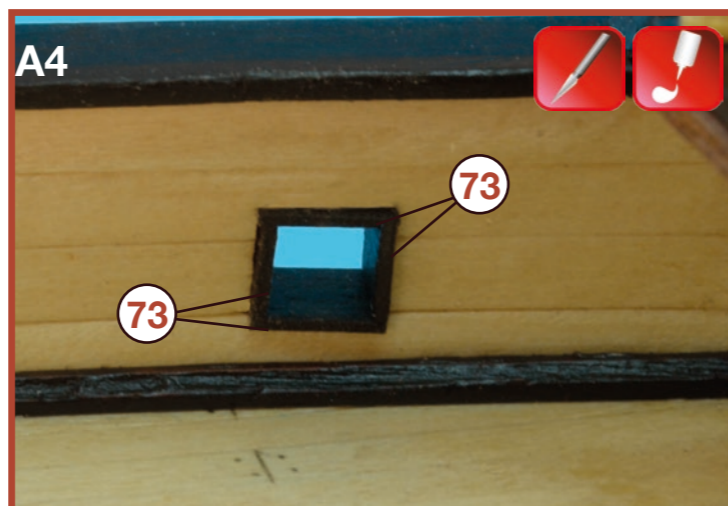
A2



A3



A4



168



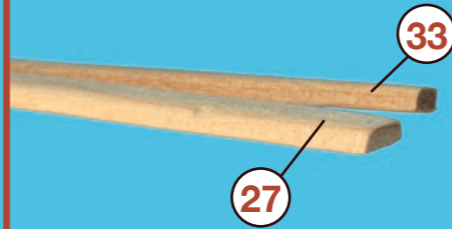
San Francisco II

22

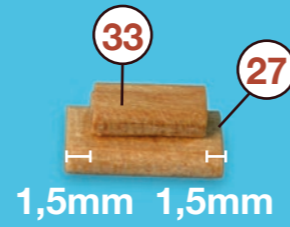
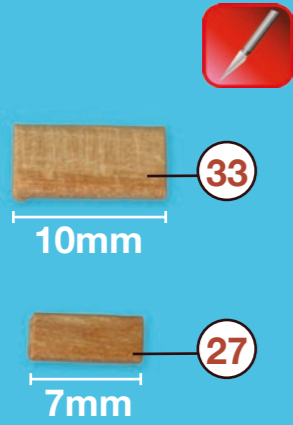
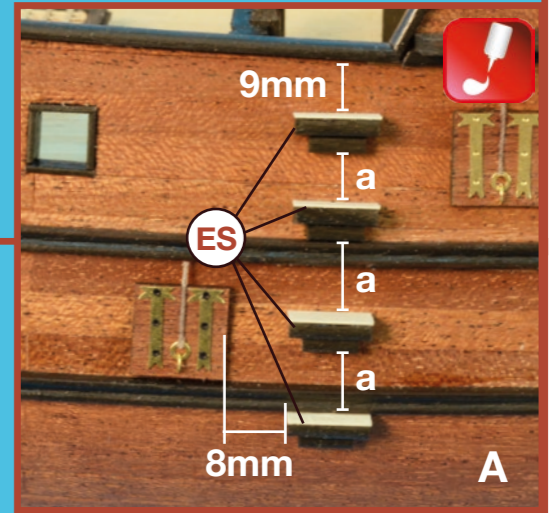
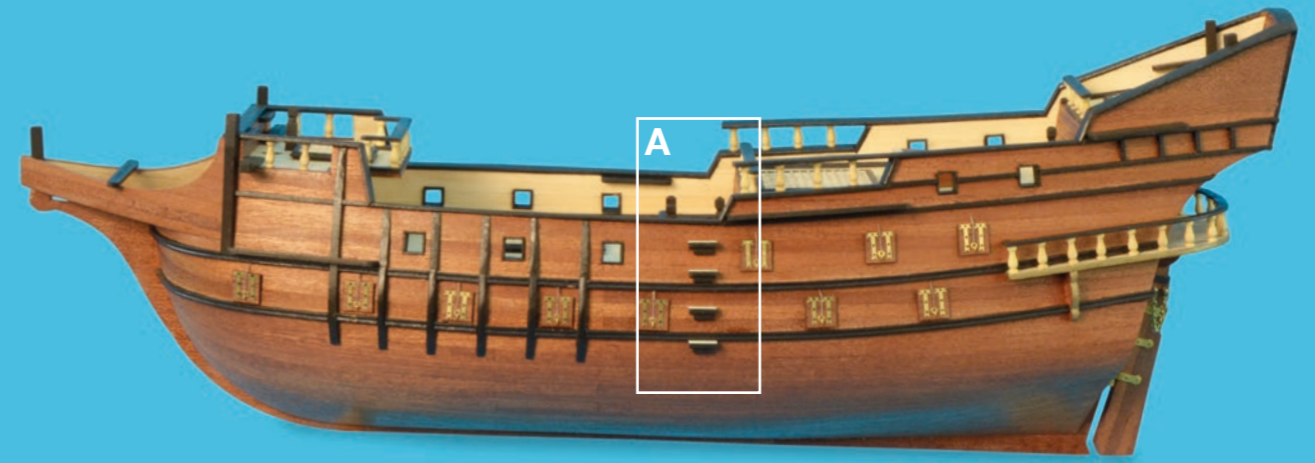
Escaleras de subir a bordo • Climbing aboard ladders • Escaliers d'accès à bord • Klettern An Bordleitern
 • Klimmen Aan Boord Ladders • Scale per salire a bordo



169

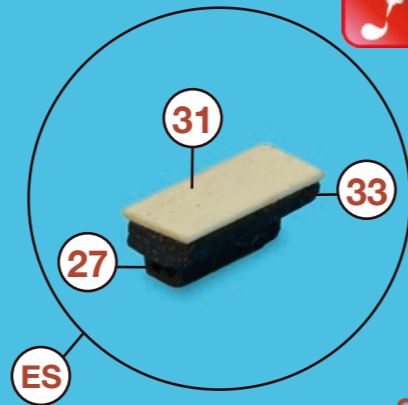
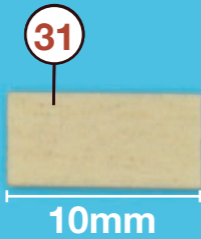


171



x8

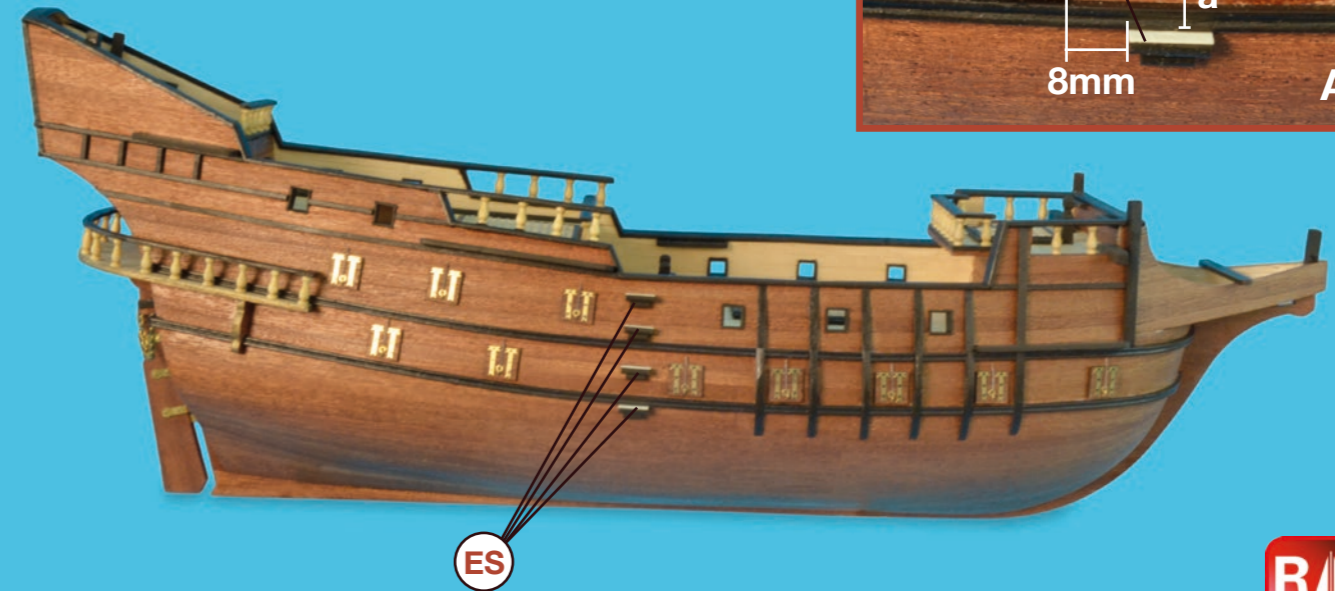
170



x8

x8

x8

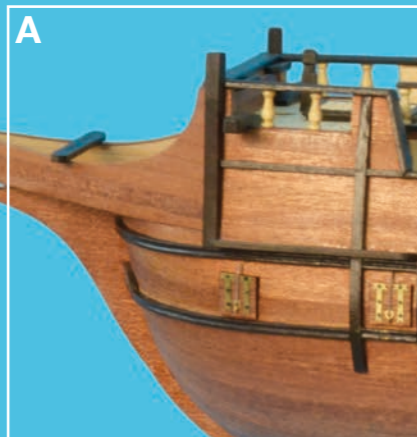


San Francisco II

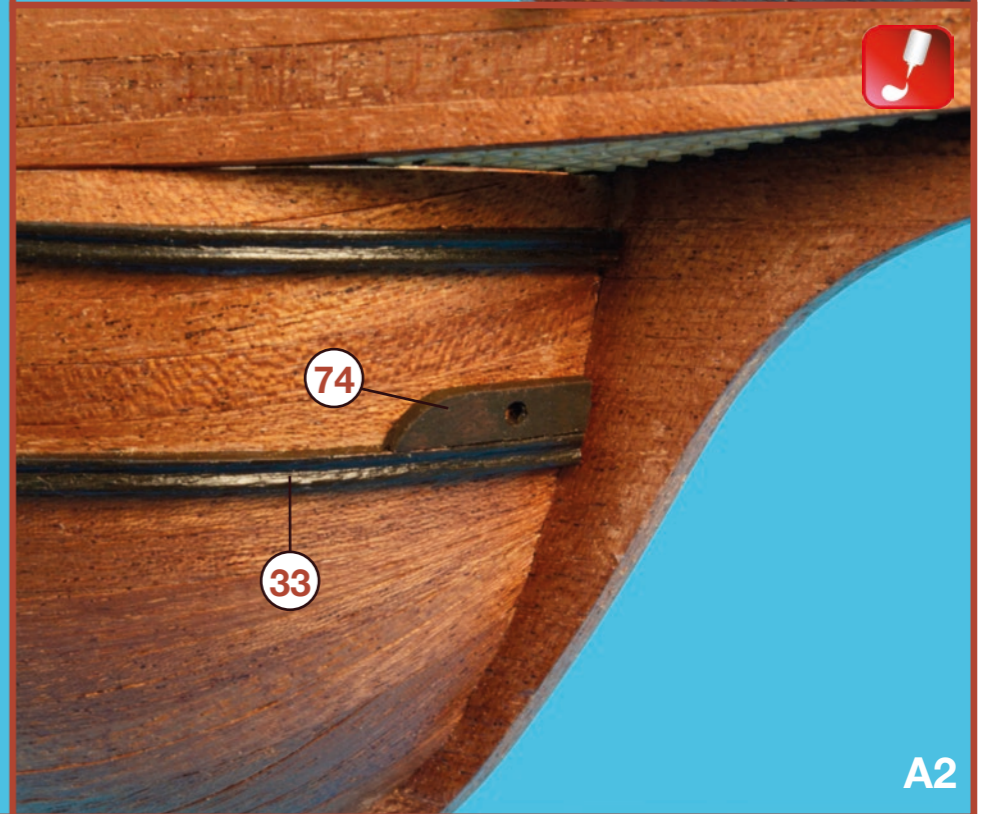
23

Escobenes • Fairlead • Chaumard • Klüse • Kluisgat • Passascotte

172



A1



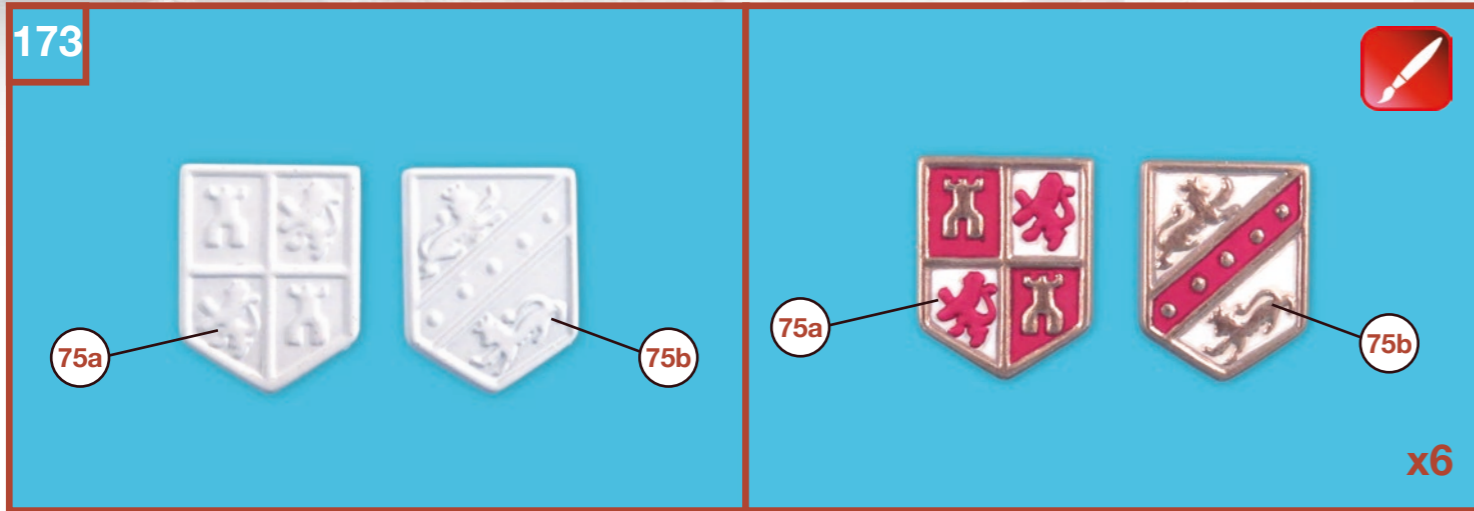
A2

San Francisco II

24

Escudos • Coat of arms • Blasons • Wappen • Wapen • Stemmi

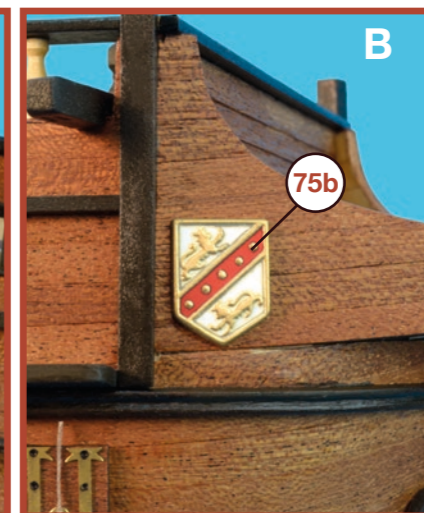
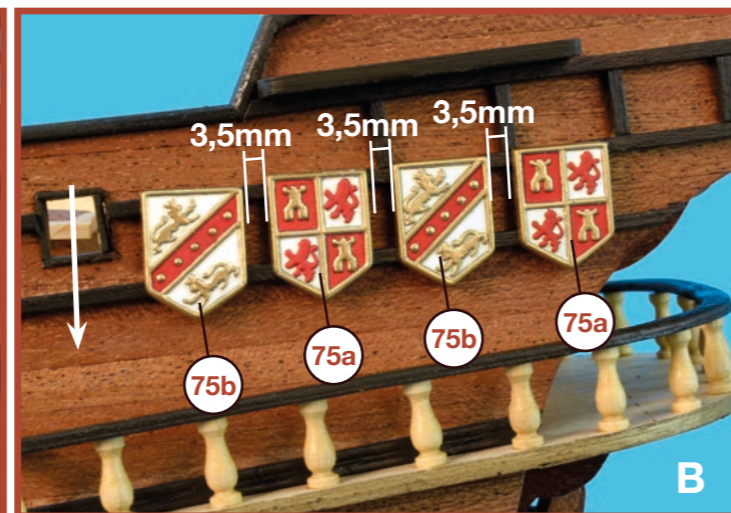
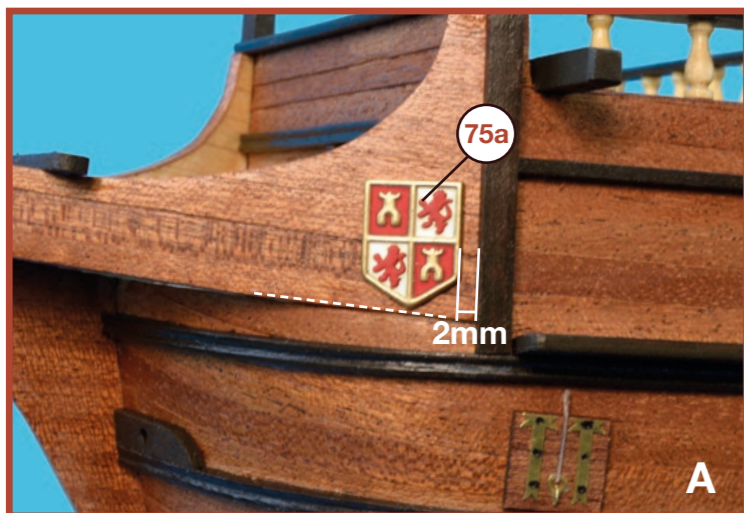
173



175



174



San Francisco II

25

Puertas y ventanas • Doors and Windows • Portes et fenêtres • Türen Und Fenster • Deuren En Ramen • Porte e finestre



176

178

177

179

180

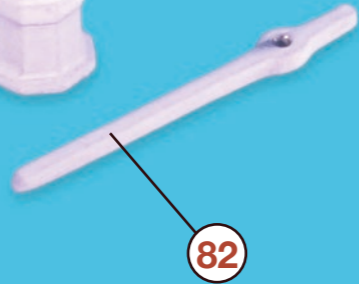
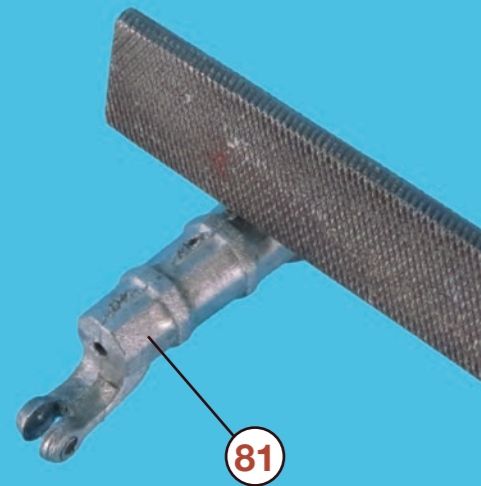
San Francisco II

26

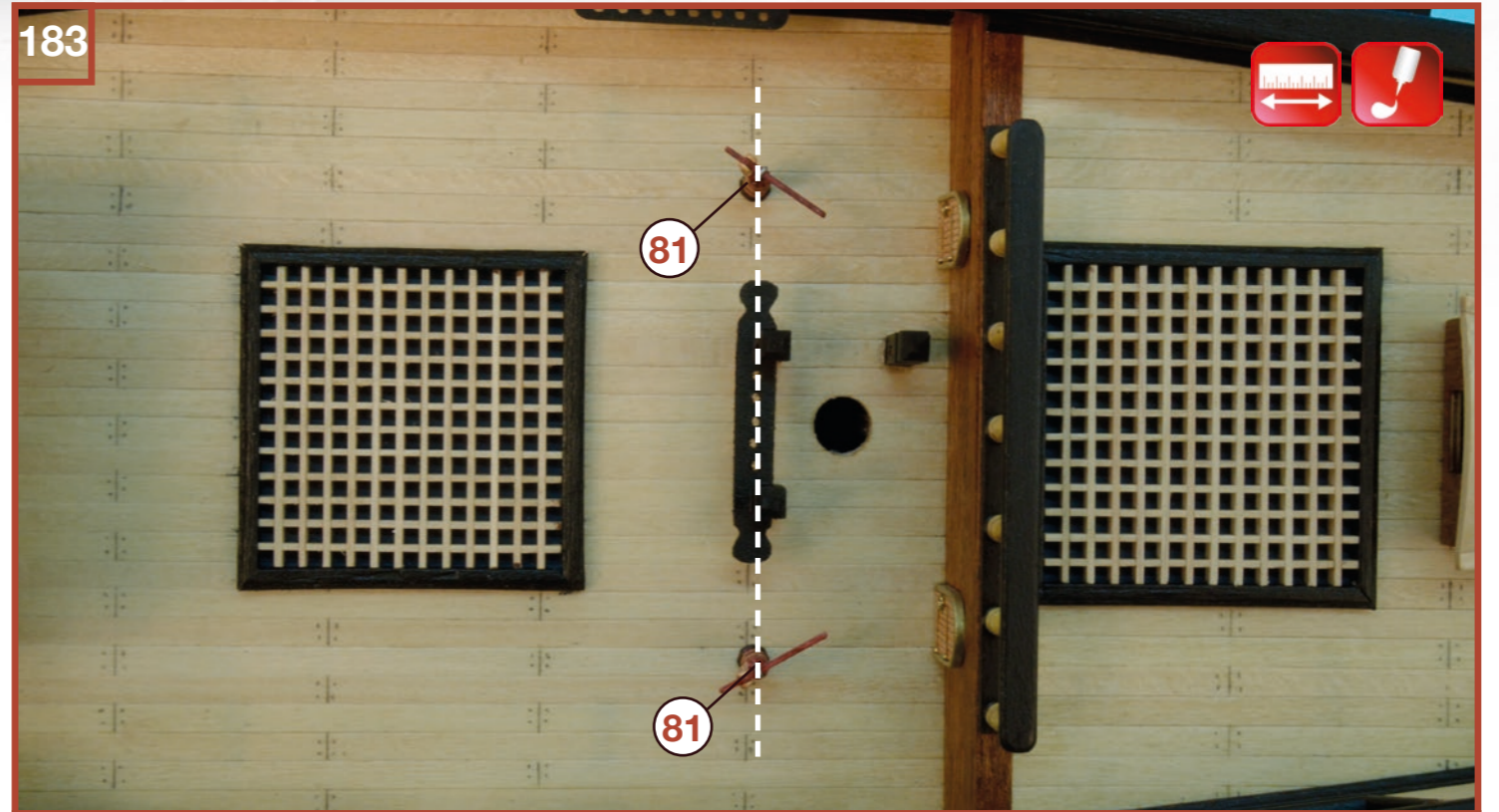
Bomba de achique • Bilge pumps • Pompes de vidange • Bilgenpumpen • Lenspompen • Pompe di sentina



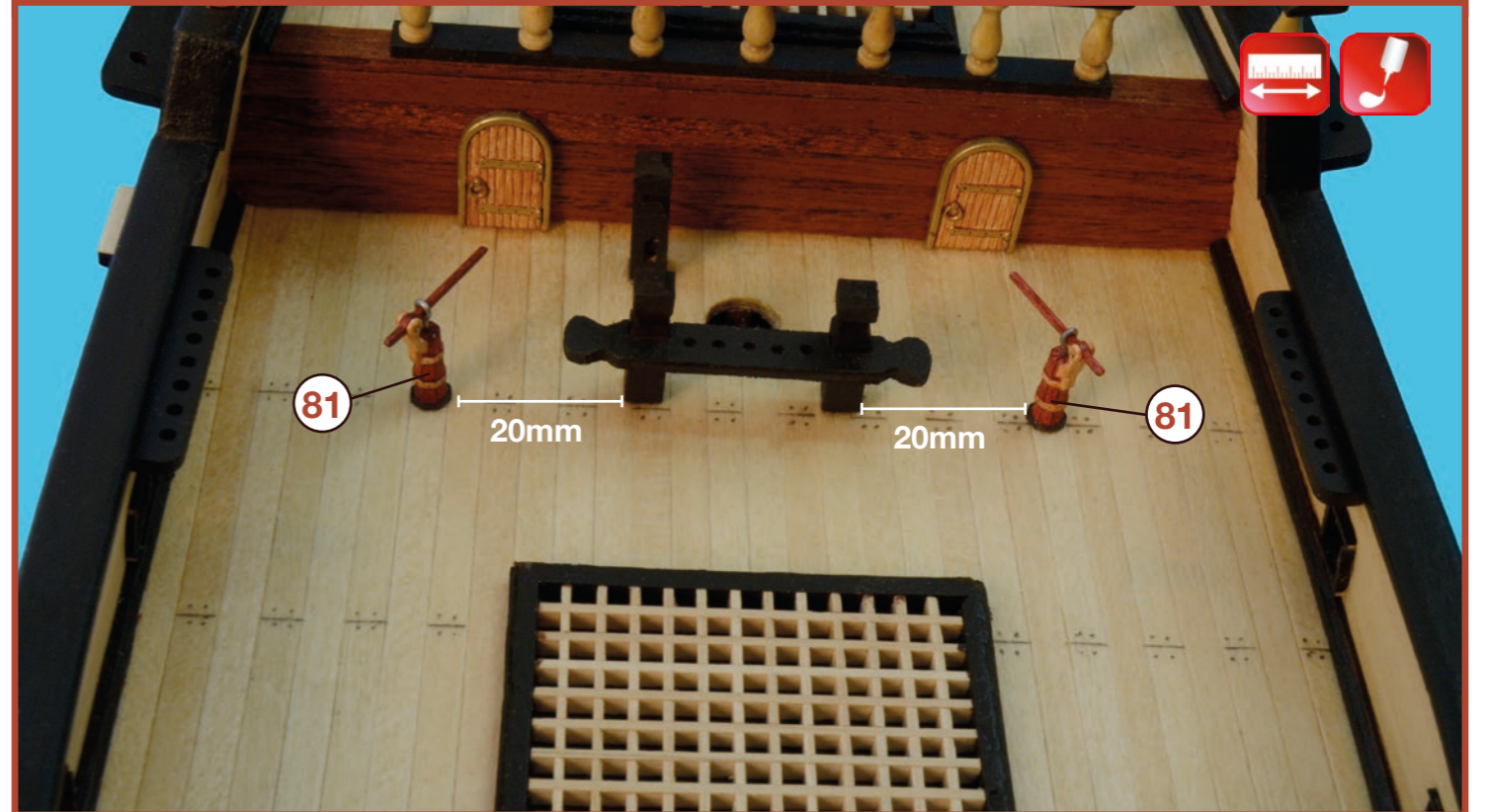
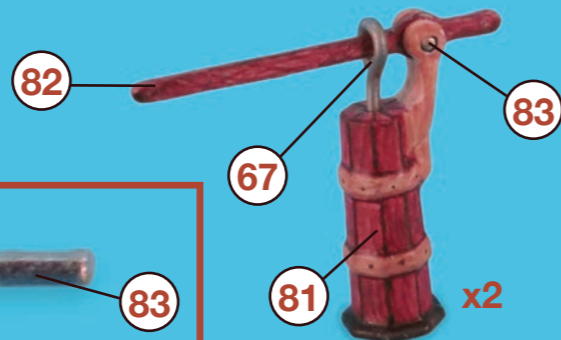
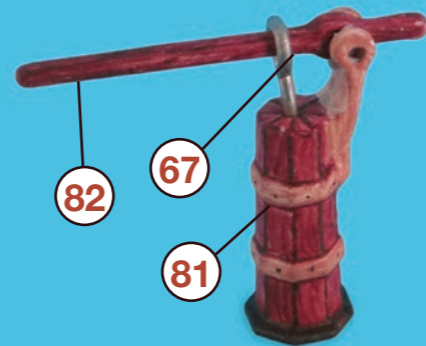
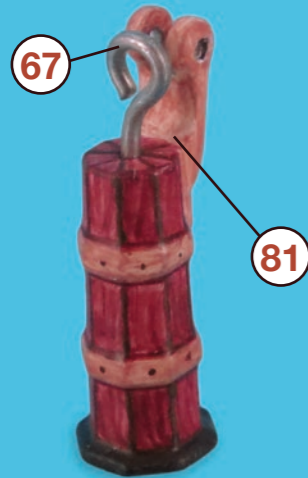
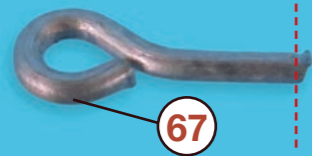
181



183



182

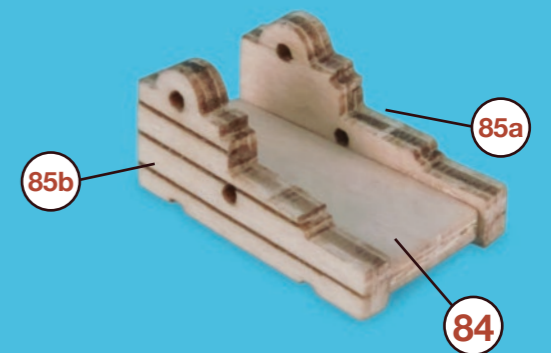
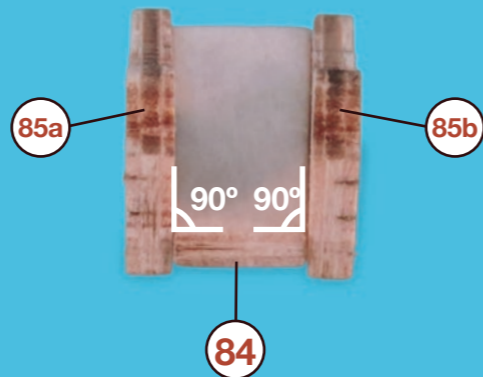
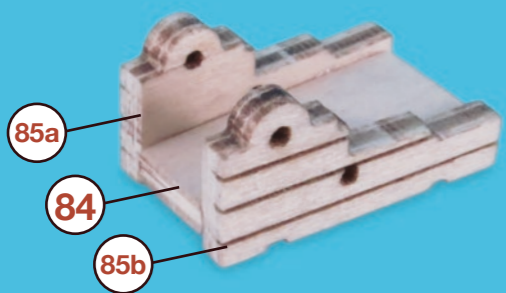
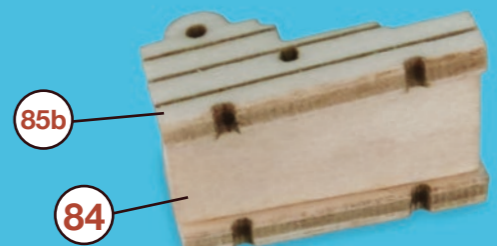
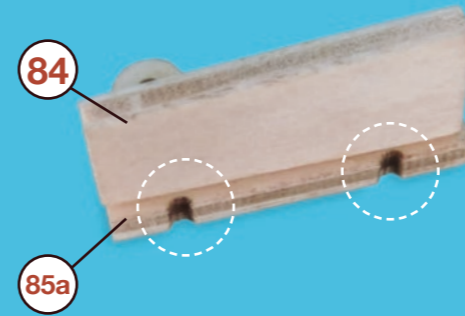
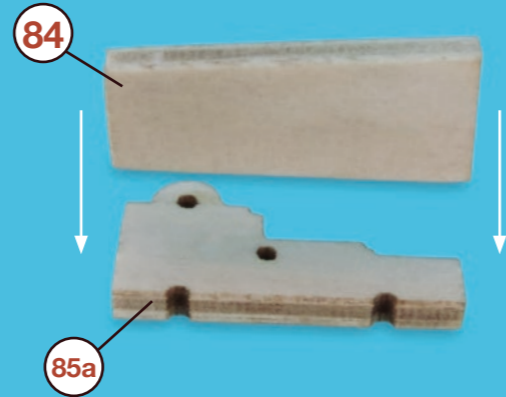
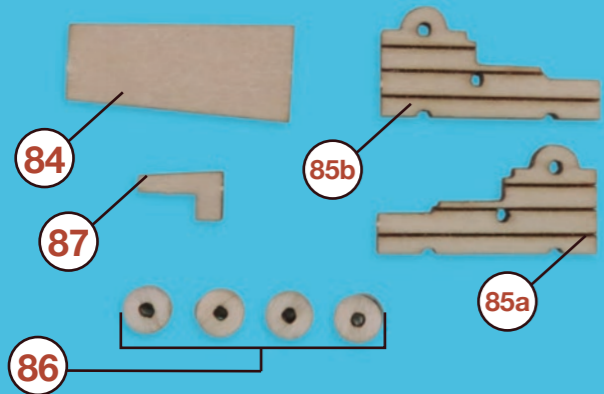


San Francisco II

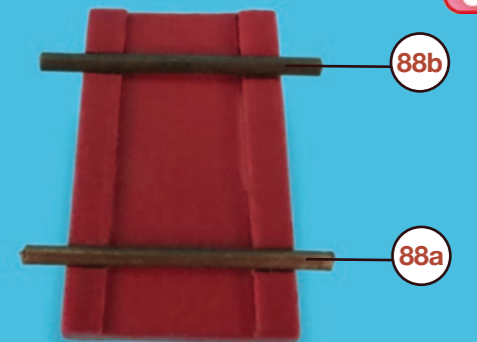
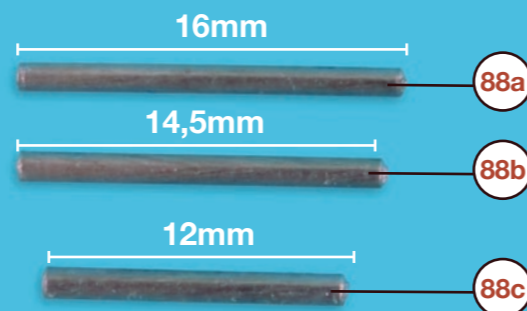
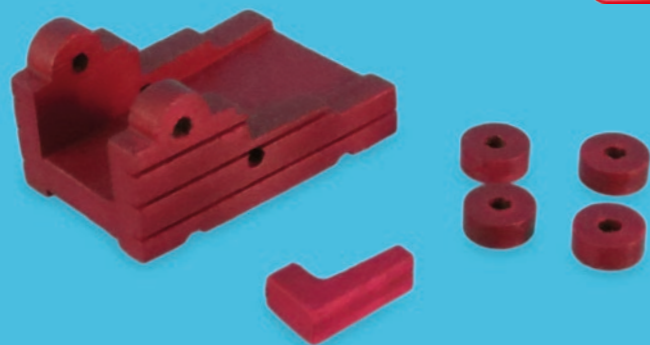
27

Cañones • Cannons • Canons • Kanonen • Kanonnen • Cannoni

184



185

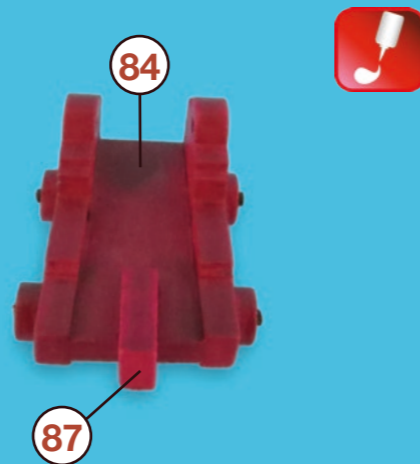
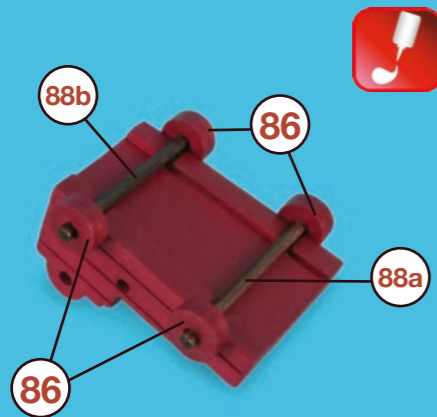


San Francisco II

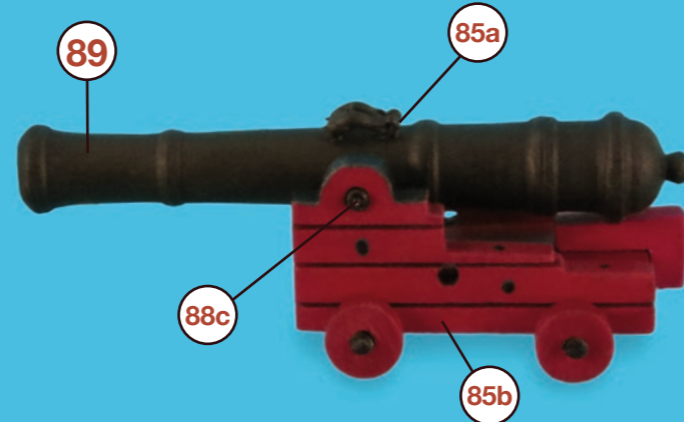
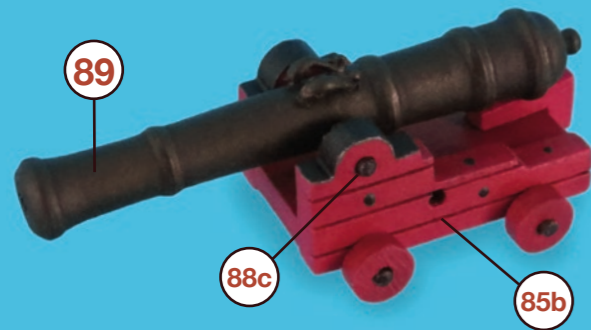
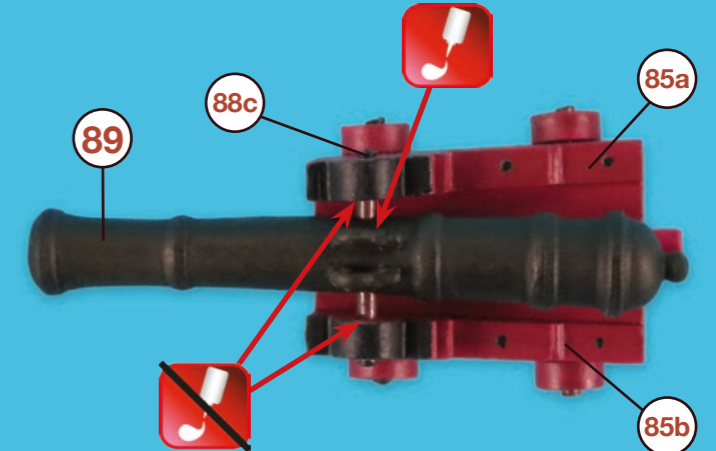
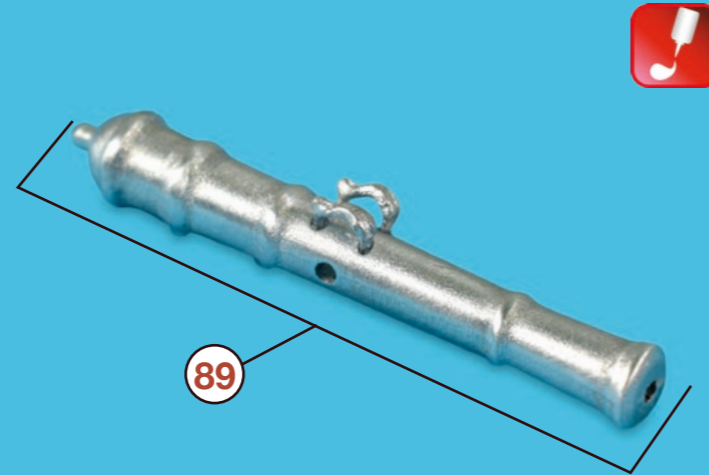
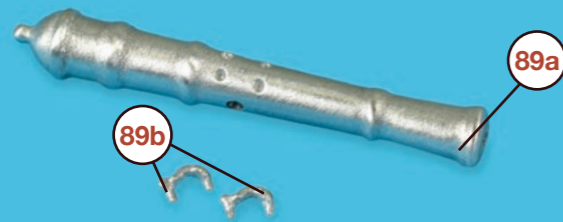
27.1

Cañones • Cannons • Canons • Kanonen • Kanonnen • Cannoni

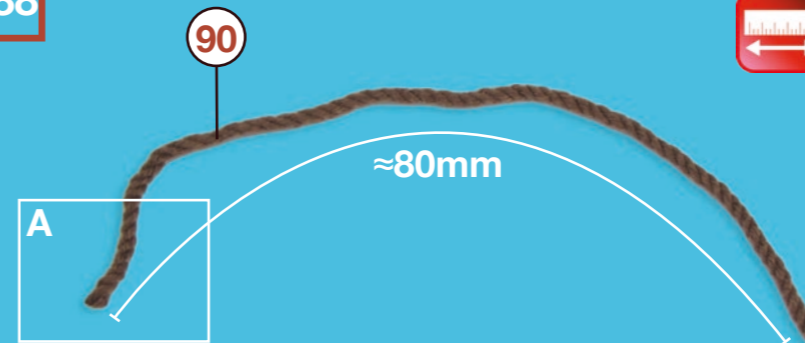
186



187



188



A1



A2



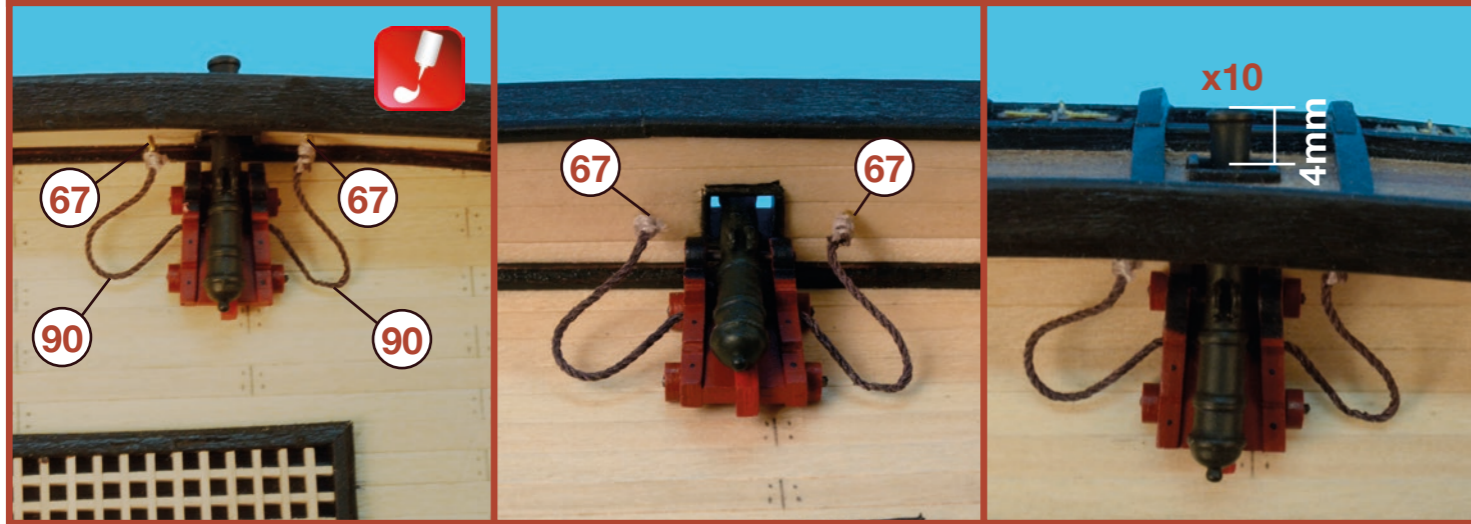
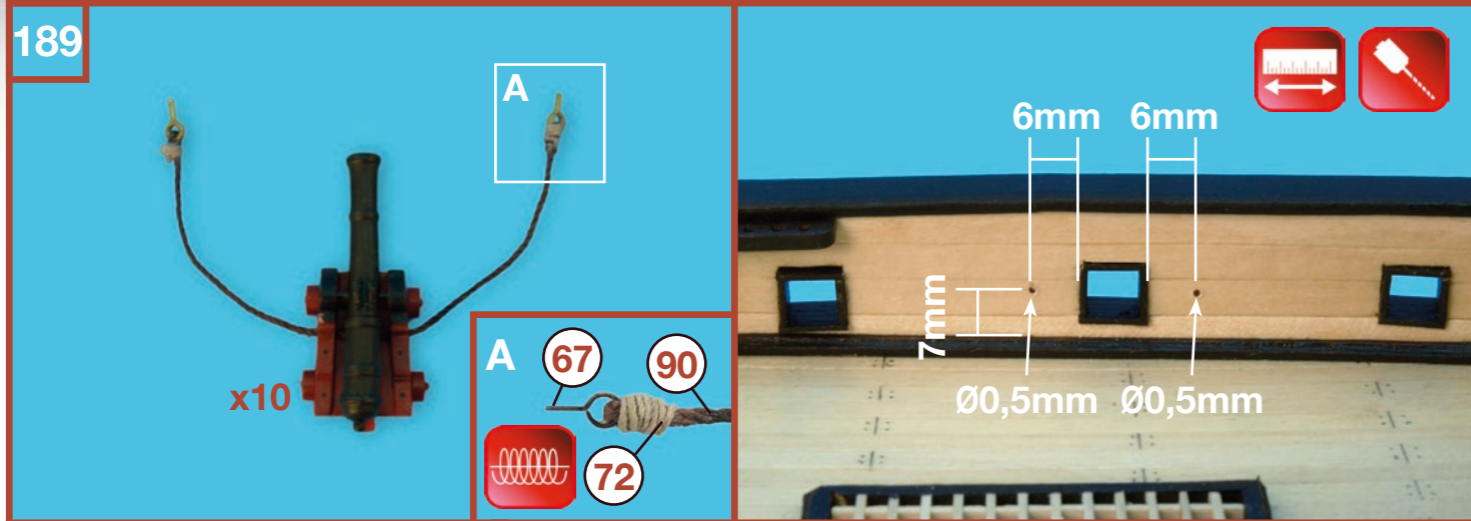
San Francisco II

27.2

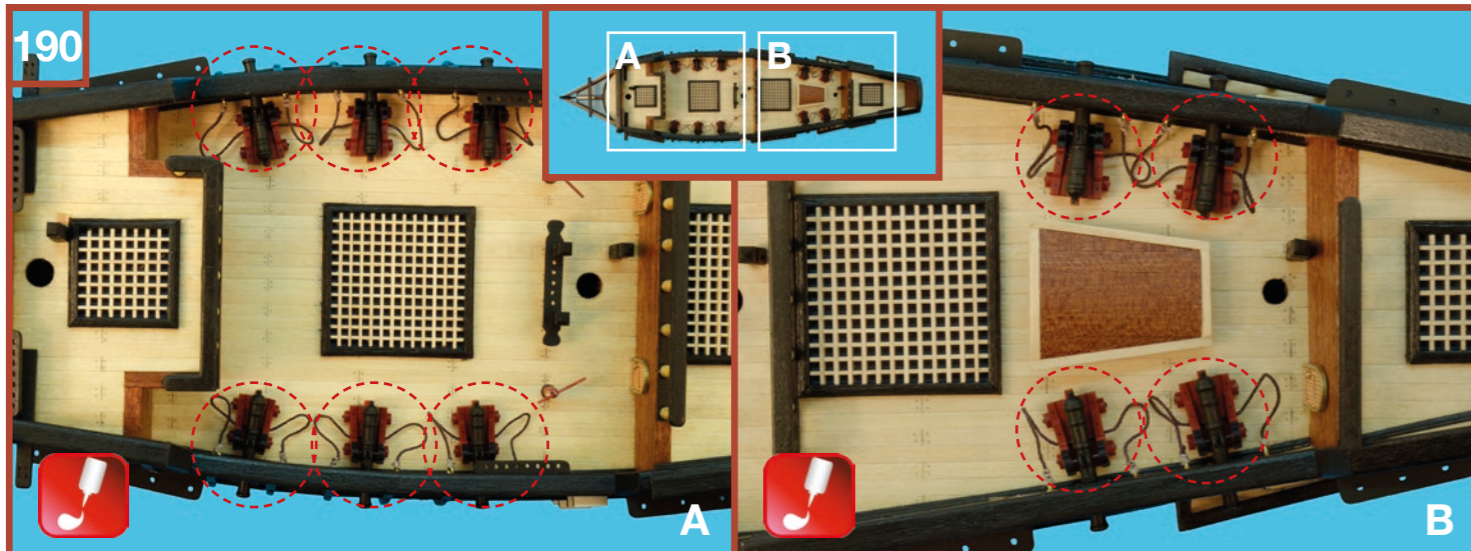
Cañones • Cannons • Canons • Kanonen • Kanonnen • Cannoni



189



190



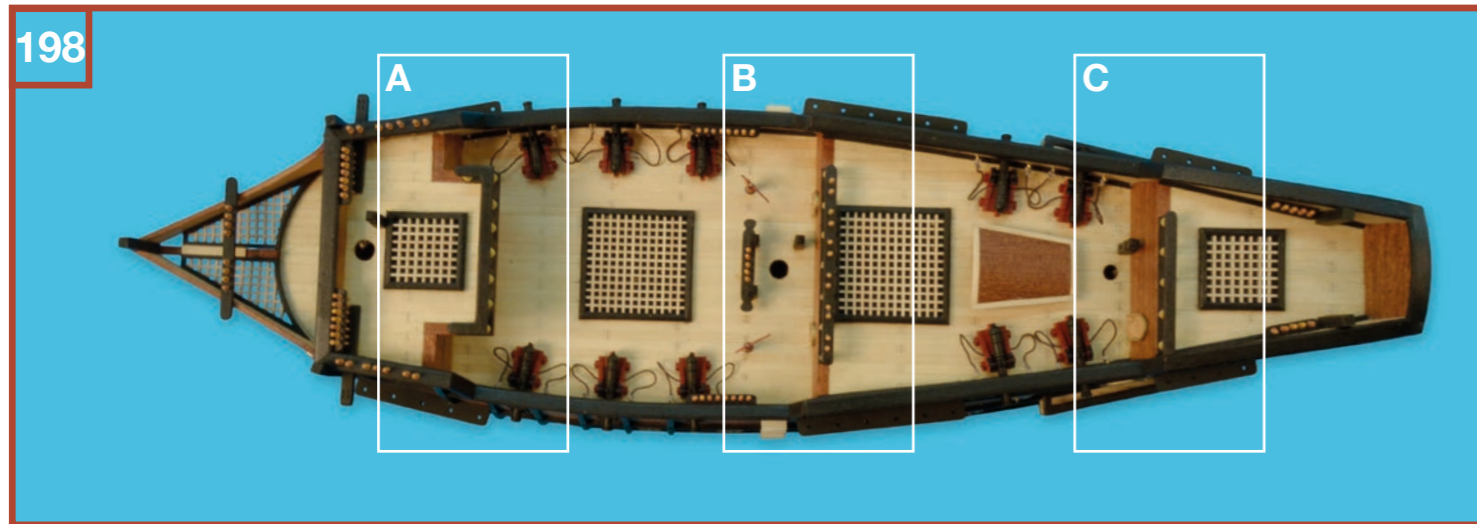
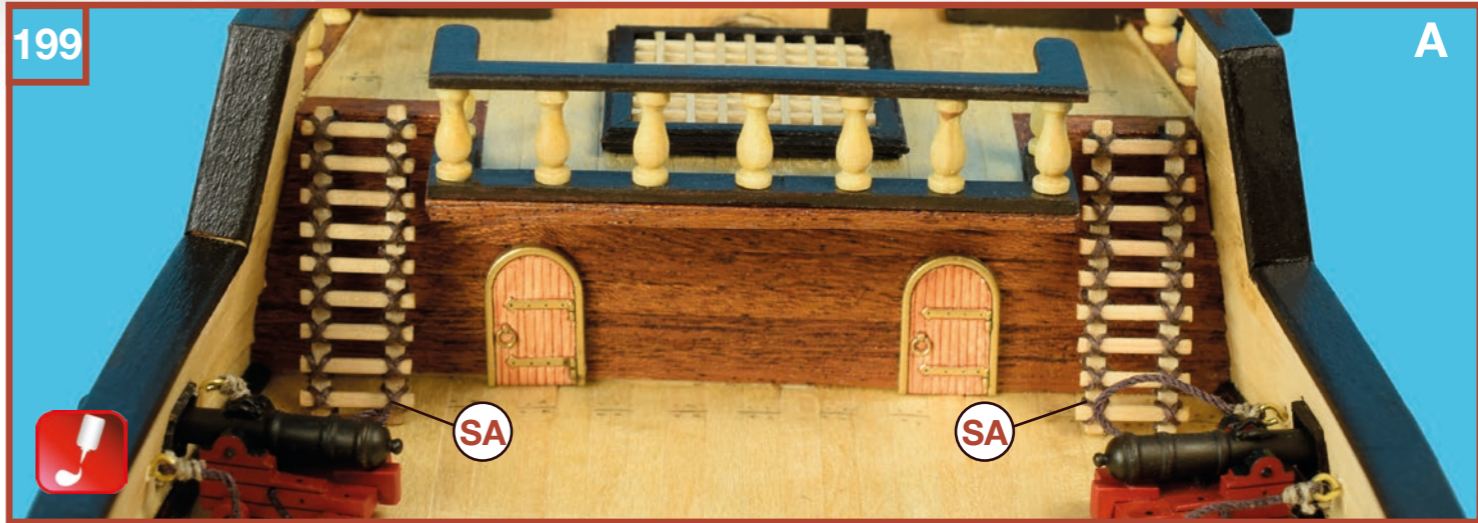
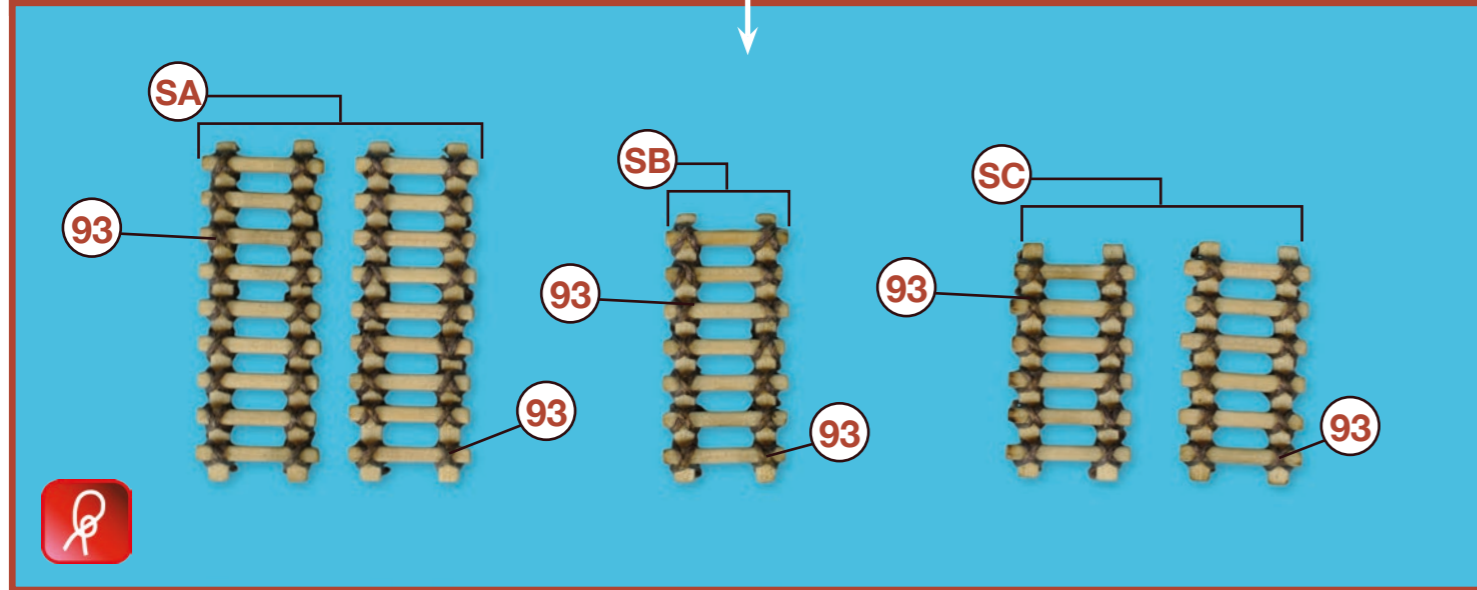
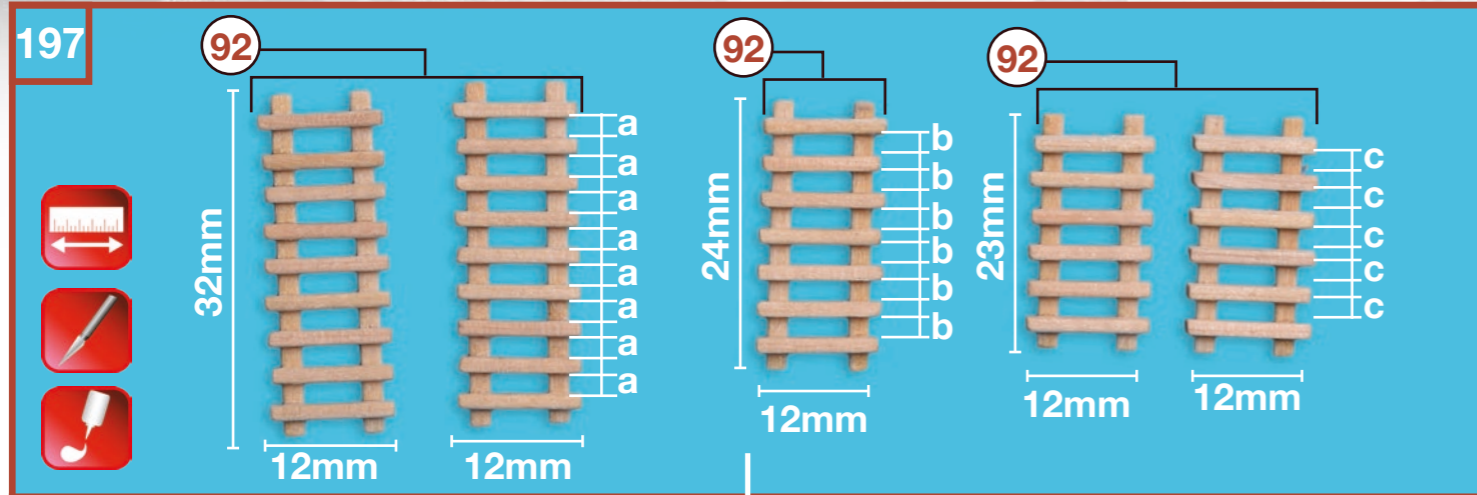
191



San Francisco II

29

Escaleras de las cubiertas • Deck staircases • Échelles des ponts • Liegestühle • Dek Trappen
• Scalle delle coperte

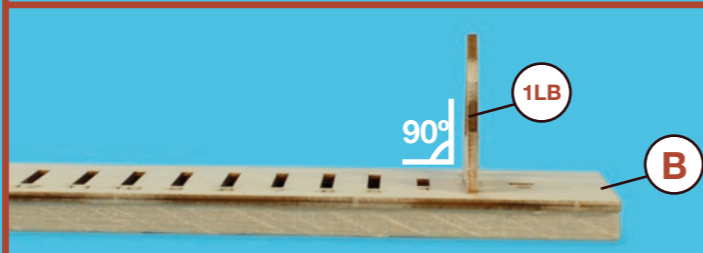
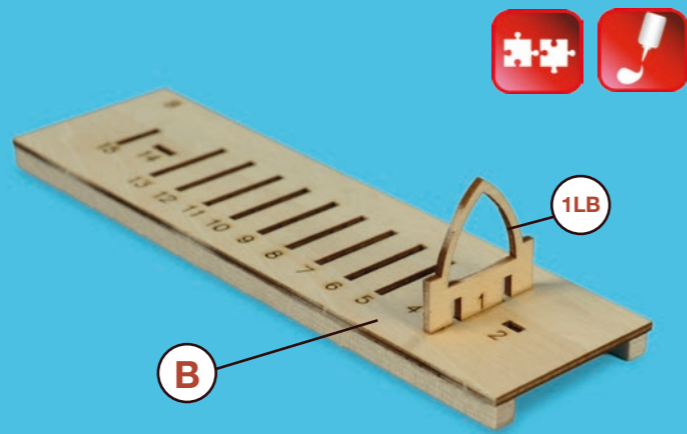
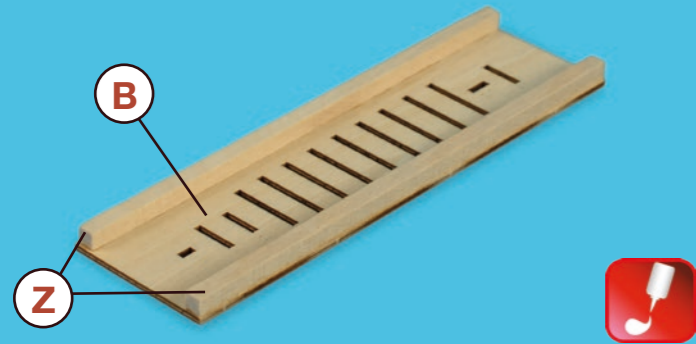


San Francisco II

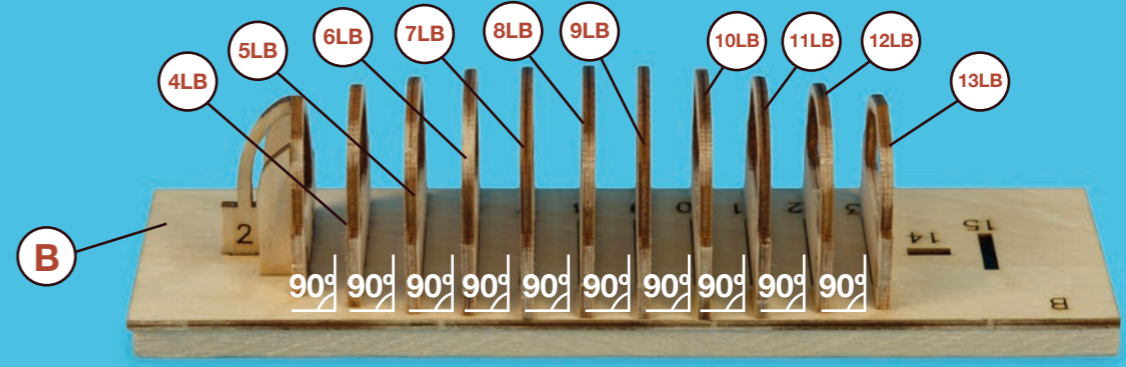
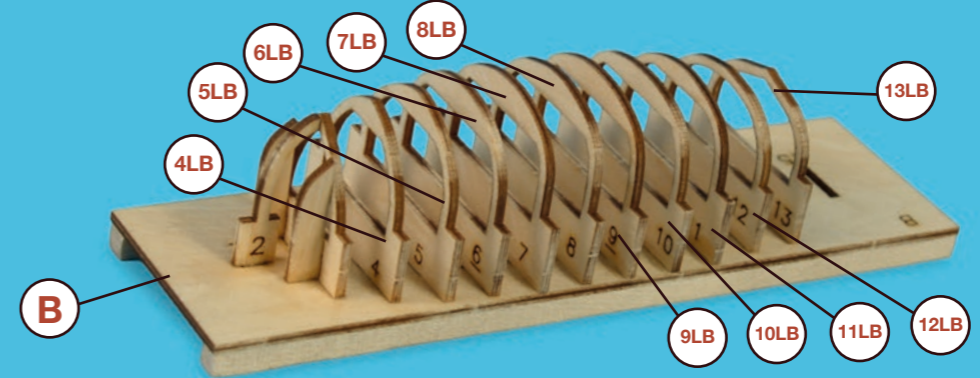
30

Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloep • Scialuppa

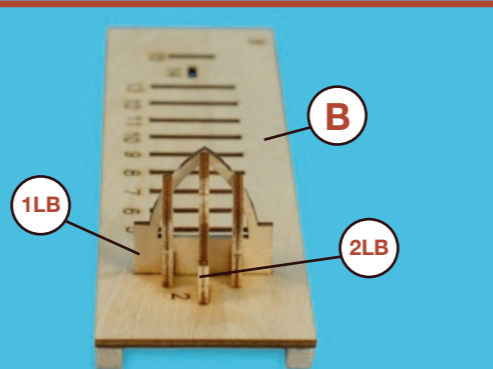
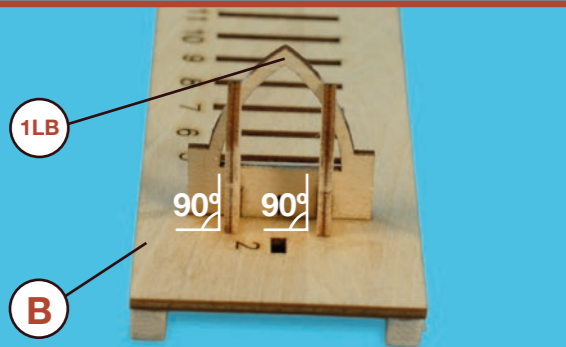
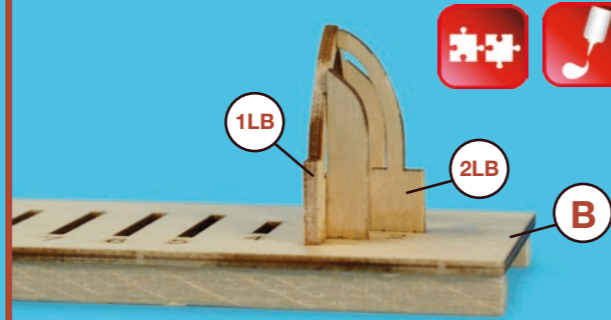
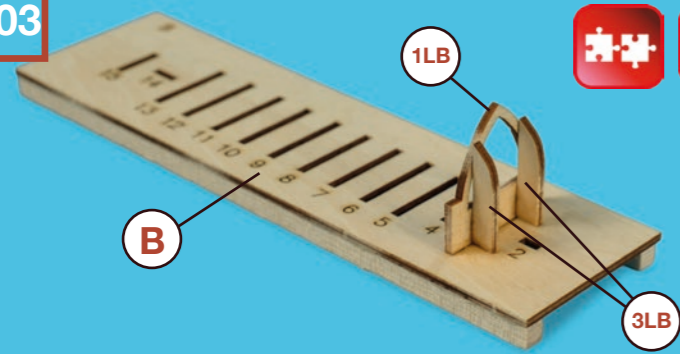
202



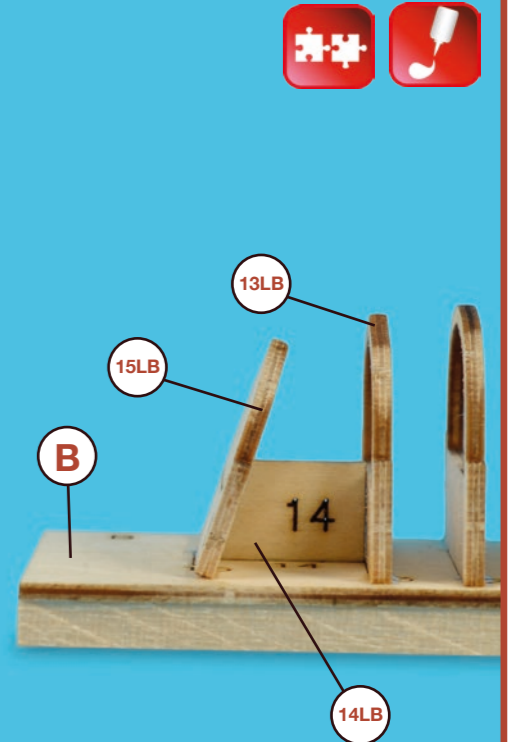
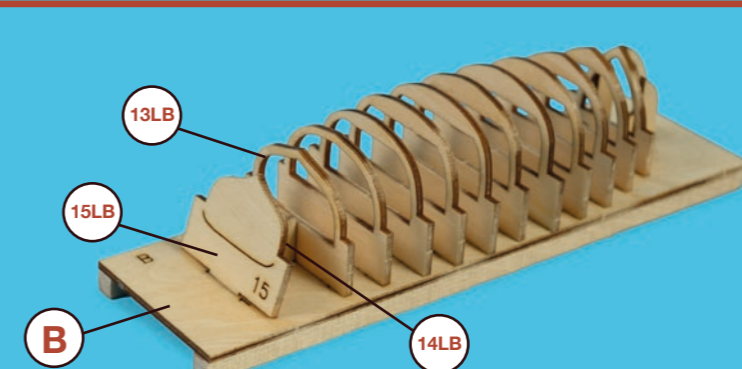
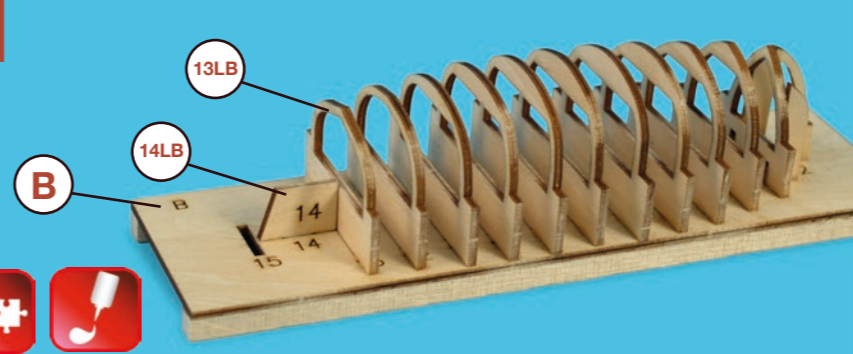
204



203



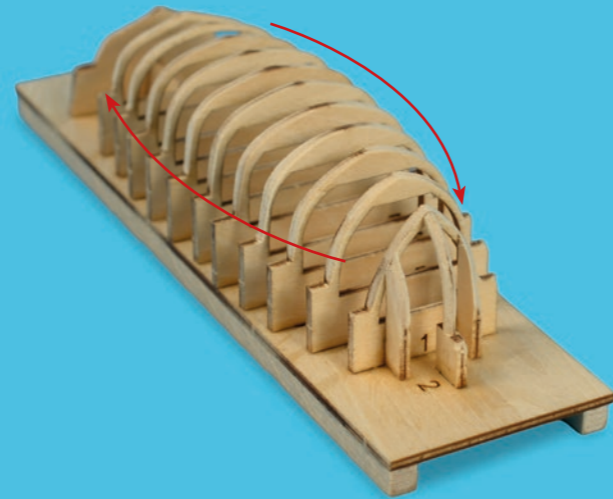
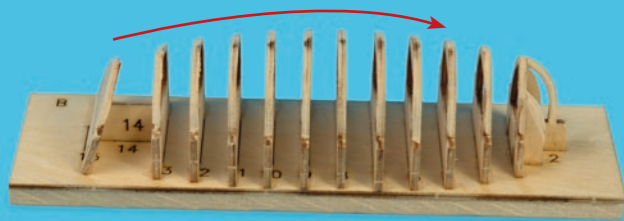
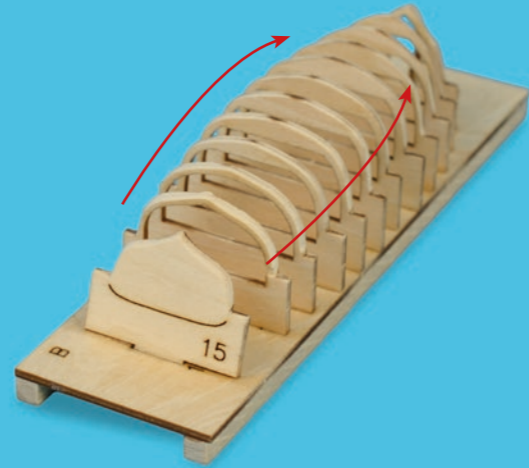
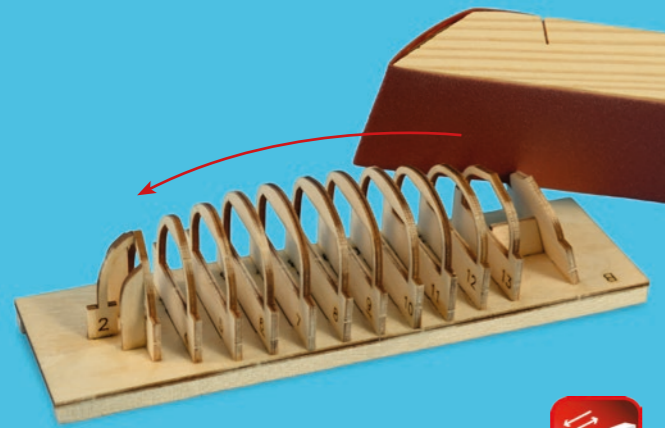
205



San Francisco II

30.1 Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloep • Scialuppa

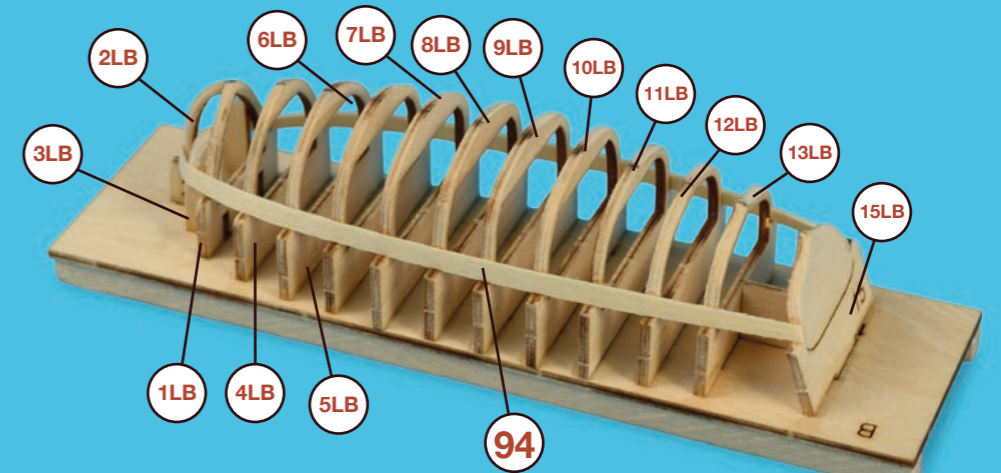
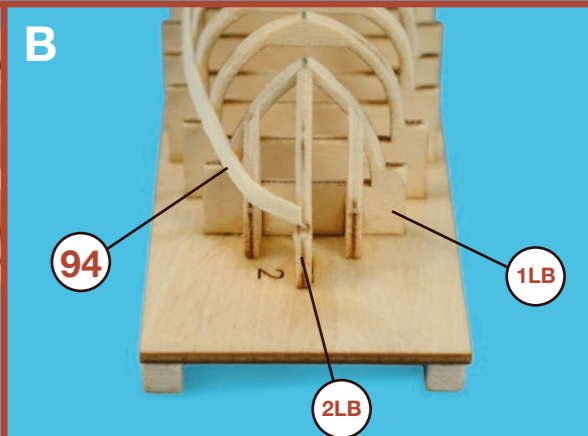
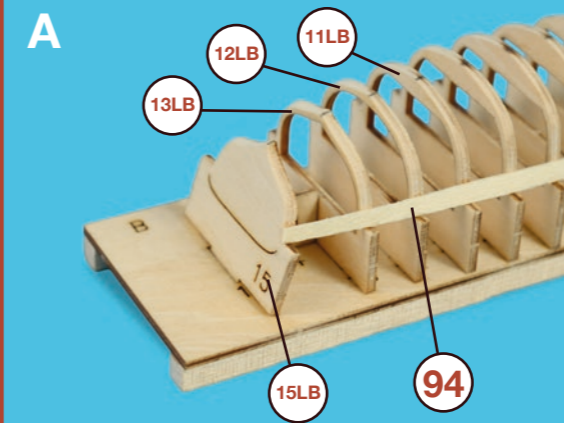
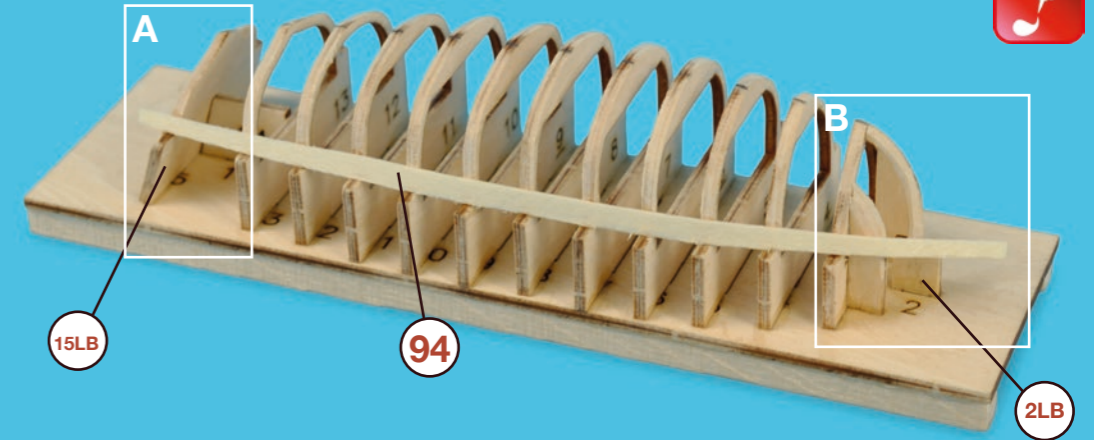
206



207



2mm

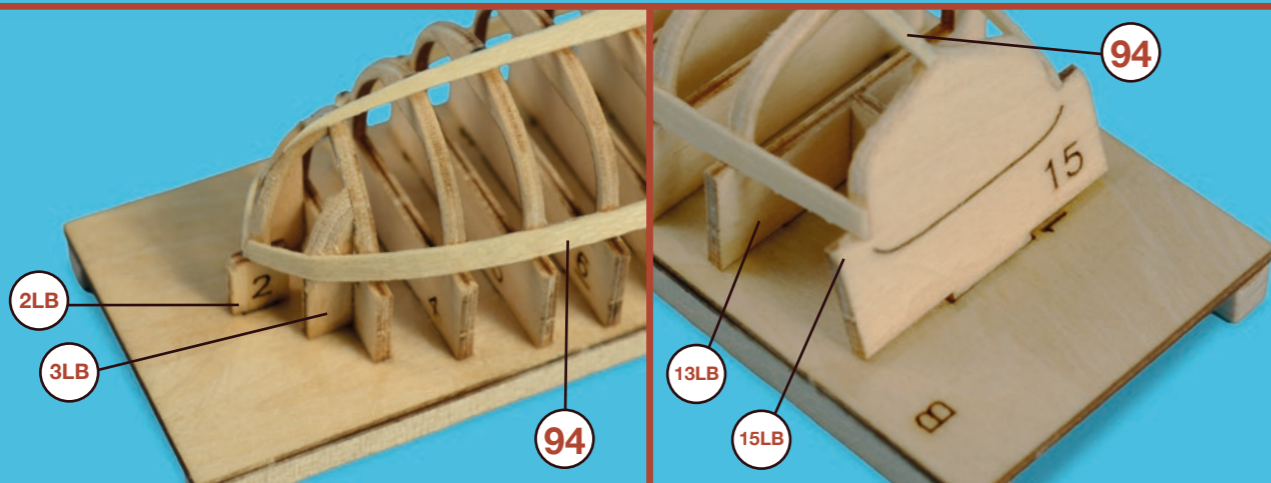
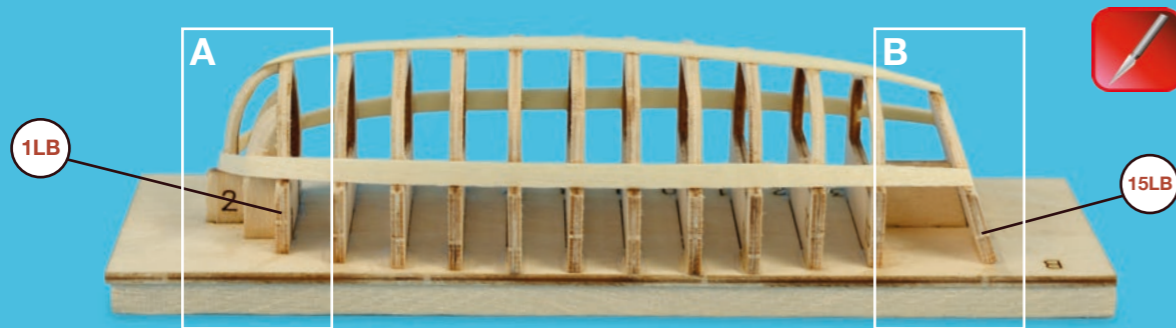
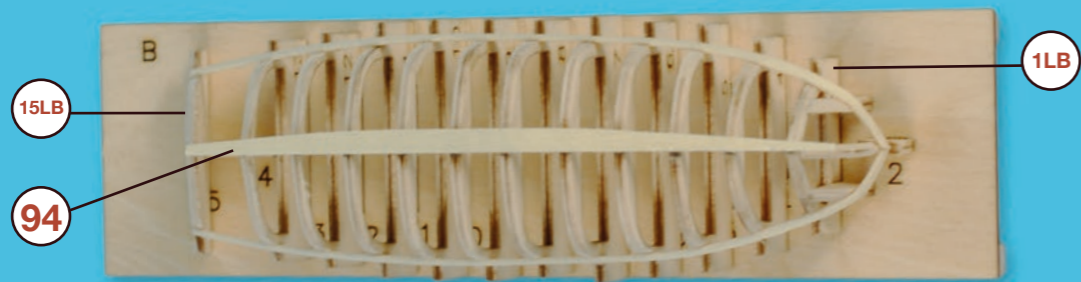


San Francisco II

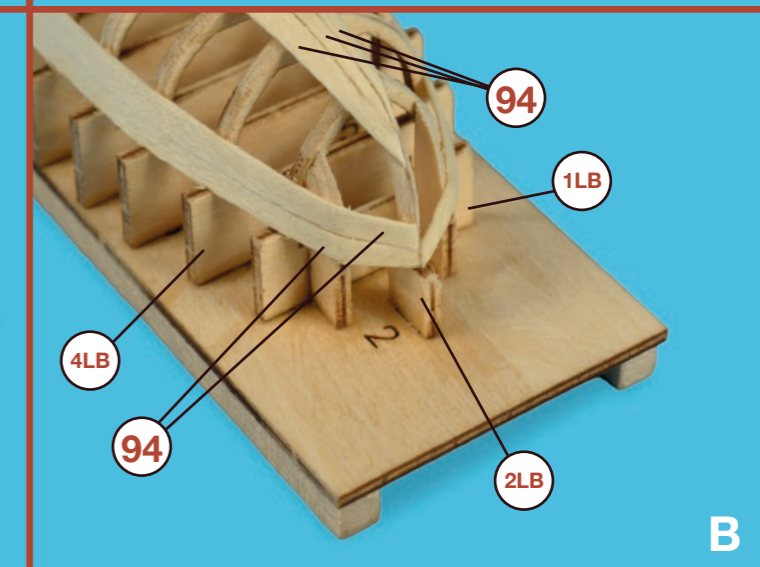
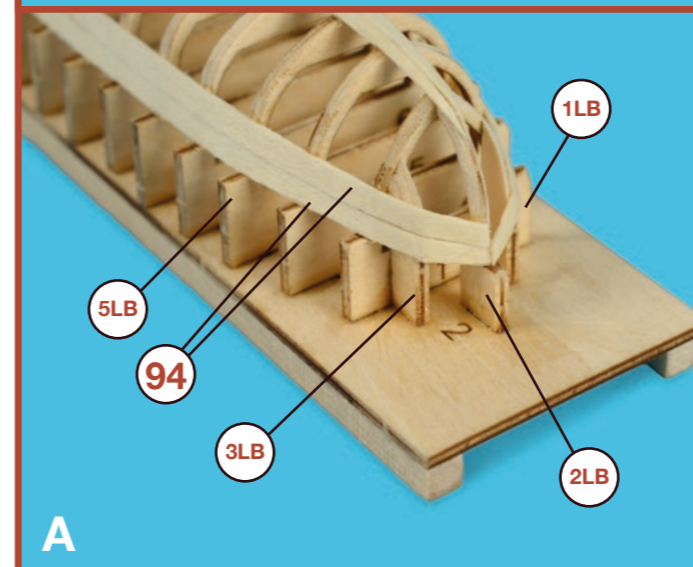
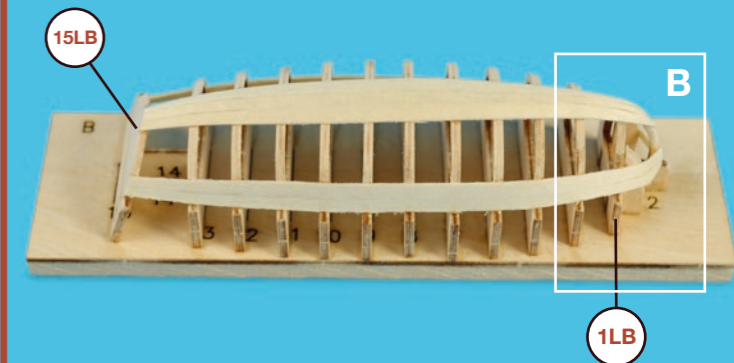
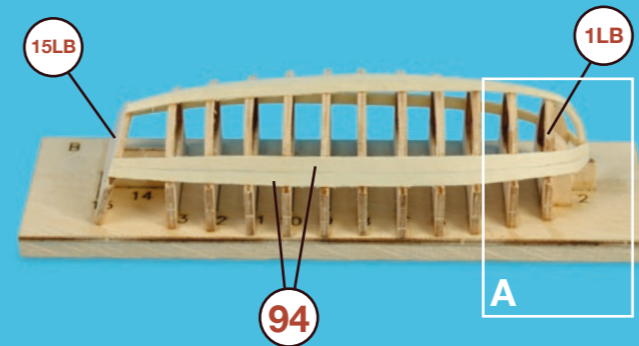
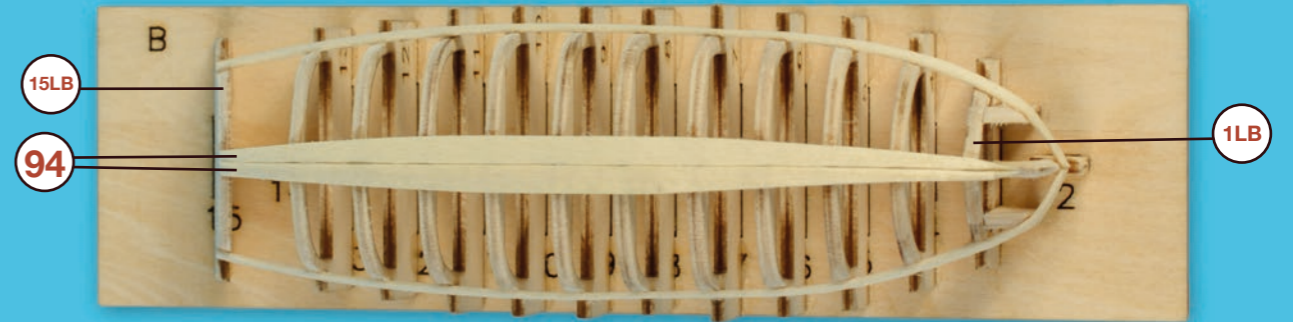
30.2

Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloop • Scialuppa

208



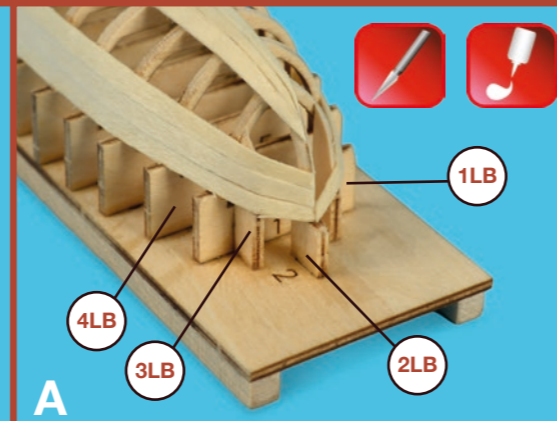
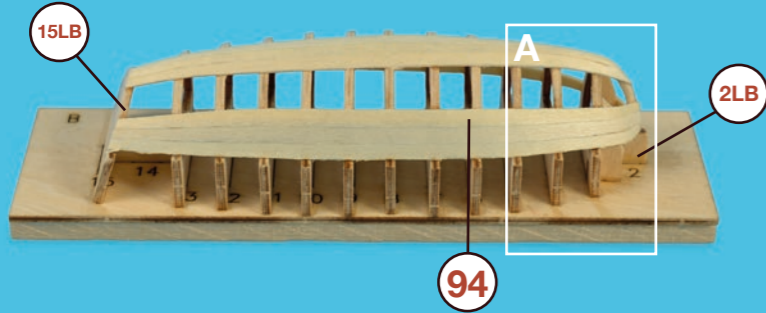
209



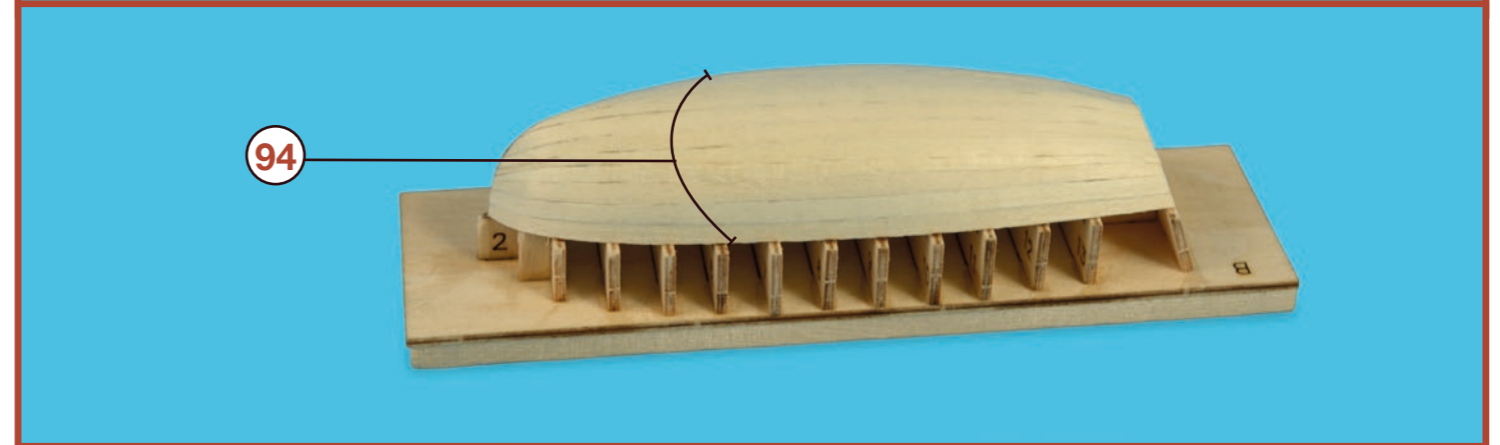
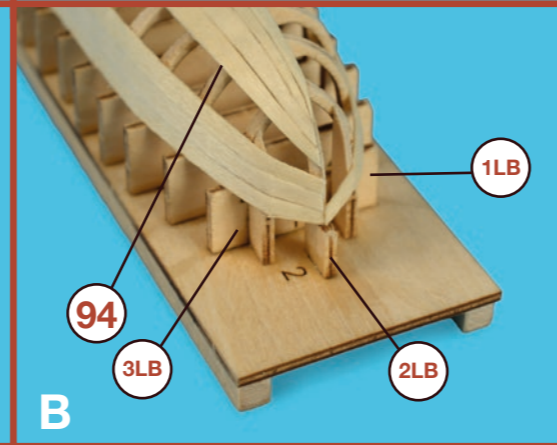
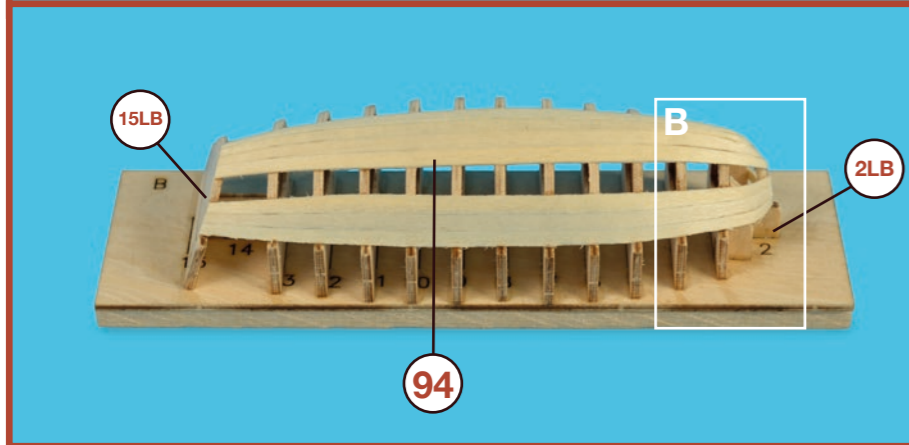
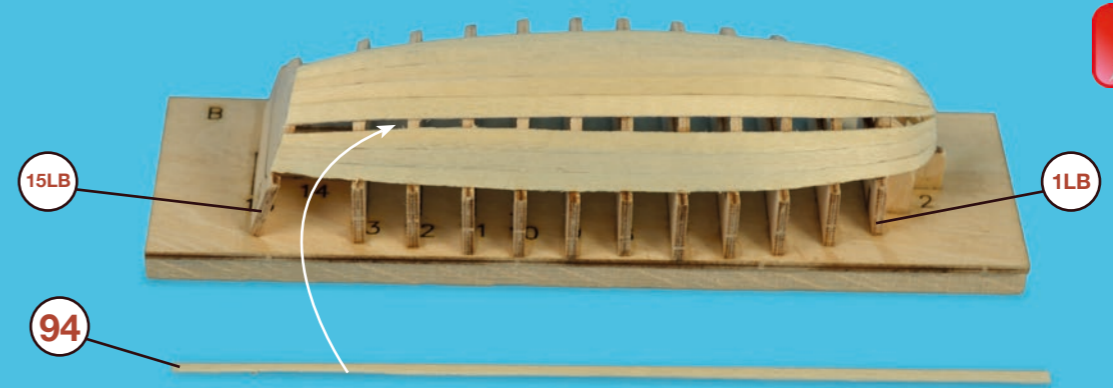
San Francisco II

30.3 Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloop • Scialuppa

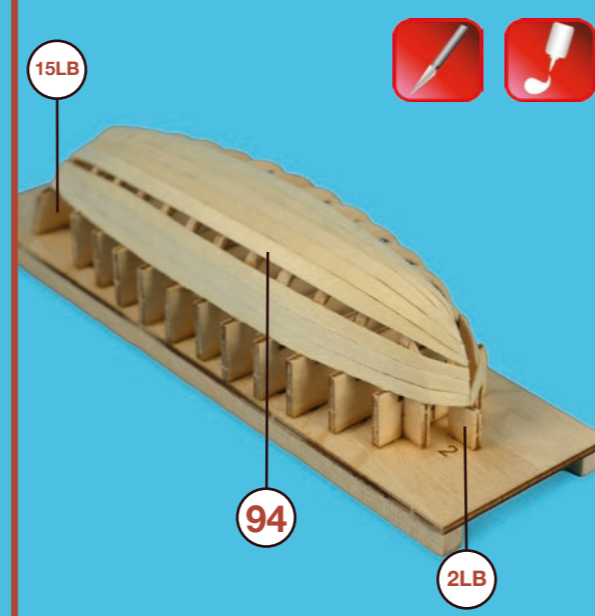
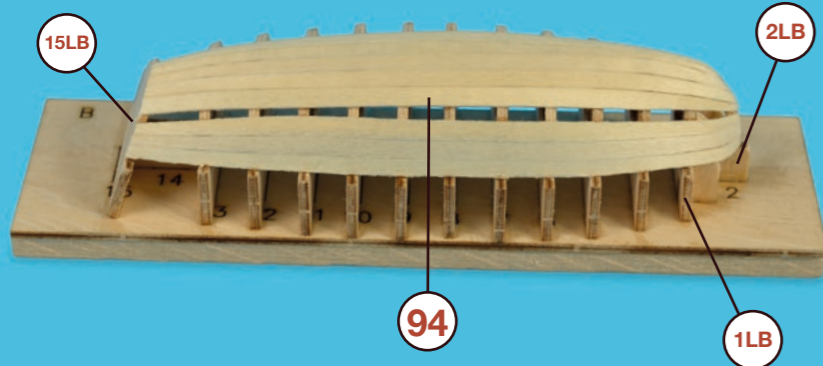
210



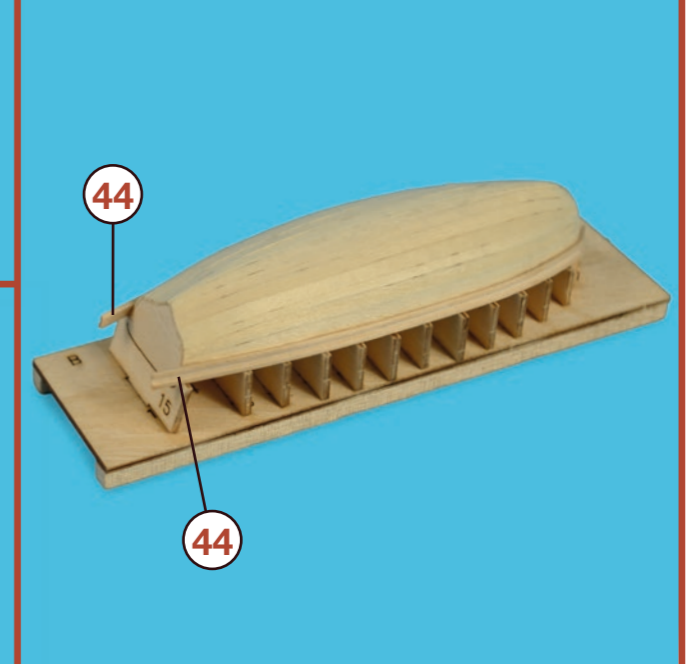
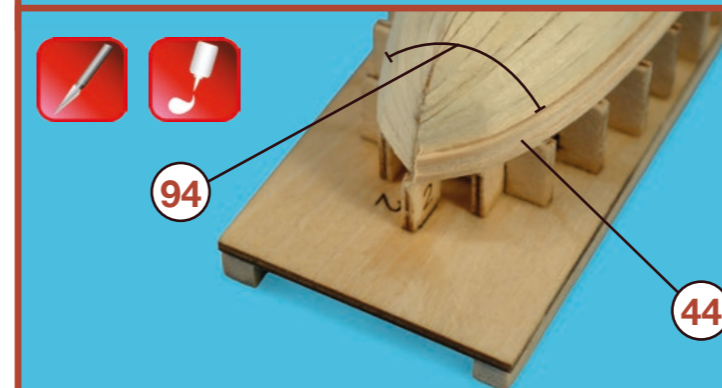
212



211

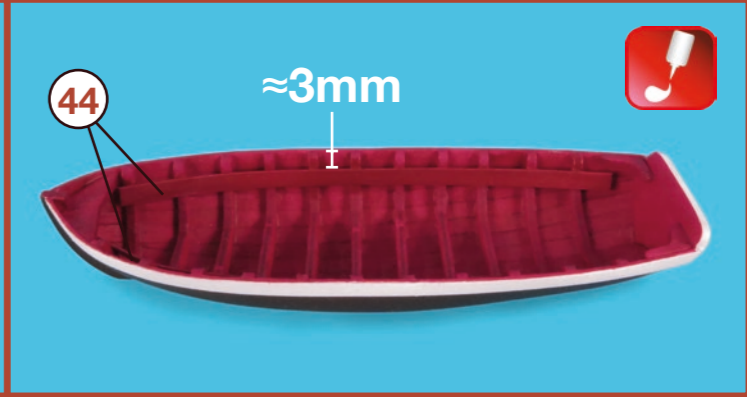
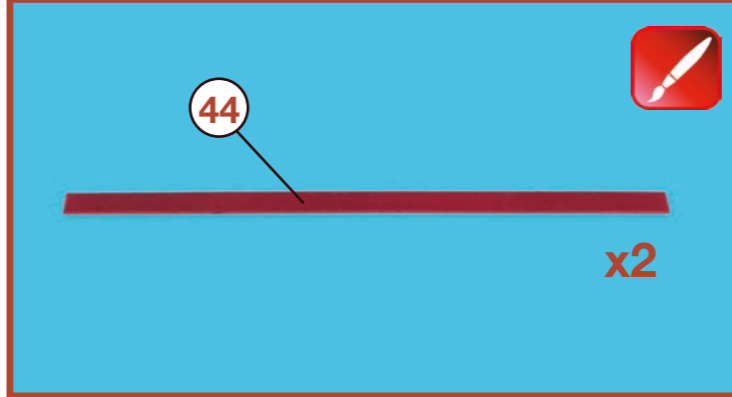
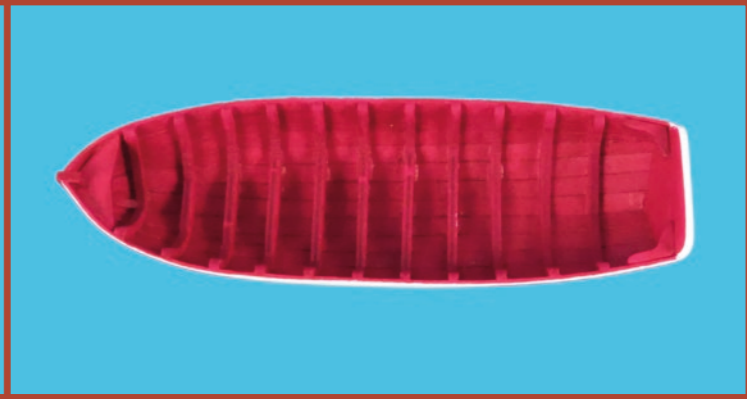
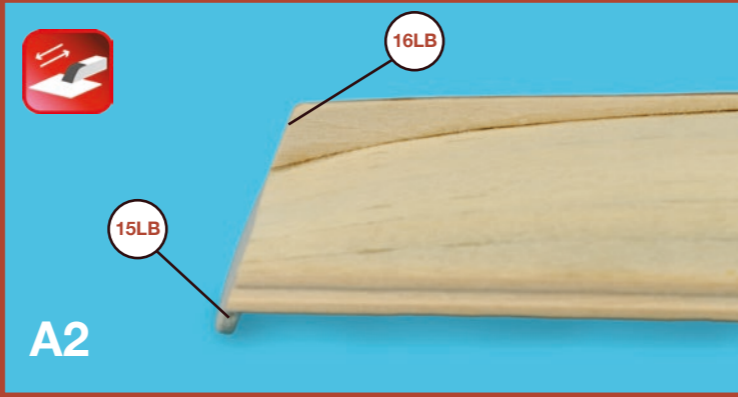
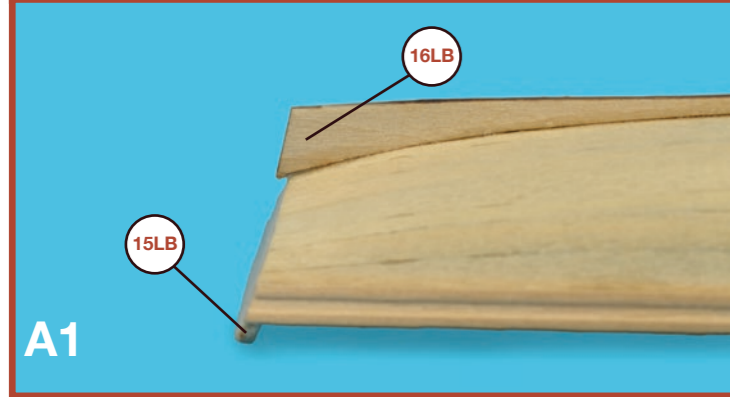
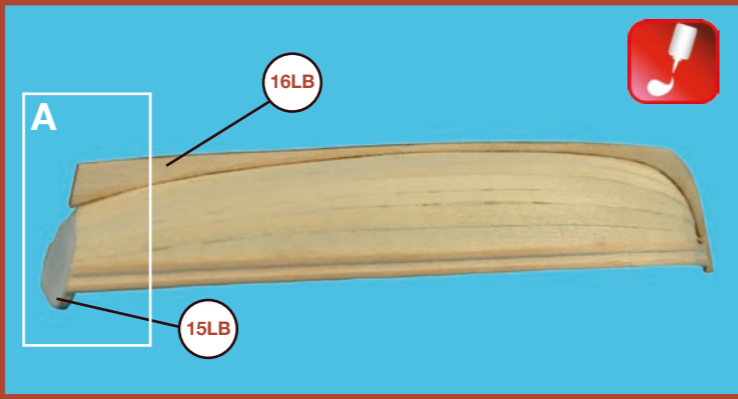
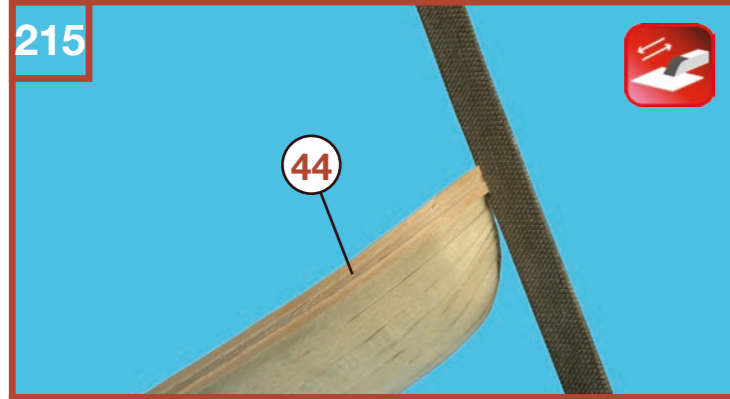
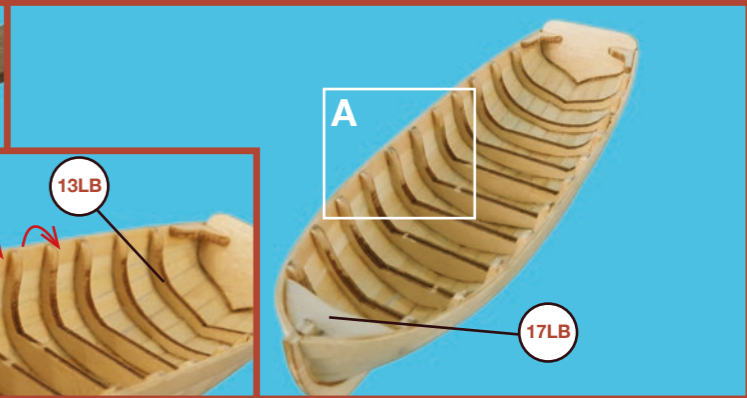
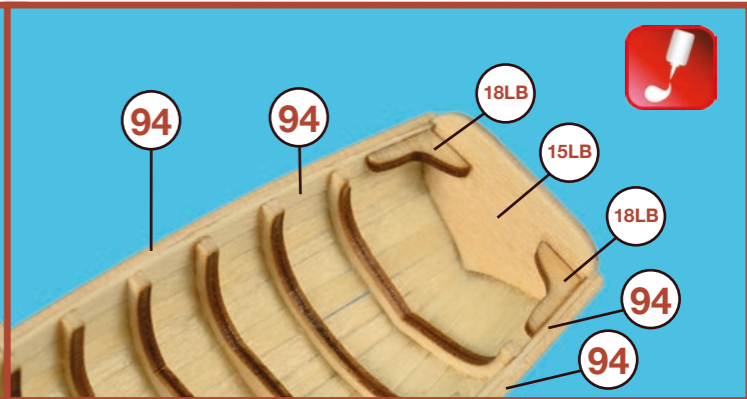
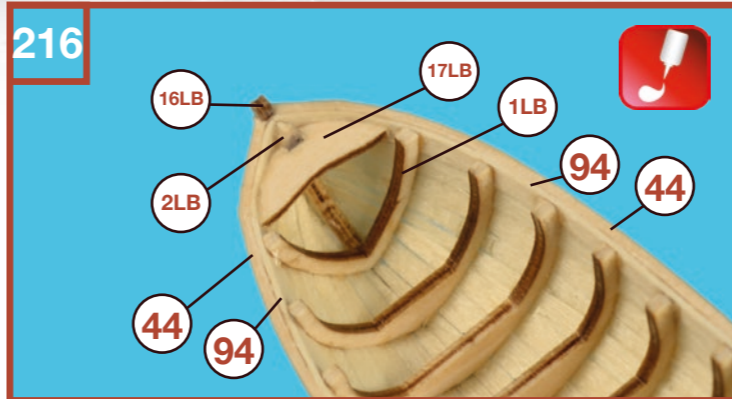
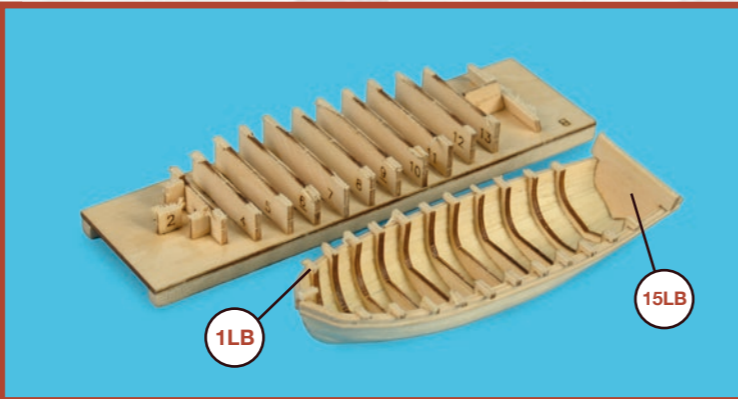
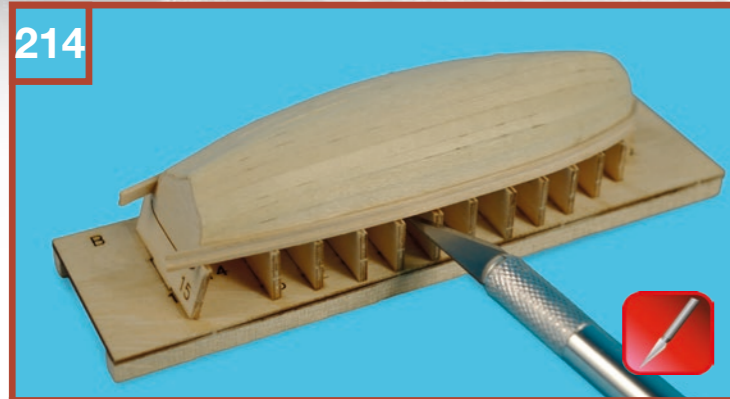


213



San Francisco II

30.4 Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloep • Scialuppa



San Francisco II

30.5 Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloep • Scialuppa



218

→ 38mm
→ 52mm
→ 56mm
→ 59mm
→ 56mm
→ 52mm
→ 38mm

44

44

≈16mm ≈14mm ≈14mm

44

220

96

97

A

A

97

219

95

95

95

221

2mm

97

97

San Francisco II

30.6

Chalupa • Life boat • Chaloupe • Rettungsboot • Reddingsloep • Scialuppa



222

19LB

92

10mm

98a

4mm

2mm

2mm

98b

98c

10mm

98d

4mm

12mm

98e

6mm

6mm

Ø2mm

98f

≈8,5mm

224

93

44

98d

44a

223

97

≈8,5mm

92

19LB

225

99

99

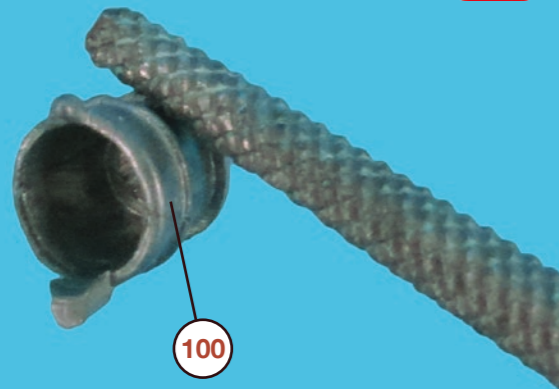
San Francisco II

31

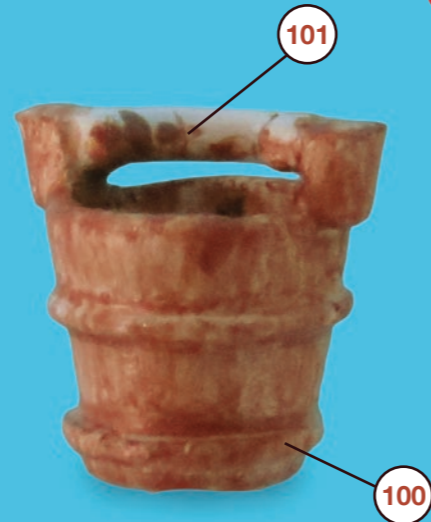
Cubos • Buckets • Seaux • Eimer • Emmers • Secchi



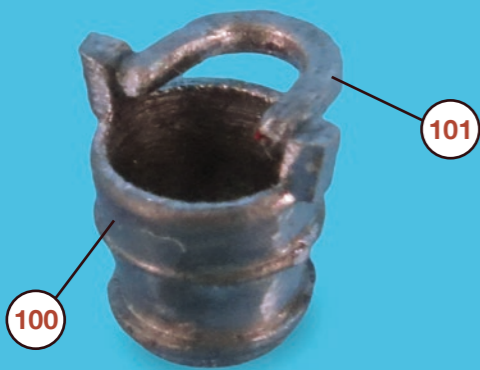
226



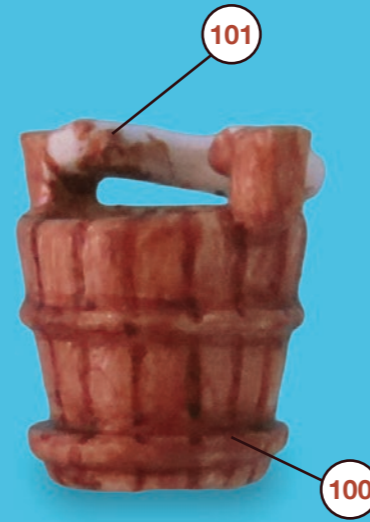
227



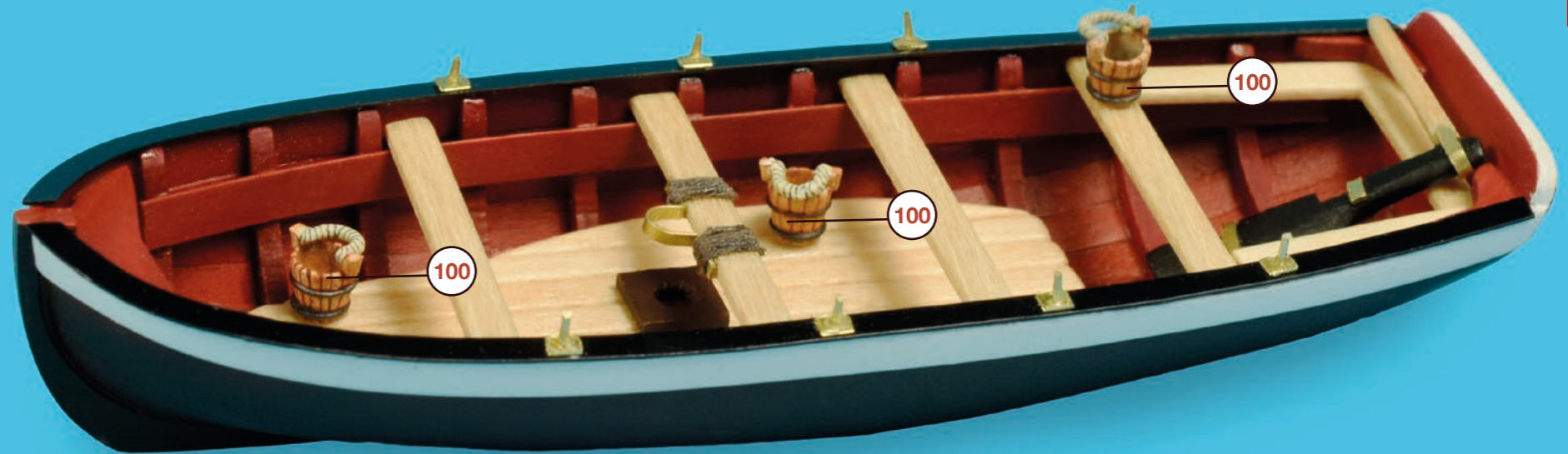
228



227



228



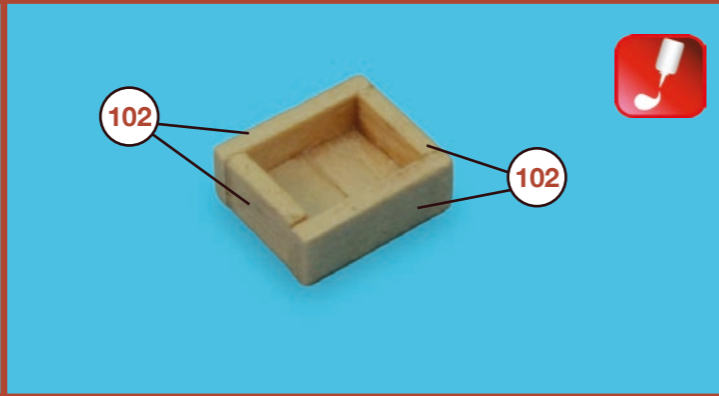
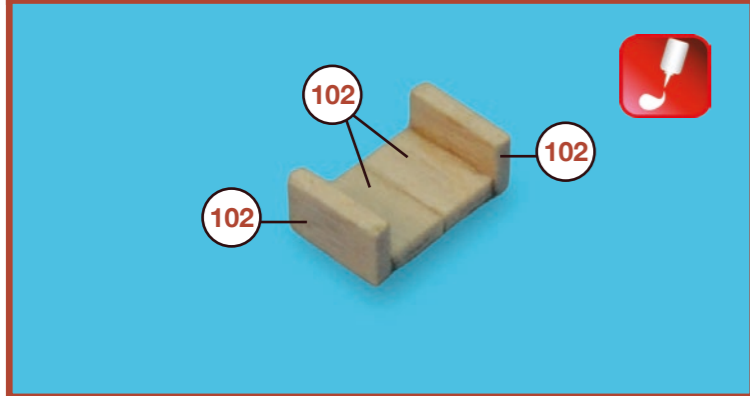
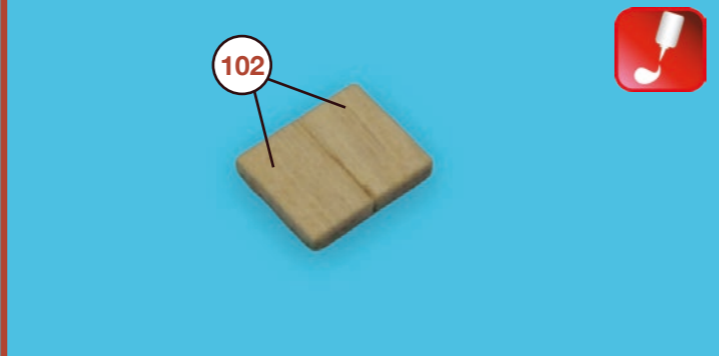
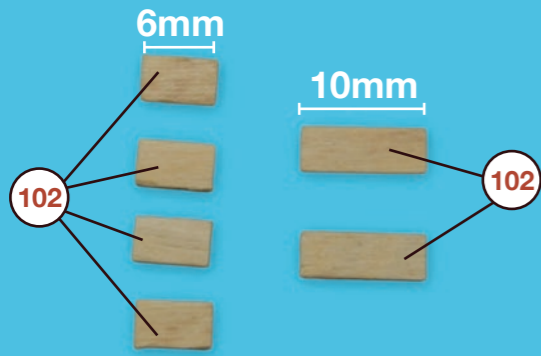
San Francisco II

32

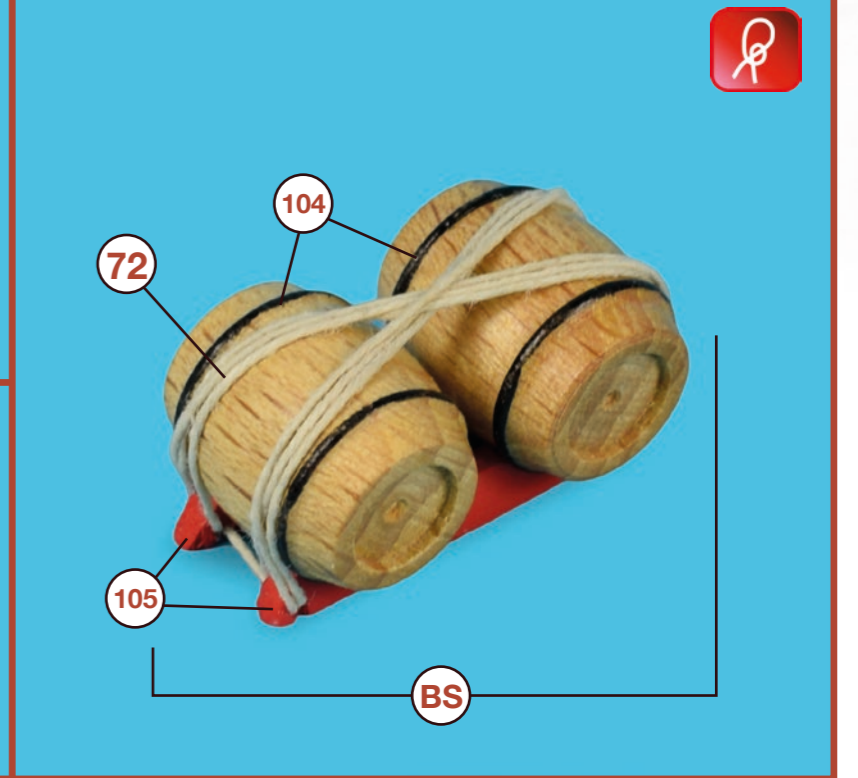
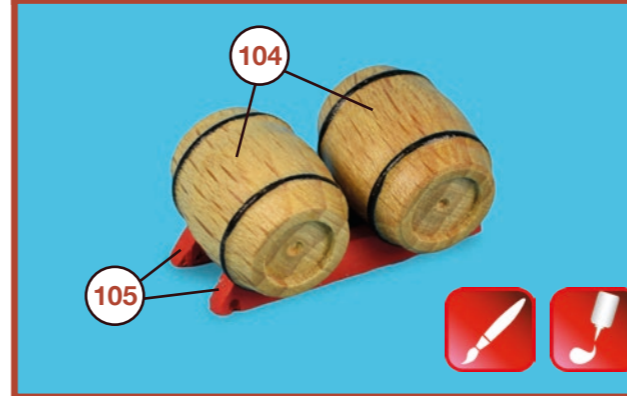
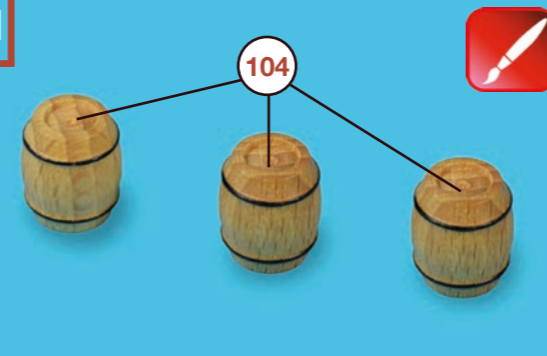
Cajas • Boxes • Caisses • Kasten • Doos • Scatole



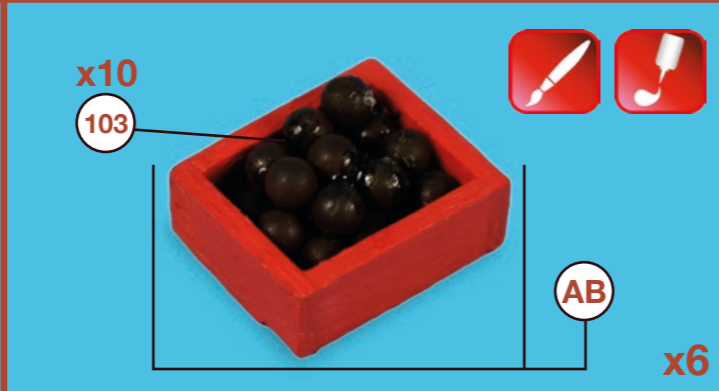
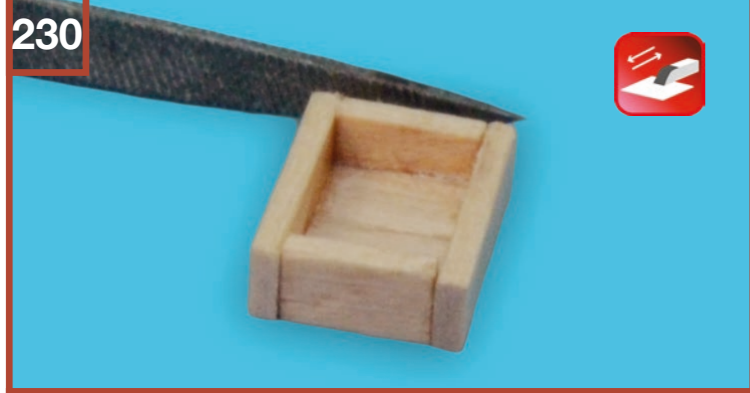
229



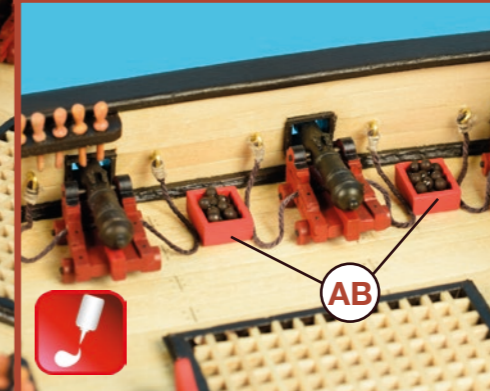
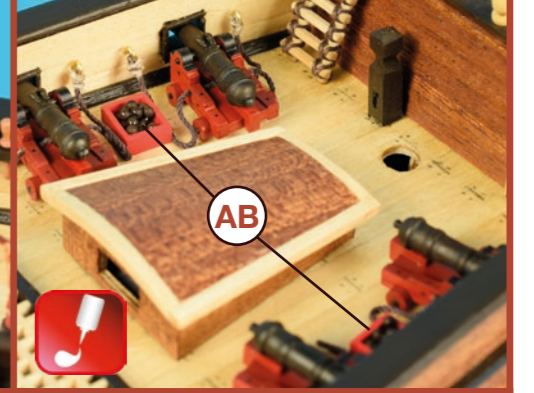
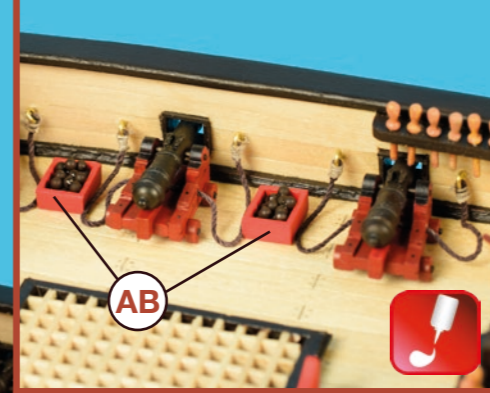
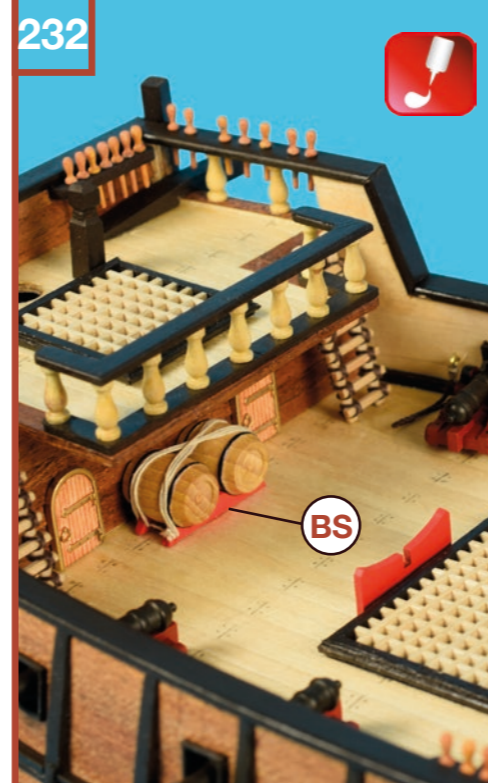
231



230



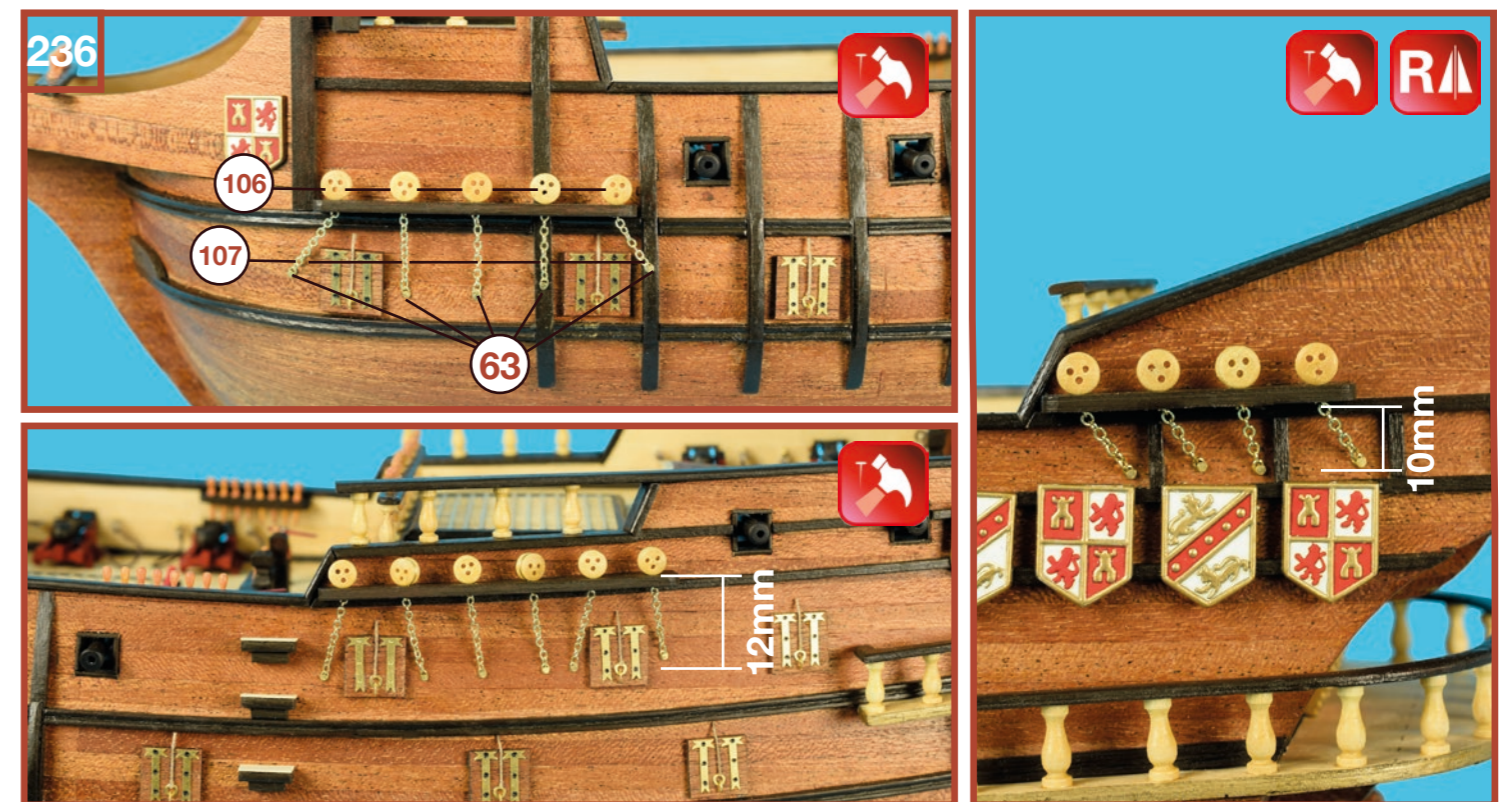
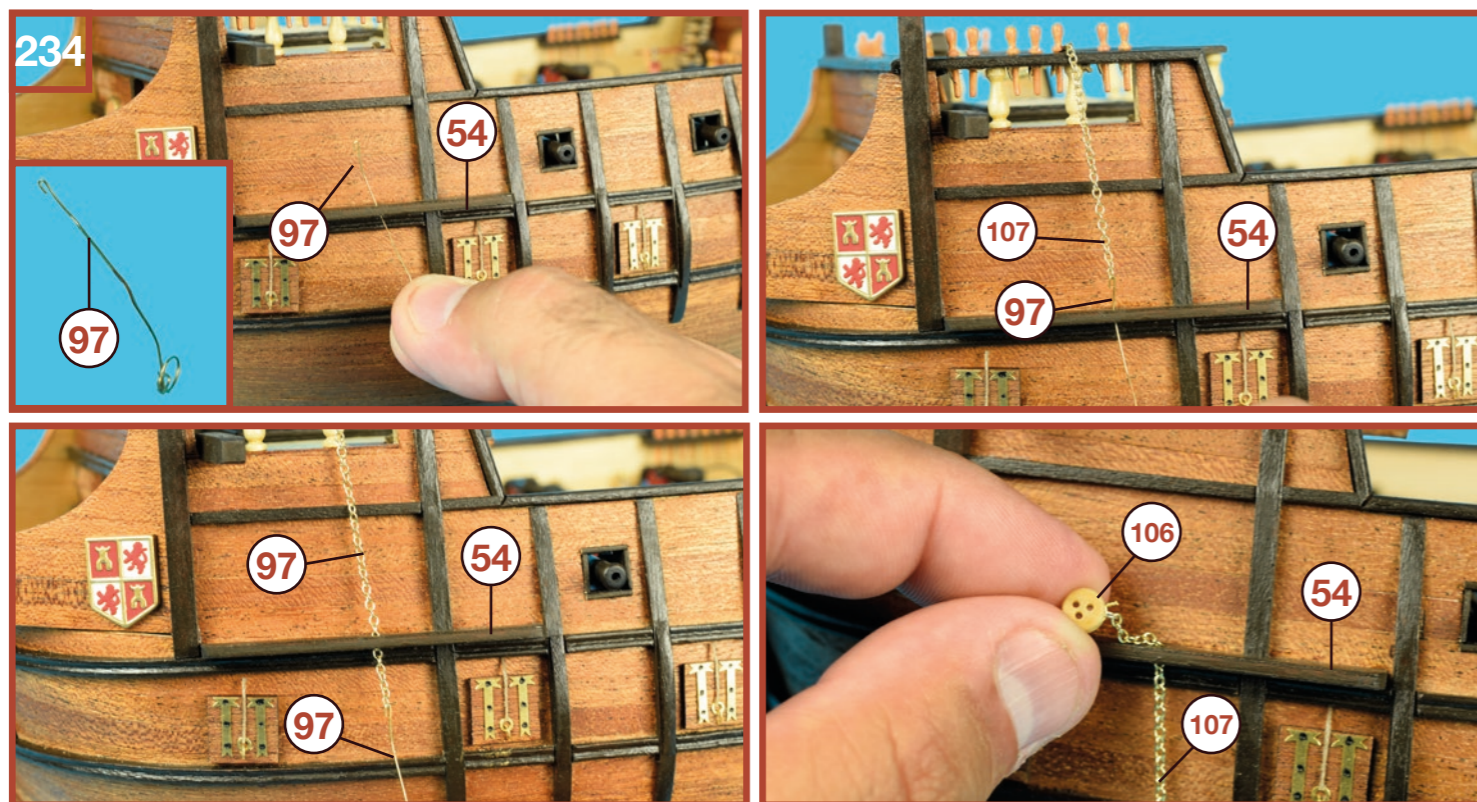
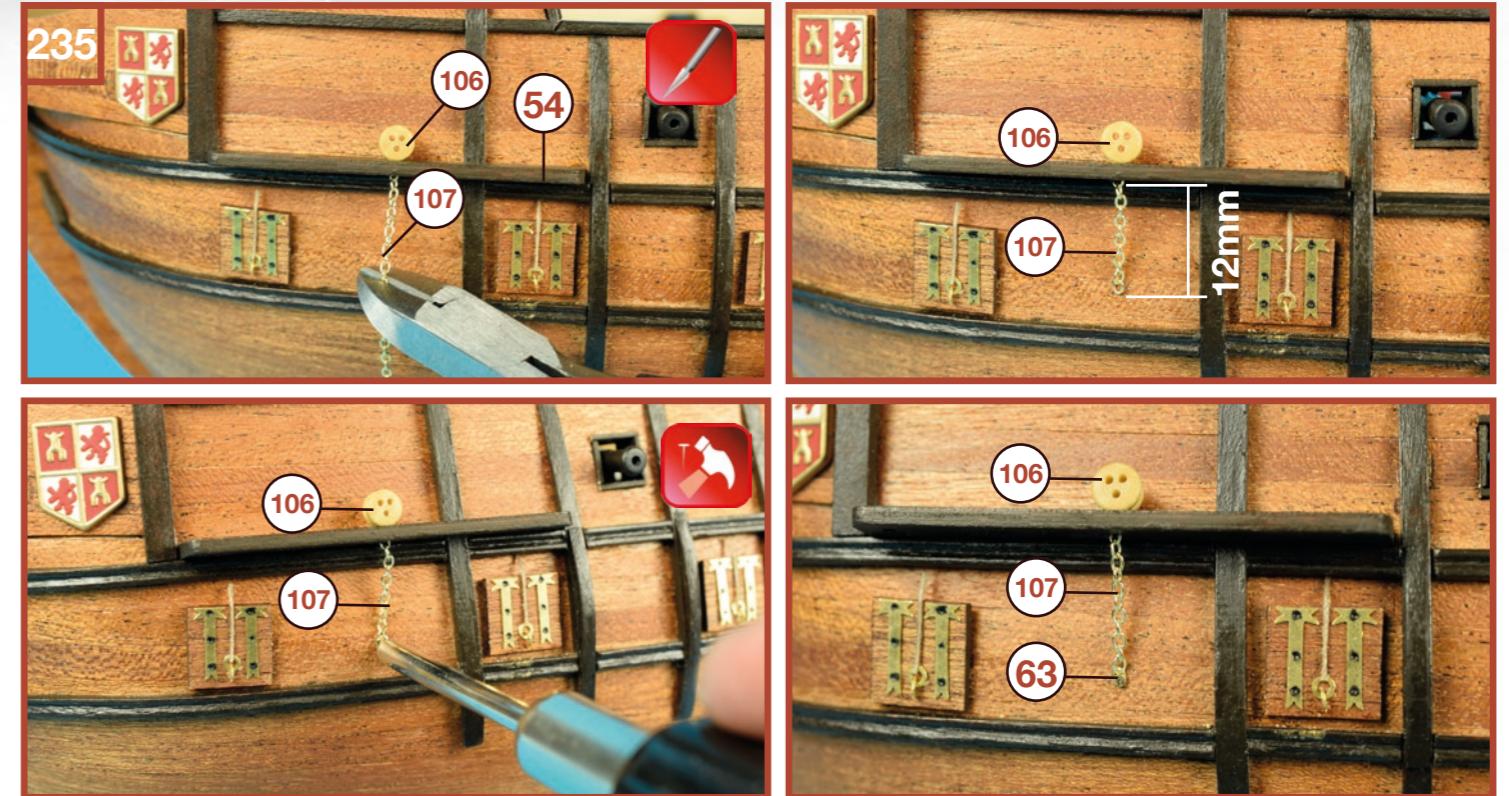
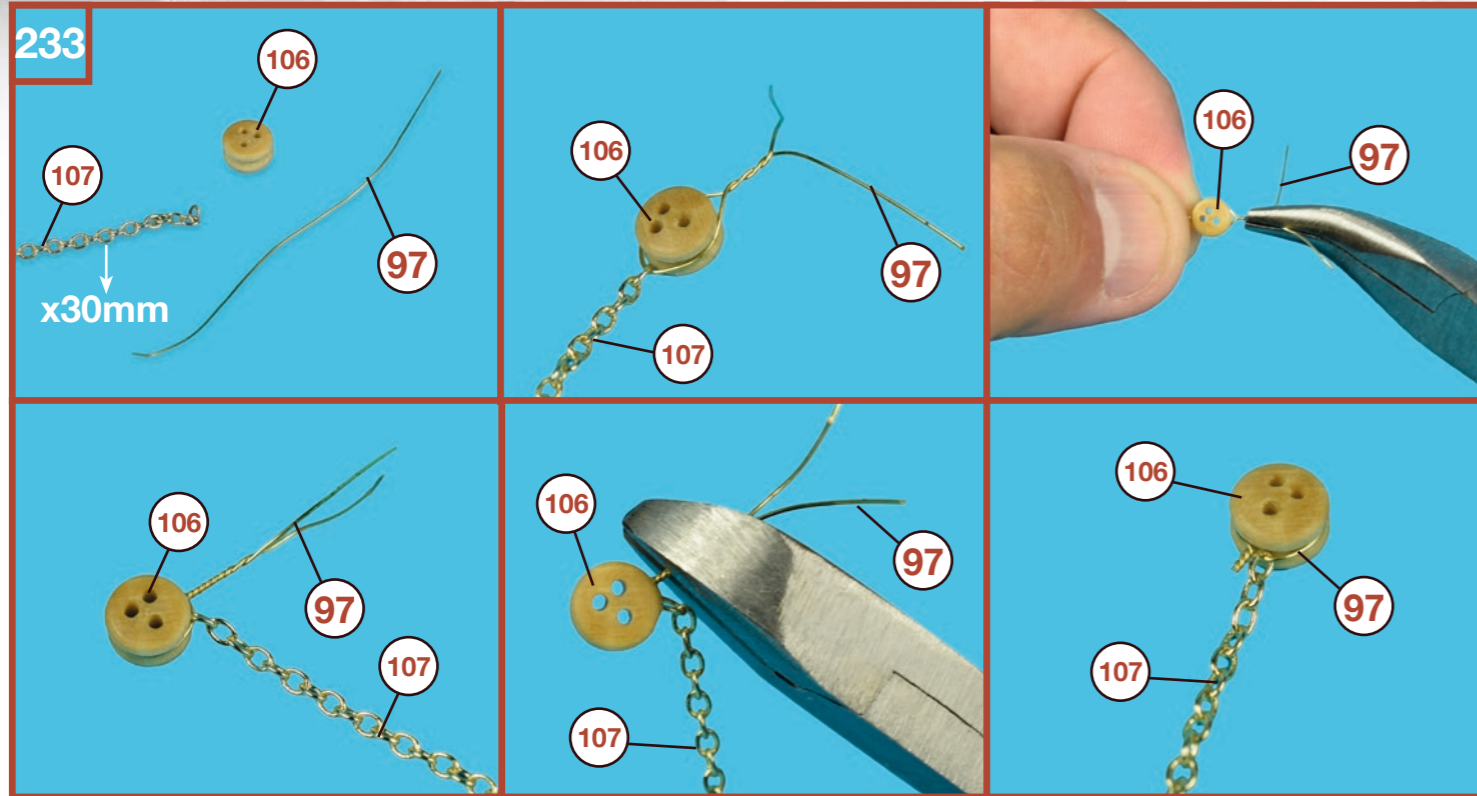
232



San Francisco II

33

Vigotas • Deadeye • Cap de mouton • Jungfer • Doodshoofd • Bigotta

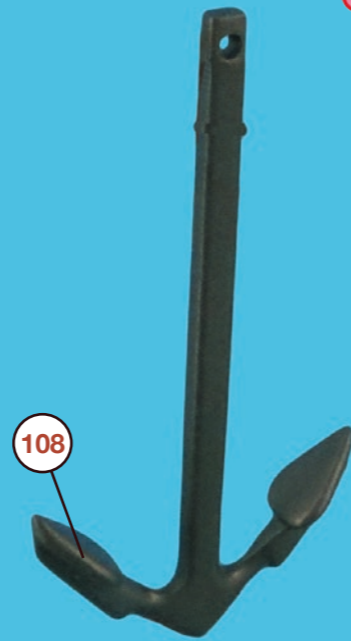
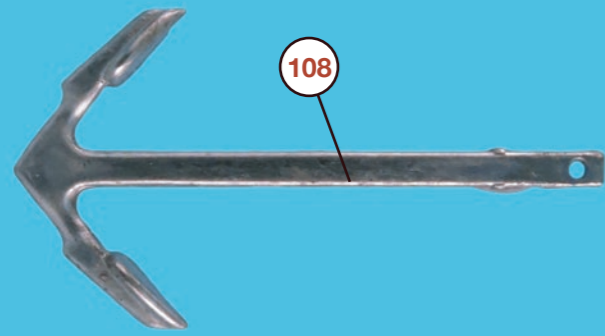


San Francisco II

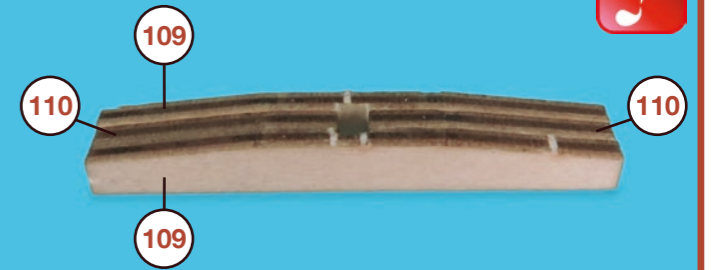
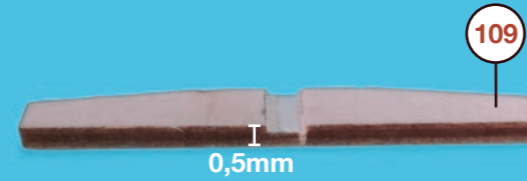
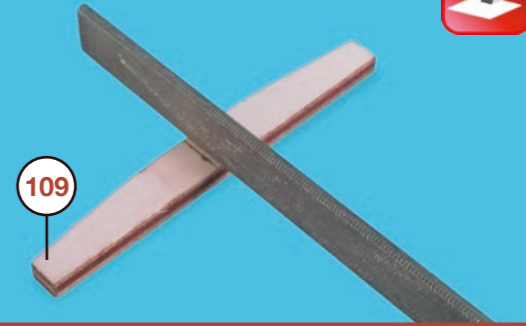
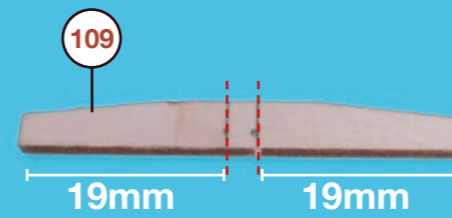
34

Anclas • Anchors • Ancres • Anker • Anker • Ancore

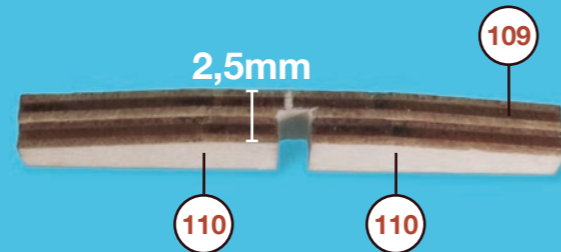
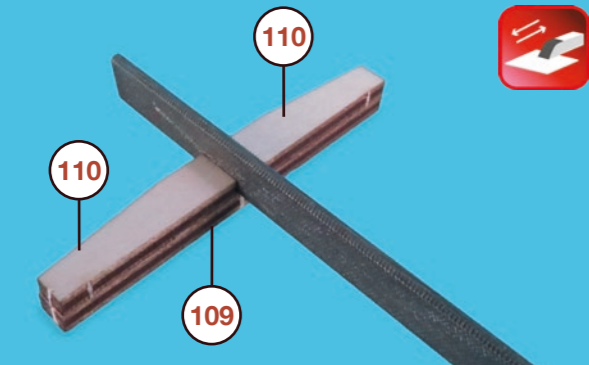
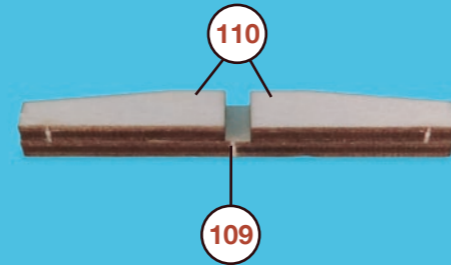
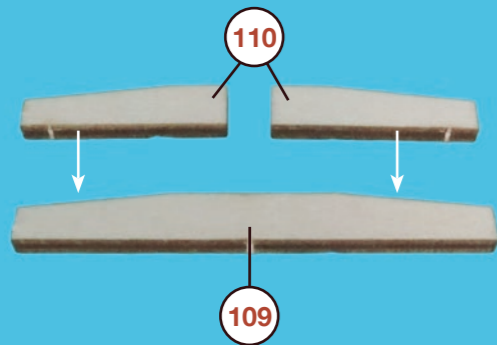
237



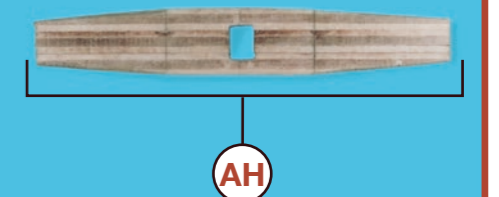
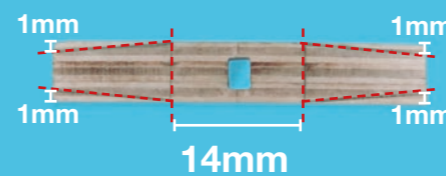
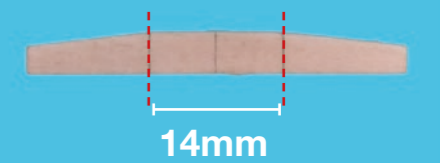
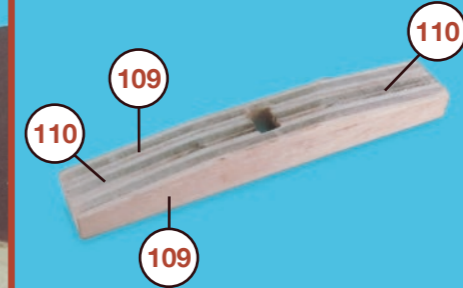
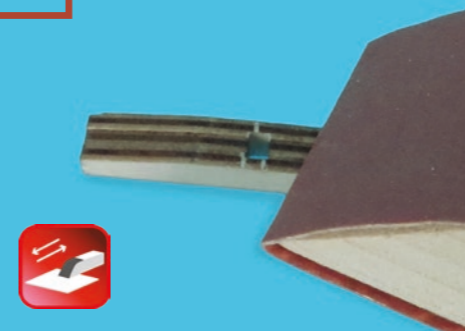
239



238



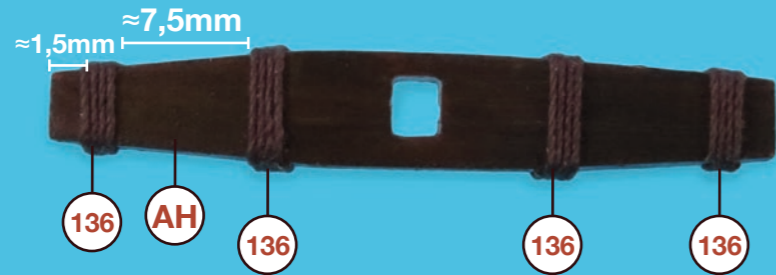
240



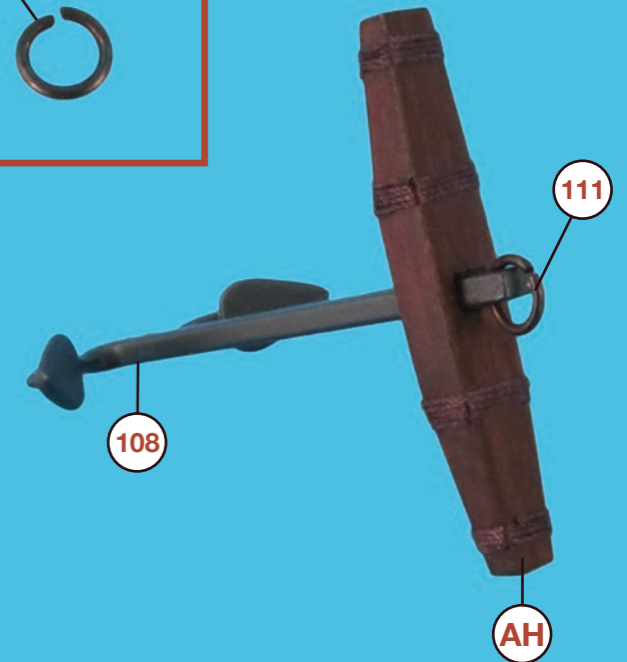
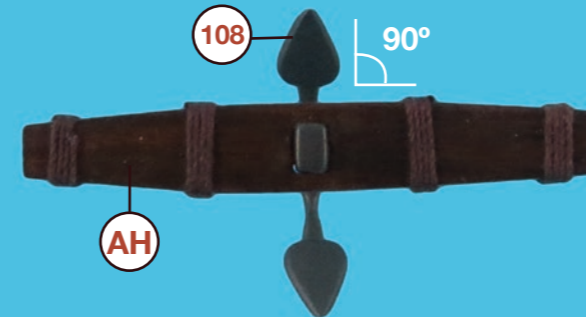
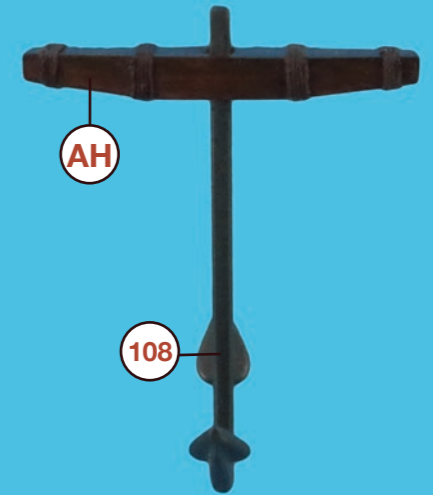
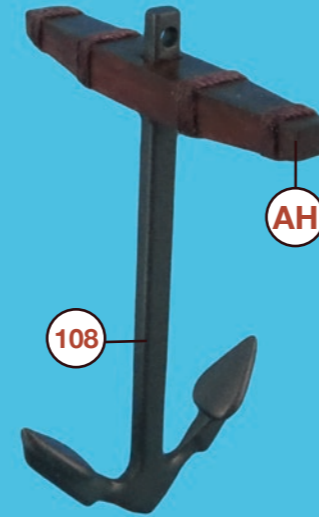
San Francisco II

34.1 Anclas • Anchors • Ancres • Anker • Anker • Ancore

241



242

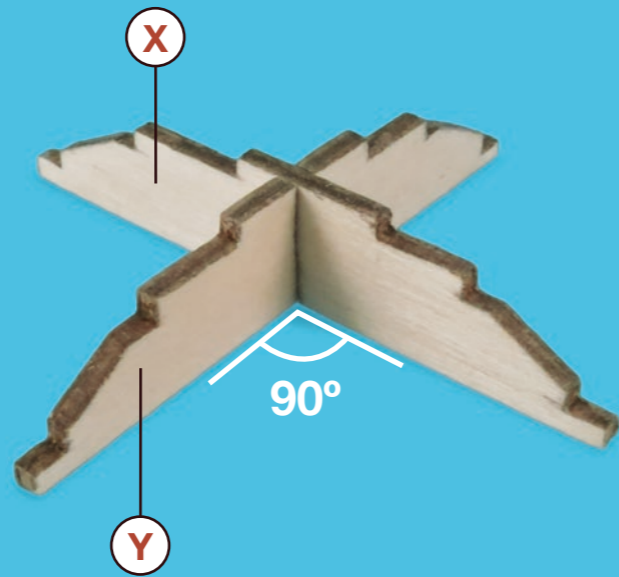
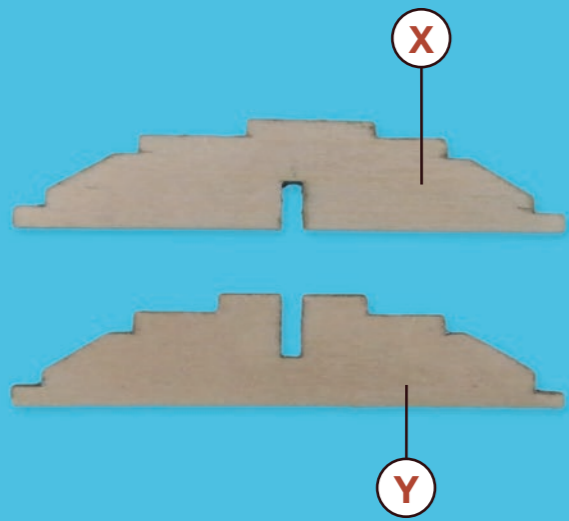


San Francisco II

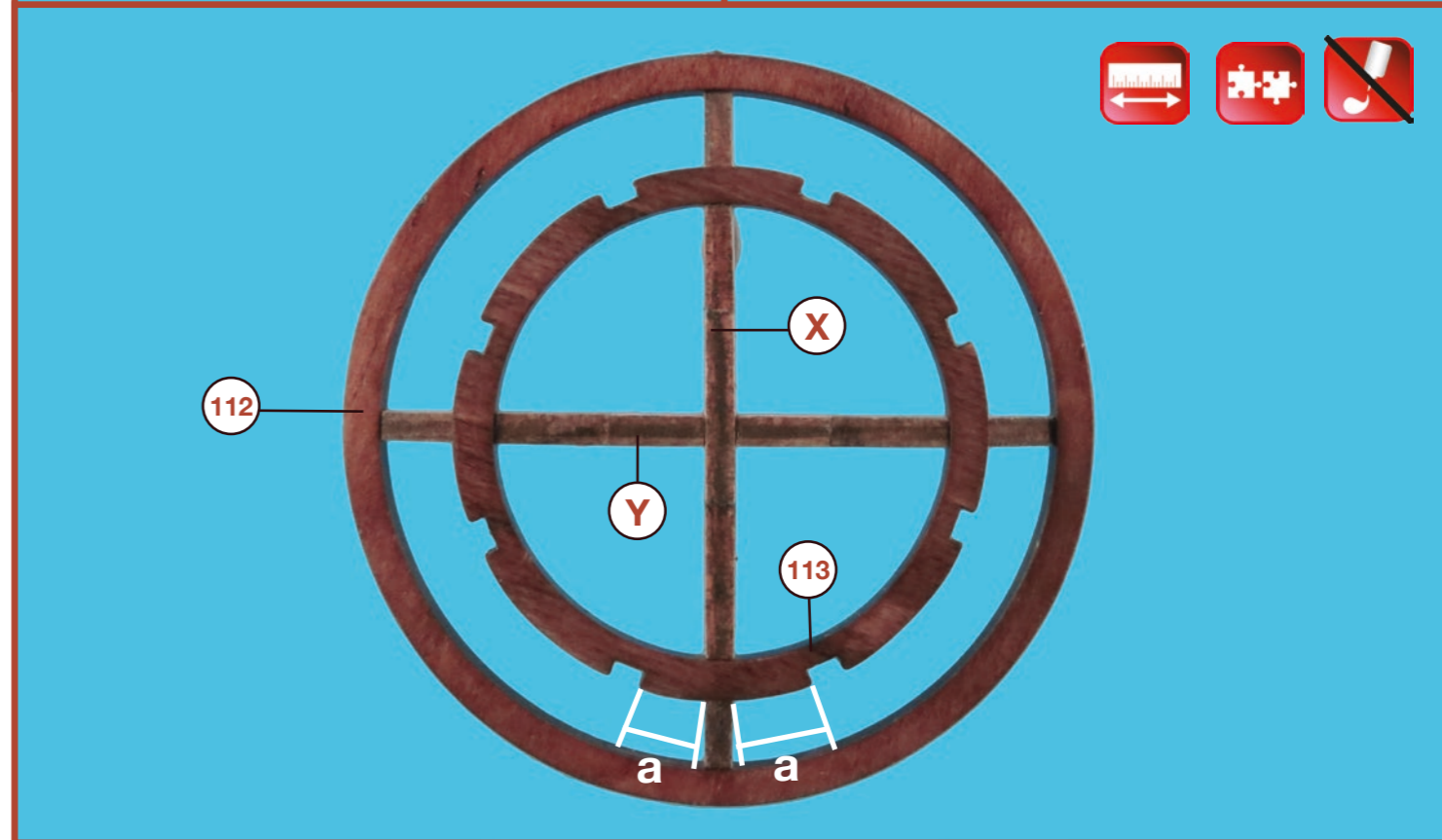
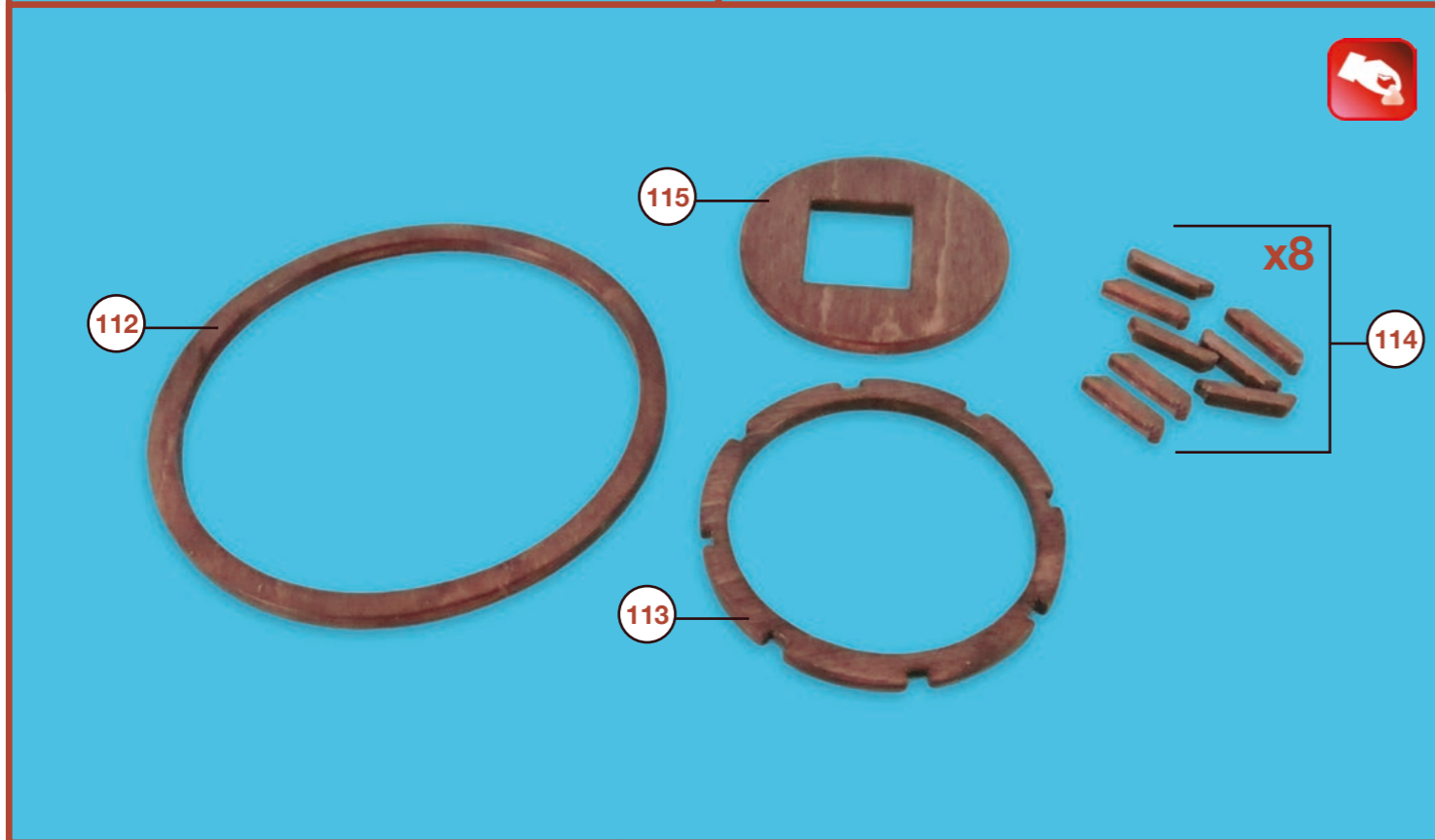
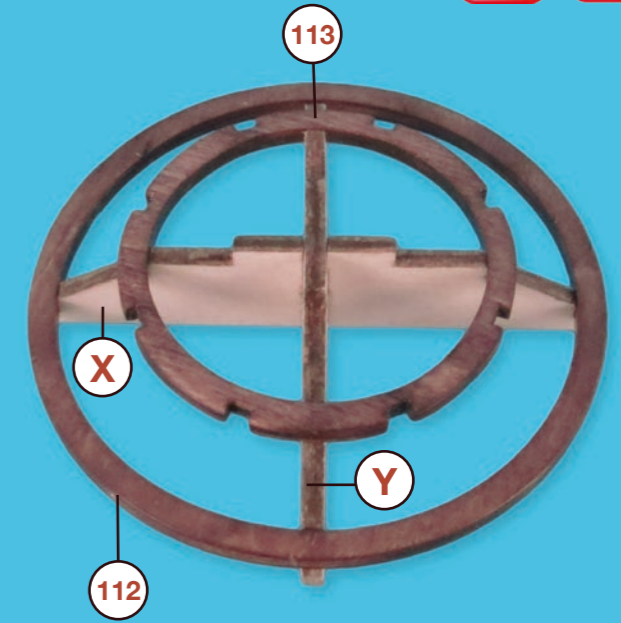
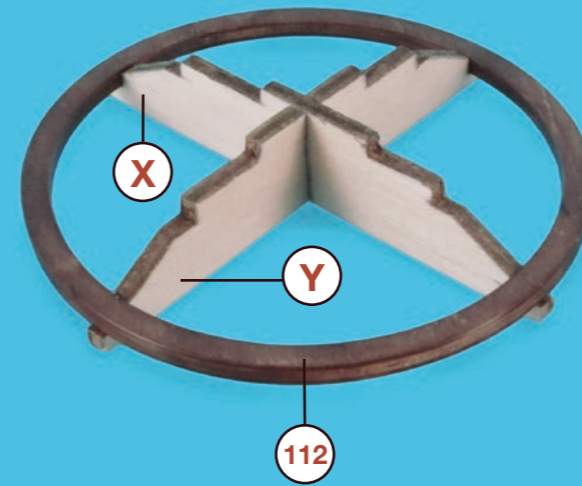
35

Cofas • Foretops • Hunes • Marsen • Mars • Coffe

243



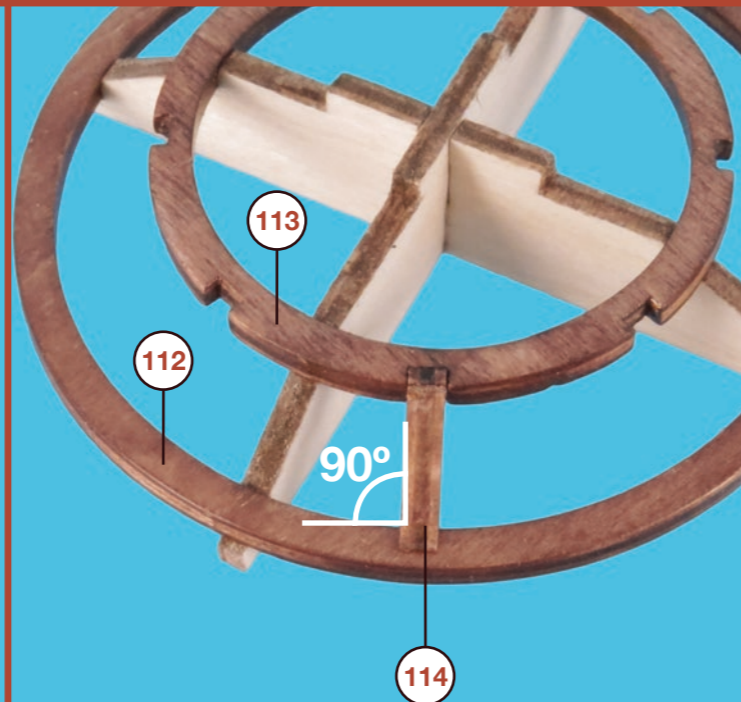
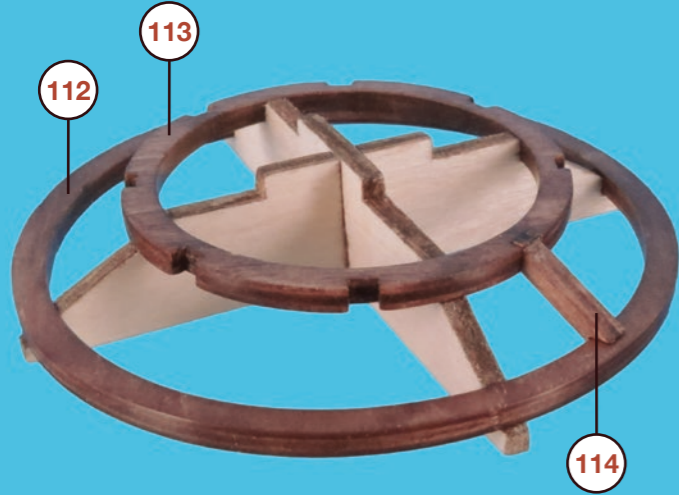
244



San Francisco II

35.1 Cofas • Foretops • Hunes • Marsen • Mars • Coffe

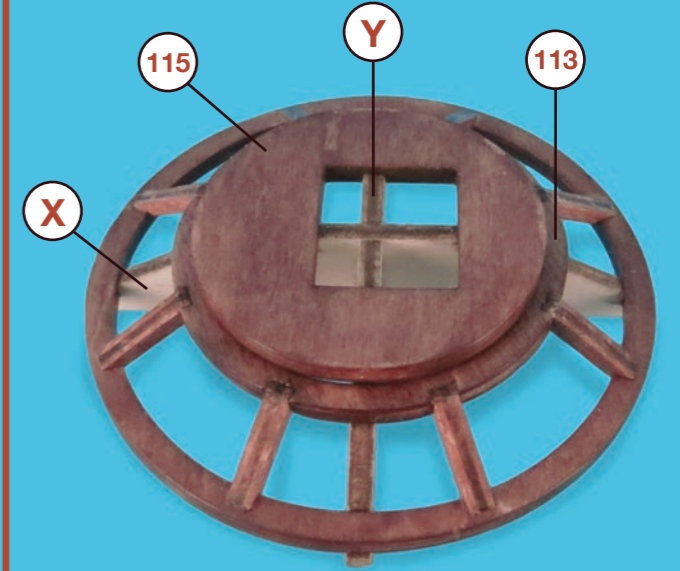
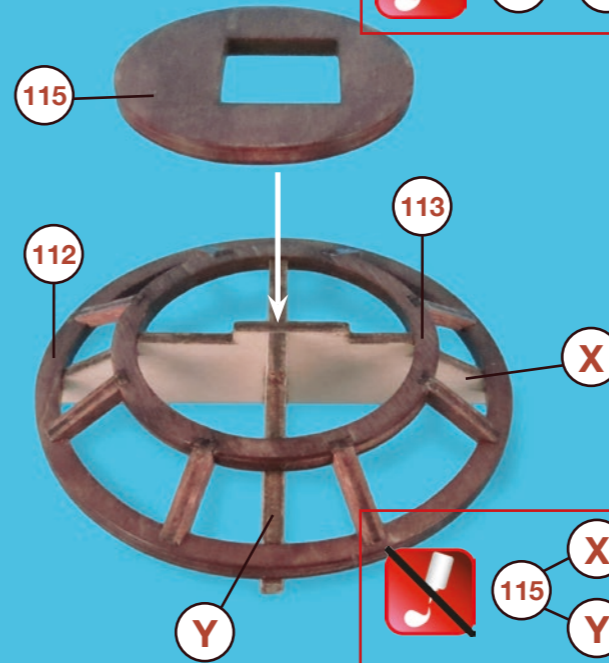
245



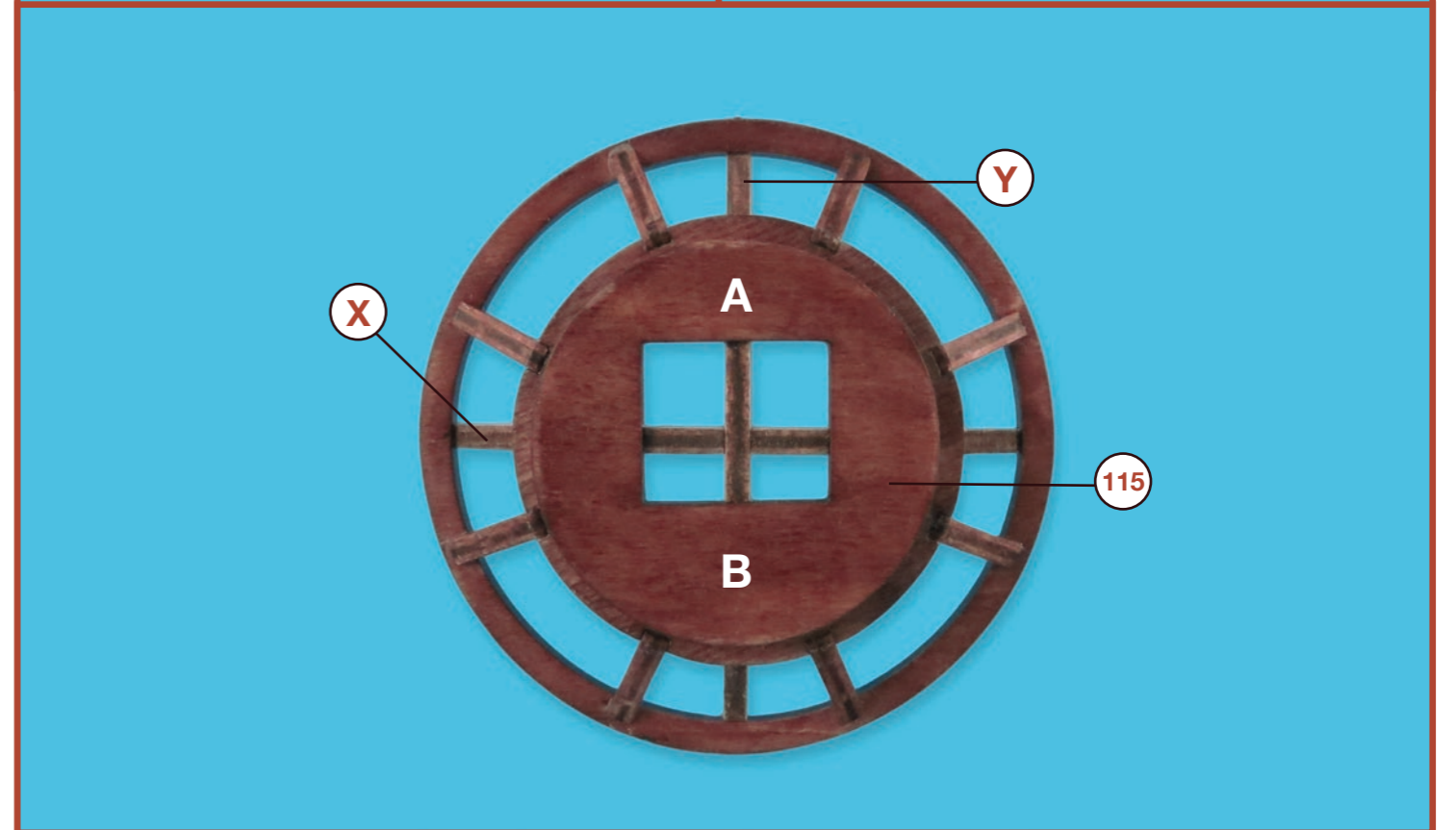
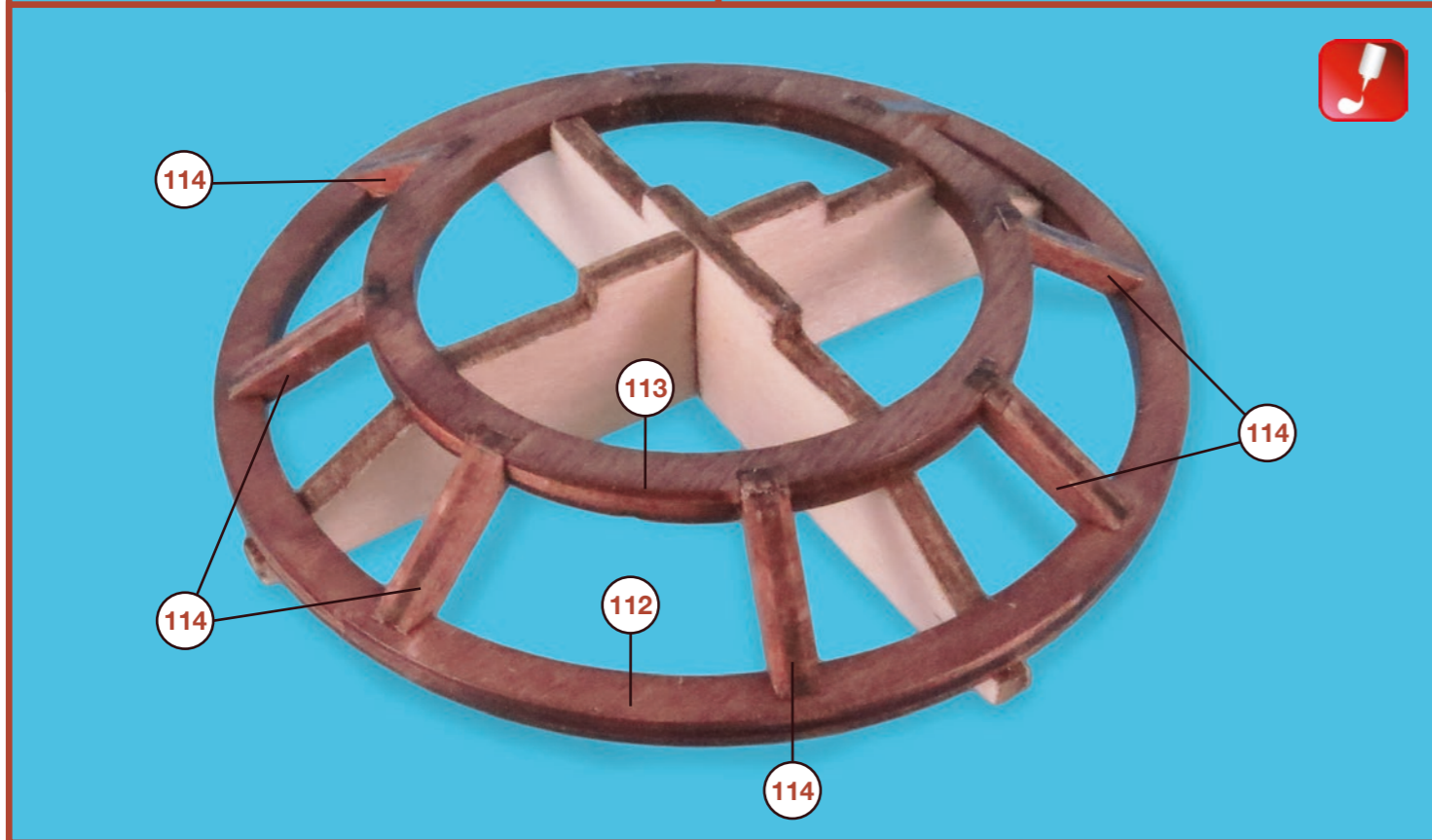
246



115 113



X
115
Y



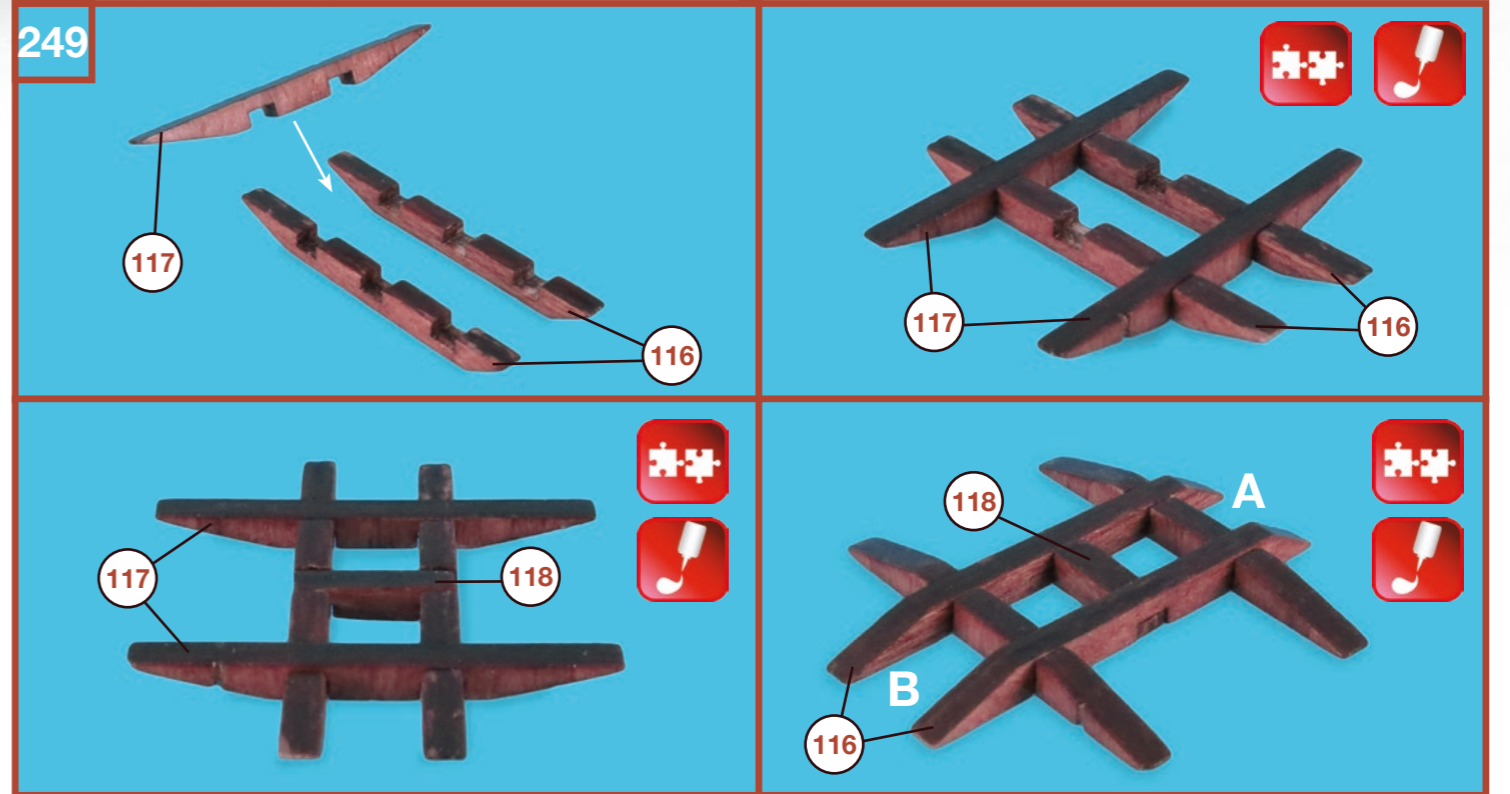
San Francisco II

35.2 Cofas • Foretops • Hunes • Marseen • Mars • Coffe

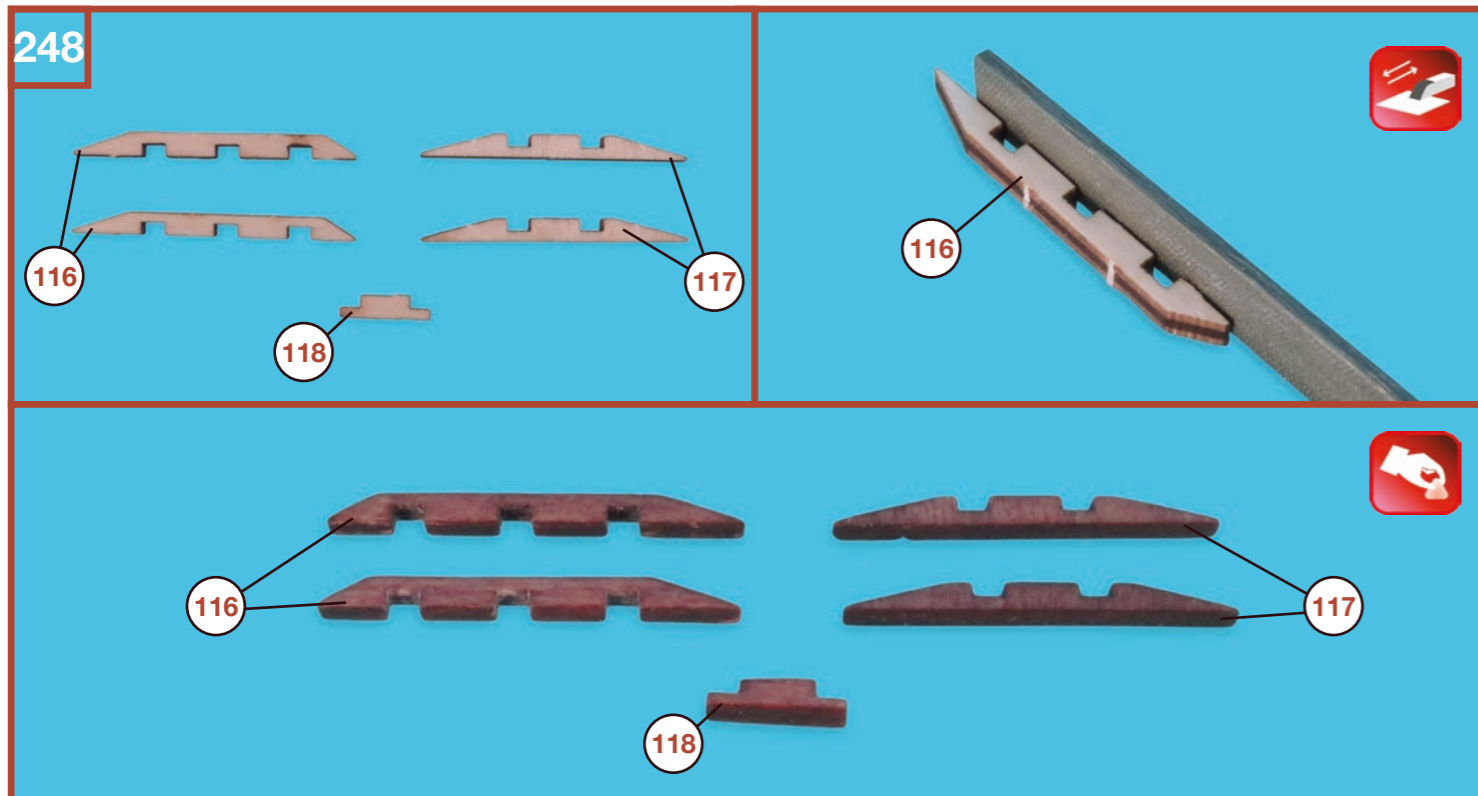
247



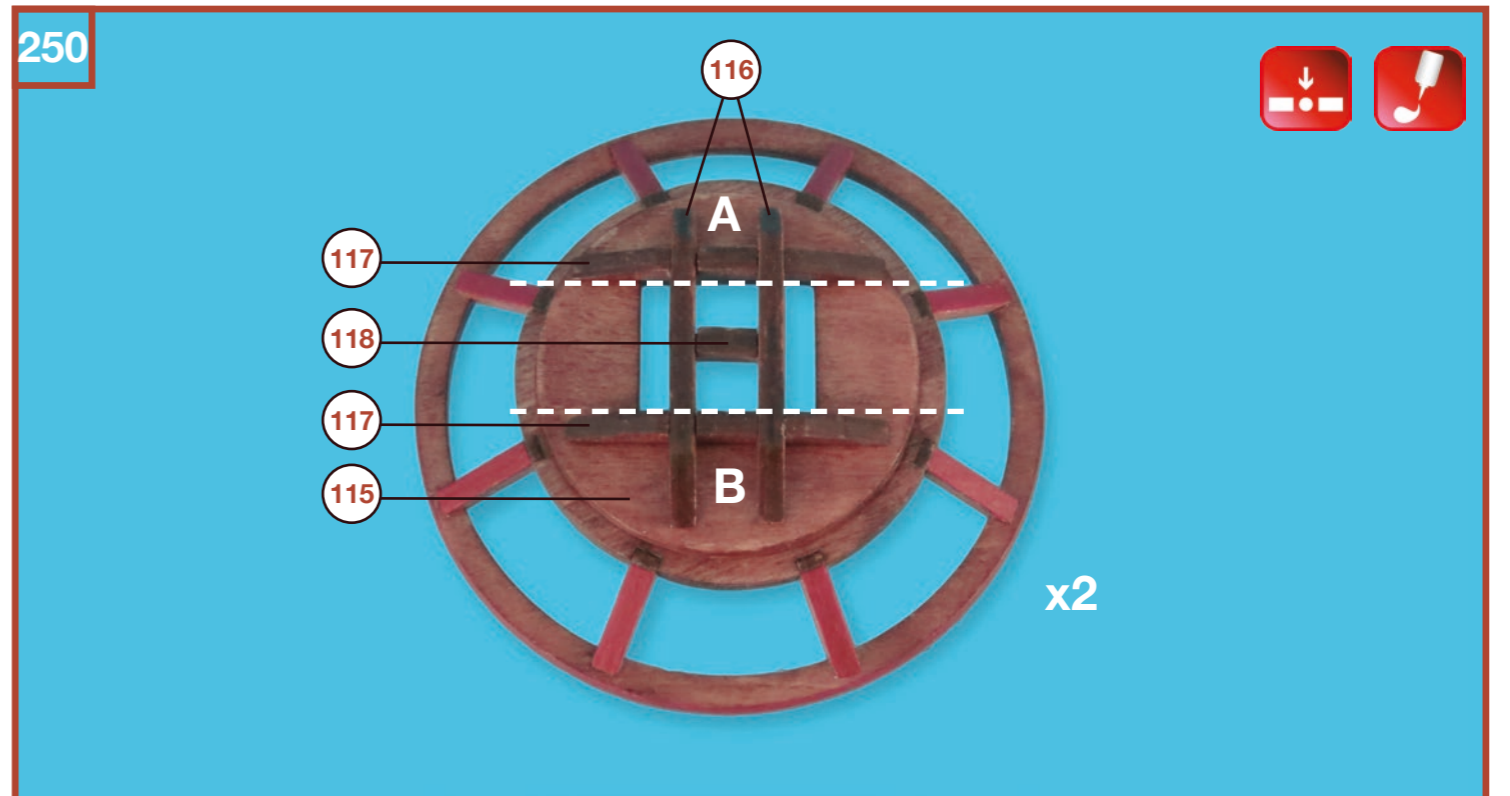
249



248



250



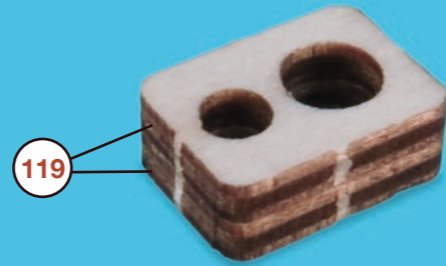
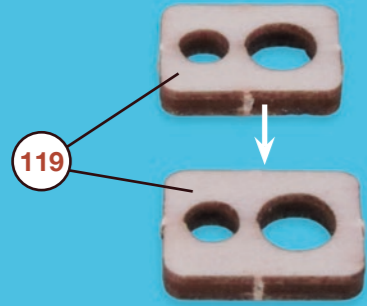
San Francisco II

36

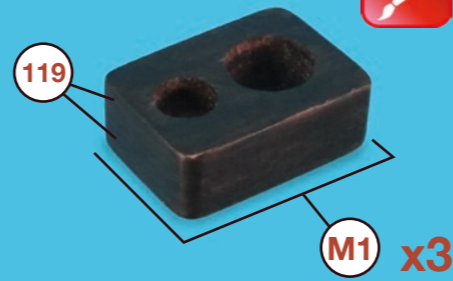
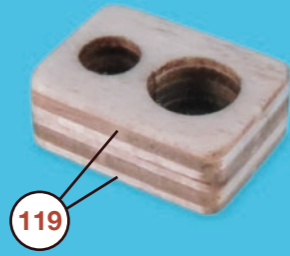
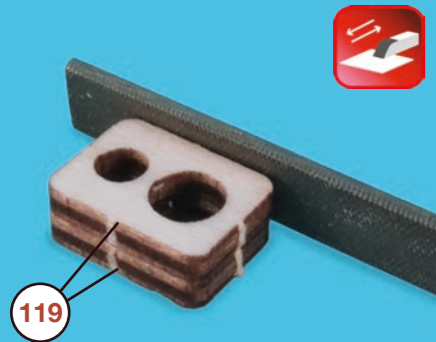
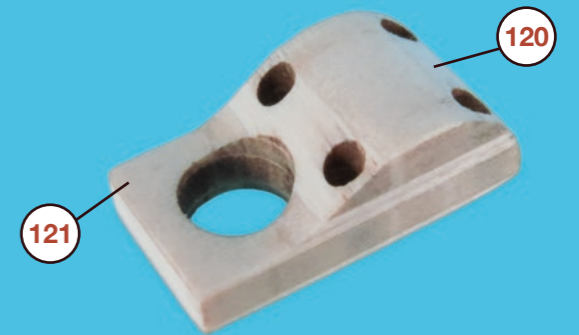
Tamborettes, cacholas y fagonaduras • Crosstrees, cheeks and deck chock • Chouquets, jottereaux et étambrais • Crosstrees, Wangen Und Mast Partner • Zalingen, blokken en klampen • Crocette, guance e socio albero



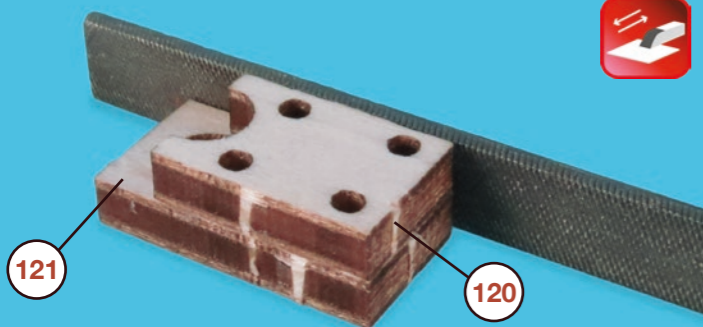
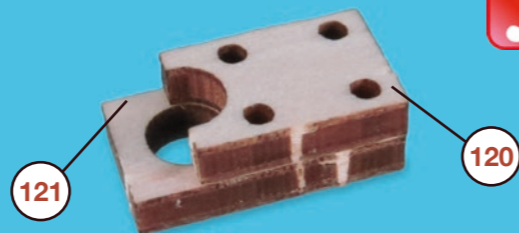
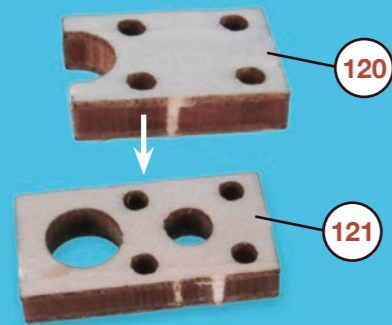
251



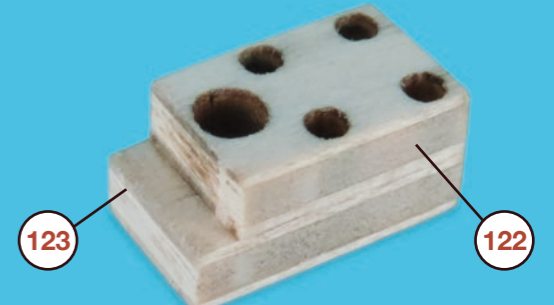
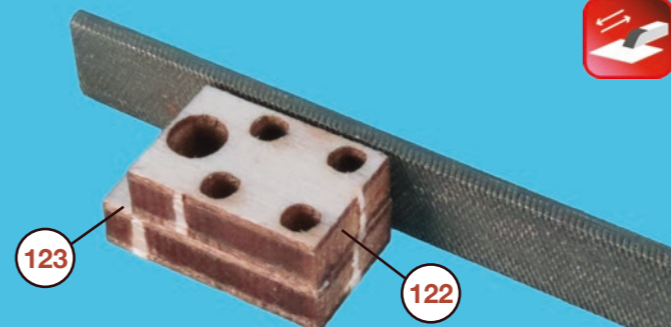
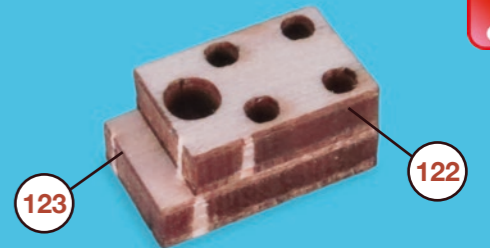
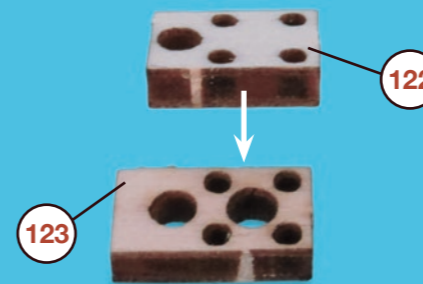
253



252



254

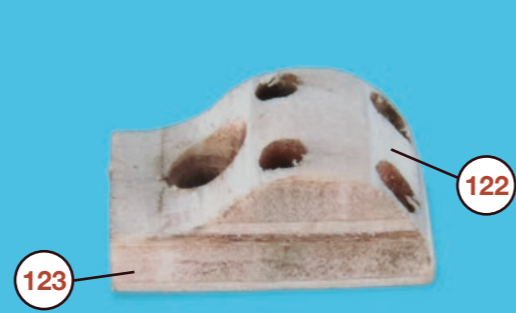
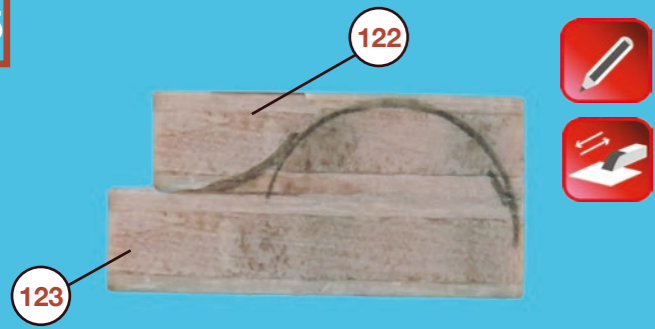


San Francisco II

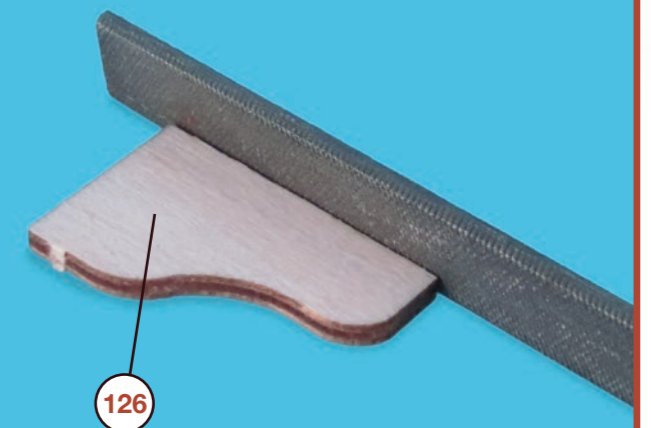
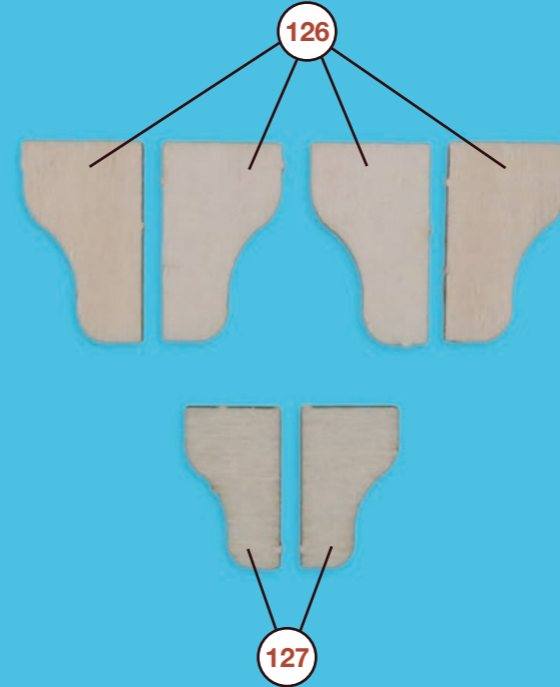
36.1

Tamborettes, cacholas y fagonaduras • Crosstrees, cheeks and deck chock • Chouquets, jottereaux et étambrais • Crosstrees, Wangen Und Mast Partner • Zalingen, blokken en klampen • Crocette, guance e socio albero

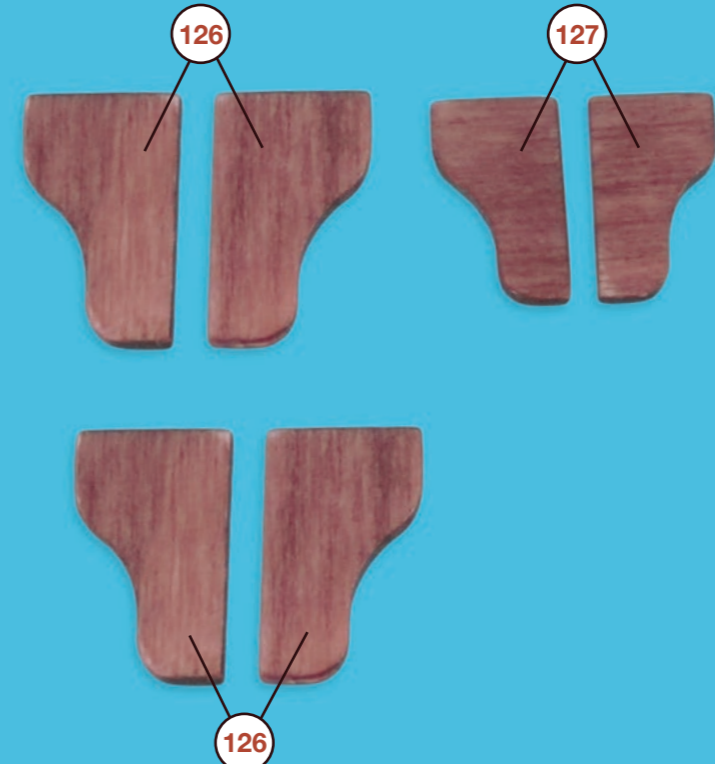
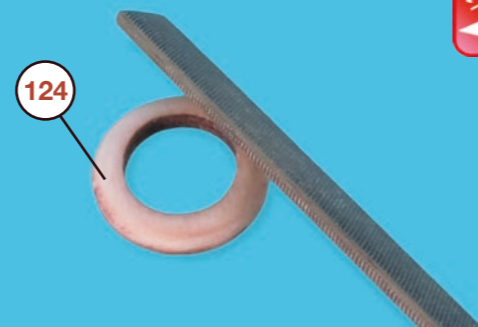
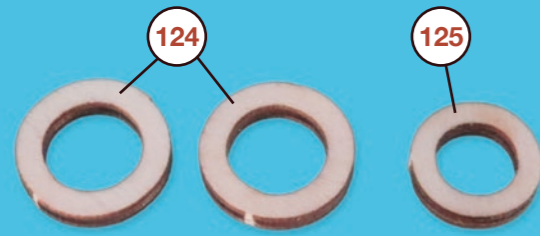
255



257



256



San Francisco II

37

Falconetes • Falconets • Fauconneaux • Falconets • Falconets • Falconetti

258



259

